大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千二百三十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙五大張　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

全國政協會議在京隆重開幕
鄧穎超昨強調民主監督 協助政府搞好經濟改革
胡子昂報告今年將做好九個方面工作

胡子昂在全國政協報告工作（新華社傳真）

【本報記者張寬超北京二十五日專電】中國人民政治協商會議第六屆全國委員會第三次會議，今日下午三時在首都人民大會堂由政協主席鄧穎超宣佈隆重揭幕。鄧穎超在會上表示，今年是我國執行經濟體制改革決定的第一年，人民政協要繼續發揮政治協商、民主監督的作用，堅定不移地協助中國共產黨和政府搞好改革，慎重初戰，務求必勝。

鄧穎超說，我們的任務光榮而艱巨，希望大家在這次大會期間，積極為經濟體制改革，為八十年代至九十年代的三大任務暢抒己見，出謀獻策，使這次大會能夠開得圓滿成功。

會議隨後由全國政協副主席劉瀾濤主持，副主席胡子昂作政協第六屆全國委員會常委會工作報告，副主席楊靜仁亦作了政協六屆常委會關於落實政策工作情況的報告。副主席蕭華以書面形式向政協委員提交關於政協第六屆全國委員會第二次會議以來提案工作情況的報告。

全國政協現在共有委員二千零二十五人，今天出席大會的委員有一千六百七十[illegible]人，其中包括三十多位港澳地區的政協委員。

全國人大委員長彭真，國家副主席烏蘭夫，中共中央書記處書記習仲勛，中央軍委副主席楊尚昆等出席了大會。

胡子昂在政協六屆常委會工作報告中提到：「中國共產黨十二屆三中全會作出的關於經濟體制改革的決定，將大大加速我國社會主義事業發展的步伐。香港問題的圓滿解決，為通過和平方式解決歷史遺留下來的複雜問題樹立了一個新的範例。

香港問題圓滿解決 樹立一個新的範例
政協將召開促進祖國統一工作座談

他說，我國獨立自主的外交政策取得了新的重大勝利，在國際上的信譽越來越高。現在，我們國家政通人和，經濟繁榮，事業興旺，朋友滿天下。」

胡子昂又說，台灣回歸，祖國統一，是我國八十年代至九十年代三大任務之一，也是政協工作的一個重點。鄧小平主任提出「一國兩制」的構想和中英兩國關於香港問題協議的正式簽署，為台灣回歸祖國，開闢了廣闊的前景。

他在報告中總結了政協在六屆二次會議以來所進行的各項工作，並對今後工作作了佈局。胡子昂指出，我們的國家正在加速四個現代化的步伐，中共十二屆三中全會通過的《關於經濟體制改革的決定》，為建設具有中國特色的社會主義制訂了綱領和藍圖。經濟體制改革是我們整個國家和民族的希望所在，也是舉世矚目的大事。今年是執行經濟體制改革決定的第一年，人民政協要堅定不移地協助中國共產黨和政府改革搞好。

胡子昂說，今年的工作，主要應抓好九個方面，（下轉第二版）

港澳辦機構調整畢 下設四個司一個處
主任姬鵬飛 副主任李後李鐘英

【本報記者北京二十五日專電】據悉，機構調整後的國務院港澳辦公室主任、副主任、秘書長以及各司長等高層負責人，將會見及宴請在京採訪人大及政協會議的港澳記者。

國務院港澳辦公室最近進行機構調整，調整後，下設四個司及一個處。現在的港澳辦公室主任由國務委員姬鵬飛兼任，副主任為李後、李鐘英，秘書長是魯平，前新華社香港分社社長王匡及前中國駐英大使柯華擔任顧問。

昨會見美國新聞界人士
鄧小平談城市改革 期以三年獲取成功
改革會出現小毛病但對促進生產力好處大

【據新華社北京三月二十五日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在會見美國新聞界人士時說，中國是一個和平和穩定的力量。中國每發展一步，世界和平的力量就會增加一分。中國擺脫了貧困，就會對世界和平作出更多的貢獻。

鄧小平說，我們需要和平，不希望打仗。中國進行社會主義現代化建設，沒有一個和平的國際環境是不行的。因此，我們真正希望和平。我們希望至少二十年不打仗，更希望七十年不打仗。

鄧小平接着指出，現在，戰爭的危險還存在。但是我們看到了新的情況，即制約戰爭的力量、和平的力量在發展。

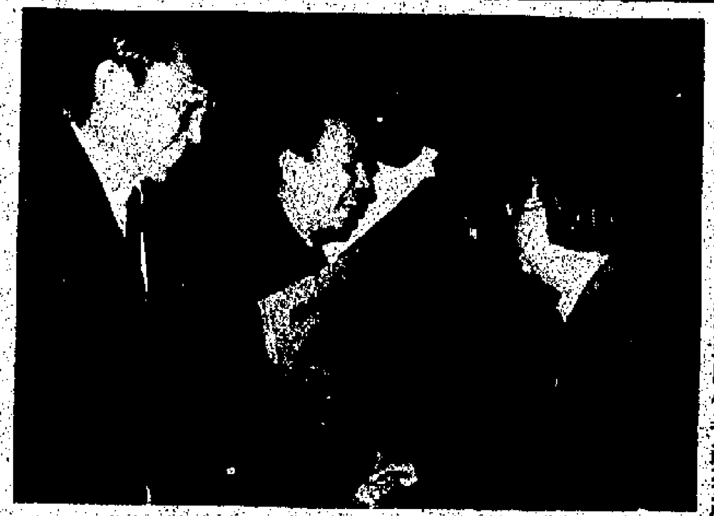
鄧小平扼要地闡述了中國在本世紀末國民生產總值翻兩番的目標和下一個世紀前五十年——使中國接近經濟發達國家的水平的奮鬥目標。他說，實現這些目標，是中國壓倒一切的任務。

他說，中國實行對外開放和對內開放，會出現一些不健康的因素。但是這兩個政策的最大的益處是促進了社會生產力的發展。這兩個開放政策是發展社會生產力的不可缺少的補充。

鄧小平說，中國的新的戰略目標是一九七八年黨的十一屆三中全會上確定的。六年多來，中國的發展是穩妥的，也是可喜的。這得力於對外開放政策和對內開放政策。他說，當前的城市改革，實際上是城市的開放政策。城市改革，是我們採取的一個大膽的決策。但是，我們要謹慎從事，步子要走得穩。小毛病一定會有，但要防止出現大毛病。農村改革三年成功，我相信，城市改革三年也將會取得成功。

八十分鐘的會見是在愉快、親切的氣氛中進行的。

這個「重訪中國」團的成員中大多是在三十年代、四十年代到過中國工作或採訪報道的。代表團一行十九人，他們是休·帝恩、帝爾曼·德丁和夫人、伊斯雷爾·愛潑斯坦、安娜麗·賈科比、約翰·赫拉夫塞克和夫人、亨利·李伯曼和夫人、羅伯特·馬丁、菲利普·波特爾和夫人、彼得·蘭德、艾伯特·拉文霍爾特和夫人、夏雪爾、舒子章、特雷西·斯特朗、伊洛生夫人。



全國政協主席鄧穎超和出席政協六屆三次會議的港澳地區全國政協委員馬萬祺（左二）、霍英東（左一）等在一起

明天下午三時揭幕 人大今開預備會議
選舉大會主席團秘書長及通過會議議程

【本報北京二十五日專電】六屆人大三次會議將於星期三下午三時在人民大會堂揭幕，首天大會除聽取趙紫陽總理的政府工作報告外，並會提出關於中英聯合聲明的議案。

六屆人大三次會議明（廿六）日下午將舉行預備會議，選舉大會主席團和秘書長，以及通過會議議程。

人大審議中英聲明 政協委員加入討論

【本報記者北京二十五日專電】全國政協新聞發言人陸平今晨在新聞發佈會上表示，有關香港基本法的問題，雖然政協這次沒有專門議程，但政協委員將出席人大會議聽取有關香港問題的議案，然後進行小組討論，各委員可以發表各種意見。

他解釋，香港基本法是屬於人大和政府方面的事情，故此政協沒有專門議程討論這件事。但當今屆人大審議批准中英關於香港問題的《聯合聲明》時，政協委員將會進行小組討論。

南朝鮮官員昨透露 中國水兵希望返國
漢城當局拒台灣「軍事參贊」接觸艇員

【路透社漢城二十五日電】南朝鮮政府今日宣稱，遇六被拖入南朝鮮港口的一艘中國魚雷艇上的艇員希望返回中國，並拒絕讓台灣「官員」見他們。

公報部長李元洪在一項聲明中說，「這些艇員」希望返回中國，但他未有指出共有多少名艇員。

漢城《中央日報》報道，台灣「軍事參贊」要求會見艇員，但為漢城當局所拒。

此間及北京的西方外交界人士說，雙方都似乎盡力想將事件保持低調，以防它損害了中國與南朝鮮之間正在逐漸改善的關係，中國和南朝鮮並無正式外交關係。

生還的艇員現時在漢城以南一百二十英里的群山港一高級酒店內受到嚴密看守，記者不獲准與他們談話。

李元洪今日公佈了事件發生以來最詳盡的一次報道，事件是在該艘魚雷艇在黃海參加一次訓練任務時發生的。

中國貸款幾內亞 雙方在京簽協定

【新華社北京二十五日電】中華人民共和國政府向幾內亞共和國政府提供貸款的協定今天上午在北京簽字。

國務委員兼外交部長吳學謙和幾內亞外交和國際合作國務部長法西內·杜爾分別代表各自政府在協定上簽字。

塞國總統抵京

【據新華社北京三月二十五日電】應李先念主席的邀請，塞拉利昂共和國總統西亞卡·史蒂文斯今天中午乘飛機到達北京對中國進行為期六天的國事訪問。

(SINOCHEM 1950—1985)
熱烈祝賀
中國化工進出口總公司
成立三十五周年
Hoechst HOECHST
赫司特（香港）有限公司敬賀
香港堅尼地道17號合和中心18樓
電話：5-285710
電訊號碼：73229 HOEHK HX
電報掛號：HOECHST Hong Kong

皇甫吉

道般，又要拉他出來對質一下，看來，這無非是一場小插曲而已。

其實，真正的帶關鍵性的證人，那三名情報局官員，是否會出現法庭接受盤問，卻至今還是未知數。

案情發展到現階段，台灣當局的情報局官員參與謀殺江南（劉宜良）事件，不管是「個人行為」還是高層意旨，總之情報局官員與黑社會「竹聯幫」的微妙關係，已經是暴露無遺。

在陳啓禮口述劉宜良案的錄音帶中，不是提到情治單位要他出來重組「竹聯幫」，目標之一是可以「偵伺黨外人士的行動」嗎？這能不使非黨社會人士闢之心寒？某報報道，島上的黨外人士認為，情治單位如果利用黑幫勢力對付黨外人士，是黑白不分，是非不明，且助長黑社會勢力的膨脹。某立委表示，他相信確有其事，過去他

85年全新 豐田
1·5 噸雙排座
現貨 麵
豐田農夫車
中國貿易
日本麵包車
E 1800cc 原裝12座位
偉記汽
總代理 日本第一牌COO 日本三菱MITSU
常備各類汽車冷氣零
總公司：香港九龍土瓜
分公司：香港新界沙田
特價
全新豐田 RY21L 1
電油（左軚中國

渤海灣石油蘊藏豐富 可採量達二點六億桶

中日後年聯合開採 日銀行貸款購設備

【中國新聞社北京二十五日電】《經濟參考》今天披露，渤海灣海底可採原油二點六億桶。

日本日中石油開發公司經過五年的試採和探採確認了這一蘊藏量。一九八七年秋季將開始生產原油，預計從一九九〇年到二〇〇〇年可達到生產高峯，每年可產原油二千萬公升。

據悉，日中石油開發公司和中國渤海石油公司將接受日本輸出入銀行提供的約五千二百億日元的貸款，建設油田的生產設備。

美國銀行副總裁估計為一成

中國今年經濟增長將仍高踞亞洲首位

聶格信批評官僚主義乃吸收外資最大障礙

【據新華社北京二十五日電】美國美洲銀行（本報編者按：港稱美國銀行）在北京行舉辦的財務經濟研討會上美洲銀行高級副總裁兼香港區域總經理韓仕德說，隨着中國實行開放政策，互相交換國際經濟信息，將能在互利的原則上，為中國繼續不斷的經濟發展作出貢獻。

這次研討會主要介紹美國及亞太地區經濟前景、亞洲金融市場及中國經濟發展情況。大約五十名中國銀行界人士和大企業的財務主管出席了研討會。

美洲銀行副總裁兼亞洲地區高級經濟師聶格信、美洲銀行亞洲地區副經濟師梁志雄、美洲銀行高級副總裁兼亞洲地區財務及資金部總經理田率偉和美洲銀行副總裁兼香港地區資金部總經理潘振輝先後在研討會上發表了演講。

【合衆國際社北京二十五日電】一名美國經濟學家通一預測，巨額的投資，龐大的出口增長和政府的適應市場經濟改革，將使中國能在一九八五年保有其作為亞洲經濟增長最快國家的地位。

美國銀行的一名高級經濟專家聶格信說，中國勇敢地由一種蘇聯式中央統籌的經濟，轉變為一種改良的市場經濟，是該國在一九八四年中最突出的發展。

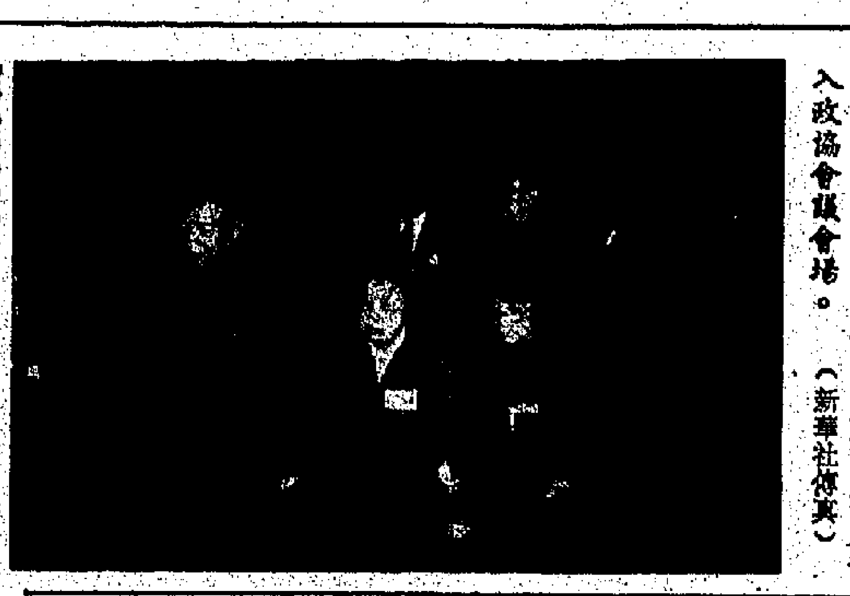
聶格信在北京一個經濟研討會上說，「由於巨額投資和龐大出口增長，令經濟繼續以十分迅速的步伐增長。」

美國銀行指出中國去年的真正經濟增長率是百分之十二，為全亞洲最高，台灣排第二位，真正增長率是百分之十‧六，然後是香港（百分之九‧六），新加坡（百分之八‧二）和南朝鮮（百分之七）。

銀行對一九八五年經濟增長的估計，仍認為中國會繼續高踞首位，為百分之十，其次是台灣百分之八‧五，香港百分之七‧二，南朝鮮百分之七及馬來西亞百分之六。

聶格信說，中國經濟哲學的「戲劇性轉變」，加上外國投資重要性的日漸加強，估計中期的資金流入量將會增加。

聶格信稍後與記者談話時說，中國的嚴重官僚主義及過於緩慢的集體決策，是增加外國投資的最大障礙之一。



彭真、鄧穎超、烏蘭夫等，昨天步入政協會議會場。（新華社傳真）

港澳地區的全國政協委員步入人民大會堂參加會議（新華社傳真）

港天主教界卅五年來首次赴內地

胡振中昨抵京訪問

曹錦如在機場迎接 一行廿八日赴上海

【本報記者姜國元北京二十五日專電】天主教香港教區主教胡振中等一行五人，應中國國務院宗教事務局的邀請，今天下午三時四十分抵達北京，展開為期六天的北京、上海之行。

今天下午當他們抵達首都機場時，受到宗教事務局副局長曹錦如的熱烈歡迎。

據悉，胡振中主教一行明天上午將會見宗教事務局代局長任務之，下午遊覽長城。

香港天主教組團赴內地訪問，是建國三十五年來第一次。與胡振中主教同行的有楊鳴章及湯漢兩位神父。還有陳佐舜博士及陳秀嫻兩位教友。他們一行下榻於長城飯店。

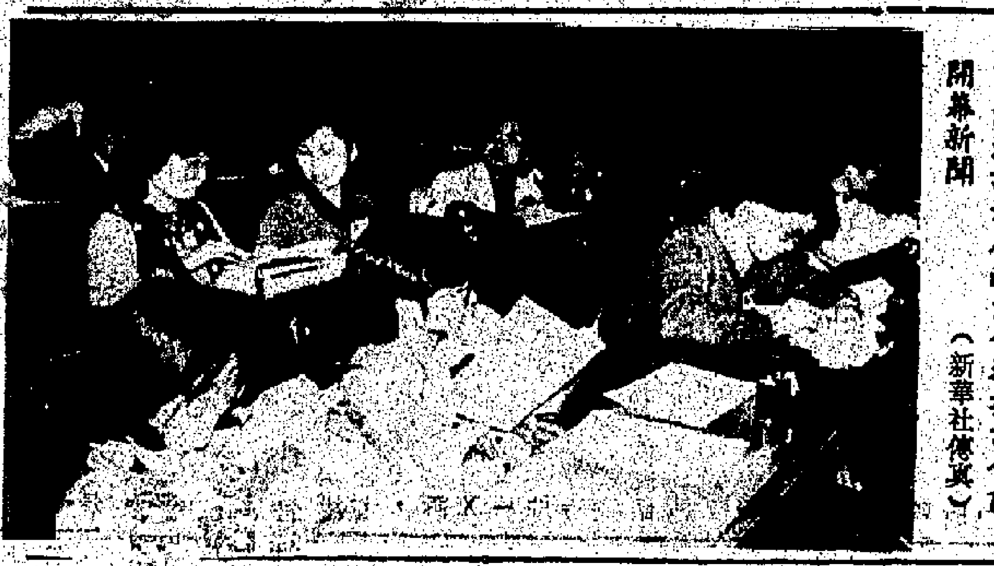
在機場，胡振中以流利的普通話，與到場迎接的曹錦如寒暄。

曹錦如問胡振中：「香港天氣如何？」胡振中說，「今天氣溫達二十九度呢。」曹錦如說，「近日北京的天氣也顯著回暖，春回大地，好像特別歡迎你們的到來」。

胡振中其後在接受記者訪問時說，這次應宗教事務局之邀來中國訪問，是希望能增加接觸，加強彼此之間的了解。

被問及羅馬教廷對他這次訪問有甚麼看法時，胡振中說，「教廷一向以來，都鼓勵大家能互相了解，相信對這次訪問是沒有異議的。而且由於這是教會之間的事情，自然毋需通知教廷。」

胡振中等一行在北京逗留三天，在二十八日轉飛上海訪問。胡振中主教在京期間，將可與中國天主教愛國會主席宗懷德，中國天主教教務委員會主任張家樹，以及目前正參加全國政協會議的天主教北京教區主教傅鐵山會面。此外，他們還會到有超過一百年歷史的北京地區最大教堂——南堂參觀，以及瞻仰利瑪竇墓園。



港澳記者在政協會場採訪會議開幕新聞。（新華社傳真）

宴請西哈努克發表談話

趙紫陽昨談柬局勢

鬥爭總趨勢仍有利於抗越力量

柬親王表示決不會放下武器當附庸

【新華社北京二十五日電】國務院總理趙紫陽今晚在這裏指出，在越南向柬埔寨發動第七個旱季攻勢之後，柬埔寨的鬥爭有利於柬埔寨抵抗力量而不利於越南的這個總趨勢並沒有改變。

趙紫陽是在釣魚台國賓館為民主柬埔寨主席諾羅敦‧西哈努克親王和夫人舉行的宴會上說這番話的。

趙紫陽說，為了維護世界和平和人類的進步事業，中國政府強烈譴責越南侵略柬埔寨犯下的滔天罪行，堅決支持西哈努克親王領導的柬埔寨三方愛國力量的正義鬥爭。我們堅信，柬埔寨人民的正義事業必勝，越南侵略者必敗。

趙紫陽指出，越南在這次旱季攻勢中糾集重兵，妄圖一舉消滅柬埔寨的抵抗力量。但是他們的目的並沒有達到，也永遠不會達到。相反，越南進一步暴露了妄圖長期霸佔柬埔寨、使韓桑林傀儡政權合法化的真面目，在國際上更加孤立，而柬埔寨愛國軍民的英勇抵抗贏得了世界輿論的普遍讚揚。

西哈努克親王在致答辭時重申，柬埔寨愛國者們為之奮鬥的是國家的獨立、和平、中立和不結盟。我們決不當越南的附庸。

西哈努克說，越南近來散佈一種論調，說它願意解決柬埔寨問題。但是實際上，越南並沒有公正解決柬埔寨問題的誠意，而是想要我們放下武器。我們柬埔寨愛國者決不放下武器。

宴會前，趙紫陽總理會見了西哈努克親王和夫人，賓主進行了熱情親切的交談。

人大常委會副委員長阿沛‧阿旺晉美，國務委員兼外交部長吳學謙和中國人民外交學會會長韓念龍等出席了會見和宴會。應邀出席的還有民主柬埔寨駐華大使江裕朗等。

縣級華僑博物館首座在開平落成

【本報訊】開平消息：廣東省第一座縣級華僑博物館——開平縣華僑博物館，最近在開平縣城建成。

這座華僑博物館座落在三埠鎮長沙公園西邊，是一幢兩層半的建築物，富有園林特色。館內設有華僑文物、僑鄉出土文物陳列廳和華僑、港澳同胞愛鄉館。它將是徵集、珍藏華僑、僑眷的文物和僑鄉出土文物的中心，也是反映華僑港澳同胞愛國愛鄉歷史的場所。

目前，該館已徵集到大批珍貴的歷史文物和出土文物，其中有孫中山當年書贈開平旅居美國舊金山僑胞的真迹等有歷史價值的文物。

縱橫談

從未有過的好局面

政通人和事業興旺新局面

全國政協六屆第三次會議昨天在北京揭幕，到會委員，包括三十多位港澳委員近兩千人出席，共商國是，濟濟來茲。這本身就標誌中國各民族、各派政治力量大鼓動，大團結，這是中國空前良好的政治局面。

政協副主席胡子昂在會上作政協工作報告時，用十七個字概括中國當前的政治和經濟局面，就是：「政通人和，經濟繁榮，事業興旺，朋友滿天下。」回顧中國建國三十多年，確實是只有近幾年才出現一年比一年更令人高興的政經形勢。

香港記者進京採訪

這一次的政協和人大，還邀請了香港各報及電視和廣播台記者採訪，北京還準備批准香港一些報紙在北京設置辦事處，這是中國進一步對外開放，實施新聞自由化的標誌。它本身就反映中國近年來在民主化的道路上不斷的前進。

政協委員來自多個方面，有大批學者專家，乃是人才最匯集的「智力庫」。更難得的是，其中不少是經歷過舊中國和新中國的建國初期的博學廣闊的知識分子，對中國的建國經驗包括政治曲折和經濟頓挫，體會最深。他們之中在過去也曾對國是提出批評和意見，但在極「左」的狂飆面前，他們的正確意見被打成「反黨」、許多人被打成「右派」，精神和肉體飽受摧殘。今天中國政治民主，言論開放，委員們可以針貶時弊，暢所欲言，他們的批評和獻策受到政府充分的尊重。僅此一端亦可表明今天的中國政策深得人心。

港澳委員的作用

今年是中國城市經濟體制改革的第一年，也是關鍵性的一年。政協的各方面專家、學者、科技人才對改革將提出大量意見，大有助於克服中國的對外開放、對內搞活經濟所出現的一些問題。這些「智囊」是中國之寶，他們出於振興中華的熱忱，加上本身的知識和經驗，今天才真正能發揮所長。

來自港澳及海外的委員及特邀人士，對於中國的開放經濟和引進外資，發展合營，更能提出他們在海外所看到的利弊等各種問題，對增進港澳內地交流大有裨益。

隨着香港問題的圓滿解決，「一國兩制」的設想在國際上更受重視，政協作為中國人民的愛國統一戰線，以它和海外及台灣特有的聯繫，將會產生更加巨大的作用。

真正發揮民主監督

在當前國內外大好形勢面前，政協委員有大量工作要做，今天政協的政治協商、民主監督的職能，上能溝通政府高層直達中央，下能廣泛接觸基層，廣及海外，對於全國進行的經建和改革工作其重要性不言可喻。

施君玉

沿海港口權力下放

中央地方雙重領導 以地方為主

南通荷蘭合資建港

國家將訂優惠條款吸引外資建交通設施

【中國新聞社北京二十五日電】來自交通部的消息說，中國沿海各港口將全部下放給地方管轄，這是中國港口管理體制的一項重大改革，此項改革擬在兩三年內完成。

目前，交通部管轄的十四個港口，將分期分批下放，實行中央和地方雙重領導，以地方為主。中國最大的海港上海港和北方重港大連港將於明年正式交給上海市和大連市管理。

一九八四年五月，交通部首先將天津港下放給天津市管理，各項工作收效甚佳，已成為一個具有活力的經濟實體。

【據新華社北京二十五日電】中國交通部門已在南通港與荷蘭進行合資建港、合作經營試點，以取得與國外廠家合資建港的經驗。

今後中國除了在港口建設上要繼續吸收世界銀行和日本協力基金會的貸款外，在公路和內河建設上，要爭取盡快打開利用外資的局面。同時，中國準備採取一些更為優惠的條件和特殊政策，吸引外商、僑商來中國合資建設交通基礎設施。

上述內容是交通部部長錢永昌，在今天開幕的全國交通工作會議上談到中國交通運輸的「七五」規劃時說的。

他說，「七五」期間（一九八六年——一九九零年），中國計劃在沿海港口建成深水泊位一百二十個，中小泊位三十六個。到一九九零年，沿海港口泊位達到五百四十二個，其中深水泊位三百一十九個。港口吞吐能力從一九八五年的三億一千萬噸提高到五億噸。

錢永昌強調，沿海港口的建設，要以沿海開放城市和三個三角洲的港口為重點，連同四個經濟特區和海南島，建成中國對外開放的前沿地帶。

來‧函‧照‧登

大公報編輯先生大鑒：拜閱貴報三月廿日有關中國政協第六屆常委會第八次會議通過委任本人為政協委員消息，文內竟稱本人為「香港利希慎置業有限公司董事長」，而本人與該公司並無任何關係。利希慎置業有限公司現任董事長實為先夫利銘澤先生之四弟利榮森先生。

貴報向以嚴謹稱著，是次謬傳，想亦因種種誤解所致。故希貴報能盡篇幅一隅，盡速刊登更正啟事一則，以免續有錯誤。不勝感銘。特修函更正。敬頌大安

黃瑤璧謹上　一九八五年三月廿二日

汪希苓等三人周內將被起訴

【本報訊】台北消息：涉及江南命案的國民黨情報局官員汪希苓、胡儀敏和陳虎門三人，可能在本周內被起訴，移送軍事法庭審判。

台灣「國防部」發言人張慧元二十四日宣稱，汪希苓等三人已經軍事檢察官偵查終結，被認為有犯罪嫌疑。

此間《中央日報》報道原情報局長汪希苓的履歷時說，汪希苓在擔任「北美事務協調委員會」駐華盛頓「顧問」時，曾在美國負責搜集情報活動。

中國澳洲簽約合作生產鋼管

【本報訊】據澳大利亞貿易部二十五日消息，邦迪管澳大利亞公司和中國的華燕鋼管技術開發公司，最近在北京簽署了總投資額達五百萬澳元的合資經營協議，成立了華燕邦迪管（中澳）公司，為中國汽車工業、冷藏庫、家用電器和其它工業提供精確的雙層銅焊鋼管。在這合資項目中，中澳雙方各佔一半股權。

鋼管工廠將建於秦皇島，在初期階段將進口鋼管，進行成型加工，預算年底可開始加工達國際水平的小直徑鋼管，並計劃於明年開始自行製造鋼管，每年生產量將不少於二千公噸。

全國政協會議增加聯組討論

另安排兩天大會發言

【本報北京二十五日專電】政協六屆三次會議為了使委員們有更多的機會和場合充分表達意見，這次大會日程中除安排小組討論外，增加了聯組討論，還專門安排了兩次大會發言，在閉幕會上也安排了大會發言。

委員們可以在小組會、聯組會和大會作口頭發言或書面發言，使會議開得活潑一些，各人可暢所欲言。

楊靜仁報告政協落實政策

強調繼續反「左」做過細工作

已為全國及省市政協委員四千人落實政策

（上接第一版）

㈠圍繞四個現代化和經濟體制改革組織專題調查研究。今年擬組織委員和專家、學者對價格改革問題、工資改革問題、農村商品生產和流通問題、科技體制改革問題、對外開放問題、教育體制改革問題以及交通運輸等問題進行專題調查研究，提出建議。㈡繼續抓好落實政策工作。要繼續清除「左」的思想影響，進一步宣傳落實政策的重大意義和緊迫性，對存在的「老大難」問題，要有步驟地加以解決，首先抓緊解決一些有代表性的人士的問題，繼續組織調查組進行重點檢查督促。㈢為了使委員了解經濟體制改革進展情況和工農業生產發展情況，要繼續組織委員參觀考察，並總結經驗，改進工作。㈣根據政協第六屆全國委員會第二次會議決定的精神，今年上半年召開各省、自治區、直轄市政協學習工作座談會，研究共同性的問題，總結交流經驗。要繼續辦好社會主義學院的委員學習班，幹部大專班。在條件許可時，增辦短期的幹部培訓班。同時，要加緊社會主義學院新校舍的籌建工作，爭取在下半年破土動工。㈤加強同各民主黨派聯繫，溝通信息，交流經驗。支持各民主黨派、有關人民團體開展各種諮詢服務、辦學、智力支邊、上層人士學習等活動，並幫助他們改善物質條件和工作條件。㈥要重視文史資料的徵集工作，積極開展港澳台和海外的史料徵集，提高史料的出版質量，《人民政協報》要進一步提高質量，辦出特色，並擴大海內外的發行工作。㈦加強對地方政協工作的調查研究，年內要與中央統戰部聯合召開一次市、縣政協工作座談會，以推進市、縣政協工作的開展。㈧進一步加強祖國統一的宣傳和聯絡工作。要通過多種方式宣傳中央關於完成祖國統一大業的方針政策，介紹四化建設的成就，廣泛聯繫各方面人士，同時加強與各民主黨派、無黨派人士、工商聯、台聯會以及地方政協的有關工作機構的聯繫和協作。在調查研究的基礎上，召開促進祖國統一工作座談會。㈨進一步開展人民外交活動。今年擬接受一些國家對口組織的邀請，分別派出代表團進行友好訪問，邀請一些國家的友好組織派代表團和邀請一些知名的友好人士來我國訪問，開展國際間的學術交流活動。鑒於國外對口組織不多，今後要爭取對外聯繫有所擴大，選擇組織一些小型的出國參觀訪問活動。

楊靜仁在關於落實政策工作情況的報告中指出，我們一定要繼續反「左」破滿，扎扎實實地做過細的工作，協助各級黨委，配合有關部門，力爭在今年之內把對各級政協委員落實政策遺留的問題基本解決，同時積極推動各項統戰政策的落實。

他說一年多來，經全國政協落實政策辦公室就轉發和處理了申訴信件五千餘封，接待上訪二千五百多人次，直接經辦和解決了一些有代表性人物的政策落實問題。全國政協委員提出要求落實政策的有三百七十六人，其中三百零三人的問題已經得到解決，佔要求落實政策人數的百分之八十，省、自治區、直轄市政協委員提出要求落實政策的有四千四百七十人，其中三千六百六十六人的問題已經得到解決，佔要求落實政策人數的百分之八十二。在落實政策方面，寃假錯案大部分已平反，政治結論留尾巴的問題，通過清理檔案，絕大部分得到妥善處理，「文革」中被擠佔的私房和查抄財物問題，有些已經解決，有些正在解決。

今天開小組會議

明列席人大開幕

大會至四時三十分結束。政協委員明天聽讀文件和舉行小組討論，後天列席六屆人大三次會議的開幕大會。今次會期約十二天，預計至四月六日結束。

花絮

海燈法師帶傷赴會

駙馬騎摩托車到場

孔令朋自荐演時裝

近日來，出席全國政協六屆三次會議的各位委員，相繼從全國各地抵京。委員下榻的賓館，笑語聲喧，氣氛熱烈，現將其中的一些趣聞採擷如下，以饗讀者。

▲八十三歲的少林寺武術正宗師主海燈法師，前不久不慎摔傷了腿和手，不能坐，只能斜依於椅，或站或躺。但他卻執意來京參加政協會議。他告訴記者，原本包括他四十餘年來創作的二百多首詩的《少林雲水詩集》，最近即將出版。

此外，他的家鄉四川江油縣已決定撥出專款修建一座「海燈法師武館」。國家副主席烏蘭夫向武館送了楹聯，其詞曰：「振興中華武術，發揚民族精神」。

▲在各地委員陸續前來向大會報到的行列中，有一位手持白色摩托頭盔的七十三歲的老人。他名叫郭布羅‧潤麒，是中國末代皇帝愛新覺羅‧溥儀的妹夫。這位昔日的皇親國戚，現任中國社科院法學研究所日文翻譯，平日酷愛體育運動。報到當天，他跨上鐵騎，從北京東直門外直奔西郊京豐賓館，全程五十多分鐘。乘摩托兜風，這在當今中國僅是年青人的愛好。但老人不甘示弱，他在到達賓館後興致勃勃地說：「如不是路上紅燈多，還可更快一些。」

▲年逾七十的孔子後裔孔令朋委員，在大會休息廳裏遇見了名噪一時的企業改革者步鑫生委員，十分高興。原來後者創辦的一個時裝藝術表演團今春赴杭州表演時轟動全城，竟使孔老也萌動了藝心。孔令朋對步鑫生說，你的襯衫廠雖以生產名牌服裝聞名，但唯獨缺少中老年人的衣着。如你能創出適合中老年人穿的名牌服裝，老夫願參加你的老人時裝表演隊。步鑫生愉快地接受了孔老的建議，並認真「審視」了他的身裁，說：「您確實頗有風度」。一番話，說得衆人皆大歡喜。

【新華社北京二十五日電】

北京通訊

新任政協委員

鄧廣殷話「家常」

新華社記者　楊金洲

新補選的香港政協委員鄧廣殷，是這次政協會議上新出現的一位新聞人物。或許因為他是已故廖承志先生的親戚，首都新聞記者都想聽聽他的「家常話」。於是他應約於三月二十四日下午在下榻的北京飯店接受了記者們的集體採訪。

鄧廣殷為有幸第一次參加協商國家大事感到興奮。他說：「這是我個人生命中的一件大事。特別是在這次大會上將看到我國最高立法機構——全國人大——審議通過中英關於香港問題的聯合聲明，這不僅是我個人的光榮，也是全體香港居民的光榮。」

他說：「香港問題的圓滿解決，對推動祖國統一具有偉大意義，是這一大業史上的里程碑。我不僅自己感到安慰，並可告慰於廖公和家父的在天之靈。」

其父曾任廣東副省長

鄧廣殷的父親鄧文釗是一位著名的愛國者，生前曾任廣東省副省長，在祖國統一大業中貢獻卓著。

鄧廣殷是香港鄧崇光置業公司董事，他自認是個「小地產商」。他說，前一段時間，他和其他人一樣受到過港幣貶值、地產業蕭條的衝擊，但後來由於香港問題的解決，經濟很快得到恢復。

他在瞻望香港的發展前景時，堅定地說：「香港的發展大有前途！祖國有前途，香港有前途，祖國、香港是一家。」

珍貴的廖公遺照

鄧廣殷房間的茶几上擺着一幀珍貴的廖公遺照，廖公端坐在一張手扶椅上，懷抱一隻金毛小狗，安詳地在撫摸它。鄧廣殷向記者們介紹說，這是他在廖公逝世前三個月在廖公的家裏拍攝的，出於對廖公的懷念，這次特意帶來北京送給親友。

關於鄧廣殷與廖公的關係，他介紹說，廖公的母親何香凝是鄧廣殷外公的親姐姐，廖公即是鄧廣殷的父輩。鄧廣殷說，早在三十年代，他的父親即與已故宋慶齡主席和廖公一家過從甚密。他說：「我從小是廖公看着長大的。與其說我受到家父的影響大，不如說受到宋主席和廖公的影響教誨更大。他們給我的關懷和教育終身難忘。」

鄧廣殷回憶說，「廖公在世時，有一次我從香港來北京辦事，病倒了住在首都醫院，沒想到作為我的長輩的廖公竟然在百忙中特地到醫院來看我。當時，廖公自己也有病在身。」

他接着談起這次剛到北京，鄧穎超主席到飯店來看望港澳委員的情景。他說，這使他感到很溫暖，也充分表達了黨和國家領導人對香港同胞的關懷。他說，我們作為晚輩，就是要學習革命長輩們的崇高理想和精神，努力為統一祖國大業作貢獻。

【新華社北京二十五日電】

事態嚴重 原因待查
東德發生罕見槍殺案 蘇衛兵殺死美一軍官
美駐柏林代表團已向蘇提抗議

【新華社西德海德爾堡二十五日電】據駐歐洲美軍總部二十五日宣佈，一名蘇聯衛兵二十四日開槍打死一名美國駐民主德國軍事聯絡代表團的軍官。美國駐西柏林代表團已向蘇聯方面提出抗議。

美國官員說，這位被蘇聯衛兵打死的軍官的姓名在其家屬得到通知前將暫時不予公布。

美軍代表團的聲明說，美國官員正在同蘇聯方面討論這一事件的嚴重性。事件發生的細節有待進一步調查。

【合衆國際社西德海德爾堡二十五日電】駐歐美軍總部週一宣佈，一名蘇聯警衛於週日槍殺了一個隸屬美國駐東德軍事聯絡代表團的美國軍官。

美國官員說，這名軍官的姓名將暫時保密，直至通知到他的家人為止，他們未有透露引致槍殺事件的原因及事件發生在哪一個東德城市。

美國駐柏林代表團已就槍殺事件向蘇聯提出了抗議，而華盛頓的政府官員說，

死者是美少校
乘坐巡邏車經過蘇坦克時被殺

上述政府官員說，事件的詳情「十分不完整」，並說已將事情通知了國防部長溫伯格，他正在盧森堡出席一北約組織會議。

根據與蘇聯訂立的戰後協議，美國、英國和法國在東德都設有軍事代表團，總部設在柏林市外的波茨坦。

雖然代表團的總部在波茨坦，但代表團的人員可以前往東德各地。

蘇聯亦有三個代表團在西德。

【法新社西德海德爾堡二十五日電】美軍歐洲司令部今天宣佈，美國駐東德軍事聯絡團一位軍官在東德被一個蘇聯守衛開槍擊斃。

聲明說，蘇聯士兵向這個美國軍官開火。但聲明沒有指出美國軍官的名字，發生射擊事件的日期地點，也未提供其他具體資料。

在柏林，美國與蘇聯大使館都無法證實有關報道，聲稱他們未知任何這類事件。

根據軍方的公報，美國有關當局正與蘇聯的同行聯繫，確定事態的嚴重性。

在波恩，一位美國外交人士與西德一位官方人士均稱事態「非常嚴重」，但拒絕透露詳情。

首都波恩一位要求不要透露姓名的可靠西方盟國人士說，槍擊事件昨天發生在東柏林西北一百七十公里（一百零六哩），西德邊界四十公里（二十五哩）外東德路德維希盧斯特鎮附近。

他說，美國軍事聯絡團一輛通常載有三人，一個少校、一個沒有軍銜軍官和一個士兵的巡邏車，下午大約四時經過一隊蘇聯坦克時，一個蘇聯守衛用自動武器向這輛巡邏車開火，擊斃這個美軍少校。

【美聯社華盛頓二十五日電】美國國防部說，在東德被一名蘇聯衛兵打死的美國軍官，證實為阿瑟·D·尼科爾森少校，三十七歲。

鐵娘子針鋒相對的演說

本報駐英記者 李維慶 （倫敦二十五日專電）

特稿

「杜鵑叫聲」

戴卓爾夫人二十三日在英國北部紐卡斯爾發表演說，這不但是她近期最受注意，也是被認為最針鋒相對的一次演說。

其一，戴卓爾夫人反擊英國教會以及牛津大學對她的批評。她用了一個非常不雅的形容詞，指教會的主教及牛津的教授們「發出杜鵑叫聲」，這在英國俚語中可以解釋為「瘋狂的人們」。

戴卓爾夫人是有感而發的，因為坎特伯雷大主教朗西最近抨擊保守黨，指它的經濟政策擴大貧富懸殊，而牛津大學鬧出更大風波，竟然拒絕頒予她名譽博士學位。

其二，戴卓爾夫人這次發表演說，時間上剛好緊接備受抨擊的勞森預算案之後，她理所當然地指出，保守黨政府面對失業問題並未氣餒，仍然千方百計找尋對付辦法。

勞森預算案公佈不足一個星期，這幾天英國朝野、輿論及公衆的批評彼落此起，矛頭一直指向保守黨無力對付失業問題，令到戴卓爾夫人十分緊張。根據《星期日泰晤士報》發表的民意調查，危險的紅燈訊號亮起了：保守黨的聲望已被工黨爬頭，百分之三十七民意支持保守黨，百分之三十九民意支持工黨。這項民意調查中，幾乎接近百分之九十的人認為戴卓爾夫人執政下擁有一支三百多萬失業大軍，這個紀錄實在太壞。

半年來的外交旅程

其三，戴卓爾夫人這次北上在紐卡斯爾發表演說，行動本身展示了重要意義。敏感的政治分析家指出，這是戴卓爾夫人過去六個月以來首次在英國北部旅行。一直以來，戴卓爾夫人政府其中一項最受人非議的政策，就是不但無法緩和而且加深了英國南北之間的分歧。輿論批評戴卓爾夫人只照顧南部的富人，忽略北部窮人的利益。因此，戴卓爾夫人此行北上，心目中存在平息這些批評的意念。

政治分析家甚至為戴卓爾夫人過去半年的外交旅程作出一項流水賬，得出的結果是，首相頻頻出國，熱衷她的環球外交旅程，反而無暇兼顧國內堆積如山的政治、經濟及社會問題。

流水賬是這樣的：去年十一月，首相前赴印度出席甘地夫人的葬禮，接着前往巴黎與密特朗總統舉行會議，然後前往都柏林參加歐洲經濟共同體的首腦會議；去年十二月底，首相前往中國及美國；今年一月，首相訪問波恩，二月再度訪問美國，三月前赴莫斯科出席契爾年科葬禮。至於下月中旬，首相還會前往東南亞六個國家進行訪問。

面臨新的轉捩點

日益複雜的國際形勢，推使戴卓爾夫人展開一次又一次的外交旅程。但是在過去半年，首相在自己國家只有一次離開倫敦，前往中部的萊斯特訪問。難怪英國人都提出疑問，戴卓爾夫人究竟是否關心英國國內問題呢？

戴卓爾夫人領導下的保守黨政府，今天很明顯面臨一次新的轉捩點，政府與反對黨的聲望正拉到一個接近水平，政府與公衆的關係較過去任何一段時間更為尖銳。戴卓爾夫人政府今後是得是失，是進是退，有待時間的考驗。

蘇駐美大使館聲稱
美軍官偷拍蘇軍備 因而招致殺身之禍

【路透社華盛頓二十五日電】蘇聯大使館今天說，在東德被擊斃的美國軍官偷拍蘇聯軍用裝備照片，當場被發現。

蘇聯大使館發言人古拉金說，根據蘇聯軍事當局提供的情報，這個美國軍官無視蘇聯哨兵的警告，因而招致殺身之禍。

古拉金說，「蘇方已提出堅決抗議」。

美國國務院說，美國已對這一槍擊事件進行緊急調查。

被詢及這一事件時，蘇聯大使館發言人古拉金說，據蘇聯軍事當局得到的情報，儘管有着顯然可見的俄文和德文警告牌，兩名美國軍事代表團團員還是進入了什維林的軍事設施禁區。

他說：「其中一名身穿掩飾服裝的美國軍官手持照相機迴直鑽進該設施的範圍，向戰鬥設備拍照，並當場被蘇聯衛兵發現。」

他說，這名軍官拒不服從衛兵的命令，「企圖逃走，在一響警告槍聲後，他被殺死」。

停止轟炸民區僅兩天
兩伊再襲對方首都
伊朗先發射導彈 伊拉克軍機繼而施空襲
輿論稱兩伊互襲城鎮之戰將繼續

【新華社德黑蘭二十五日電】昨天暫停的伊朗、伊拉克襲擊對方城鎮的戰火今天又起，凌晨四點三十分，伊朗發射的一枚地對地導彈擊中了巴格達，緊接着在四點四十五分，數架伊拉克飛機空襲了德黑蘭。

伊朗官方今天宣布，伊朗對巴格達的這次襲擊，是為了對伊拉克昨天中午用兩枚飛魚式導彈襲擊了在哈爾克島附近的馬耳他和意大利油輪進行報復。哈爾克島是伊朗的主要石油出口港，伊朗出口石油的百分之九十從那裏裝運。

伊朗昨天在宣布暫停襲擊對方城鎮時說，一旦伊拉克恢復攻擊伊朗的城市和居民區，或者襲擊波斯灣水域的船隻和民航班機，伊朗將進行回擊。

從目前情況來看，伊拉克把「油輪戰」看作是它的戰略王牌，因而不會把「油輪戰」納入停火之列。而伊朗自恃有能夠輕而易舉地打到伊拉克首都的地對地導彈，想要解除對它的石油出口的一切威脅。因此，雙方對襲擊對方城鎮之戰仍將繼續下去。

【法新社德黑蘭二十五日電】根據此間得到的報告說，伊朗與伊拉克今天在兩天停止轟炸平民目標後再次大動干戈，伊朗向巴格達市中心發射一枚火箭，伊拉克戰機空襲德黑蘭和伊朗北部的卡香市。

德黑蘭電台說，伊朗在十天內於今天國際標準時間一時（香港時間九時）向巴格達發射第五枚地對地導彈，報復昨天伊拉克在海灣伊朗石油出口港哈格島附近空襲一艘馬耳他和一艘意大利油輪。

在巴格達市中心，在國際標準時間一時發生強烈爆炸。爆炸看來擊中拉菲丁銀行大樓附近地區。這一地區已在三月十五被炸，蒙受重大破壞。

目前倘未收到傷亡的報道，但這間銀行大廈附近可以看到警察與救護車。

今天上午，伊拉克軍方發表聲明說，伊拉克空軍有選擇地攻擊德黑蘭和卡香市的目標，報復伊朗襲擊巴格達和其他城市。

德黑蘭聲稱 擊落三敵機

【法新社德黑蘭二十五日電】伊朗通訊社引述一名伊朗軍官的話說，伊朗今天在哈格島上空擊落了三架伊拉克戰機。

該通訊社說，這些飛機在試圖轟炸哈格島上的石油起卸中心時，被伊朗高射炮火和戰機擊落。

里根昨談槍殺案 是「擅自製造的悲劇」

【合衆國際社西德海德爾堡二十五日電】美國總統里根星期一說，蘇聯衛兵射殺美國駐東德軍事聯絡處一名軍官的事件，是一個「擅自製造的悲劇」。

美國國家安全顧問麥克法蘭說，美國已向蘇聯提出抗議。

民柬深入金邊等地 四出活動打擊越軍

【路透社曼谷二十五日電】泰國官員及西方外交界人士今天說，紅色高棉對在柬埔寨心臟地帶河內軍隊的攻擊，達到了六年來最激烈的程度。

外交界人士說，游擊隊每日進行攻擊、埋伏和破壞等行動，目的為控制柬埔寨最重要的水陸運輸路線，人口中心和產米地區。

監聽着此間的紅色高棉電台說，受北京支持的義軍，在三月十五日再次攻擊近在柬埔寨首都金邊木貢布的越南軍。

【新華社曼谷二十五日電】據《曼谷世界報》二十五日報道，在泰國東部十七個府成千上萬的人二十五日上午紛紛舉行集會，譴責越軍最近入侵泰國領土。

印度農民示威 數千名來自北印度的農民，包括來自動亂的旁遮普邦的錫克教徒，一週在新德里的國會外示威，要求提高農作物價格。（路透社）

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十五日電】星期一，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為上周五收市價）：

倫敦：三一五．六〇（三一七．〇〇）
巴黎：三一五．七七（三一八．三七）
法蘭克福：三一六．二五（三一八．四八）
蘇黎世：三一五．五〇（三一五．〇〇）
香港：三一五．二〇（三一四．九四）

奧斯卡頒獎禮 今天上午舉行

【法新社洛杉磯二十五日電】第五十七屆奧斯卡電影頒獎禮，今天晚上將在這裏的音樂中心舉行，大會情況由電視現場轉播。大會人員預測，全球將有十億觀衆欣賞這節目。

頒獎禮預定在當地時間傍晚六時（香港時間星期二上午十時）開始。現場情況由電視向七十七個國家轉播，其中波蘭和中國是第一次接受這節目。

爆炸 洛杉磯農民市場對面的羅斯百貨公司，週日發生了天然氣爆炸事件，最少有九個人受傷，公司的屋頂被炸至飛脫，附近商業樓宇內的人都要疏散。（路透社）

中共致函布達佩斯 賀匈黨十三大召開
外電稱此為中匈兩黨二十年來首次

【新華社北京二十五日電】中國共產黨中央委員會二十五日致電匈牙利社會主義工人黨第十三次代表大會，表示熱烈的祝賀。

賀電說，「具有光榮革命傳統的匈牙利人民，在匈牙利社會主義工人黨的領導下，在社會主義建設中取得了巨大成就」。賀電表示衷心祝願匈牙利社會主義工人黨在領導匈牙利人民建設繁榮昌盛的祖國和維護世界和平的事業中取得更大的成就。

【新華社布達佩斯二十五日電】匈牙利社會主義工人黨第十三次代表大會二十五日在首都布達佩斯開幕。

黨中央第一書記卡達爾·亞諾什代表黨中央作了關於匈黨十二大決議執行情況和黨的任務的書面報告，並在大會上就這個報告和修改黨章問題作了補充講話。

【法新社北京二十五日電】中國共產黨今天致函匈牙利的黨，分析人士說，這一行動自二十多年前兩黨鬧翻以來首次這樣的聯繫。

他們說，此間正式宣佈的這一情勢發展，是在中蘇關係的氣氛自本月初戈爾巴喬夫接任蘇聯領導以來有所好轉的時刻出現的。

谷牧訪問委內瑞拉 鼓勵僑胞回國投資
並對委國自由港情況進行考察

【新華社加拉加斯二十四日電】正在委內瑞拉訪問的中國國務委員谷牧今天下午在這裏表示，海外僑胞在祖國投資將享受同外國投資者同樣的待遇。

谷牧是在中國大使館為他訪問委內瑞拉舉行的旅委僑胞茶話會上發表上述講話的。他說，海外僑胞在祖國的投資及所得利潤受到中國法律的完全的保護，外匯的合法部分可以自由匯出國外。在談到投資方式時，他強調，投資方式可以是多樣的，可以獨家投資，也可以按某種比例同國內企業聯合投資。他指出，投資數量大小沒有關係，國家都歡迎。資金多的可以辦大項目，資金少的可以辦小項目，這對國家建設都有利。

旅委僑胞對我國的對外開放政策及其目前的進展很關心。谷牧申明，如果海外同胞在中國建立企業，可以在那裏運用自己的管理經驗，自主地管理這一行業。旅委僑胞大部分是廣東人，谷牧對他們說，實行對外開放政策後，廣東變化很大，他們可以在適當的時候回鄉看看。谷牧的講話博得僑胞們的熱烈掌聲。

谷牧委員是二十二日抵達委內瑞拉進行為期五天的友好訪問的。昨天他訪問了瑪加里塔島，對那裏的自由港的情況進行了調查。

美日貿易摩擦再加劇

美聯社記者 吉姆·艾布拉姆斯

評論

日本和美國之間的貿易摩擦在去年緩和後今年又加劇了。

華盛頓再次公開指責東京當局，沒有採取足夠的措施，以減少日本對美國貿易的巨額順差（盈餘）。去年，日本的順差達到三百六十八億元（美元，下同）。

最新的一次摩擦是美國商務部長鮑德里奇，決定不派他的首席談判代表，參加在東京舉行的電訊會談。他說，原因是日本人遲遲不願討論具體問題。

電訊會談·木材輸日

日本巨型的電訊公司將由四月一日起改為私營。華盛頓擔心，新電訊法的條例將成為美國廠商設法打入日本利潤頗高的電訊市場的一個障礙。

據報道，在推遲東京電訊會談以前，美國和日本官員上周在東京討論美國木材產品輸往日本的時候，曾經互相高聲指責對方。美國農業部副部長丹尼爾．阿姆斯特茨說，日本官員甚至不同意有關消除美國木材產品輸日障礙（尤其是關稅方面）的議程，使他「大感失望」。

二月份稍早時候，美國貿易代表威廉·布羅克在訪問日本期間，曾提出警告說，美日貿易關係正在「嚴重而迅速地惡化」，並說，日本整個對外貿易順差（去年達到四百四十億元），可能使世界貿易系統變得更不穩定。

最近，美國國務卿舒爾茨說，日本對於來自外國的有競爭能力的入口貨，仍然設置種種嚴重的障礙。

這些強烈的抨擊與去年的溫和批評成為鮮明的對比。去年四月，雙方解決了有關美國牛肉和柑橘輸往日本的長期爭端，同時，日本宣佈一整套削減關稅的措施。

日本汽車製造商還於去年同意第四年「自動限制」輸往美國的汽車數量，儘管美國汽車工業已因美國擺脫一九八一——八二年經濟衰退而強勁復甦。

日貨去年輸美激增

此外，日本首相中曾根康弘和美國總統里根，由於兩人有共同的保守思想和深厚的私交，加上兩人都要參加去年秋天的選舉，因此，都不想貿易摩擦再次加劇而損害對方。

然而，就在這一年——一九八四年，日本貨物輸往美國市場的數量急劇上升，從而使其對美貿易順差，從八三年的二百一十六億美元，躍升到八四年的三百六十八億元。

中曾根和其他日本高級官員認為，日本對美貿易順差大增，責任不在東京方面，而在於美元價值一再攀升，使得美國產品在海外市場變得更加昂貴，而使日本貨物在美國市場變得更加便宜。

今年一月二日，里根在洛杉磯會見中曾根的時候，具體地提到四個方面，即電訊、其他電子產品、木材產品，以及醫學設備和成藥產品。他認為，在這四個方面，只要日本市場給予平等機會，美國將有很大的競爭能力。

美國官員認為，假如日本廢除貿易障礙，美國向日本出售這些產品的總值可能躍增一百億元。但是，日本官員認為，美方過分誇大了。

東京的擔憂

東京目前的一大憂慮是，假如雙方繼續未能就這些方面取得進展，便會引致華盛頓把日本汽車輸美與其他貿易問題聯在一起。日本尤其擔心美國國會中保護主義立法的威脅。

去年，日本汽車在美國的銷售量達到一百七十億元，幾乎等於全部日本對美貿易順差的一半，因此，東京的分析家認為，日本通產省在強大的經濟團體聯合會力促下，勢將防止輸美汽車急升。

「經團聯」已敦促日本政府在採取措施打開本國市場方面，走在工業世界前頭，藉以阻止保護主義抬頭，但是，日本官員卻為自己的政策辯護。他們說，日本市場已經打開了，目前的大部分過錯在於外國貿易商無力適應日本市場的需要。

日本之所以特別擔心保護主義成勢，是由於保護主義可能破壞日本經濟。迄今為止，日本經濟仍然嚴重依賴出口，尤其是對美國的輸出。去年日本出口貨有百分之三十七輸往美國。一位美國高級官員指出，保護主義會損害所有國家，但是，日本受損害的程度將比美國大得多。

（任安節譯自美聯社東京六日電）

通訊

記福建代表團訪澳洲

黃瑞寧（寄自澳洲）

一九八一年三月五日，在十分友好的氣氛中，由兩省負責人——前澳洲塔省省長羅德和福建省省長馬興元正式簽立「姐妹省」協議。今年三月五日是「姐妹省」成立的四週年紀念日。福建友好代表團，由福建省人民代表大會常務委員會主任（中共福建省委常務書記）胡宏團長領導下，特地來到塔省慶祝兩省締結金蘭四週年，同行有福建省農委主任，中共福建省委常委馮秀山，福建省人民政府對外經濟貿易委員會副主任劉守銘，福建省福州市副市長林勳等，一行九人在三月三日晚到達塔省。

在塔省的時間雖然短暫，但在這七天，友好代表團在塔省政府的特別安排下，訪問了林、農、水產、教育等部門負責人，參觀了有關的研究所。更能在塔省北部的農莊牛種改良研究所，奶產品廠等作實地考察。最重要的節目，可算是福建省出口產品展覽會開幕禮和塔省省政府的招待晚宴。

早在三月一日前，展覽代表團團長姚汝楨已領帶了一行二十二人代表團，以及福建產品到達塔省首府荷柏市。展品在短短兩日便在荷柏市的市政廳陳列出來。

在三月五日十時正，展覽會正式開幕，塔省省長，荷柏市市長，各部官員，僑胞，在熱烈的鼓聲中，步入會場。省長、市長、胡宏等先後致開幕詞後，嘉賓便魚貫入場，參觀這個塔省有史以來的最大的中國展覽會。

展品式樣繁多，美不勝收，澳洲人士對於各式各樣的手工藝品，特別讚賞。這裏的市民有這麼一個機會擴大視野，對於中國，特別是福建是留下了一個難忘的印象。

當晚八時，塔省省長設宴於「梨亞堤亞花園」酒家，席開二十多桌，嘉賓來自政府部門、商業界、教育界、文化界僑團代表以及在塔省的中國留學生等。

在這短短的四年中，福建省和塔省的關係是着實地「密切」起來了。自從去年（一九八四年）九月福建省人民政府副省長鼎寧林一行九人的訪問後，共簽下了的四項意向書。當晚在賓主的講詞內，雙方都了解到友誼的橋樑是交流的基礎，現在基礎穩固了，以後必會有更有意義，龐大的互助合作，特別是在科技，教育，水產，農林業等方面。

當晚，塔省省長更宣佈在今年五月，將有一行十數人的事業人士組成的代表團，由基本工業部長率領，前往福建省訪問和考察，以加強將來的合作。

友好訪問團和展覽團離塔省後，將會在墨爾本和悉尼兩大城市訪問，三月底才返回福建。

這一次的訪問，對塔省來說，可以說是一個碑石。筆者在塔省居住了十多年了，這是第一個有三十三多人的代表團訪問該省，這又是第一個以該省作為訪澳第一站的代表團。一個人口只不過四十多萬的小島，一個常被本國人士忽略了的省份，尤其是對僑居在這裏的數百華人和華裔來說，福建友好代表團的訪問，展覽會的舉辦，更是難以忘懷的盛事。

日自民黨副總裁 二階堂明天訪華
將攜有中曾根致中國首腦函件

【時事社東京二十五日電】日本自民黨副總裁二階堂進，定二十七日前往中國訪問。在此之前，二十五日上午，他赴首相官邸，向中曾根首相辭行，並會談十分鐘。

席間，中曾根說，希望向中共中央顧問委員會主任鄧小平及總書記胡耀邦問好。會談後，中曾根對記者說，現正研討託二階堂副總裁帶親筆信給中國首腦。

西方對東歐貿易額 去年逆差53億美元
比前年增卅億 預測今年雙邊貿易續增

【法新社日內瓦二十六日電】根據今天日內瓦發表的聯合國歐洲地區經濟委員會一份報告說，去年西方國家與東歐集團的雙邊貿易出現五十三億美元逆差，比一九八三年增加三十億美元。

聯合國歐洲地區經濟委員會說，去年西歐國家與東歐國家（蘇聯除外）的貿易赤字多達三十七億美元，因為從東歐集團的入口猛增加百分之十九，主要是製造品。一九八三年的貿易逆差只有十三億美元。

西歐國家與蘇聯的貿易赤字佔了十六億美元，多於一九八三年的六億美元赤字。石油與石油產品是蘇聯主要的進口貨物。

羅馬尼亞是與西歐國家貿易受惠最大的國家，去年與西歐的貿易額增長百分之三十九。波蘭與匈牙利的出口量分別增加百分之三十五和十六。

報告還說，去年東歐國家的貸款額增加兩倍，中期與長期的貸款多達三十三億美元。一九八三年東歐集團的貸款額只有十億七千萬美元。

聯合國歐洲地區經濟委員會說，這是一九六九年以來東歐集團貸款最多的一年。但委員會又說，去年東歐集團也全面減少國際負債額，從七百二十億美元減至六百二十億美元。

委員會說，東歐集團貿易收支好轉，意料一九八五年東、西方貿易又持續發展。

……最近即將出版。此外，他的家鄉四川江油縣已決定撥出專款修建一座「海燈法師武館」。國家副主席烏蘭夫向武館送了楹聯，其詞曰：「振興中華武術，發揚民族精神」。

▲在各地委員陸續前來向大會報到的行列中，有一位手持白色摩托頭盔的七十三歲的老人。他名叫郭布羅·潤麒，是中國末代皇帝愛新覺羅·溥儀的妹夫。這位昔日的皇親國戚，現任中國社科院法學研……

……對步鑫生說，你的襯衫廠雖以生產名牌服裝聞名，但唯獨缺少中老年人穿的名牌服裝。如你能創出適合中老年人的衣着，老夫願參加你的老人時裝表演隊。步鑫生愉快地接受了孔老的建議，並認真「審視」了他的身材，說：「您確實頗有風度」。一番話，說得來人皆大歡喜。

【新華社北京二十五日電】

……品生產和流通問題、科技體制改革問題、外資開放問題、教育體制改革問題以及交通運輸等問題進行專題調查研究，提出建議。㈡繼續抓好落實政策工作。要繼續清除「左」的思想影響，進一步宣傳落實政策的重大意義和緊迫性，對存在的「老大難」問題，要有步驟地加以解決，首先抓緊解決一些有代表性的人士的問題，繼續組織調查組進行重點檢查督促。㈢為了使委員了解經濟體制改革進展情況和工農業生產發展情況，要繼續組織委員參觀考察，並總結經驗，改進工作。㈣根據政協第六屆全國委員會第二次會議……

……許可時，增辦短期的幹部培訓班。同時，要加緊社會主義學院新校舍的籌建工作，爭取在下半年破土動工。㈤加強同各民主黨派、有關人民團體聯繫，溝通信息，交流經驗。支持各民主黨派、有關人民團體開展各種諮詢服務、講學辦學、智力支邊，上層人士學習等活動，並幫助他們改善物質條件和工作條件。㈥要重視文史資料的徵集工作，積極開展港澳和海外的史料徵集，提高史料的出版質量。《人民政協報》要進一步提高質量，辦出特色，並擴大海內外的發行工作。㈦加強對地方政協工作的調查研究，年內要與中央統戰部……

……邀請一些國家的友好組織派代表團和邀請一些知名的友好人士來我國訪問，開展國際間學術交流活動，鑒於國外對口組織不多，今後要爭取對外聯繫有所擴大，選擇組織一些小型的出國參觀訪問活動。

楊靜仁在關於落實政策工作情況的報告中指出，我們一定要繼續反「左」破滿，扎扎實實地做過細的落實政策工作。配合有關部門，力爭在今年之內把對各級政協委員落實政策遺留的問題基本解決，同時積極推動各項統戰政策的落實。

他說一年多來，經全國政協落實政策辦……過清理檔案，絕大部分得到妥善處理，「文革」中被擠佔的私房和查抄財物問題，有些已經解決，有些正在解決。

今天開小組會議 明列席人大開幕

大會至四時三十分結束。政協委員明天閱讀文件和舉行小組討論，後天列席六屆人大三次會議的開幕大會。今次會期約十二天，預計至四月六日結束。

……到安慰，並可告慰於廖公和家父的在天之靈。」

其父曾任廣東副省長

鄧廣殷的父親鄧文釗是一位著名的愛國者，生前曾任廣東省副省長，在祖國統一大業中貢獻卓著。

鄧廣殷是香港鄧崇光置業公司董事，他自謙是個「小地產商」。他說，前一段時間，他和其他人一樣受到過港幣貶值、地產業蕭條的衝擊，但後來由於香港問題的解決，經濟很快得到恢復。

他在瞻望香港的發展前景時，堅定地說……

常家

……難忘。」

鄧廣殷回憶說，「廖公在世時，有一次我從香港來北京辦事，病倒了，住在首都醫院，沒想到作為我的長輩的廖公竟然在百忙中特地到醫院來看我。當時，廖公自己也有病在身。」

他接着談起這次剛到北京，鄧穎超主席到飯店來看望港澳委員的情景。他說，這使他感到很溫暖，也充分表達了黨和國家領導人對香港同胞的關懷。他說，我們作為晚輩，就是要學習革命長輩們的崇高理想和精神，努力為統一祖國大業作貢獻。

【新華社北京二十五日電】

黃脚鷄案有關證供終結

大潭道昨晚有嚴重撞車事故
客貨車全家七人傷 小巴六名乘客浴血

上圖：在大潭道迎頭相撞的小巴及客貨車。中圖：電單車撞石屋的死者吳燦森（左）和麥耀洪（右）。下圖：屯門公路車禍的兩傷者。

【本報訊】港島大潭道昨晚發生嚴重交通意外，一輛小巴與一輛客貨車迎頭相撞，十三人受傷。

昨晚八時許，小巴司機吳炳櫃（四十九歲），駕駛編號BR七八七一小巴，載着十二名乘客，從赤柱沿大潭道向筲箕灣方向行駛，至近石澳道一處彎位時，疑因失去控制，駛至隔鄰反方向的行車線，與迎面駛來的一輛客貨車相撞。被撞的客貨車載着一家七口人。他們在家中吃飯後，乘客貨車往石澳兜風，不料途中發生意外。

小巴上有六人受傷，客貨車上的一家七口，全部受傷。十三名傷者後被送往柴灣急症室診治。

西貢電單車撞石屋死兩人

【本報訊】西貢和屯門昨日分別發生車禍，造成兩死三傷。

昨日下午三時許，編號CB三四七三電單車，沿清水灣道向大坳門方向行駛，至近龍蝦灣處時，突然失去控制，衝上行人路，撞到路邊一間石屋的牆角後翻倒，車上兩人俱倒昏迷，頭盔跌落路邊。途人報警，警員把兩傷者送院，但證實均已死去。

死者吳燦森，二十歲，民安隊員；麥耀洪，十九歲。警方呼籲目擊此宗車禍者同警方聯絡，並急欲會晤死者家人。

昨日下午二時半，編號BT六一八七客貨車和編號CD三二三五客貨車，沿屯門公路向新界行駛，至深井排錦角上村外的行人天橋下時，兩車因較早前發生輕微相撞而停在路邊。編號BT六一八七車上兩名男子落車，站在路上與另一車的司機理論。其時，一輛向新界行駛的吉普車（CX六二六一）恰巧駛經，突然失去控制，先後撞倒路上兩人及一輛客貨車後才停下。吉普車司機也受傷。

胡振中昨離港赴京
一行五人應邀訪問一週

胡振中（中）、湯漢神甫（左一）、陳佐舜（左二）、陳秀嫻（右二）及楊鳴章（右一）昨離港赴京訪問。

【本報訊】應國務院宗教事務局邀請，天主教香港教區主教胡振中一行五人，昨日離港前往北京、上海，作為期一週的訪問。胡振中主教在機場發表簡短談話時表示，他希望能藉着這首次的訪問，多了解內地及中國天主教的有關情形，以及增進彼此的關係。

與胡主教一同前往的，還有香港天主教傳播處主任楊鳴章，嶺南學院校長、天主教教育委員會副主席陳佐舜，明愛社會服務工作執行兼秘書管理委員陳秀嫻，聖神研究中心主任湯漢神甫。

香港天主教發言人楊鳴章昨日答覆記者詢問時說，是次應邀，主教將會就三方面作進一步的探討，包括在面對香港轉變時，教會為社會整體的均衡發展（人權、自由、精神、經濟等各方面）應擔負何種工作，為國家的統一和團結，教會應扮演怎樣的橋樑角色；胡主教亦會為教會的共融而努力。

楊鳴章表示，天主教在中國大陸已展開有關的服務，尤其在深圳及經濟特區內。他說，若中國政府願意，香港天主教是會考慮擴大現時在內地的服務範圍的。

談及主教是次訪問，事前有否向教宗請示時，楊鳴章說，作為中國人和主教，胡主教是清楚了解本身應擔負的工作的，只要不違反天主教的訓道，主教無需要事前請示教宗。

讀者捐款四百 贈鄔家七孤兒

【本報訊】熱心讀者黃君昨日交來四百元（支票），捐予鄔順光及陳幗英的遺屬。

鄔順光及其妻子陳幗英於農曆年初二，在屯門公路車禍中傷重死亡，遺下七名孤兒。

葛柏在英住屋賣得四萬英鎊
貪污款項逾四百萬港元 港府迄今只追回十分一

【本報訊】港府上月在英國拍賣了本港前總警司葛柏的寓所，獲得四萬英鎊，連同葛柏在英國一個銀行戶口的四千四百英鎊，折合港幣共四十多萬元。此筆款項只有葛柏貪污款項的十分之一。

葛柏的房屋位於英格蘭塞克斯郡。港府自得到法庭命令，將屋變賣，並積極找尋買家。據悉，八○年代初估計拍賣所得款項約為一百二十萬元，不料，數年後的今天，只賣得近四十萬元。

港府過去曾沒收葛柏在英國一個銀行戶口的五萬五千元存款，至今全部所得款項只有約五十萬元。

葛柏為前本港總警司，七五年二月因貪污罪名成立，被判入獄四年，七七年十月刑滿出獄，隨即和妻子逃赴西班牙居住。

港府於七八年七月在倫敦循民事訴訟程序入稟最高法院，向葛柏追討四百一十七萬零四百七十六元的貪污款項，獲得勝訴，故港府有關人員至今仍繼續在追討中。

港督談聯絡小組名單仍在協商中
認為本港新聞機構派記者駐京將有助於理解

【本港訊】港督昨晨主持聖約翰救傷會遠東區研討會開幕禮後，就記者的詢問作答。

有關本港新聞機構在北京設辦事處一事，他表示於昨晨在報章上得悉是項報道。

他說：「我認為本港對於在北京及中國其他地方所發生的事情有很大興趣。而我肯定，事態若如是，這將會是一項很有幫助的發展。」

在回答一條關於聯絡小組成員名單何時公布的問題時，尤德說：「現時尚未有公布的日期。協商仍在繼續進行。我肯定英國政府會在適當時間宣布英方成員的名單。」

阮中鎏昨提建議 設全科診症中心
減輕專科醫院擠迫情況

【本報訊】香港醫學會前會長阮中鎏昨日建議港府成立一間全科診症中心，提高醫生服務水準和減輕現時專科醫院的擠迫情況。

阮中鎏表示，成立全科診症中心，可減輕現時醫院擠迫，透過競爭，將提高私家醫生服務水平和減輕專科醫生的工作量。他說，由於全科診症中心所對的病症種類較多，所以一般醫科大學畢業生未必能應付。他認為有意成為全科醫生的醫科學生和現任醫生，應該接受進一步訓練和深造。

另外，港府已動用四百五十萬元聘請澳洲一間顧問公司，檢討本港醫院現時職員編配和內部行政、組織架構等問題，檢討工作可望年底完成，屆時將報告提交行政局審閱。

天氣

今日預測　風向：輕微至和緩東南風。天色：多霧，初時沿岸有霧，短暫時間有陽光。氣溫：最高約二十二度。

昨日紀錄　氣溫：最高二十二點七度，最低十八點一度。陽光：二點三小時。雨量：無。

巴域街學車禁區

【本報訊】運輸署宣布，石硤尾街以南的巴域街至窩頭路，將由星期四上午十時起，劃為學習駕車者禁區，學車者不准駛入上述地段。

醉鄉遺恨 男子伏屍水渠

【本報訊】一名中年男子，昨晚被人發現伏屍黃大仙警署外面一條污水渠，頭部浸在水中，身旁有一「土砲」酒瓶，衣袋則有一支未飲的二號拿破倫拔蘭地。警方懷疑他是醉酒跌落污水渠致死的。死者曾莊，四十三歲。

黃竹坑明晚局部停水
觀塘區部分街道週四晚亦無水

【本報訊】水務署宣布，黃竹坑區若干樓宇將於明晚十一時至翌晨六時，暫停食水供應七小時，以進行測漏工程。受影響樓宇位於由香港仔運動場至壽山村道的黃竹坑道、海洋公園道、南風道及黃竹坑徑範圍內，包括海洋公園。

【本報訊】水務署宣佈，觀塘部分樓宇將於本星期四晚上十時至翌日上午七時，暫停食水供應九小時，以便進行水務工程。受影響之樓宇位於功樂道、康利道及由功康道至協和街之一段康寧道範圍內，包括樂華邨第一、二及三期、安德道、安善道及牛頭角上邨第一至五座和第九至十二座。

SINOCHEM 1950-1985

祝賀

中國化工進出口總公司

成立三十五周年

CONGRATULATIONS

THE 35TH ANNIVERSARY OF THE CHINA NATIONAL CHEMICALS IMPORT & EXPORT CORPORATION

華石油有限公司 致意

香港中環德輔道中44至46號

大廈

5-242… 5-243479

72683 TAWAO HX

廣東(香港)旅遊有限公司
海南中國旅行社
聯合主辦
香港海南商會支持

香港⇄海口

定期直航包機

三月份逢星期六

航班號	CA335	CA336
機型	波音737	波音737
班期	星期六	星期六
香港	10:20	11:10
海口	09:20	12:10

四月份起逢星期二、六對開

歡迎定位　詳情向各大旅行社查詢

定位處：

廣東(香港)旅遊有限公司　電話：5-497194　3-810311-6

香港海南商會　電話：5-8194941

海南中國旅行社　海南島海口市大同路17號　電話：22725

預告：香港←→湛江

定期直航包機，將於四月下旬開航

新春逛書市

請到

品類最多的香港最大書庫

灣仔莊士敦道三十號地庫

天地圖書

新春大減價

現正舉行

歡迎學校社團範圍選購

大量廉價圖書以象徵式價錢發售

電話：5-283671（四線）

謹訂於一九八五年三月三十日（星期六）為本行李鄭屋邨支行舉行開幕酒會

恭請

光臨指導（恕柬不週）

新華銀行香港分行　敬約

酒會時間：三月三十日上午十時至十二時

酒會地點：李鄭屋邨李鄭屋商業中心地下一〇八號

電話：三-七二九八二五一

振華商業大廈

尖沙咀棉登徑30號

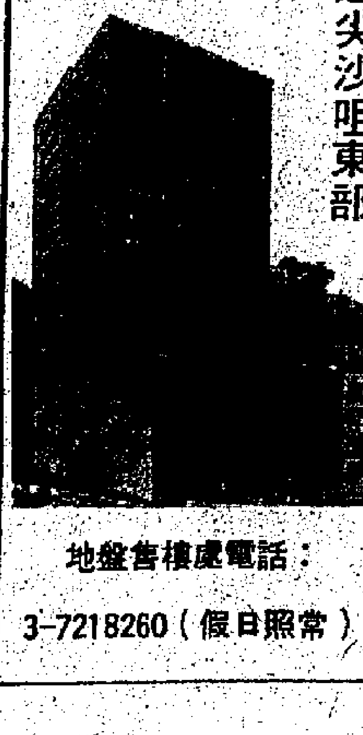
每層由30餘萬元起

面積408-445呎

海景商業樓　近尖沙咀東部

貼鄰公園　地點適中　泊車方便　每伙十一萬九起

現貨洋樓　二成買樓　即買即住　本區最平　平過交租



所餘數層・平價優待　先到先得・勿失良機

地盤售樓處電話：3-7218260（假日照常）

洽購處：策文發展有限公司・策强建築公司

九龍林蔭街215號德昌商業大廈401室電話：3-853730・3-858791

豪華閣

尖沙咀厚福街8號.9號.9號A

尖沙咀中部　超級洋樓

地盤售樓處電話：3-7236025（假日照常）

黃腳鷄案有關證供終結 控辯雙方今作結案陳詞

昨日開庭時間一再推遲陪審團亦曾避席

亞美聲稱她與X一樣是受害人

【本報訊】「捉黃腳鷄」勒索八十萬元疑案，在高院由暫准按察司鄧理良經過多日聆訊，迄今已近尾聲。昨日下午在第三被告饒美儀接受主控官的盤問後，控辯雙方全部證供已告終結，法官乃將案押候今日上午續審。今日將分別由主控官及辯方大律師作結案陳詞，明日才由法官綜述案情，引導五男二女陪審團判案。

此案原定於昨日上午九時半開庭續訊，但卻延至十時一刻才告開庭，原來開庭前控辯雙方曾進入法官內庭，似有所討論。

控辯雙方曾進入內庭討論

陪審團避席期間之庭內對話不能報道

及開庭，代表第三被告的辯護大律師與杭利向庭申請延遲半小時才開庭，因他有些關於上星期五事件之問題與其當事人（即第三被告）有所商討。主控不反對，法官准予所請。

及再開庭，辯方大律師與杭利又請陪審團暫行避席，法官即提醒庭上記者，在陪審團避席期間之庭上對話，不能有所報道。

陪審團出庭後，即由第三被告饒美儀繼續上證人台接受主控官韋庚士盤問。主控問：「事情發生後，你是否完全沒有接觸過任何人，沒有報警，不知X先生會發生何事，亦沒有去好發麻雀館找黑仔？」答：「沒有。」問：「黑仔是否那一班人的首領？」答：「不清楚，只見常有一班人跟他出入。」問：「他是否最有權威？」答：「不知，但見很多人都聽他指揮。」

主控追問事後情況 指亞美所講皆假話

主控說：「其實當時你正和黑仔及阿偉等接觸，看事情怎樣發展……」

主控問：「黑仔曾提出這個計劃，事後你也沒有去問黑仔這事點樣？」答：「初時我還以為黑仔講笑，及事件發生，才知是黑仔那班人所做，當時佢哋叫我走，並警告謂，唔好再畀佢哋見到我。」問：「你何以不去揾你當時的男友阿偉問吓？」答：「佢出賣咗我，我重揾佢做乜。」

問：「你可以打電話給亞偉問X先生有冇事？」答：「如果咁，即係話我亦有份，何況我已憎恨佢出賣咗我。」

主控問：「你應該再打電話去偉佢昌新邨那棟字問吓？」答：「無此必要，X先生雖然是受害人，但我亦一樣是受害人，我同佢兩個人都脫光衣服畀人影相。」

問：「你話憎恨阿偉，何以不報警？」答：「如果我去報警，則佢哋必定知道是我做。」

主控問：「你向警方自首，不是找律師陪同嗎？」答：「是。」主控謂：「你所講都是假話。其實當時你正和黑仔及阿偉等接觸，看事情怎樣發展，首被告曾供謂三月十四日你會到華爾登酒店餐廳，十五日那天，你也會去畔溪酒樓。」第三被告說：「我什麼都不知，我已返亞哥處。」

問：「證人露兒作供說，九月十二日即事發後，你曾電山林道露兒家告訴她這事件？」答：「是。」問：「你還說你同嗰班友設計陷害X先生，勒詐八十萬元，如果成功，你可以分番三成？」答：「我有講過。」問：「何以露兒會知道個數目？」答：「或者報紙講。」

主控問：「X先生供稱，當時係你提出去偉佢昌新邨嘅，難道X先生講大話？」答：「是佢提出，當然係佢講大話。」問：「你對X先生有沒有失約過？」答：「有，因為睇過鐘。」

三點不尋常處 主控一一道來

㊀X先生家忽有不方便；㊁約X會面卻因睇過鐘而失約；㊂突有四大漢衝入房要他們影相……

主控續問：「看來這次有三點不尋常之處：㊀在X先生家忽然有不方便，㊁你原先約X先生於前一天會面，卻因睇過鐘而失約，㊂突有四大漢衝入房，在刀槍下要你哋影相。是不是你們預早有計劃安排？」答：「根本不是。」

問：「何以你不返工？」答：「因大班羅娜去了台灣，無人帶上枱。」問：「你還欠公司錢，欠大班錢，欠X先生錢，首飾也典當了，點解唔返工揾錢還債？」答：「返工也揾不到咁多錢。」問：「其實你以為會在X先生身上揾到一大筆錢，不用再返工？」答：「不是。」

主控又問：「九月十一日，即事發前一晚，你做過什麼事？」答：「我和亞偉在好發打麻雀，其後返回偉佢昌新邨過夜，但亞偉有事，我一個人回去，次天醒來，已見亞偉在該處。」問：「你約了X先生明天來，那晚是否你和黑仔及亞偉正在做好佈局的一切準備工作？」答：「不是。」

問：「是否亞偉實在沒有在該處睡過？」答：「我不知。」問：「是否你的證供，完全不確實？」答：「不是。」

主控擬再召警長 澄清修改證供事

因辯方大律師說不需而作罷

主控問：「大班羅娜作供說，九月七日凌晨三時打烊後，你對她說：『我告訴你一個秘密，要向X先生勒索廿萬元。』豈不是和你所供與亞偉入住偉佢昌新邨時間吻合？」答：「我不知，我亦沒說過有秘密，只告訴她關於黑仔之事。」問：「由於X先生已報警了，你的計劃『撞鍋』了，你為脫身之計，同時知警方正找你，有麻煩，所以編造了個故事，叫露兒代轉告羅娜，謂是被人所逼，是嗎？」答：「不是。」

至此，主控官向庭申請，擬再召擬錄取證供之警長高成凱出庭，澄清關於當時修改證供之事。但因辯方大律師謂不需要而作罷。

三被告：㊀男子陳志強，廿八歲，㊁男子陳楚發，廿七歲，㊂女子饒美儀，廿二歲。同被控於去年九月十二至十五日期間，在九龍地區串謀男子招國强與其他在逃人等進行恐嚇勒索款項八十萬元。三被告俱否認控罪。

原定提早開庭 臨時又有變卦

旁聽者枯候一度鼓噪

花絮

「黃腳鷄」案由於上週五第三被告在庭外與記者發生衝突事件，第三被告遂不能於該日下午出庭繼續接受盤問，而在辯方大律師申請將案押候之際，主控官向庭表示，他還需要向第三被告盤問半小時，故法官在宣佈將案押候時，大約為補回一些時間，特宣佈週一提前上午九時半開庭續訊，而非如平日之上午十時正開庭。

因此之故，昨晨八時許，不少記者和市民已預早到法庭門外等候。在往日，到場維持秩序之警察是不准輪候之市民擠在法庭門前的，以免阻塞出入通道，而叫他們輪坐於庭外之長椅上。不料昨天控辯雙方先在內庭有所討論，至十時後始開庭，事前又未有警察在法庭門口把守，至將近開庭才讓記者先入，但當時不少後至之市民乘機「搏亂」，擠在記者尾後，卻被警察認出，不准他們跟入。輪座長椅上者，見有人後至先入，因此一度引起鼓噪，幸警察處理適當，秩序未致大亂。

當庭外發生鼓噪時，一電台記者適逢「人有三急」，欲出外如廁，也給警察勸其稍坐等候些時，原因是恐防一開庭門，人羣衝入，難以遏止。

看「腳魔」治癱瘓症

本報特稿

本報記者　陳永平

有「魔掌黃」之稱的空勁氣功師黃仁忠，去年十二月十七日到深圳羅湖區辦起了深圳中國氣功健身院，這幾個月來，他與徒弟們一起接待了二千多名本地及港澳病者，經過奇特的空勁氣功治療，有效者達到百分之八十六以上。

為了推廣空勁氣功，黃仁忠與深圳市科學協會一起舉辦「空勁氣功」學習班，向全國各地及港澳地區招生，並於昨日在深圳科技中心舉行示範表演。

表演第一項是為一名十七歲因腦炎而半身癱瘓的男青年施行氣功理療。病者姓梁，六歲時患上腦炎而引至半身不遂，左邊手腳均不能活動。他父母曾帶他先後到上海、山東等地求醫，沒有顯著效果，後在報紙上知道當時還在上海的黃仁忠能以氣功治療奇難雜症，於是帶着嘗試的心情去找他。經過五次治療後，小梁的手與腿已開始恢復了部分功能。黃仁忠到深圳後，小梁續由黃仁忠治療。昨日，可以看到小梁能慢慢地走上表演台。

黃仁忠昨日表演的，是用腳趾施發氣功。他離小梁四呎許，安坐在一張椅上，嘴裏吸着香煙，神情自如。只見他右腳輕起，不一會，小梁原來不靈活的腳便似有一條無形的繩索牽曳着一樣往上抬，抬到正常人也不可能抬到的高度，接着，是左右擺動，這時小梁似被催眠一樣，臉上沒任何表情。而正在施功的黃仁忠，也像無事一般，輕鬆地吸着煙。這一場面使在座者都大為驚訝。

黃仁忠解釋說，醫生運用氣功給病人治病，在我國古代早已有了。空勁氣功是練功者通過功法和手指撥動來調節自身的體內之氣，達到一定水平後，可以以手指作開闔，隨時發放外氣，並能調節發功量的大小，而剛才大家看到病人的動作，是氣功到達病人的身體起到的反應。

黃仁忠原籍汕頭人，在上海出生，七歲便練習硬氣功及少林武功，其後分別拜浙江天台山少林寺達摩門傳人桑尚善及上海「內勁一指禪」傳人闕阿水為師，自創空勁氣功。經過多年的努力，他整理出十二套慢性病自我防治功法和二十六套內氣外放治療功法，為患有哮喘、偏癱、半身不遂、關節炎、坐骨神經痛、偏頭痛等的病者治療，療效顯著。

黃仁忠表示，他到深圳後，希望能在醫學領域有一定的突破，準備向愛滋病挑戰。他希望海外有關方面能為他提供這樣一個機會，去嘗試一番。

黃仁忠正用「魔腳」為病者治療

碎屍案兇手判死刑

警員扮疑犯套出被告心裏話

死者爲李陞去年在荔枝角慘遭鋸成七塊

【本報訊】大窩坪碎屍案，昨日在最高法院審結，七名男性陪審團退庭商議六小時後，一致裁定被告謀殺罪名成立，按察司班士依例判被告死刑。

被告李貳財，三十三歲，被控於去年九月十九日，在荔枝角臨時房屋區，謀殺男子李陞。

檢察官陳述案情時指出，死者死後被人肢解共七塊，包括上身下身用毡包住放入兩個袋內。而頭部及雙腳雙手則放入一個桶內。此案被發現時是在去年九月十九日凌晨兩時，一名休班警員與朋友乘車返大窩坪附近，見一名男子手持兩個袋爬上山，途中放下一袋。該休班警員發覺可疑，於是停車上前表露身份及喝令該男子落山。該男子攜背另一袋行至休班警員前面，突然揮拳打向休班警員肚部，棄下一袋物品逃走。該休班警員將兩袋物品打開，原來是無頭無手腳的死屍，於是報案。

法醫官發覺死屍仍然有溫暖，同時驗出死屍在去年九月十九日上午七時至九月二十日凌晨的一段時間內被人殺害的。

去年九月廿二日，一名輔警在荔枝角見四名裝修工人擁有工具，於是上前查問。工人向輔警表示，在荔枝角臨時房屋區某屋內嗅到有異味。輔警於是偕同他們前往調查，並在屋內兩個桶內發現一個人頭及雙手雙腳，全部用膠袋及報紙包住。該輔警於是向上司報告。警方在現場發現一把菜刀，一個鋸，有小量血跡。控方指出現場血跡有被清洗過跡象。死者屋內有四名男子居住，包括被告死者及一名姓杜和姓李男子都是裝修工人。

去年九月廿四日，被告返回屋內，被看守的警員將他帶回警署調查。其後警方在荔枝角臨時房屋區內進行調查時，發覺在去年六月，被告同死者在屋內曾因金錢問題發生衝突。此後，兩人再未有交談。被告其後被扣留在黃大仙警署內。警方曾派一名臥底警員，喬裝因行劫及開槍被扣留，等候解上法庭。該臥底警員與被告談話時，被告透露用鋸鋸擊一名男子（死者），又用手勒死該男子，後將該男子肢解。警方乃將被告落案起訴。

盜用工會公款 周榕入獄三年

【本報訊】國泰航空公司本地職員工會前主席涉嫌盜用工會公款四十多萬元案，兩週前被告在九龍地方法院審訊時認罪，法官押候至昨日宣判。

法官審閱感化官對被告的身世調查報告後，判其入獄三年。

被告周榕，卅八歲，被控罪名共廿四項，日期由一九八二年八月至一九八三年六月，共盜竊工會四十二萬零七千元。

夫婦議決自殺 結果男死女傷

家庭胡塗賬釀成慘劇

獲救女子昨天承認誤殺罪候判

【本報訊】一名女子，因丈夫與其前夫所生的女兒有親密關係，事後丈夫認錯，並聲稱要自殺，經過商議後，夫婦二人雙雙服安眠藥自殺，結果男子死亡，女子獲救。事後警方落案檢控該女子謀殺罪名，被告昨解最高法院審訊，被告否認謀殺罪，承認誤殺罪，為控方接納。法官聆畢案情後，將案押候至四月九日，待感化官調查被告身世後始行宣判。

被告梁麗晶，卅八歲，原被控於去年五月廿一日在北角英皇道一單位，謀殺四十二歲男子鍾正華。

檢察官陳述案情稱，被告與死者於一九七九年結婚，但被告與前夫所生之一對子女仍跟隨她同住上址。案發前不久，被告知悉死者與她的女兒有親密關係，當時相當憤怒。五月二十日，死者爲信向被告道歉，聲稱想自殺。其後被告與死者二人經討論後，決定雙雙自殺。

被告曾寫下遺書給她的母親及兒子，並於翌日拿往郵局寄出。返家時，發覺死者已服下大量安眠藥，故此她亦服安眠藥，陪同死者自殺。其後便昏迷。翌日被告之母及子收得被告寄出之遺書後趕至時，聽聞被告之呻吟，聲稱「畀我去」，被告之母及子即報案。警方人員到場，將被告及死者送院急救，但死者因曾用酒混和安眠藥服食，因而藥力提早散發，抵院後證實已死。被告則經洗胃後獲救，其後被警方落案檢控。

爆竊多間工廠 兩人被判入獄

【本報訊】兩名男子涉嫌於去年向葵涌多間工廠爆竊價值十多萬元塑膠原料，昨在荃灣地方法院被法官判處首被告入獄三年，次被告入獄九個月。

兩被告：（一）邱國華，三十歲，（二）歐安。

警方反黑拘十五人 有嫌疑竹聯幫分子

兩男子已被落案檢控今日提堂

【本報訊】警方重案組探員上星期六在尖沙咀進行一連串反黑行動，拘捕了十五名男女及會見了超過四十人，其中兩名男子昨被落案控告，今日在南九龍法庭提堂。

被落案的兩男子，其中一人是二十五歲，被控身為「竹聯幫」黑社會會員，另一名是四十歲男子，被控自稱為「竹聯幫」黑社會會員及經營色情場所罪名。

重案組第三隊探員，是根據刑事情報科提供的線索，於上星期六下午二時許，破門進入加連威老道三十×號一間影視製作公司，拘捕七名涉嫌與黑社會活動有關的男子。其後兩天，探員經深入調查，再拘捕了三男五女，並會見了超過四十名男女。

除被落案兩男子外，其餘七男五女獲准保釋，而另一名男子則因涉嫌與放女活動有關而仍被警方扣留調查。

偷運小人蛇 被告囚五年

【本報訊】一男子冒險用舢舨由蛇口運載十條「小人蛇」偷渡入境，希能獲取酬勞三萬元，事敗被水警擒獲，昨解控於高院，被告認罪，按察司歐敬祿重判其入獄五年半。

被告劉偉權，二十二歲，無業，被控於去年十一月二十一日在本港流浮山對開海面一艘舢舨上，協助十名八至十六歲小童非法進入本港。

勒索百萬元疑案 偵查已告一段落

五人將循簡易刑事案程序提訊

【本報訊】五名男女涉嫌分別向一名男子勒索一百萬元案，昨再解觀塘裁判署提訊。法官以控方對案情偵查經已告一段落，將案押候至五月八日，轉解北九龍裁判署，以便循簡易刑事案程序進行提訊，屆時將決定是否需要進行初級偵訊，或直接解上最高法院審理。被告五人均無須答辯，第一及第五被告仍不准保釋，還押監房看管，第二被告准以現金一萬元保釋候訊，而第三、四被告則各獲准以四千元現金保釋候訊。

五被告：㊀劉國江，廿歲，㊁何愛芬，十八歲，女，㊂林振球，卅二歲，㊃黃巧蘭，廿二歲，女，㊄黎建強，十九歲。分別被控兩罪：㊀控第一至第四被告於八四年十一月廿六日，在九龍地區勒索一姓林男子三十萬元，㊁控第一、五被告於今年三月一日在九龍地區，勒索上述姓林男子七十萬元。

飛燕電器(香港)有限公司
寫字樓電話:5-245114(7線),5-222621
服務/陳列室:九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室
請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購
陳列室電話:3-662258-9

中國京果洽談會
CHINESE DRIED FRUITS AND VEGETABLES TRADE FAIR

中國土產畜產進出口總公司主辦
日期：一九八五年三月廿八日至四月二日
地點：香港干諾道西37-39號2樓

ORGANIZED BY
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS IMP. & EXP. CORP.,
FROM 28TH MAR. TO 2ND APR., 1985
AT 2ND FLOOR, TECK SOON BUILDING,
37-39, CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG.

港督尤德主持儀式
港大今頒授榮譽學位
朱光潛未能來港由女兒代表接受

【本報訊】香港大學今日（星期二）下午五時半在該校陸佑堂舉行第一百二十四屆榮譽學位頒授禮，由港督兼校監尤德主持。榮譽文學博士學位獲得人、著名文學家朱光潛教授，因年邁體弱，未能來港，由他的女兒代表前來接受。

在頒授儀式上，本來已安排由朱光潛代表三位領受人發表演講。現朱光潛不能前來，該篇演詞將由他人代讀。

這是港大首次頒授榮譽學位予中國大陸學者。

更為難得的是朱光潛與港大有一段深厚淵源。他是港大早年畢業生，一九二三年畢業於港大中文系，獲文學士學位，距今已六十二年。

朱光潛當年由內地來港讀書，在港大畢業後，返回吳淞、上虞、上海等地任教了一個短時期後，考取了官費留學英國，就讀於愛丁堡大學，選修英國文學、哲學、心理學、歐洲古代史和藝術史。一九二九年畢業後，繼續先後到倫敦大學和巴黎大學進修，後來更以「悲劇心理學」為題，跟從斯特拉斯堡大學布朗達爾教授進修博士學位。

前年，朱光潛應中文大學之邀來港講學，曾舊地重遊，到港大參觀訪問。

本屆另兩位榮譽學位領受人為工業界人士陳蔭琴獲名譽法學博士、柏德遜醫生獲名譽社會科學博士學位。

中三評核試工作組
歡迎居民提供意見
包括評核試廢除後應如何派位

【本報訊】檢討初中成績評核辦法的工作小組現邀請市民提出有關該項辦法運作程序的意見，及該項辦法在一九九一年全部廢除後，應採取何種新派位辦法。

工作小組主席教育署高級助理署長（策劃及發展）尹輝說，工作小組歡迎市民提出寶貴的意見。但他强調小組不會涉及初中成績評核辦法的政策問題，因為教育統籌委員會已在這方面作出詳盡的檢討。

他說：「小組亦會徵求參與辦法的學校及學校議會的意見。」

家長及市民可將意見寄交小組的秘書，地址為香港灣仔皇后大道東二六九號呂祺教育服務中心五樓初中成績評核辦法組。

提交意見的最後日期為一九八五年五月卅一日。

尹輝呼籲各方面儘早提出意見及建議，以便工作小組能有充足時間作出考慮。

工作小組的職權範圍如下：

（一）根據教育統籌委員會第一號報告書，以往的經驗及參予初中成績評核辦法各方面的意見，檢討該項辦法的功能，在該項辦法於一九九一年完成逐步廢除該項辦法的整個程序之前，在顧及到學生與學校的需要及興趣之情況下，向教育署署長建議如何改善現行的辦法；

（二）向教育署署長建議在廢除初中成績評核辦法之後，為中三結業生提供的新派位辦法；

（三）就以上各點提出其他有關的意見及建議。

南區自修室
周六日開放

【本報訊】南區區議會屬下的社會服務委員會，將會延續其臨時自修室試驗計劃，方便區內學生於今年考試季節在週末溫習功課。

由下月一日至六月三十日，設於華富邨華林徑獅山學校及黃竹坑邨鄧肇堅小學的兩個自修室，將會逢星期六及星期日下午一時至六時開放。

中國新一代的音樂家
訪滬大提琴家王健和鋼琴家杜寧武

本報記者 廖美斐

特稿

由於記者要求給王健拍一張正在拉琴的照片，他便把大提琴從琴套鬆下來，全神貫注地把弄着弦線調音，他的老師林應榮對他說：「拍照是拍不出聲音的，隨便就可以。」他卻不加理會，硬要把音調調好，認真地奏出一段悅耳悠揚的樂曲方肯罷休。這種一絲不苟的態度正體現了中國新一代演奏員的專業精神，更使人感受到中國樂壇的新希望。

杜寧武八歲學習和聲

昨天與王健一起與記者見面的還有比他年長兩歲的杜寧武，這位以鋼琴為第一專業的年輕演奏員還會作曲，年僅八歲便開始學習和聲，不少作品還在北京一份音樂刊物上發表過呢！他的老師蕭酩也說：「杜寧武剛進中學時，本來並不曉得下軍棋，但看了別人對奕數輪後，便懂得替弱方下典子，結果還反敗為勝哩！」領悟力强和聰敏過人的因素，對他的音樂素質培養起了不少作用。

這兩位就讀於上海音樂學院附中四年級及六年級的同學，應泛亞交響樂團邀請來港於昨晚和今晚在大會堂合作演出《柴可夫斯基》及《貝多芬》作品。

王健國外演出經驗多

王健雖然沒有參加過任何國際性比賽，但國外演出經驗卻非常豐富，八二年曾赴美訪問，在三藩市、侯斯頓、聖地牙哥、傑克遜等城市演出五十二場，很多人都表示若閉上眼睛欣賞，簡直沒法相信是一位少年演奏員的演出。王健此次來港演出所用的提琴弓還是著名美國小提琴家艾薩克．史頓幾年前送給他的。

王少時擅玩電子遊戲

外型看似憂鬱的王健，原來少時擅玩電子遊戲，現時則熱衷踢足球。他的老師林應榮表示，這些遊戲能夠鍛鍊反應，促進演奏員的領悟力可說是事半功倍。她指出，王健對樂器的適應性很强，演奏細膩，音色優美，富有樂感。在同年紀的演奏員裏是頗為難得的。

杜將參加國際大賽

杜寧武於八三年參加第二屆日本國際音樂比賽，在二十多個國家和地區的六十多名選手中，年紀最小，但經過激烈的競爭後，最終奪得第五名。其後，他亦在日本幾個城市舉行過獨奏會，反應極佳。他的老師蕭酩指出，他的基礎好，理解力强，對於技術理論與表演的掌握較為平衡。

他將於今年七月前往澳大利亞參加國際性比賽，與三十五名來自不同國家及地區的參賽者競逐殊榮。看來他的信心也不少呢！

老師談培養學生特點

談到怎樣培養年輕演奏員表達對作品的感情時，兩位老師均表示，每個人對音樂的感覺，是需要運用各自的音樂天賦，這是感性的，要把它變為理性，必須把各種不同風格的作品加以區分，給他們多聽。他們特別指出對學生個性必須作出保護，根據學生本身的不同特點加以培養。

杜寧武（右起）、王健昨會新聞界。旁為兩位老師林應榮及蕭酩。

青年音樂家大獎賽
各組優勝者已選出

【本報訊】本年度香港青年音樂家大獎比賽，經過數月來多位青年中西樂好手激烈競爭後，已於前晚結束。

是項公開比賽由音樂事務統籌處、香港電台及香港作曲家及作詞家協會聯合主辦，目的是發掘本地具音樂才華之青年，並藉此提高創作及表演正統音樂的水平。

康樂文化署署長韋能信前晚在西樂決賽後舉行的頒獎禮上致詞說，參加決賽的作品與演奏均為本港衆多音樂天才的傑出例子。

西樂作曲組總評判紀大衛致評說，今年的作曲普遍水準比去年高，但他們極需發現更新的創作性及更强的個人風格。

香港作曲家及作詞家協會主席彭立德主持頒獎。西樂作曲組及小組演奏組冠、亞及季軍分別各獲現金獎六千元，三千元及一千元。中樂優勝者於上星期亦獲贈相同獎金。

音樂事務統籌處音樂總監何高雪瑤亦有出席。

中西樂兩組得獎作品及演奏樂曲分列如下：

中樂作曲組：（一）望（梁志鏘），（二）簫、笙、揚琴三重奏（黎尚冰），（三）意趣（張國忠）。

中樂小組演奏：（一）火把節之夜（演奏者：樂樂國樂團），（二）春江花月夜（演奏者：李英焯、湯熙儀、蕭敏晶、彭銳聲、陳淑霞、林敏添、王嘉偉、梁惠文、辛小玲、曾文輝），（三）陽關三疊（演奏者：水彥、余婉芬、陳慶恩、許顯、蔡智恩、利佩珍、利宜中、王嘉偉、陳一平、陳一清、梁伙）。

西樂作曲組：（一）瘋子的獨白（黎尚冰），（二）弦樂四重奏（黃邦賢），（三）長笛、鋼琴組曲（麥勇祥）與小提琴、鋼琴二重奏（顧七寶）。

西樂小組演奏：（一）弦樂四重奏作品九十六第六樂章（德伏札克），演奏者：王恩恒、姚元、方幼芬，（二）D調小鋼琴三重奏第一樂章（孟德爾松），演奏者：黃學、楊莉莉、程海鳳，（三）A小調雙小提琴協奏曲（韋發第），演奏者：黃宰、王恩恒、鄭慧。

現代化專業協會
唐一柱當選會長

【本報訊】促進現代化專業人士協會（簡稱現代化協會）一九八五年度幹事會已於日前選出。

新員名單如下：會長唐一柱，外務副會長陳子鈞，內務副會長陳潤鈞，義務秘書長謝家駒，義務司庫王啓達，委員梁振英、唐福雄、甘家森、諶尚滔。

該會本年度計劃包括擴大吸收新會員，發展各類活動以促進本港與內地專業人士的接觸交流，及開拓不同渠道，以利便本港專業人仕為中國現代化作貢獻。

聖約翰機構服務
港督尤德昨讚揚

【本報訊】港督尤德昨日表示，聖約翰機構是政府與補助志願團體合作，服務社會的一個好例子。他說：「政府期望在未來的歲月，這種成功的合作關係會持續下去。」

尤德是在香港聖約翰救傷會暨救傷隊舉行的聖約翰遠東區研討會開幕禮上致詞時作以上表示。

他說，港府給予這個機構實質的財政支持，助其支付醫療及社會福利活動的費用，但是，這個機構仍然享有高度的獨立性，以維持可引以自豪的獨特傳統。

夏鼎基昨視察
海員訓練中心

【本報訊】布政司夏鼎基昨日訪問小西灣海員訓練臨時中心，視察本地海員如何接受特別訓練，以獲國際認可資格。

該中心在三年內將訓練五千名本地海員，而位於大欖涌的永久訓練中心可望於一九八七年落成，屆時亦可為新海員提供全面訓練機會。

中心位於港島東端海旁，佔地八點五公頃，專供訓練的設備有鋼造模擬船、海上逃生訓練池、貨物起卸裝置及滅火救生設備等。中心可同時容納二百四十名海員。

夏鼎基爵士昨日參觀學員學習逃生、滅火及如何使用救生艇的方法。他亦參觀學員在引擎模型室及駕駛室工作和進行瞭望模擬學習的情形。

在場陪同夏鼎基參觀的有商船海員訓練委員會主席趙世彭，職業訓練局執行幹事穆勤及中心主任夏和夫。

助你了解彗中奧秘
《哈雷彗星》影片
太空館明起上映
世界各地觀察資料盡在其中

【本報訊】香港太空館將由明（二十七）日起上映全新天象節目《哈雷彗星》，深入淺出地介紹哈雷彗星今次回歸的情況，並有詳盡的資料，討論世界各地對哈雷的觀測計劃。觀衆亦可在哈雷回歸之前，了解彗星的秘密。

約每隔七十六年回歸一次的哈雷彗星，將由今年十一月底至明年四月期間，再次出現。而哈雷彗星最光亮的時候，應該是明年三月底，屆時，哈雷的彗尾將長達十多度，相等於肉眼所見二十多個月亮排列起來。

其實如果利用天文望遠鏡或者攝得天文攝影，只要在今年九月，便可以看得見這久違的訪客了。據觀測，哈雷將於聖誕節期間逐漸明亮起來，不過，在明年一月底至二月底，會因接近太陽，光芒被掩沒而與我們暫別。

世界各地對今次哈雷彗星的回歸亦深表關注，例如美國太空總署，已着手組織一個全球性哈雷彗星監察計劃，希望將哈雷回歸的位置及形態變化一一記錄。

此外，蘇聯、法國、日本及歐洲太空總署，亦將分派出太空探測船，以作各種觀測。據稱，蘇聯將派出兩艘名為「織女星」的探測船，船上裝有多種儀器，在明年三月初最接近哈雷。日本方面，則會發射兩艘名為「行星際A」的飛船，這兩艘飛船，更預算穿越哈雷的彗尾。至於歐洲太空總署，則會發射一艘名為「治奧圖」的探測船。該探測船裝有幾部敏感力非常高的攝影機，能夠清楚分辨彗星上直徑八米以上的物體。

天象節目每日分二時三十分、四時、五時三十分、七時三十分及九時五場，星期日及公衆假期加映上午十一時及下午十二時三十分兩場。門票十五元，日校學生及六歲至十五歲小童優待票每張十元。門券現已在太空館、香港體育館、大會堂及伊利沙伯體育館發售。

國際電影節劇照
香港大會堂展出

【本報訊】大會堂展覽廳正在舉行第九屆香港國際電影節劇照展覽，至四月十三日（星期六）止。

展覽廳每日開放時間由正午十二時至下午六時，至三月廿八日（星期四）止，三月卅日（星期六）至四月十三日則由上午十時至晚上九時卅分；三月廿九日（星期五，即電影節開幕日）則停止開放參觀。

反射中的都市幻象
美籍華裔畫家姚慶章作品今展出
「休士頓一號」版畫套色多達九十八種

【本報訊】一個介紹美籍華裔畫家姚慶章作品，名為「反射中的都市幻象」的展覽今日在三聯展覽廳展出，主辦機構三聯書店邀得香港大學馮平山博物館館長劉唯邁及中文大學藝術系高級講師劉國松揭幕，姚慶章亦將專程自紐約來港出席。

姚慶章畢業於「國立台灣師範大學」藝術系。早期的繪畫作品傾向於濃厚的超現實主義風格。他在七零年間自台灣移居美國後，開始對正在崛起的攝影寫實創作形式產生濃厚的興趣，自此便加入了這在七十年代裏瘋魔一時的畫派行列。他的作品多透過攝影機的紀錄，以細膩緊密的寫真手法，描繪出美國大都會裏各種各式蜿蜒矗天而現代建築所組成的城市景貌，充份表現出光和色的配合，包含着各式各樣的物象原素，揭示了現代都市中存在着的視覺美感。

今次展出的作品以絹印版畫為主，顯示了他這幾年來在攝影寫實風格裏的一些轉變。這些作品都是經過精心的分色製版，有極為心思的設色，印製技巧高度精細而複雜。其中一幅名為「休士頓一號」的作品，套色更多達九十八種，是技術與創意的高度結合，觀衆不容錯過。這個展覽將展出至四月七日，歡迎參觀。

姚慶章作品「金洋廣場一景」

拔萃設電腦教室
與IBM公司簽訂合作計劃

【本報訊】香港萬國商業機器公司（IBM）和拔萃男書院日前簽訂了一項合作計劃，利用一套局部地區網絡，在一間中學內建立一個學習電腦的示範教室。該教室使用一套由二十部IBM個人電腦組成的局部網絡，連接至一部用作網絡服務裝置的PC/XT電腦，網絡軟件是加拿大滑鐵盧大學發展的。

按照這項為期兩年的合作協議，IBM將以免費借用的形式提供硬件和軟件，拔萃男書院則將提供該項目所需的教師和設施。

在協議期內，IBM還將免費提供設備維修及教師培訓服務。

據拔萃男書院校長黎澤倫稱，預計此項計劃將於四月開始實行，並將有約四十名學生參加。

拔萃校長黎澤倫（左）與萬國商業文偉舜簽訂合作計劃時攝

京科科技公司
月底深圳成立
港閩科公司與內地合辦

【本報訊】由香港閩科技術發展公司與內地多間高等學院合辦的《京科科技開發有限公司》，將在本月三十一日在深圳成立。該公司今後將利用高等院校的科研成果，推廣到製成工業產品。

據悉，與閩科技術公司合作的幾所大專院校分別是中國北京航空學院、南京航空學院及西北工業大學。合組的《京科科技開發有限公司》，今後將與一部分工廠直接掛鈎，把高等院校的科技成果推廣到工廠的生產中去，改良工業技術和產品質量，生產先進的工業產品。

宋元陶瓷藝術品
中大文物館展出
展品以日用陶瓷器皿為主

【本報訊】香港中文大學文物館為增進市民對中國陶瓷藝術的認識，舉辦「宋元陶瓷藝術」展覽，在該館展出所藏兩宋、遼、金、元各朝陶瓷器六十多件。展覽日期至五月十四日止。

是次展覽比較全面介紹宋、元陶瓷藝術的面貌，展品以日用器皿為主，例如碗、瓶、小杯、水注、洗、印盒、枕頭等。展品釉色除佔較大宗的白釉、青釉、青白釉和鈷藍外，尚有黑色釉以至別具特色的兔毫斑釉，至於裝飾手法，宋器以刻花、印花、劃花、堆花、雕鏤等為主，元器則伴隨青花瓷的興盛，更見彩繪的作用。

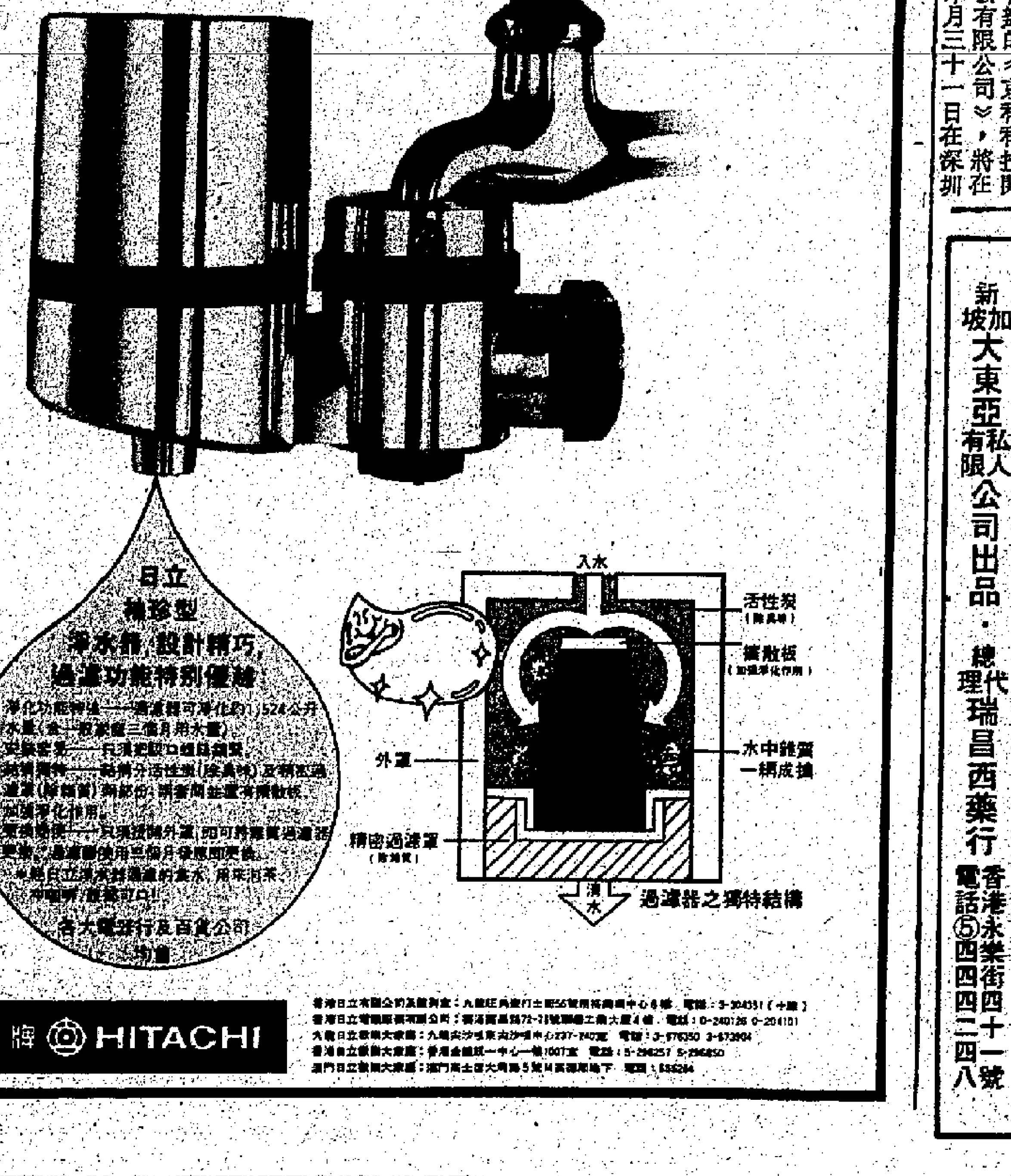
此外，展品還包括自新石器時代至唐、明至清等時代的陶器及瓷器，令展覽更呈完美，並就中國陶瓷的發展給予參觀者一個較為明晰的印象。

香港中文大學文物館開放時間為星期一至六，上午十時至下午四時半，星期日及公衆假期，下午十二時半至四時半，清明節及復活節期間閉館三天（四月五至七日）。

大專教育研討會
樹仁學院今舉行
司徒華伍周美蓮等出席

【本報訊】香港樹仁學院學生會今（二十六）日下午四時三十分舉辦一大專教育研討會，出席講者包括教育專業人員協會主席司徒華，教育行動組主席夏文浩及立法局、區議會議員伍周美蓮，主席則為中文大學教育學院講師馮以宏，幾位講者將圍繞現存大專教育政策、學位不足的問題及未來大專教育發展進行研討，希望藉此引起社會人士對現存學位不足及港府對大專教育政策的關注。

健康產品
袖珍
日立淨水器
隔除雜質　確保健康



日立牌 HITACHI

止血止痛．止癢消毒．功效神速．皮膚聖藥
凡牙蛀齒痛、狐臭暗瘡、香港腳、湯火燙傷、生蛾生瘡、皮膚痒痛、疥瘡濕毒、無名腫毒、一搽見效、百發百中．各藥行有售．
雙蝦商標 大東亞
青草油
新加坡大東亞私人有限公司出品．總代理瑞昌西藥行 香港永樂街四十一號 電話⑤四四四二四八

大量現貨
838計算機
SKD
US$2.20
3—7544777 Call 6755

屈超促正視小販政策

小商販會昨決議 調查對牌照意見

徵集意見呈市政局區議會

【本報訊】港九小商販聯誼會理事長屈超昨日表示，該會將在三、四日內向港九各區小販進行問卷調查，了解各區小販對無牌小販發牌問題和有牌小販的權益問題，以備日後向市政局及各區區議會反映意見。

該會理事及小販代表連日來進行分區會議，討論各區小販在區內擺賣的情況及當局現行的小販政策，幾十名理事及小販代表於昨日在該會旺角辦事處舉行匯報會，反映各區小販意見。

該會理事長屈超在會上表示，小販問題是當局迫切需要解決的問題之一，當局應該切實和慎重考慮現行的小販政策，檢討現行的小販處境。他說，由於社會的不斷發展，小販數目越來越多，當局應正視這個問題，如何改善管理小販措施，尊重有牌小販權益及放寬發小販牌照，都是需要解決的。

屈超說，以目前情況來看，小販問題最嚴重的是旺角、油麻地、觀塘、深水埗、北角和西環等區。為了了解各區的具體情況，該會昨晚通過一項決議，準備於本週四、五起分別向各區小販進行問卷調查，調查形式分別是寄出問卷給會員和派工作人員到各區小販檔口，收集小販對無牌小販發牌問題和有牌小販權益問題的意見。該會將歸納各區小販意見，日後派代表向市政局及各區區議會反映，促進當局早日解決小販問題。

復活節派信兩次

【本報訊】郵政署宣佈：下週復活節公眾假期，該署將只於四月六日（星期六）及四月八日（星期一）分別派信一次。

另外，港九、新界共有三十八間郵局將於上述兩天上午九時至正午十二時照常辦公，其中包括：港島郵政總局、九龍中央郵局、尖沙咀郵局、新界之荃灣郵局、沙田中央郵局及大埔郵局，其他郵局則於公眾假期內停止辦公。

特快專遞擴至新西蘭

【本報訊】郵政署昨宣佈，由本星期一（三月廿五日）起，特快專遞服務將擴展至新西蘭。

在本港投寄的特快專遞郵件，可在投寄後第二個工作日派送至惠靈頓、克賴斯徹奇及奧克蘭，而其他地區則在第三個工作日派送。郵件重量限制為十公斤，二百五十克以下收費六十元，二百五十克至五百克收費七十元，其後每五百克收費廿五元。

非酒精類飲品徵稅 三月銷量明顯下降

製造商代表昨訪議員希望撤銷

羅友禮稱此舉對青少年欠公平

【本報訊】香港飲品製造商協會主席羅友禮昨日表示，通常三月份回暖時非酒精類飲品會比年初有百分之十至十五的增長，但過去四周銷量不升反降二至三成，情況令該業擔憂。

香港飲品製造商協會及香港壹品有限公司三名代表昨日前往兩局非官守議員辦事處遞交意見書，要求港府慎重考慮，撤銷非酒精類飲品徵稅。當值議員羅保、王澤長及蘇國榮接見代表。

羅友禮促撤徵稅

羅友禮對記者表示，向非酒精類飲品徵稅並不公平。他說，該業顧客有半數是二十歲以下的居民，其中三成更在十五歲以下，他們大都是沒有收入及收入較低的居民，港府加稅，將使這些飲品加價高於物價指數，增加消費者的負擔。根據該會過去兩周的調查，各方面均表示不接受此項徵稅。

他又認為，港府花一筆較大的行政費用來徵收非酒精類飲品稅項，而又不徵收其他消費品稅項，對他們及消費者不合理。

羅友禮會見議員後表示，是次要求港府撤銷向一切有蛋白及營養價值的飲品徵稅。至於進一步行動，要留待兩局作出反應後才決定是否實行。

香港壹品有限公司發言人丘錦孟表示，鑑於純鮮奶與再造奶均在免稅之列，而維他奶有代替鮮奶的營養價值，而且，對鮮奶腸胃會敏感的人很多都飲「維他奶」代替，故此這飲品也不應列入徵稅之列。

她又說，目前維他奶仍然維持原收費，而其他維他飲品加價後銷量下降百分之五至二十。

破產欠薪保障金 未營業者應豁免

公民會陳世愷昨提此建議

【本報訊】公民協會副秘書長陳世愷昨日呼籲港府免除對並無營業有限公司徵收「破產欠薪保障基金」。

陳世愷表示，財政司在立法局發表八五至八六年度財政預算案時說，現時每年三百五十元的商業登記費，將由下月一日起增加至五百元。此項加費連同新設的「破產欠薪保障基金」而徵收之一百元，全年商業登記費用將為六百元。由於有限公司是否營業，都要繳商業登記費；將來劃一徵收一百元「破產欠薪保障基金」，對並無營業有限公司而言，似乎有欠公平。

陳世愷認為，當局應豁免這些有限公司繳交此額外費用，直至它們開始營業為止。

星晨有獎節目 無線周二播出

【本報訊】「星晨旅遊當着先」有獎遊戲節目，今晚起逢星期二在歡樂今宵節目播出，由星晨旅遊有限公司特約播映，何守信、寇鴻萍主持。

「星晨旅遊當着先」節目側重旅遊風光問答，優勝者可獲豐富獎品及獎金每次數字可能超逾五萬元。有意參加者可向香港電視地鐵服務站或港九星晨旅遊有限公司辦事處索取表格。

又訊：美商吉時有限公司為酬謝席夢思經銷商，日前免費招待遊馬星七天。是次旅程由星晨旅遊有限公司安排。

南北行公所復選

理監事長何炯銳劉筱銘

【本報訊】南北行公所八五至八六年度理監事昨日複選，結果何炯銳蟬聯理事長，副理事長沈清澤，監事長劉筱銘。

新員定四月二日下午二時半在會所舉行就職禮，晚上在灣仔新光酒樓設宴聯歡。

該會是屆職員尚有名譽顧問湯秉達、總務主任歐陽攘、財務主任湯滌華、福利主任李劍淑、調查主任莊佐賢、交際主任孫裕年，理事施霖香、劉克文、梁效先、陳偉南、李歡、黃上達、吳我炎，常務監事劉潤、盧錠光，監事陳維信、林樹科等。

福州經濟團訪港

與工商界洽談合作項目

十邑旅港同鄉日前座談

【本報訊】福建省福州市工商業聯合會赴港經濟訪問團一行七人，最近來港訪問，並與本港工商、財經界人士進行了廣泛的接觸和交流。

該訪問團成員包括：團長鄧炎輝，顧問楊春榮，團員林光楣、陳訓燕、歐聲遠、楊劍明及薛瑞英。該團於本月十七日抵港。

福州十邑旅港同鄉會於本月二十日舉行座談會，歡迎該團到港，該會會長賴慶輝，名譽會長柯伯誠等出席。鄧炎輝和楊春榮在會上介紹了福州市對外開放以來的建設發展情況。

該團還訪問了新界工商業總會等多個社團，並與本港工商財經界人士就有關建設合作項目進行了洽談。

訪問團將於本月底離港返回福州。

滬實業青年考察團

昨往多間企業參觀

田宏稱港方生產管理值得借鏡

【本報訊】上海市實業界青年考察團昨日在港開始其第一天訪問活動，分別參觀了益電半導體有限公司、申新針織廠、香格里拉酒店、東方石油有限公司及其秀茂坪電腦化汽車加油站。

考察團成員對這些企業先進的技術和設備，特別是管理技術，很感興趣。

考察團團長田宏表示，希望爭取更多的時間去了解香港社會，接觸更多的香港青年。她還表示，香港實業界有許多經驗，特別是生產、人事等方面的管理經驗，是很值得上海學習的。

考察團今天的行程包括：參觀紅磡體育館、訪問滬港經濟協會會長唐翔千、參觀香港中文大學以及香港青年協會油麻地中心。

三言兩語

小本經營者的誘惑

手上只有十幾萬元，想做生意，能做些甚麼？

財團的腦筋很靈活。它想出特殊的方法，既為小資本提供出路，也使本身業務網撒得更開，「七—十一」便利商店與小本經營者的合作方式是一個例。

在壟斷性競爭底下，要獨立經營超級市場，談何容易。可是，如果誰有興趣納入「七—十一」經營網，這個集團就給你灌輸經營常識，提供貨源，以及作整體的宣傳。

接受合作的小本經營者表示，如果全家動手，不必開支工資，是有可為的，至於經營所得的利潤，要繳納三分一給集團，是否化算，看法可能各有不同。

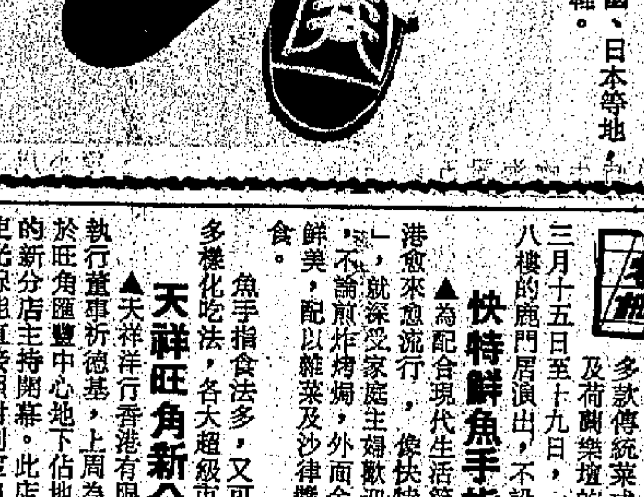
窗櫥

鞋底膠釘賽輪胎

運動鞋潮流已從笨重的款式走向輕巧、實用。線條優美，對人體健康有利的科學設計產品陸續面世，頗受本港消費者歡迎。上述科學的改革不僅來自英國、日本等地，內地最近也推出一款實用的運動鞋。

這款鞋最大的特色是鞋底護腳形加上膠釘，使步伐更加輕巧穩健。七枚膠釘好像越野賽車的輪胎，採合了耐磨、防滑和貼地等優點，加上布面和海棉中底，穿着更為舒適，運動時可產生良好的緩衝彈性，適合踢球、旅行、爬山、遠足等各種活動。

以天然橡膠加工設計的翠鳥牌運動鞋，產自黑龍江省，在本港由華遠公司經銷。（芳）



北海漁村成度假勝地

提供水陸活動並可釣魚

【本報訊】北海漁村在西貢橋咀島上建立起一個度假村，設有全港第一所用人工開拓、養殖各種珍貴魚類的鹹水的魚場，為旅遊人士提供理想的度假勝地。

北海漁村與北海釣魚會昨日在尖沙咀東部北海漁村舉行落成開幕酒會，介紹北海釣魚會及北海漁村度假村提供的服務。逾千人參加酒會，該漁村負責人葉志銘等招待來賓。

度假村提供的水上活動包括獨木舟、水上電單車、環島暢遊等；陸上活動則包括單車、滾軸、各項球類活動及燒烤等。而北海鹹水的魚場，有各種魚類如青斑、黃腳鱲、紅友、火點等，重量由四兩至十斤或以上，魚獲四兩至十斤，每條收費三十元，四兩以下收費十五元，泥鯭免費。市民均可報名參加。

本周為最後期限 改應課差餉租值

【本報訊】差餉物業估價署昨提醒市民，本星期為提出更改一九八五年四月一日起之年度應課差餉租值建議的最後期限。

有關表格可於港島銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心差餉物業估價署及各區政務處索取。建議必須於三月三十日前提交。

差餉物業估價署發言人並提及，庫務署將於下週寄發第二季差餉繳交通知書。繳納差餉人士無論提出建議與否，均需於四月三十日前繳付該項差餉。

印旅遊局在港 介紹安達民島

【本報訊】印度旅遊局及印度航空公司，日前在希爾頓酒店舉行酒會，介紹太平洋的安達民群島旅遊風光。

出席酒會的旅遊界實數十人，由印航香港區經理高士能、營業經理及印航高級職員及印度旅遊局等款待。

童軍總會獎券 籌得百五十萬

【本報訊】香港童軍總會籌得約一百五十萬元，打破過去籌募紀錄。

獎券抽獎儀式已於前晚在九龍覺士道九號童軍總會大禮堂舉行，由香港童軍總會總監周湛燊的夫人抽出第一至十獎。此外，第十一至五十獎則分別由黃勵子璈、譚湘溥夫人、張枝繁夫人及馬基夫人負責抽出。

工商視窗

喜來登酒店有荷蘭食品

▲喜來登酒店推出歐洲春季食品節，由三月十四日起至四月四日，「荷蘭食品節」，除泡製多款傳統菜式外，並邀得歐洲及荷蘭樂壇的錫鎮爵士樂隊，由三月十五日至十九日，一連五天於喜來登十八樓的雨門居演出，不設入場收費。

快特鮮魚手指食法多樣

▲為配合現代生活節奏，急凍食品在本港愈來愈流行，傲扶特鮮推出的「魚手指」，就深受家庭主婦歡迎。這款特級鮮魚柳「不論煎炸烤焗，外面金黃香脆，內面嫩滑鮮美，配以雜菜及沙律醬，已是一道可口小食。

魚手指食法多，又可配不同汁液調製出多樣化吃法，各大超級市場有售。

天祥旺角新分店已開幕

▲天祥洋行香港有限公司主席戴維信及執行董事祈德基，上周為天祥自行設計，位於旺角匯豐中心地下佔地一萬一千平方公尺的新分店主持開幕。此店兩旁有大型櫥窗，使光線能直接照射到室內，街上行人也可從窗中看到店內的電設。

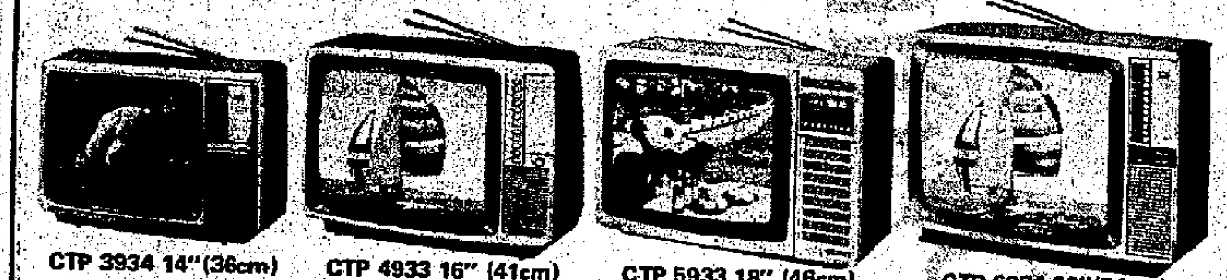
SANYO 三洋

中國　香港

中港兩地適用 跨越五湖四海

三洋雙線路彩色電視機，配備了最先進的自動電壓調節系統，使圖像更清晰穩定，壽命更長。加上嶄新的艷麗顯像管(IN-LINE GUN)，色彩豐富自然，真實感逼人而來。

●PAL I/D 雙線路接收，中港兩地適用。
●自動電壓調節（交流電由160伏至290伏均操作自如）。
●全集成電路，畫面即開即現。



CTP 3934 14"(36cm)　CTP 4933 16"(41cm)　CTP 5933 18"(46cm)　CTP 6934 20"(51cm)

三洋在廣州、上海、北京、福州設有服務中心，服務國內用戶，妥善方便。

達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
電話：5-245114(7線) 5-266565(5線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心地址：九龍灣偉業街36號二樓 電話：3-440151, 3-450205　九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-776330

有大量現貨黃羌出售有意者請電5-763197 華隆國際貿易公司

牆紙．膠地板 大陸進口 款式多樣供應 電話：5-742975 5-742720

中國展望宿舍 中港合資 價格相宜 廚廁空調 全新設備 華潤附近 公務方便 只限接待 國內旅客 電話：5-751731

座枱電腦電話機 供應 C.K.D, SKD 全套生產電路板設備 包括單面、雙面、多層 如有意請電0-424253

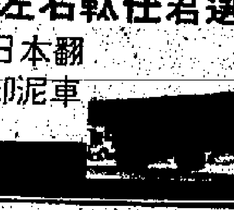
華匯汽車貿易公司 ③903404 橡樹街42號
豐田農夫車 RY20左軚及RY21右軚1.5噸 RY30及DYNA YU60,BU60左軚1.75噸
豐田一萬事得 日產一五十鈴 麵包車 豪華型左軚8、9、12座 標準型長陣短陣6—15座
豐田日產26座左軚旅遊車．藍鳥四門自動轎車

商業 分類廣告 每個位收費港幣八元

相機及閃燈 行銷國內工廠價格零沽批發電H4322 43擺花街十八號嘉寶商業大廈905室

「紙箱木箱」 專為廠商出口商裝貨服務供應瓦通紙箱包裝大小機械木箱價錢特平電話：五—四四三八二九 萬昌

全新雙排座農夫車 全新五十鈴．實力 豐田左右軚任君選
現貨 豪華冷氣麵包客車 歡迎訂購近期貨，定價特廉，大量日本翻新麵包車、大實力、五十鈴五噸／八噸平斗貨車，日野重型自動傾卸泥車
假日照常營業．早九至晚八
寶樹車行 九龍土瓜灣譚公道116號 3-7159587



多用途汽車風泵 電子磅尼龍拉鍊 生產線各類化粧品 5-466523洽

美德行有限公司 專營各國高級傢俬絨料、人造皮革、燙印機器材料、電化鋁、PVC膠片、釘裝裝璜線面材料等，歡迎垂詢。香港蘇杭街37-39號 電話：5-441144

新到大批現貨 「日產萬事得」原廠前後雙空調，左軚，十二座位，音響全套，車身左右兩邊趟門請電 5-780835（辦公時間）

日本名廠萬能熱壓機、電子磅，對講機及電器用品，適合國內使用，期貨供應，有意電 5-8936456 金昌實業有限公司

香港訂箱、國內交貨 本報與佛山紙箱廠合作，向國內投資設廠，來料加工廠商提供各種瓦楞紙箱服務。價廉質高，交貨準時，送貨到廠，歡迎查詢。晶報有限公司H291416 272048

羅賓 川崎 本田 久保田 羊馬 手提發電機5、6月交貨 請電3-7240946萬有利企業有限公司李洽

財經法律文件 工農科技資料 中譯英 翻譯服務 英譯中 尤擅翻譯合同、報告、法規、計劃書、建議書 翻譯精確 代守秘密 文件快捷 收費公道 汎華國際服務公司 荃灣南豐中心2101 S室 0-4992298，0-4992613

敬利佳貿易有限公司 香港灣仔謝臣道5-11號 信邦商業大廈17字B座 電話：5-200698（4線） 專用電報：62097 RAYTA HX 電掛：5836
汽車進出口部：專營日本全新／翻新汽車 廣西梧州駕駛員培訓中心 委托招收港澳、國內學員 1800考全中國通用車牌。
進出口貿易部：專營中國及世界各地進出口貿易 日本進口各類型手提發電機、各款鋁材、走珠筆，大量現貨供應。
本公司歡迎國內客戶電話 電報來函垂詢詳情及要求報價

贈車回鄉 發展生產 經銷：迅捷貿易公司 港澳買單 國內提貨
常備各種國產：金杯、東風、錢塘江、南京、解放、北京、天津、凌河、吉林、龍溪牌等柴油、汽油載重車、客貨車、旅行車、吉甫車、小轎車、摩托車。
代銷處 中國國貨公司 華豐國貨公司 慶華國貨公司 中僑國貨公司 新中華國貨公司 廣東（香港）旅遊有限公司 交滙貿易服務有限公司 大華國貨公司 中都國貨公司 南方國貨公司 新光國貨公司 東方國貨公司 澳門岐關車路（香港）有限公司 澳門中國旅行社
提貨地點：廣東省粵僑企業公司贈車回鄉服務中心 廣州市　福建華僑企業公司 福州市華僑大廈

精良牌棕櫚油 食用及工業用精煉棕櫚油，用途廣泛，歐美現代化食品加工廠均選用。適合快熟麵廠，餅乾糖果廠，雪糕廠，朱古力廠，人造奶油廠，酒家，餐館，及其他食品加工業廠。原棕櫚油（未提煉）——可以用來製肥皂，是製皂廠必備的原料。本公司也出品可可油，牛脂（TALLOW），豬油。歡迎選用。精良產品有限公司，香港跡典乍街6—8號，立輝大廈1103室 電話：6—223541，5—245322 電傳：69355 TOPCO HX

大量收購EI-883冷暖風機要求香港現貨 Tel:5-739255

宏業裝修工程 代領餐館牌照 專業寫字樓、廠房、居室、診所、餐館、酒家裝修、大廈維修H751112（兩線） K324401叫546 灣仔商業中心1701室

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩字畫請電：③458783皇后大道中311號振興行

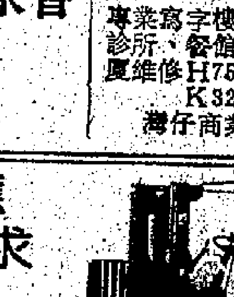
政府金幣 輝龍公司買賣國[illegible]幣銀幣大細[illegible]國銀日本大銀[illegible] 商場234號⑤20909

收購舊瓷 酸枝字畫 亞皆老街黑布街萬寶公司 3966246

金幣銀幣 華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣鈔票早期郵票 大道中一九二號地下 電⑤441001 ⑤449237

徵求 洋行入口 錄影帶 錄放映機 影印機 炭粉 色粉 鼓及 各式家庭用電器 電話H-235519（上午十時後） K-610271 叫3509

日產叉式起重車 全新現貨供應 最合國內需求 性能優越，用途廣泛，並可裝配不同配件，歡迎垂詢。 NISSAN 港澳總代理：合誠汽車有限公司 地址：香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 專線電話：5-8919065



惠刊廣告請撥電話 七二六九八〇

女練習生 中區商行工作懂英文 地址辦公時電5—727912 李小姐洽

聘請

興隆商廈 中區文咸東街68至74號新落成大小寫字樓舖位租賃光猛通爽實用無任租金三元餘舖位十二元餘專人管理歡迎參觀比較合意 請電⑤8152323洽

租售

專門報稅 做數 清稅 報申請CO商業文件 電⑤225592⑤242315 黃君

專門報稅做數 申請CO 香港工商事務所

聯裕會計 電腦按月理帳年結報稅清帳 忠誠可靠查詢請電5-8912082

徐氏稅帳 報稅先清積帳熟稅例 公司法例代辦出入口 中英文件⑤4176896徐君

報稅

遺失聲明 新華銀行大道[illegible]第0135961號[illegible]本人[illegible]除已向該行掛失外此聲明作廢 吳旋啓

聲明

徵友 公職[illegible]年青自置物業[illegible]

徵求合資收音機底座生產線（廣州）
●松香（帆船牌）WW級有貨供應●
3-325661

第六版

區的參賽者越逐孫業。看來他的信心也不少呢！

老師談培養學生特點

談到怎樣培養青年經演奏員表達對作品的感情時，兩位老師均表示，每個人對音樂的感覺，是需要運用各自的音樂天賦，這是感性的，要把它變為理性，必須把各種不同風格的作品加以區分，給他們多聽。他們特別指出對學生個性必須作出保護，根據學生本身的不同特點加以培養。

【本報訊】港督尤德昨日表示，聖約翰機構是政府與補助志願團體合作，服務社會的一個好例子。他說：「政府期望在未來的歲月，這種成功的合作關係會持續下去。」尤德是在香港聖約翰救傷會暨救傷隊舉行的聖約翰遠東區研討會開幕禮上致詞時作以上表示。

他說，港府給予這個機構實質的財政支持，助其支付醫療及社會福利活動的費用，但是，這個機構仍然享有高度的獨立性，以維持可引以自豪的獨特傳統。

當的彗尾將長達十多度，相等於肉眼所見二十多個月亮排列起來。

其實如果利用天文望遠鏡或者懂得天文攝影，只要在今年九月，便可以看得見這久違的訪客了。據觀測，哈雷將於聖誕節期間逐漸明亮起來，不過，在明年一月底至二月底，會因接近太陽，光芒被隱沒而與我們暫別。

世界各地對今次哈雷彗星

測船。該探測船裝有解像力非常高的攝影機，能夠清楚分辨彗星上直徑八米以上的物體。

天象節目每日分二時三十分、四時、五時三十分、七時三十分及九時三十五分；星期日及公眾假期加開上午十一時及下午十二時三十分兩場。門票十五元，日校學生及六歲至十五歲兒童優待票每張十元。門券現已在太空館、香港體育館、大會堂及伊利沙伯體育館發售。

健康產品 日立 隔除

日立牌 HITACHI

居屋第七期乙申請書 當局接獲二萬四千份

其中四千份為公屋住戶 下月公開攪珠

【本報訊】居者有其屋計劃第七期乙推出發售的四千一百二十個單位，已於昨晚七時截止申請，共接獲申請書約二萬四千份。

房屋委員會發言人昨日說，在接獲的申請書中，大約二萬份是由私人樓宇申請人遞交的白色表格，其餘約四千份則為綠色表格，來自多類包括公共屋邨住戶的申請人。

他說，是期接獲的申請書總數，目前尚未知曉，因為預料在未來數日，仍會收到更多以郵遞方式交回的申請書。申請人入選與否，將由下月舉行的公開攪珠定奪。

出售的單位，分別位於四個私人機構參與計劃屋苑，即屯門景峯花園、沙田海福花園、牛池灣新麗花園及柴灣康翠台。

中電採用微型電腦 提供電力負荷諮詢

各區辦事處提供定時維修等項服務 該公司並在大埔深圳間鋪電纜

【本報訊】中華電力有限公司荃灣區經理莫國華，昨晚在荃灣扶輪社餐會上表示，中電各區辦事處供電系統規劃小組，最近已利用微型電腦，進行供電設計、計算需求量及覆蓋配電系統等工作。

莫國華闡述各區辦事處的業務運作時表示，各區辦事處均可提供區內個別大廈電力設施足夠與否的諮詢服務，用戶在租住樓宇前，可向該處查詢有關樓宇電力負荷量，以策安全。

他說，以荃灣區為例，沙咀道及眾安街一帶樓宇比較舊，電力供應負荷量較低，他相信在荃灣四陂坊興建中的電力站在今年夏季落成後，可改善情況。目前荃灣區有接近十八萬的中電用戶，他估計在一九九〇年，該區用戶會增至二十萬。

中電整個供電範圍共分十區，主要工作是負責配電設施和設備的發展和維修。莫國華表示，荃灣區每月約接獲一千五百宗客戶諮詢。各區辦事處提供的諮詢服務，範圍包括電力設備操作問題、電力使用安全方法、解決電腦用電不穩定的方法，以及同時進行電力設備定時維修的服務。

據中電發言人說，電廠發電後，輸電線路便將電力大量輸送到各區，而各區辦事處，則直接負責將電力分配到各住宅、商業大廈和工廠。

【本報訊】中華電力有限公司現正在新界大埔與深圳之間鋪設一百三十二千伏的高壓電纜，連接中電與深圳方面的電力供應聯繫。

中電方面並正聘用香港直升機服務公司負責運載鋪設電纜器材。

上述電纜將與中電在新界的四百千伏高壓電纜網連接起來。估計鋪設工程可望在今年七月完成。

香港直升機服務公司正運載鋪設電纜的設備

男童上學遇三少年 遭綁劫推落引水道

直至晚上才被發現救起

【本報訊】慈雲山一名男童昨晨上學途中，被三名男童綁劫和毆打，損失十元，並被推落引水道中，至昨晚才被途人發現，送院治理。

被劫男童胡清標（十二歲），昨晨八時十五分，他在上學途中，行經慈雲山沙田坳道近老人院處時，被三名十二歲至十四歲的男童攔路打劫。三名小劫匪把胡用尼龍繩綁起，拳打腳踢，搶去十元現款，並把胡拖至慈雲山邨二十三座後面，推落一條引水道的坑渠中。胡胸、背和手腳多處受傷，大叫「救命」，但無人發覺，直至昨晚六時二十分，才被途人發現。警員把胡送院治理。

又訊，昨日下午四時半，一名匪徒闖入北角英皇道九十三號二樓一間髮型屋，以利刀指嚇兩名職員，聲稱打劫，把他們細綁。事主及時掙脫綁繩，與匪糾纏並報警。警員趕到，拘獲疑匪。劫案中，兩名事主受輕傷。疑匪姓范（二十六歲）。

愛滋病次名患者 上週末已經出院

需定期覆診及接受觀察

【本報訊】醫務衛生署發言人昨日證實，懷疑患愛滋病的第二名病人，已於上星期六（二十三日）出院，但他需要定期到醫院覆診和接受觀察。

該發言人表示，懷疑患愛滋病的第二名病人，在經過一段時間治療後，醫生認為他可以出院，但必須接受定期檢查。這名病人是上海籍海員，卅餘歲，八三年三月因皮膚病入院，醫生發現他的免疫系統不正常，但他在治療皮膚病後就出院。至去年底，他因病發再入院，醫生懷疑他患上愛滋病，並將他的血液運送美國化驗。化驗結果，證實他患上愛滋病。院方將他從瑪麗醫院轉送瑪嘉烈醫院。但是，他的病情穩定。

一〇七歲人瑞 疑收衫墮樓死

李英

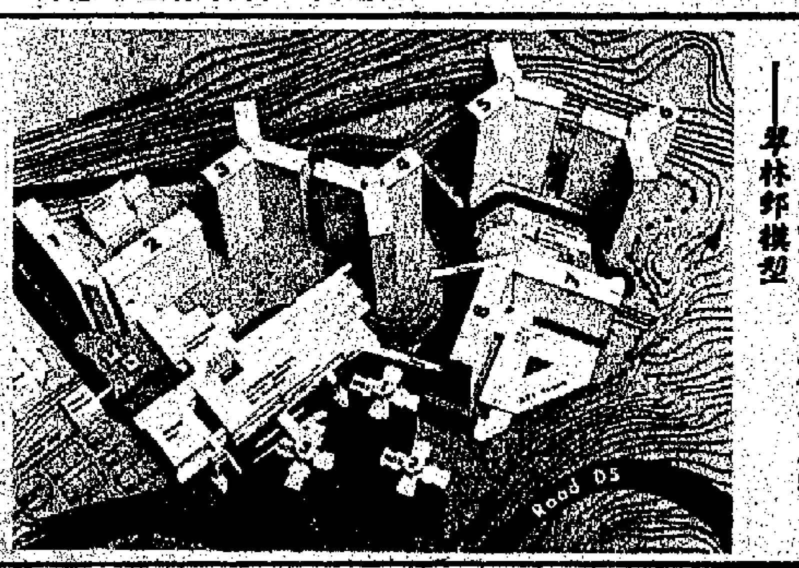
【本報訊】一百零七歲女人瑞昨晨在柴灣興華邨第二期和興樓墮樓慘死。

死者李英，生前與一位姓邱的孫婿住在柴灣興華邨和興樓二一×八室。

昨日凌晨六時四十八分，姓邱孫女（三十歲）醒來，如同平日喚醒兒女上學，豈料到廁所盥洗時，不見祖母，唯見廁所門虛掩，遂欄打開，地面有椅子，並聽到樓下人聲嘈雜，心知不妙，慌忙叫醒丈夫，一齊落樓才發現祖母墮在五樓平台，身首異處。

據姓邱的死者孫婿說，死者生前患有胃病。

警方初步調查，相信死者是因收衫意外墮樓，死因無可疑處。



將軍澳新市鎮第二個公屋邨——翠林邨模型

將軍澳第二個公屋邨 翠林邨首期已施工

四座八七年落成供逾萬人居住

【本報訊】房屋委員會建築小組委員會最近接納了一份巨額投標，為將軍澳新市鎮興建第二個公共屋邨——翠林邨。

該會發言人昨日說，這份投標價值一億五千七百三十萬元，是為翠林邨展開首期建築工程。工程包括興建兩座三十五層高Y型大廈、兩座二十二層高長型大廈、一座社區會堂、一座兩層高停車場、行人天橋及一條邨內道路。該四座住宅大廈在一九八七年落成後，共有二千四百六十個單位，可供一萬零八百人居住。

他說，翠林邨是在將軍澳新市鎮西北部一幅十五點六公頃的地盤上分三期興建，需時四年完成，將有八座租住大廈及三座居者有其屋計劃樓宇。當全部工程於一九八九年完竣時，該邨共有四千九百八十四個租住及一千零五十個居屋單位，並有廣泛的商業及社區設施，居民達二萬六千人。

此外，該新市鎮內第一個公共屋邨——寶林邨，現正分三期興建，工程進展順利，在一九八八年一期落成後，可為另外二萬八千八百人提供公屋居所。

利比里亞代表事 港府昨予以澄清

唯一獲承認代表為莊貴侖

【本報訊】港府新聞處消息：南華早報在本月二十三日經濟版頭版刊登一段關於香港船東登記計劃將成爲利比里亞的報道中，曾提及利比里亞新委任的香港及亞太區榮譽無任所大使為趙世彭，港府發言人昨日就此作出澄清。

發言人表示，英國政府及香港政府並無承認這項委任，利比里亞在香港唯一獲得承認的代表為榮譽領事莊貴侖。

發言人強調，對報章所載有關趙世彭的任命不予承認，乃屬於外交慣例及國際慣例，並非對趙世彭本人有任何意見。他對航運界的貢獻是為人所熟悉的。

獅山及香港仔隧道 下月收費增至三元

【本報訊】運輸署提醒駕車人士，由四月一日起，獅子山隧道及香港仔隧道收費，將由二元增至三元。是項加費措施，財政司已於二月二十七日提出財政預算案時公佈。

該署發言人說，由四月一日開始，獅子山隧道將有四個收費亭不設找贖，以加速車輛流通。在繁忙時間內，該條隧道共有十個收費亭操作。四個不設找贖的收費亭，兩個供南行車輛使用，兩個供北行車輛使用，將設適當標誌識別，以指示駕車人士。

華訊流動無線電話
今日起正式全面服務

華訊流動無線電話用途異常廣泛，閣下祇需擁有一部，便可隨意安裝於名下任何款式的汽車內，或遊艇上使用，閣下甚至可將之移裝到特別設計的迷你皮篋內，方便隨身携帶，到處可用。

無論閣下身在何處，祇要身邊有部華訊流動無線電話，即可隨時與任何地方聯絡。

華訊流動無線電話，安裝簡易，祇需數秒時間，便能將電話機與汽車內的天線及電池箱接駁起來，移裝過程同樣簡捷，完全毋須假手於人，極之快捷簡便。

先進鎖機設計

採用最新之電子密碼鎖，祇有閣下之私人密碼才可開關，操作簡易，絕無使用鎖匙開關之煩，亦可避免他人竊用；如有需要，更可要求更換密碼，手續免費，確保機密。此外，並可儲備常用電話號碼多達50個。

廿四小時私人秘書留訊服務

每當電話正被使用或沒人接聽時，所有來電都會自動轉至私人秘書留訊處，由接線生爲閣下記錄全部訊息，日夜無間，時刻效勞。

一部華訊 到處適用

一部華訊流動無線電話，足以適用於多輛汽車及遊艇上，甚至可移放入皮篋內，全套重量祇有3.2千克，極之輕巧，方便携帶；而且，閣下之摯愛親朋亦祇須緊記一個電話號碼，即能與您隨時聯絡。

此外，華訊更提供兩年免費保養服務，既方便又有保障，至爲可靠。

華訊流動無線電話

日夜無間 時刻效勞

chinatel

電話：0-242666

Northland Bank
A Candian Chartered Bank
加拿大北洲銀行

加拿大北洲銀行香港辦事處已在香港服務，爲促進港加兩地客戶業務建立橋樑，提供加國投資，移民及升學諮詢。

加拿大北洲銀行乃一公開上市之銀行，其股票一直在國內之滿地可、多倫多、亞伯達及溫哥華證券交易所買賣。

加拿大北洲銀行國內美金及加幣存款利息優厚，免除利息稅，提取方便。

歡迎駕臨本行香港辦事處或電話垂詢：香港中環雪廠街10號新顯利大廈八樓八十五室。

香港代表—李萬寬 電話：5-210479

港隊今晚熱身賽 旺角場夜戰華聯
施維山代替傷兵劉榮業

【本報訊】香港足球代表隊為準備下月四日出征文萊打世界杯外圍賽，大軍今晚八時在旺角球場與華聯隊作熱身賽，門票收十元，學生票五元。

港隊上週曾與海蜂友賽，兩隊競爭激烈，結果打成三比三平手。但在賽後，不少人均認為港隊與一支攻守平均的隊伍打練習賽，未能達到「試陣」目的。因為，香港將會碰着一支踢密集突擊的隊伍，為了加強攻力，港隊亦計劃作客文萊時，改踢「雙中鋒」陣式，由尹志強與麥勁勳合力闖關。

港隊今晚與華聯隊打熱身賽，如要達到試陣目的，就要在賽前與華聯隊提出要求，希望他們能打密集突擊戰術，使港隊前鋒能練習破密集本領。

港隊陣中由於有多名傷兵，如健德、劉榮業及廖俊輝均會缺陣，但這對於港隊試陣無大影響，因為港隊上仗對海蜂時，茹健德與廖俊輝均沒有上陣，今晚只是由施維山替補劉榮業，其他人腳不變。

華聯隊為使港隊球員練好破密集本領，今晚宜採用密集突擊戰術，使港隊球員能夠得到練兵效果。

香港隊
陳雲岳
余國森　梁帥榮　李非膩　張志德
顧錦輝　胡國雄
黎永昌　麥勁勳　尹志強　施維山

華聯隊
黃文財
劉錫祺　駱德輝　陳國輝　陳世九
鄧桂成　梁能仁　王福榮　吳錦華
張錦全　黎耀洪

體育

教練郭家明談友賽華聯 港隊仍踢雙中鋒陣
廖俊輝受傷但影響不大

【本報訊】香港足球代表隊教練郭家明昨透露，一名銀禧中心教練巳於前日前往文萊，他會做港隊的探子。

郭家明指出，這名銀禧教練會到文萊一個星期，週日返港。他巳委托這名教練到文萊時到球場視察，並拍下照片，以供港隊球員對那邊環境能夠先行有感性認識。此外，這名探子當然會了解文萊的酒店以及食、住情況。

郭家明在談到港隊下月出征文萊前的訓練情況時稱，港隊今晚將與華聯隊友賽，下月一日至三日加料「佃谷」或會與南華友賽一場。

「家明」並稱，港隊今晚仍會打「雙中鋒」陣式，仍由尹志強與麥勁勳作雙箭頭。港隊上仗與海蜂打練習賽時，表現略平平，但大家都會知道，文萊隊的實力是遠不及海蜂，相信港隊作客文萊時會有好的表現。

港隊近期接二連三出現傷兵，會否考慮補選球員呢？「家明」稱，港隊三名傷兵之中，以廖俊輝傷勢較嚴重，但影響不大，因為港隊還有兩名門將陳雲岳與陳樹明。至於「德仔」傷勢巳痊癒，如有需要的話，是可趕及在作客文萊時上陣。但為避免港隊球員一傷再傷，希望他們能十足痊癒才派他們上陣。

世界滑冰明星 昨晚壓軸表演

【本報訊】世界花樣滑冰明星昨在紅磡香港體育館作第二晚表演，該表演團將轉赴南朝鮮漢城繼續巡迴演出。

昨晚壓軸表演共有十五個項目，除了美國雙人表演的茱迪、邁克爾因傷未能登場外，其他好手均悉力以赴，獲得觀眾熱烈掌聲。

世乒團體賽日程已排定
中港男隊首戰碰頭

【據新華社斯德哥爾摩消息】中國男、女乒乓球隊參加第三十八屆世界乒乓球錦標賽團體比賽日程已排定。

三月二十八日：中國男隊—香港隊；中國女隊—瑞典隊。

三月二十九日：上午，中國男隊—美國隊，中國女隊—匈牙利隊。下午，中國男隊—波蘭隊，中國女隊—南斯拉夫隊。

三月三十日：上午，中國男隊—捷克斯洛伐克隊，中國女隊—英格蘭隊。下午，中國男、女隊—南朝鮮男、女隊。

三月三十一日：上午，中國男隊—朝鮮民主主義人民共和國隊，中國女隊—蘇聯隊。下午，中國男隊—匈牙利隊，中國女隊—比利時隊。

四月一日和二日將進行男、女團體半決賽和決賽。

本屆錦標賽將於三月二十八日至四月七日在瑞典的斯德哥爾摩舉行。

南朝鮮隊陣中有亞洲最佳二傳手之稱的金浩哲

國際體壇

巴西積極備戰世賽

▲【路透社里約熱內盧消息】巴西足總日前表示，巴西國家足球隊於六月在世杯足球外圍賽鬥玻利維亞前，將打六場國際友誼賽。

巴西隊的一連串熱身賽，包括四月二十四日在貝洛奧里藏特對哥倫比亞，四月二十七日在巴西利亞鬥秘魯，五月二日在累西腓撼烏拉圭及五月五日在薩爾瓦多戰阿根廷。

三屆世界冠軍巴西會於五月十五日訪哥倫比亞及五月二十三日在基多遇厄瓜多爾。

冰球世賽法國領先

▲【新華社巴黎英文電】冰上曲棍球世界錦標賽C組第六週賽事，法國直至本月二十二日仍保持長勝姿態，以十比二打敗保加利亞。

法國隊於這組八隊角逐的賽事中以十一分列榜首，南斯拉夫以十分居次，而中國則以九分排在第三位。

其它賽事，中國以六比一打敗北朝鮮，羅馬尼亞以五比〇淨勝丹麥，南斯拉夫以七比一擊敗西班牙。

科威特世賽傳敗訊

▲【法新社大馬士革消息】本月二十二日在大馬士革舉行的世杯亞洲區足球外圍賽，敘利亞以一比〇打敗科威特。麥威迪於七十七分鐘的唯一入球，是敘利亞勝利的功臣。

這是二A分組的首場賽事，這一組還包括北也門。

▲【路透社曼谷消息】亞洲區世杯足球外圍賽第三組，泰國本月二十三日以三比〇打敗孟加拉，半場成績一比〇。

順德均安女籃隊 昨晚首戰贏中健

【本報訊】奪得豐收杯全國農民女子籃球賽冠軍的順德均安女子籃球隊，昨晚在九龍伊館場初次亮相，出戰香港女甲籃球聯賽季軍中健，結果，順德均安隊以六五比四五得勝，（上半場完，三三比二〇）。同場加插的女子高級銀牌籃球淘汰賽，香港均安以七八比五三勝望獨加利。昨晚約有千名觀眾，場面熱鬧。

順德均安隊昨晚初次在港亮相，由於該隊不習慣九龍伊館的場地，未打出應有水平。照該隊昨晚演出來看，整體合作很好，快速的滲入威脅很大，籃下搶分很有信心，但外投命中率低。

昨晚遭遇實力未見突出的中健，一度陷於苦戰，上半時六分鐘前，積分落後，下半時十二分鐘曾被中健追成四四比四六的緊張局面，其後才後勁取勝。

順德均安女子籃球隊今晚休息，明晚在九龍伊館出戰香港均安隊。

可樂小球戰訊

【本報訊】工俱康樂組主辦、太古汽水廠贊助的第五屆「可口可樂」杯小型足球賽，今天仍在東華德編排一場硬仗，晚上八時開賽，由廖業（志旋）對中巴（聖城A），兩隊實力接近，定有一場龍爭虎鬥。

港隊「雙中鋒」尹志強（右）與麥勁勳

中國男排今天來港
參加世界杯男排亞洲區外圍賽
南朝鮮隊昨抵港今天上午練習

【本報訊】前來香港參加世界杯男子排球賽亞洲區預賽的中國男子排球隊，定於今天上午十一時四十五分乘搭第一班直通火車到港，略事休息，今天下午四時至六時在九龍伊館場進行練習。

世界杯男子排球賽亞洲區預賽，由中國隊與南朝鮮隊爭奪出線權，參加今年十一月在日本舉行的決賽週賽事。中國隊與南朝鮮隊對於此戰十分重視。

南朝鮮大軍昨晚九時四十分抵達啟德機場，他們今晨在九龍伊館操練。

南朝鮮隊余仁玉、李鍾敬及梁真雄沒有隨隊到港，而亞洲最佳二傳手則歸隊，相信朝鮮隊在金浩哲率領下，將與中國隊展開惡戰。

南朝鮮於去年十一月在大阪的日本杯賽曾以三比二打敗中國隊，然而，南朝鮮教練朱台鎬則表示，中國隊的實力顯然較強，但他們亦不弱，他們會施展渾身解數，爭取世杯一席位。

對於香港較炎熱的天氣，他認為對他的球員演出有影響，但不很大。

另外，巴西女子排球隊定於今晚九時五十五分乘搭國泰五〇二號班機到港，參加香港杯國際排球賽。

全港球星選舉 今天公佈詳情

【本報訊】第八屆全港最佳球星及足球先生選舉記者招待會，定於今天下午三時在華都酒店宴會廳舉行。

該選舉由香港電台、香港華人足球總會及香港足球總會合辦，出席記者招待會者包括永建有限公司董事盧庭全、香港華人足球員總會主席胡國雄、香港足球總會副會長陳瑤琴、足球先生選舉委員會主席何鑑江及香港電台一台台長邵盧善。

福建撼警察 均安鬥思遠
男甲一組籃賽今演兩場

【本報訊】男子甲一組籃球聯賽今晚有兩場在九龍伊館場舉行，七時，福建對警察，八時一刻，均安對思遠。門票十元，籃聯屬會，學生票五元。

福建、警察兩隊日前在「陸義理杯」四強淘汰賽中碰頭，警察曾擊敗福建，兩隊在男子甲一組籃球聯賽表現，警察比福建要好，今晚如不輕敵，得勝是順理成章的。警察目前二戰一勝一負，此戰如能再捷，在今後三仗中如再贏一場，即可打進四強，因對手較弱而存心輕敵。福建目前三戰三負，今晚如再失敗，在第二階段比賽，只能爭第五至第七的名次。

均安對思遠，兩隊都有打進四強機會，均安目前三戰二勝一負，今仗如再捷，則在第二階段可與各勁旅爭雄。思遠二戰勝負各一，仍須再贏兩場，才有機會進入四強行列。今晚之戰，照雙方技術、經驗來看，思遠略勝一籌，但均安新秀朝氣蓬勃，正是初生之犢不畏虎，照它們上仗打警察，次仗僅以四分負於南華來看，實力是不可輕侮的。這場比賽，正是各有所長，誰能得勝，且看雙方臨場演出及戰術運用如何而定。

巴貝利合約糾紛 足總昨開會研究

【本報訊】足總昨晚召開緊急執委會，聆聽法律顧問對於精工與巴貝利的合約糾紛的意見，會後沒有任何公佈。

足總在去年九月十九日召開執委會，研究精工與巴貝利的合約糾紛，判決如下：精工可將巴貝利到足總「掛牌」兩星期，如無球會問津，巴貝利可以繼續效力精工，或去屆同樣波檔。不過，在兩星期後，未有球會羅致巴貝利，而巴貝利亦未有繼續効力精工。

單車推廣計劃 參加人數踴躍

【本報訊】香港單車聯會獲得戴麟趾康樂基金撥款九萬五千元購買一批場地單車及有關器械，藉此推廣香港的單車運動。戴麟趾康樂基金委員會主席盧志忠日前在沙田銀禧體育中心將一批單車及器材移交給香港單車聯會主席文梁適華。香港單車聯會委員司徒炳星說，該會獲得戴麟趾康樂基金撥款九萬五千元作為香港單車推廣計劃之用。

一九八四年下半年香港單車推廣計劃，參加練習者兩小時收費十二元，由於收費低廉，會方還提供教練，故反應熱烈。在這之前，半年參加人數約一百二十人次，但該會進行這項推廣計劃之後，一九八四年下半年人數就增加到一千二百人次。這項推廣計劃每期限收學員十多人，直到目前為止，五月份的參加名額亦已滿額。

這項推廣計劃，是由基層着手訓練，按部就班，提高參加者對單車運動的興趣與認識。

可樂羽球賽 現接受報名

【本報訊】工俱康樂組主辦、太古汽水廠贊助的第二屆「可口可樂」杯羽毛球錦標賽，包括男子單打、女子單打、男子雙打、女子雙打、混合雙打五項，賽會定於四月下旬開賽，始在土瓜灣馬頭涌道五十號工人俱樂部接受報名，各項名額所限，報名從速。

港隊目標多入球

一得之見

港隊為了備戰文萊隊，繼日前友賽海蜂之後，今晚再佈陣對抗華聯隊。華聯隊是為了這場比賽而組成的，亦可稱之為「陪練球隊」。

華聯有異於海蜂，它是綜合各甲組隊挑選球員組成，因此，打法上與海蜂不同，較易模仿文萊隊的踢法，好讓港隊在正式比賽之前，進行一次演習。即是說，華聯應該採用密集突擊踢法，考驗港隊前鋒的攻擊力。

眾所週知，港隊實力在文萊隊之上，此行的目標是爭取多入球。因為，港隊贏波是意料中事，但是，要爭取出線權，有可能與南朝鮮隊計算得失球，故此，人們不是要求前鋒射門，多入一球就多一分本錢。

港隊的「雙中鋒」陣式，上仗表現尚欠默契，邊線突破能力也平平而已，人們希望今仗有助於這種進攻方式的磨練，達到練兵的目的。

·波迷·

港隊球探飛文萊 調查餐館中國菜
精工球員操兩課 新聘中鋒今歸隊

▲香港足球隊巳派球探前往文萊實地視察文萊環境，教練郭家明說，「最要緊看彼邦有沒有中國餐館，因為有中國餐食，就不用帶即食麵了。」

▲愉園有三名球員入選港隊，但其中已有「德仔」與「鳥惡仔」兩人「掛彩」。郭家明昨日操練時開玩笑對梁帥榮說：「小心唔好受傷呀！否則，愉園就無球員遠征文萊了。」

▲郭家明說：「香港隊打雙中鋒陣式，就好似打英國波一樣，以長傳急攻踢法攻門。」他又說：「港隊改打雙中鋒的消息，相信不會傳到文萊的。」

▲精工昨天下午在銀禧中心操練，隊中港隊球員又要參加港隊操練，結果一日操兩課。尚幸，港隊教練識做，只派陳發枝在練習賽上陣，其他球員可以免操。

▲精工中鋒簡杜尼巳於上週末返回祖家，精工本屆第四位中鋒大衛．米曹，亦將於今天上午來港。

·邵華·

中日韓等隊參加 本港手球邀請賽

【本報訊】香港業餘手球總會主辦的第三屆香港手球邀請賽，定於四月五日至七日在維多利亞手球場舉行。賽會定於三月二十九日在南華體育會美心餐廳舉行記者招待會，介紹有關比賽情況。

經香港業餘手球總會會議決定，首先將六枝參賽隊伍分成三組進行初賽，由中國、日本、南朝鮮三枝種子隊，分別抽籤對香港、伊拉克及沙特阿拉伯。這次比賽賽制分兩個階段進行，優點是經過三場初賽後，即將強弱隊伍分開，使每場決賽實力接近，競爭更趨白熱化。至於初賽編組方面，由於香港是主辦單位，有權自由選擇走線，在分析過三枝種子實力之後，香港隊決定以日本為初賽對手，而另外兩場初賽，則有待二十九日賽會舉行記者招待會時，才公開抽籤。

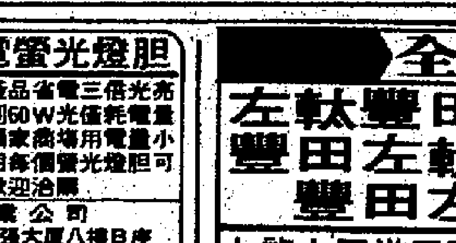
信譽保証 ●龍運車行● 專銷 回鄉車
荃灣車和街22號 0-408111 九龍分行：3-960927 3-959356
全新翻新現貨
12座九座左軚右軚豐田及50鈴麵包車
1.5噸1.75噸左右軚農夫車長頭的士
六轆拾轆18呎22呎各類型泥車及大車
豐田特級豪華型麵包車：雙天窗、原廠冷氣、高級音響及雪柜★回鄉特平
無任歡迎垂詢

各種電話錄音 電話監聽電話 電話3-7601714

A 838計算機
B 大量水冷式冷暖風機
①保證質量(用電腦儀器檢驗設備檢查)。
②ABS塑料外売。
③準時交貨。
TLP：04990848，04990819
荃灣沙咀道57號荃運工業中心第2期18字H座

廠名PENROSE汽車空調機
備有各不同體積出風機合各款客貨車麵包車，貨車等全套配備機碼，壓縮泵，高低壓喉，散熱網等齊全價格特平歡迎致電或來函垂詢
總代理：寶來時有限公司 地址香港新界葵涌葵豐街41-45號安福工業大厦地下F座
電話0-283389 0-284139 Telex45419 HX

商業 分類廣告
每天每行可排大字四個細字二十六個，收費八元

永成五金行 FUJI ELECTRIC 日本富士牌淺水井，深水井抽水機
九龍旺角廣東道927號地下
歡迎國內垂詢
電話：3-884003、3-884092
電傳：40160 WIVEC HX


150D滌綸絲 七月交貨 電話3-7601714

男女裝雨傘領帶大量供應 電話3-7601714

香松牌帆船
A級有證書七九月船期
任何數量可供
TLX：83217 GOTIC HX 洽

豐田、三菱麵包車
九座、十二座任擇
全新現貨左軚
價錢特平 歡迎比較
華豚有限公司 電話：5-416868

CF20省電螢光燈胆
超時代科技名廠產品省電三倍光亮三倍配合省電原則60W光僅耗電量20W適宜大酒店酒家商場用電量小而又達到燈火通明每個螢光燈胆可用6000小時以上歡迎洽購
興發電子企業公司
香港九龍彌敦道504號寶富强大厦八樓B座
電話：3-305140 電訊：86825KWOCO HX

全新現貨·回鄉特平
左軚豐田九座、12座全新麵包車
豐田左軚農夫車翻新旅行小轎車
豐田左軚特級豪華型麵包車
九龍太平道五號地下 恒發車行 電話：3-7129207

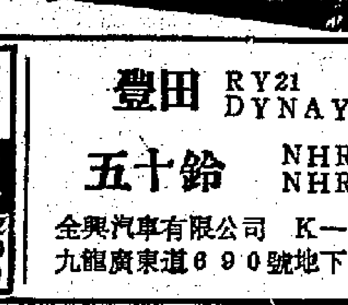
日本IC888計算機 電話：3-7145110

全自動乾洗價全套港幣十二萬 電話：3-7145110

全自動名片印刷機每台三千美金 電話：3-7145110

838錄影帶及電話機
適合國內、合理報價
查詢3-953273

外商現金收購大手現貨青蔴
有意者請電0-428241李小姐洽

漢高牌 真空包裝機
歡迎來函查詢或電5-726338-9
東寶洋行 香港灣仔天樂里9-17號兆豐大厦5字樓B座
電訊：60144 PROMT HX
電報掛號："PROMTERS"


嘉聯汽車公司 ☎③323511-2
旺角通菜街1A—J威達商業大厦1505室(近登打士街)
全新豐田、三菱、日產麵包車左右軚·大量供應
三菱麵包車$30,500
三菱的士轎車·日產的士頭農夫車
1.5噸豐田農夫車(雙排座)特平價
翻新車總滙 麵包車
14—40座旅遊巴士 8—10噸泥車
大量現貨批發供應
各款車輛可日本直接運往中國各港口收貨

國內投資設廠，加工商注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒，市內生產，為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、汕頭、深圳、蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
美明實業有限公司
香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座
電話：K7445610 7445617 7445618

冷藏貨櫃現貨
常備標準20及40呎冷藏貨櫃價錢面議③655128

現貨·近期貨·左右軚
日產·豐田·五十鈴·萬事得
農夫車★麵包車
大昌汽車服務☎0-206002 0-245450
荃灣國瑞道河背村1號(即大窩口地鐵站上面)

豐田 RY21 DYNA YU-60 雙排座農夫車
五十鈴 NHR54 NHR55
大量現貨即買即送
全新空調收錄機齊備
全興汽車有限公司 K—307243 K—882805
九龍廣東道690號地下 K—303195

五十鈴麵包車（6-12座位）
前後空調，收錄音齊全
五十鈴、豐田農夫車及實力的士頭農夫車（雙排座）
全興汽車有限公司 K-307243 K-882805
九龍廣東道690號地下 K-303195

名片機
日本名廠小型印名片每小時4,500張
電機特光有限公司 338744

贈車回鄉
全新現貨豐田、五十鈴農夫車、麵包車
4-30座小車、旅遊巴，翻新2-10噸泥車、貨車、建築機械
俊傑洋行 電3-815383 3-815384 代辦手續
旺角鐘意商業中心902室（金花酒樓樓上）

駁艇運輸
忠誠服務 妥當 取價廉宜
請電3-648513
傳呼機3-329623呼297
永勝公司

全美國進口商名錄84版
詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料：公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
總代理：世界工商刊物有限公司③7236033
尖沙咀星光行1421室 目錄備索現貨供應

日本雪花牌汽車空調機
適合各款客貨車、麵包車 豐田LITEACE HIACE等
可配日本原廠機碼
代理及安裝：聯誼汽車冷氣公司
地址：香港九龍土瓜灣九龍城道179號E地下
電話：3-7115028 3-7114723

日本（CORONA）
高鹿雅編織機
現貨供應
3-807323陳小姐洽

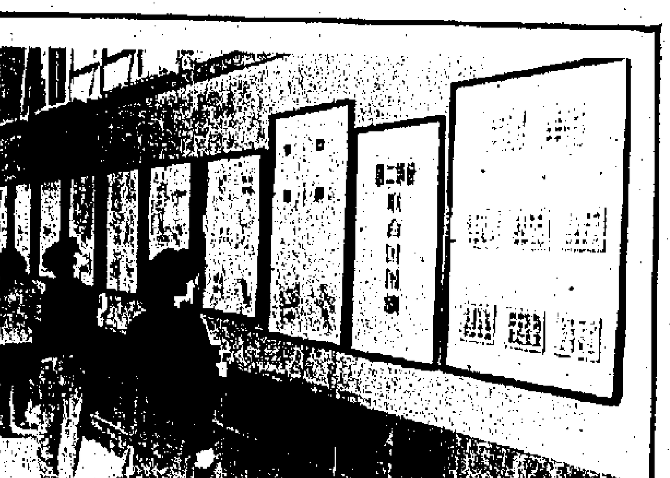
西裝生產線 製衣廠設備
香港九龍長沙灣道76號A地下
3-7769306 3-7768505

水冷式 冷暖風機
本公司代理各類牌子，暢銷國內。
備有現貨，歡迎零售批發。
利榮華資企業有限公司 5-439029
地址香港德輔道中156號通用商業大厦104室

◀南非伊麗莎白港最近發生的動亂中，一名商人的兒子和一名議員，三月二十四日被人斫去首級，活活燒死。（美聯社）

▶印度一批在反錫克教暴動中死了丈夫或失去家庭的錫克教女子二十四日舉行集體婚禮，那次暴動是繼前總理甘地夫人遇弒後發生的。（美聯社）

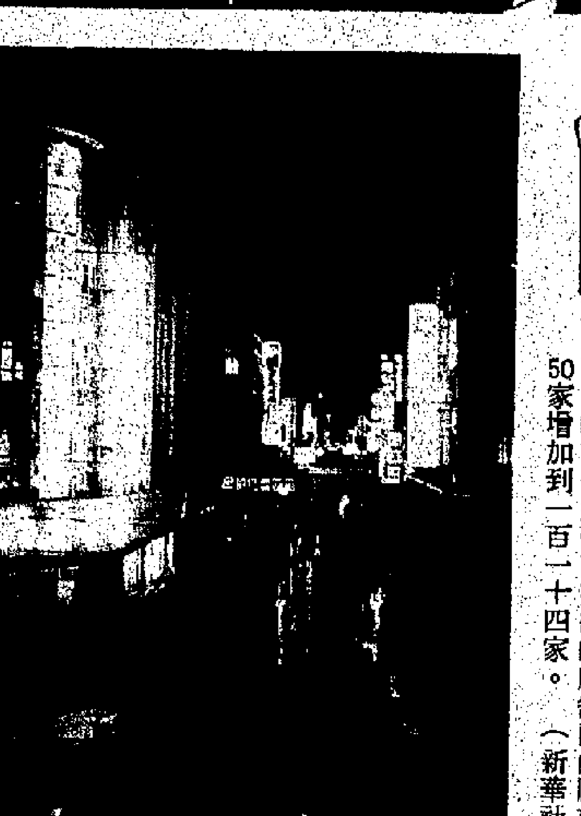
◀三月二十四日，全國政協委員、澳門華僑聯誼會會長梁披雲，在北京飯店探望巴金，並饋贈了一部《中國書法大辭典》。（中新社）



▶「世界郵票展覽」三月二十日在廣州市圖書館開幕，展出各國郵票共五千多種，圖爲展館一角。（中新社）

◀西班牙馬德里七萬五千至十萬名示威者，高舉着里根總統的人像，由馬德里遊行至東北二十公里的一個美國租借的空軍基地，抗議西班牙留在北約組織，及要求撤除四個美國在西班牙租借的基地。（美聯社）

▲火箭飛人金尼．吉布森（螢光屏右下角對落處）星期日在日本筑波博覽會上，爲十萬名觀衆作示範飛行，他的影像出現在二百英寸的珍寶電子電視螢光幕上。他只飛行了約十秒鐘，令觀衆非常失望。（美聯社）



◀武漢市江漢路商業街夜景。自從經濟體制改革以來，這條商業街的店舖已由原來的50家增加到一百一十四家。（新華社）

新聞畫頁

▶武漢市實行經濟體制改革後，市場活躍，供應充足，這是交通路農貿市場上的一個魚攤。（新華社）

鼓勵大學程度婦女多生孩子
優生學方案遭抨擊
星洲政府有意撤銷

【法新社新加坡二十五日電】新加坡教育部長今天說，他希望撤銷即鼓勵受過大學教育的婦女生較多小孩的方案，這項引起爭議的計劃是以他們的子女較聰明為前提而制定的。

道是政府首次表示對道個方案有保留。該方案賦予教育程度較高的婦女一項權利，如果她們至少有三個子女，那她們所有孩子都可進最好的學校。

兩個子女是官方向其它人建議的數目。

陳慶炎在議會遭到執政黨議員及兩個反對黨議員的連串批評。陳慶炎說，他將會建議撤銷去年提交給內閣的這個方案。

他說：「鑒於道個方案引起的憂慮和憤慨，加上它不太可能產生所希冀的結果，我認為已沒有充分的理由去堅持它。」

道項方案，是在總理李光耀說他擔心新加坡的人才會愈來愈差以後制訂出來的。

自該案於一九八三年後期宣佈以來，即使堅認它會有益處的那些人，也一直斥之為歧視性和超人主義的方案。

政府試驗推行
西德女人做「住家白領」
既可湊仔理家務　又可賺錢維生計

西德政府正支持一項試驗性計劃——讓二十名女僱員在家內的終端機工作，不用回公司上班。

多個政府部門和私人企業均參與了這項計劃。主辦這項計劃的是弗勞恩霍費爾研究所，它從事各種形式的社會研究和科學研究。

該研究所的研究員瓦符肯內克說，在美國，部分人估計，在不太遙的將來，會有三分之一的勞動力人口在家中的電腦機前工作。不過，他認為，西德的比例會小許多，最低限度，歐洲國家的幅員沒有美國那樣遼闊，故依賴電子通訊的程度不像美國那樣厲害。他估計西德的比例約是十分之一。

反對人們在家中工作的最強烈理由是，許多婦女外出工作，是為了消除與社會隔絕的感覺。儘管反對之聲不絕於耳，但科技在此點上正忙於把歷史的巨輪向後轉。

巴登－符騰堡的婦女，看來很贊成這項計劃。普娜特．漢佩爾孀居，與她七歲大的女兒住在斯圖加特近郊一座公寓的六樓。漢佩爾太太受僱於國家貿易商業部，但她年來一直在廚房的終端機前工作。

她早上在女兒離家返學後，在機前工作三小時，然後就開始幹家務，購物，炊煮，在女兒放學後，輔助她溫習和做功課。

一切完成後，她再工作三個半小時。每逢星期一和星期四，該部的一名司機給她帶來需要打成文件的口授錄音帶。晚上，當貿易商業部的電腦不那麼忙碌時，漢佩爾只需一按掣，文件就會經電話線傳回電腦內。她表示，在家中工作很適合她。

藍楓

巴黎區長禁娼
封閉妓院大門
妓女聯合提強烈反對

【法新社巴黎二十五日電】巴黎第二區的區長，掃除僞一個娼妓的計劃遭遇困難。在他的區裏，有兩千娼妓麕集道個西歐街頭流鶯最集中的紅燈區。

區長杜麥經下令封堵狹窄，熱鬧的聖丹尼道的二十間妓寨的入口。這些妓寨在二十四小時內均由街頭女郎分三班輪流使用。

他保證要將這一經驗，推而廣之，將娼妓逐出聖丹尼道和兩側的街巷。他說，因為他曾接到一萬名當地居民的投訴。

妓女們已組成一個委員會，推出代表同她們的區長談過幾次，聲言：「我們（妓女）打算為爭取我們的工作權利而奮鬥。」

但區長告訴她們，他並不反對固定的「性愛中心」或妓院，那將使她們留在屋內，人看不到。

但杜麥會遇到法律難題，因為法國法律並不禁娼。法律僅禁止拉皮條和公開拉客。

但是，許多居民，他們贊成這位區長的作法，因為一度多姿多采的他們道個區，已成為性陷阱，「小電影」充斥。

怪帽 巴黎秋冬成衣展上，日本設計家三宅一生的模特兒戴上了一頂怪帽子。（路透社）

二次大戰諜報戰揭秘
英諜打入納粹情報局
竟獲希特勒十字勛章
該英諜官升至納粹中校供給英國大量情報

英戰時間諜埃文斯在墨爾砵展示他的德國十字勛章和英國服務章

【美聯社墨爾砵二十五日電】根據今天發表的一份報告說，一個前英國間諜在第二次世界大戰期間，滲入德國最高情報機關，盜取他們的軍事情報，而且榮獲納粹德國頒獎的十字勳章。

《時代報》發表英國間諜情報作家韋斯特版權所有的文章，詳細介紹這位英國前間諜查爾斯．亨利．埃文斯的間諜生涯以及他向英國提供的情報機密。

埃文斯晉升至納粹德國軍隊情報機關的中校。根據韋斯特說，他向英國提供的情報有：德國入侵蘇聯的日期，虎式坦克和V一導彈等新式武器的詳細資料，以及有關納粹間諜情報道樣的機密。

《時代報》說，可以從獨立人士證實埃文斯生平的部份內容。但是，該報沒有提供具體資料。

韋西特說，在第二次世界大戰前，埃文斯根據英國將他打入德軍軍事情報交當地下潛伏間諜的計劃，在德國喬裝一個攻讀醫科的大學生。

韋西特說，埃文斯對他說，他從德國海德爾堡大學醫學院畢業後，就被納粹軍事情報機關招募。韋西特說，埃文斯利用他是軍事情報機關軍官的身份，在第二次世界大戰爆發，通過反對納粹的德國人情報網傳遞機密情報。

埃文斯自一九四九年以來一直住在澳大利亞。《時代報》他發表佩帶他說納粹頒獎給他的十字勳章拍照的照片。十字勳章是納粹德國最高軍事勳章之一。

韋西特說，他收到一封匿名信，對他最新出版的有關英國情報一書中若干具體細節提出質疑後，找到埃文斯的下落。這封匿名信使韋西特疑慮重重，專程前來澳大利亞，只帶匿名信中所提供的墨爾砵郵區號碼道樣一鱗半爪的線索。

韋西特說，他與澳大利亞新聞媒介進行一系列的會晤，最後才能與埃文斯取得聯繫。埃文斯頭一次同意披露他一生的遭遇。

司機飛機師親眼目擊
美南部夜空有奇景
神秘亮光疾馳飛行
疑是彗星隕落或金星引起的幻覺

【合衆國際社美國喬治亞州馬里塔二十五日電】星期日晚上，夜空出現一道光輝的閃亮，使數以十計駕車人士和飛機師困惑不解，但是專家說，那可能是進入大氣層的隕石，或是金星在地球人眼中引起的幻象。

美國國家氣象局氣象學家約翰．蘭說，該不明飛行物體（或是一塊隕石，或是一塊太空碎片）於晚上八時左右在阿特蘭大東北約八十公里進入大氣層。

蘭說：「我們還收到一些向南飛至梅肯附近的駕駛員的報告，說看到隕石衝近他們。它可能成兩塊降落——很快，達每小時數千英里。那是呈現出如此多光熱的原因。」

但是，喬治亞州立大學天文學家溫格特說，它可能是金星造成的。

溫格特說，「在每年這個特別時間，金星是天空裏最明亮的東西。它可能看上去會像一架飛機開亮着燈直向你衝來。」

他說，當金星接近地平線時，你視線透過的大氣層，可能使得它像是在跳來跳去或閃爍不定。」

打字比賽

三十三歲的美國密執安州女子蓋爾．莉莎克週六往澳洲參加二十九日在悉尼舉行的馬拉松打字比賽，迎戰健力士紀錄保持者——澳洲的維奧萊特．伯恩斯。伯恩斯的紀錄是連續打字二百一十四個小時，除了每小時作五分鐘休息。（美聯社）

智利再有餘震
強度超過六級

【美聯社華盛頓二十五日電】美國地質調查局說，三星期前發生大地震的智利中部地區，星期一凌晨又發生一次強烈餘震。

美國地質調查局發言人芬利說，尚未收到這次餘震傷亡的報告。這次餘震的強度為里克特制地震儀六．三級。

芬利說，三月三日發生大地震的強度為七．八級，造成一百四十七人死亡，二千人受傷，智利中部太平洋沿岸地區損失數億美元。

汽油車運載毒品
在芭提雅被截獲

【合衆國際社曼谷二十五日電】官員們根據線報於週一截停一部運汽油車，發現車上原來裝着一．六噸的大麻，準備運出口。

掃毒官員們說，他們在曼谷以東一條通往度假勝地芭提雅的主要公路上截停該運汽油車的，那些大麻將會在芭堤雅運上船。

警方說他們進行了數天觀察後才抓到這輛運汽油車，司機已遭拘捕，這是泰國在三天內第二次搜破大量大麻。

在曼谷葬禮綵排中，浩浩蕩蕩的士兵拉動金碧輝煌的靈柩。（路透社）

已故皇太后下月火葬
曼谷有葬禮綵排
靈柩重40噸由數百士兵拉動

【美聯社曼谷二十五日電】泰國計劃於四月九日在一個盛大繽紛的葬禮中將已故的皇太后火葬。

葬禮將先進行三次綵排，週日進行了第一次，數百名士兵拉住四十噸重的靈車，而皇太后的靈柩將會放在車上，靈車將會由大皇宮拉至二八公里外的火葬館。

葬禮將由現任泰王普密蓬主持，他是節基王朝第九位皇帝。皇太后的鍍金鑲滿珠寶的靈柩亦會一併燒毀。

皇太后於去年五月死於心臟病突發，享年七十九歲。傳統上，泰國皇室的遺體死後會停放一段時間供國人瞻仰，而且安排葬禮細節及建造火葬儀式的場地都需要時間。

皇太后是已故泰王帕扎狄捧（節基王朝第七位皇帝，一九二五年登位，一九三五年逝世）的夫人。

俄州一大漢
殺四名家人
復吞槍自殺

【合衆國際社多倫多二十五日電】警方官員宣稱，一名俄亥俄州男子顯然在一次家庭聚會中先殺死四名家人，然後自殺。

三十三歲的沃洛戴邁爾．丹尼盧易茲於週日下午三時四十五分，在多倫多西部一座大廈內殺了他的年老雙親、伯父和姊姊。

警官詹姆斯．約翰斯頓說沃洛戴邁爾顯然隨後自殺，他於週日晚說，「我們是這樣推測，但無證據可證實。」

最成功的"生活"展覽——「置業安居展」

1985年度「置業安居展」首次選擇在夏季展出，更能配合生活需要，介紹更多應時產品。

自1980年以來，歷屆展會所展出的項目，均以「置業安居」爲主題，展品琳瑯豐富，其中計有屋宇發展計劃，室內裝飾用品、廚房浴室設備、家庭電器及安居生活服務等。

IDEAL LIVING SHOW
置業安居展
日期：1985年6月14－17日
上午11時－下午7時
地點：香港九龍尖沙咀星光行展覽中心

主辦：
富源業務促進有限公司
Wealthtrade Promotions Ltd.
A wholly owned subsidiary of Wealthtrade Holdings Ltd.
11th Floor, Shiu Fung Commercial Building,
51-53, Johnston Road, Hong Kong.
Telephones 5-271282 5-291102

□本公司有意參展，請與本公司聯絡。
姓名：　職位：　公司：　地址：　電話：

李小龍

白鐵琛

在歐洲和斯里蘭卡，看到電影廣告牌，仍然有在放映李小龍電影的戲院，斯里蘭卡更有以當地的「李小龍」來作為宣傳的電影海報。

李小龍在香港電影史上，只佔了很短的期間，事實上，他所拍過的電影，也沒有什麼傑出之作。聽羅維說，他導演《唐山大兄》的時候，連劇本都沒有，只是有個故事大綱，每次拍的時候才安排分場，其故事結構及製作如何可知。

小龍拍的電影，如今看來很多都粗製濫造，但是小龍的明星光采，卻是難以比擬，不要說中國演員，就是歐美名演員中，也沒有類同的。他作古已經多年了，仍然是這麼多人的偶像，由他主演的電影，亦像經典大片，從未間斷地受人愛戴模仿，小龍是真正的燦爛之星。

王晶飛人

阿蜜

王晶在邵氏狂拍《新仙履奇緣》，但《鬼馬飛人》復活節雙線上映，展開大量宣傳，電台抓他出來做訪問。他出現於《七彩大銀幕》時，氣喘喘，說：「我是一直開九十咪車而來的。」肥仔晶缺乏幽默感（與他的電影不一樣），他不肯像曾志偉一般認尹檢文做妹妹，堅持她是姐姐，並說：「你與我老爸相熟，似乎該叫恩娣。」王晶和阿庭（張堅庭）一樣，差兩個月才卅歲，都要報上是廿九。王晶這部《鬼馬飛人》題材接近《超人》，又似《開心鬼》，它是諧趣的一部戲，他說：「有些家長認為那是超人，或會變的電子俠等，會誘導孩子不正常的幻想，但是戲中的超人阿B，只是食了超人丸才會飛廿分鐘。」難得他這次拍戲咁有誠意。

曾慶瑜

張汾兆

曾慶瑜離開無線原因何在？我們局外人當然無法了解真相，但作為觀眾，我認為雙方面皆有損失。

阿瑜是司儀人材，她經過這些年的鍛鍊，已形成了屬於她的個人風格，那便是莊重的、淡定的，有一種令人放心安心的內涵。

曾慶瑜還有一個優點，是會幾種方言。這對於做訪問是比較一些人優勝的。記得李連杰第一次來香港做《少林寺》的宣傳，我帶他進無線接受曾慶瑜的訪問。因為曾慶瑜能說國語，與李連杰交談便容易許多。

那時的曾慶瑜剛調任《歡樂今宵》主持不久，但她訪問時的莊重、淡定，已頗具大將氣度。此刻無線常說要培訓司儀人材，為什麼會放走曾挾港姐銜頭的曾慶瑜呢？

曾志偉視拍戲為遊戲 瓣瓣通既玩得即做得

鳳子

曾志偉性感扮相亦試過

曾志偉是電影圈中的多面手，由武師副導演至導演、策劃、監製、演員，也曾編過劇本，可說是瓣瓣通。也不是「周身刀，冇把利」，是每項工作都有成績的。

「其實，我只是以小時候玩遊戲的習慣，放在工作上，玩得瘋狂，工作也投入，做到自己最好為止。」

而且，曾志偉覺得，電影是要不停的學習，永無止境，所以有很大的挑戰性。

「那麼，你最喜歡那一個職位？」

「各有特色，」曾志偉說：「賺錢最多的是當演員，也最過癮，做導演則最有滿足感。」

曾志偉認為，自己潛質最高的，是當策劃，而策劃亦最有創意。

「你對名利是否有目標？」

「電影界任何一個，對名利都追逐的，」曾志偉說：「但目標未到頂點，挑戰性便越強。」

這個行業，競爭大，永遠在追求，可以說是永無止境的。

「那你的目標是什麼？」

「票房，及別人心目中的成就。」曾志偉的理想，是如何保持在最高峯不走下坡。

「相信這不容易吧？」

「就是不容易，才有競爭的意志，在電影圈這麼多年，我覺得自己最適合在這個行業發展。」

如今，曾志偉可說名成利就，有沒有想過可能有一天一蹶不起？

「男人大丈夫，對任何事應拿得起、放得低，只要達到個人能力最好的，然後逐漸轉變，尋求突破，相信不會突然間下沉的。」

曾志偉認為，人越老會越化，會接受一切轉變，但他知會在奮鬥中的路上，洒下種子，為自己鋪路。

「初做導演的時候，我已有心理準備，不成功的話，可能會興頭做副導、武師的。」此所以，曾志偉並沒有只許成功不許失敗的壓力。

做過不同的崗位，曾志偉覺得，每樣工作對自己的幫助都不少。

「做了演員，知道演員的難處，當導演的時候不會迫得演員太厲害，其他亦然，曉得設身處地去為對方着想。」曾志偉也鼓勵資深影人，可嘗試不同工作崗位，以有更大的溝通。

先後在《上天救命》及《醜小鴨》兩部片裏裸露過，曾志偉絕不介意導演作這樣的要求。

「作為演員，應隨劇本的要求而做，」曾志偉說，「初時可以不接劇本，如非額外要求，實在不應拒演。」即使是額外要求，他覺得只要合理，而不損害個人原則，私人生活的，也應該盡量合作。

娛樂①

選舉公正 金曲你定

倪秉郎

「十大金曲，領導樂壇，齊步向前。」這是我們行動的口號。

第七屆十大金曲也結束了。回頭再看金曲的過去，就覺得，那是血汗而成的工作，那是我們作為電台這個整體加音樂的媒介的傑作。

我不想再提及十大中文金曲是否天下第一家這個問題，只想說，由於媒介本身的屬性，由於香港電台第二台是一個音樂的電台，由此處播種，插秧，收割是最合理的。當我們有美好的果實的同時，亦發覺其他媒介來用行動再一次支持我們。這是一大快事。

我記得，幾年前我們有個口號：「選舉最公正，金曲由你定」。正如張文新所說：可能我們是非牟利的機構，舉辦金曲不受商業因素影響，故「公正」這兩個字是嚴厲地執行的。

我們需要的是千千萬萬的樂迷，他們用審慎的態度去選出每年度最有代表性的歌曲，讓我們用頒獎音樂會來表揚他們這些為歌壇努力的歌手。

（十大金曲之二）

十點半早場

康堤

十點半早場，放映的多是舊片，故而稱為「廉價早場」，因為舊片放映，不取廉價，是難以吸引人的。

「廉價早場」放映的電影，有劣片，也有優質片，倘若多加注意，挑選到一些錯過了的好片，得以補看，「物美價廉」，實在是賞心樂事。

可能因為廉價的關係，戲票是不設預售的，碰上受歡迎的舊片，售票處排起人龍，便得勞頓雙足，在人龍中一步一步移動。

近年來，新片除了正式公映之前安排午夜場外，也安排下午四點場和晨早十點半場。這些新片特別場，當然不是「廉價」，而是「正場票價」，因此大多數的戲院，都是提前三天預售的。

新片放映特別場，票價預售是個好措施，觀衆抱着先睹為快的心理，擔心到時買不到票，提前把票買好，保證不會錯過，而電影院方面，也可以免去放映前售票處人羣擁擠所帶來的不便。

但有個別的電影院，取正場票價的特別場，不知道為什麼，偏偏不設預售。銅鑼灣區一家日本百貨公司側畔的電影院，就是如此。新春期間，以為過忙應付不來吧，最近去提前買一部新片十點半特別場的票子，依舊碰釘，這個情況，還是早些改過來的好，不然，真的得失觀衆。

兩部由長笛替代的小提琴協奏曲

史丹

只應天上有

德國ORFEO公司這張唱片很有特色，灌錄的兩首樂曲，一是孟德爾遜的《E小調小提琴協奏曲》，另一是史博（Louis Spohr）的《A小調小提琴協奏曲》。特別之處是把原來的小提琴一改為長笛，也就是說，它們都由原來的小提琴協奏曲變為長笛協奏曲。

孟德爾遜只寫了一部小提琴協奏曲，但僅此一部，就成了典範名作。這位天才音樂家在世間只活了三十八歲，這部作品寫於他逝世前三年，屬於晚年藝術最成熟時期之作，構思嚴謹而有古典風格，但音樂氣質卻是浪漫、富詩意，華麗抒情，旋律優美得使人沉醉。歷來小提琴大演奏家都有灌錄過唱片，個人最喜歡的是海費茲及伊塞．斯頓的詮譯，這兩位大師把孟德爾遜這部佳作處理得美麗迷人極了。史博寫過十五部小提琴協奏曲，他的這部《A小調》屬於第八號，也是其中旋律動聽的一部。他的作品有古典和初期浪漫派的特徵。兩部作品都讓主奏樂器有發揮技巧的機會。長笛雖與小提琴各屬於不同的樂器類別，但音色卻有某些相近。出生於布達佩斯的長笛演奏家阿多爾然曾受學於大師Jean-Pierre Rampal門下，技藝圓熟，音色甜美，抒情性強。孟德爾遜一首第一樂章的華彩樂段，尤其令人欣賞。伴奏及錄音均佳。

ORFEO出品，唱片編號：S046831A

桂斯庭博的演出

筱芬

泛亞交響樂團今晚繼續在大會堂音樂廳，舉行《協奏曲之夜》音樂會。昨天介紹了來自中國上海的兩位青年音樂家，今日繼續介紹音樂會另一位主角，來自荷蘭的青年小提琴演奏家桂斯庭．博。

這位荷蘭好手畢業於阿姆斯特丹音樂學院，後來赴美國深造，跟隨名家凱民．卻巴斯和海費茲學習，來頭不少，曾與他合作演出的「卡士」，均為出色的樂團和演奏家——十六歲即首次與阿姆斯特丹音樂廳管弦樂團演出，又曾與海費茲和大提琴名家皮亞蒂戈爾斯基拍檔表演。

是次音樂會，桂斯庭．博將與泛亞樂團合作演繹孟德爾頌的E小調小提琴協奏曲，這是一首充滿感情、生氣勃勃的快板樂章，正好讓這位被稱讚為「富有感情和音樂感靈敏」的青年好手，一展出衆的才華。

《三寶》廣告的新發現

杜魯上

第三週的《智勇三寶》廣告，魯士有了新發現。

發現之一，許冠文的公仔不是最大，全稿六個公仔，吳耀漢佔咗三個，岑建勳佔咗兩個，許冠文只有一個，而且重係喺旁邊。至於女明星，依然有，而且個名一樣細細。為何有此變化呢？魯士相信「德寶」的朋友一定研究了不少前因後果，才作此變動的。或者，以前吳耀漢和岑建勳主演之兩部《雙響炮》賣座均不差，這一次是否有點冷落了他們，引至觀衆誤以為他倆在這部電影中只是配角，因而使他倆的擁躉失去了信心呢！有趣的是，這次的變化，岑建勳放在廣告的當中。

魯士發現之二是許冠文的語錄沒有了、取代的是下面三句。大寶許冠文，老婆威威，還佢做烏龜。二寶吳耀漢，下巴兜兜，唔要做鞋抽。三寶岑建勳，頭大有腦，一味夠老土。

以上三句雖然最有吸引力的只有第一句，但比起先前的語錄，有效得多。

羅君雄向家長致意

林擒

接到「國際畫童」王亞妮給我畫的三頭猴子，兩頭啡黑毛，一頭金毛，是跳躍嬉戲着的，是笑臉着的。

導演羅君雄說：「亞妮的爸爸向閣下致意，亞妮這一陣實在有點累了，來了香港以後，晚上大多到十一時過後才入睡，晚晚要畫猴子嘛，都是叔叔姑姑要的畫，不畫不成。」

王世強對於女兒畫猴子給姑姑、叔叔、倒是變高興，問題只是這麼一來，亞妮不大習慣，也缺少休息，以致畫畫變成是一種負擔。

大抵由於我一直沒有表示要亞妮的畫，原因也是怕增加她的負擔，二來我也搞畫畫這門手藝，再一個原因是我先給他父女倆畫了「鍾馗出門不佩劍和氣致祥」，所以亞妮要「還畫」。父親王世強談底子，跟在下竟是「師兄弟」了，都曾在關良的指導下畫西洋畫。父女倆因此託羅君雄說：「畫得不好，請林擒爺爺多多體諒。」

王亞妮和《中國神童》裏的許多「神童」一樣，不單逗人喜愛，也實在值得尊敬，值得做父母的以之為學習的榜樣。也許你的孩子具有未被發現的潛能。羅君雄說：「我要向家長們致意，《中國神童》是為所有家長而拍製的。」

威伍孖寶赴京穗 不計成本也要唱

齊齊

英國威伍孖寶（Wham）於四月二、三日在香港演唱，撈飛潮很厲害，四月七日移師北京，在北京工人體育館演唱，十一日再南下到廣州中山紀念堂唱。屆時想必又有一番哄動。

威伍孖寶在京穗演唱的票價是五元人民幣，折合港幣約十四元。這種票價表面看來似乎很便宜，但是，以北京為例，平常人們看一齣電影，票價亦頂多一塊錢不到，五元，可以是很多人一個月的房租了。

雖然如此，單是北京工人體育館有座位一萬稍多，加上中山紀念堂的座位四千，再看看威伍預計這兩場的製作費約需二十五萬美元，估計他們也不會賺到多少吧。

那麼，為什麼在這種情況下，他們仍要到內地演唱呢？原來，他們在很久以前已經渴望有此機會，而就在月前他們在日本演唱，適逢中國官員捧場，邀請訪華，也就是二人的夢想成真，因此一說即合。

道一對靚仔孖寶，從前被視為以歌聲為英國無業遊民講好話，最近已改變風格以穩重形象出現。他們認為，成了名的流行音樂明星，就是為與他們年齡相若的失業青年講話，已經失卻意義和無力了。

威伍渴望到中國演唱的心願快將實現

又有新秀來港

金建

市政局日前來電，問有無「興趣」與兩位從中國來的新秀會晤，我笑說，興趣總是有的，如果時間許可。

不過，到了安排好時間，準備參加時卻又接到通知，這次招待會取消了。我沒有埋怨。因為我知道，這是常有的事，內地的藝人與樂人常常因為這種原因那種原因稽延了到港日期，致使招待會也好，演出也好，一律都被迫取消，這種情況，希望越快正常越好。

這是「泛亞」交響樂團主催的一次中國新秀的演出，音樂會安排了兩項節目，其一是今年十六歲的王健演奏大提琴曲——柴可夫斯基的《洛可可主題變奏》，另一項是由剛在日本第二屆國際音樂比賽中獲得鋼琴第五獎的杜寧武演奏貝多芬的第四鋼琴協奏曲。此外，音樂會還演出了曼德爾遜的E小調小提琴協奏曲，由今年三十四歲的荷蘭小提琴家桂斯庭．博獨奏。這次泛亞演奏會的格局，是一套協奏曲的專場，所以，這場音樂會也有個專名，名曰《協奏曲之夜》，在廿五、廿六日舉行。

目前，中國樂壇已不比從前，新秀已越來越多，近年來已無法得知究竟有多少新人與新作品在國際上獲得名聲了。這當然是好事，不比從前，隨便一個人在外邊獲得一個什麼什麼獎，都使全國矚目。

羅美薇兩歲起睇午夜場

阿混

羅美薇是清秀型女孩子，比起同輩的李麗珍、上山安娜、羅明珠是別具一格，今天着實很少見到這麼秀氣的女孩子。

羅美薇的十八歲，比起許多十八歲都來得有腦，講話頭頭是道。

阿薇話好鍾意電影，如果拍戲不成，但會去美國讀電影，讀完返香港再做電影，阿薇並非得把口，現已修讀中文大學校外進修部的電影課程，已經讀了半年以上。問佢點解咁鍾意電影呢？

阿薇話，兩歲開始睇邵氏午夜場，唔睇午夜場唔瞓覺。住在翡翠戲院隔離，阿薇晚上遲遲唔肯瞓，外婆有咗修，抱佢去睇午夜場，睇到三分一瞓着咗，外婆抱佢返屋企。

小時候被電影收服，唔通大個女要收服電影乎！？

趣畫

跟娛樂陳去睇楊大師。

楊大師畫室內，人頭湧湧，好多學生。

隨娛樂陳叫了一聲楊老師之後，乖乖地站在一旁，睇楊大師為學生改功課，為學生繪畫花卉。

楊大師教畫，親力親為，兼且即席繪畫，一筆一畫，一下點彩，一下潑墨，讓學生們看得清清楚楚，看個明白，難怪不少人豎起拇指曰：「跟楊善深習畫，有得頂也！」

休息之時，娛樂陳從西裝袋內拿出一張畫，「老師，你睇！」

原來，娛樂陳好鬼馬，收埋一張畫不給我看，到這時候才拿出來。

「嘩，神童小亞妮！」大家圍起來睇矣！好些同學睇過亞妮在電視表演，有個別又看過那部紀錄片《中國神童》，對國際著名小畫家亞妮印象深刻！小亞妮送了一張畫給娛樂陳，那是畫她的拿手好戲——猴子。

楊大師看着那張猴子圖，微笑！但老人家亦被畫幅裏那份童真逗得開心。

楊大師關心曰：「亞妮現在九歲。不知她長大之後會變得怎樣？一定要好好培養，讓她多看名山大川，擴闊眼界！」

大師此言，甚是有理。

「非不能也」

董行

上周末，董行於此向亞洲電視「放炮」，大罵該台新聞，那是作為一個新聞工作者的牢騷，亞視新聞部真的那麼差勁嗎，卻又並不盡然。

朋友告訴我，中英兩國於八三、八四年北京談判香港前途期間，亞視的新聞記者曾給予對手極大的威脅。

話說那兩年，北京採訪進入高潮。無線每次上京，必定派出重兵，亞視方面，限於人力物力，派遣北京人手，每每只有無綫一半。

雖然無綫有大石壓死蟹之勢，結果卻是打個平手。原因何在？無他，亞視新聞部藉以寡敵衆，卻士氣如虹，大路新聞，人有我有之外，還出盡辦法，搶其獨有新聞，導至無綫大軍草木皆兵。

然而，亞視當局顯然低估新聞部的實力，不然，也不會在今次節目調動中，要新聞「讓路」，放在六時十五分這不顯眼的時間播放。

除實力之外，無線新聞部一向有鮮明的形象，這是因為該台一向懂得自我吹捧，在觀看該台節目時，董行經常看到一些製作精簡，宣傳新聞部門的影片，得到的效果是，觀衆知道該台有一支強大的新聞隊伍，故此對該台報道的新聞有信心。亞視亞視，這方面的工作，似是毫不重視。綜合印象，亞視新聞部似是孤軍作戰。這樣，縱使有士氣，也會慢慢磨個清光。

董行認為，這情況繼續發展的話，絕非觀衆之福。若亞視新聞部發覺不受重視，質素定必下降，讓無線新聞坐大。無競爭則無進步，這將是電子新聞媒介之不幸。

香港中旅貿易有限公司　香港買單 內地提貨
九龍旺角彌敦道580號彌敦中心15 16
電話：3-841111　電掛：2392
電傳：52114 CTTHK HX
（香港中旅社各分社均設有門市部）
各類名牌電器、單衣車等。憑單可在北京、上海、廣州、福州、泉州、廈門、汕頭、開平、梅縣、深圳、拱北、普寧、海口等地中國旅行社提貨。歡迎選購函購。
我司備有摩托車、錄像機、音響組合供出國人員選購。

空運印尼
接收電器、機器零件、時裝及電子零件、快捷包收到。辦公時間大聯貨運公司洽
⑤7956671
⑤7956628

華耀車行 ☎③629817 ③635292
土瓜灣浙江街44號近皇冠車行
全新豐田日產農民車 的士頭及RY21、RY30 1.5及1.75左右軚電油柴油
豐田五十鈴麵包車 豪華6-15座原廠冷氣 汽油柴油軚地毯雲柏
80—82翻新豐田9-12座●五噸—12噸貨車泥車

分類廣告　商業　每個位收費港幣八元

香港中旅貿易有限公司為捐贈人士代報批、報關、發運
原產原裝、價格優惠、快捷可靠。
*備有日本原廠原裝多款左軚全新客貨車、農用運輸車及國產汽車。
*在港還備有各國名牌電視機、電冰箱、洗衣機、冷氣機、電腦、影印機等電器及醫療教育設備。
交車地點：廣東省粵僑企業有限公司　深圳市中國旅行社
廣州、深圳交車·贈車回鄉

巨車床
一百寸直徑立式車床
代客加工及製造機件
K八六六〇五一洽

本田CG125 摩托車 現貨
85年新款方燈
電話K-7235161 K-7237915

金得利汽車公司 電話：③810361 ③815304 ③812915
九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室
聯絡提車地址：深圳市深南東路進出口公司大樓706室
電話：38848、38858、38868轉133聯絡人：林明燕、王毅文
豐田全新左軚豪華型汽油旅行車 原裝12座位原裝前後冷氣機暖氣機收音機
豐田標準級全新左軚豪華型小轎車 內有冷氣機、收音機
豐田全新左軚汽油農民車 1.5噸內有收音機風機
豐田全新左軚汽油廂式旅行車（日吉）內有原裝冷氣機及收錄機
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡香港或深圳付款均可憑批文提車

豪華型旅遊大巴
永信行（即買即送·方便快捷·現貨特平）
九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 ☎3-325331～2 車場：0-772266

全新翻新
五十鈴農夫車、麵包車　各類型重型機械
豐田農夫車、麵包車　各類型開山機械
實力農夫車、麵包車　各類的士泥頭車
五十鈴4噸自卸車、平板車　各類私家車
五十鈴拖頭　各類車輛引擎
現貨特平
永信行　九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓☎3-325331-2 車場：0-772266

出版界、印刷界、廣告界的忠誠朋友
彩視影版有限公司
是目前香港規模最大，科技設備最新，最全面的激光電子分色專業機構。實行24小時生產制。歡迎國內外惠顧諸君參觀指導，並作技術交流，以期達到生產既快，質量又高的目標。
電話：5-651377（四線）．5-647677（四線）灣仔辦事處5-753230（四線）

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
直接日本進口·豐田十二座·五十鈴1.5·日產日野自卸車8至12噸
大量供應麵包車全新農民車、贈送回鄉　現貨特價供應 包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-4938157　國內維修廠：深圳沙河工業區　電話：38464

亞視復拍長篇時裝劇 劉雪華壓陣演第四代

四月開拍重振鱷魚淚變色龍雄風

「亞視」副節目總監徐小明透露，重點製作劇集《第四代》將於四月中開拍，三生三旦包括伍衛國、劉雪華、曾偉權、麥翠嫻及兩位暫時不能公佈的外借演員，目前「亞視」還正在與這兩位藝員接觸。

徐小明透露劉雪華正在台灣拍錄影帶，她答應「亞視」四月返來報到，而伍衛國也很久沒有演過時裝劇，所以相信這個配搭對觀衆來說是有吸引力的。由於是大製作《第四代》將由兩個監製負責。徐小明強調「亞視」不會因拍《第四代》而對其他劇集造成人手不足的影響，因一切會安排妥當。

劉雪華在「亞視」拍過《少女慈禧》，收視不錯，並因此而引起開拍歷史人物劇的熱潮，如《武則天》、《王昭君》、《秦始皇》，及後在時裝劇《天堂鳥》中亦有極佳的表現，一度威脅「無線」的《歡樂今宵》。她雖然以部頭方式為「亞視」效勞，但雙方合作愉快，差不多每有空檔，便會為該台演出。

監製阮惠源表示，《第四代》的製作費比《天堂鳥》為高。目前正在接見藝訓班幾個女孩子，看她們是否適合演出《第四代》。他說希望此劇推出時已有廿集存貨，因是六十集長劇，存貨一定要充足。

較早前「無線」方面曾說過四十集的劇集對觀衆已十分足夠了，再長一些並不適合，阮惠源認為這要視乎如何去處理，主要是要有足夠資料，他承認拍時裝長篇劇比古裝為難。

徐小明還說此劇多用外借演員，雖然曾偉權及麥翠嫻已可以獨當一面，但公司想藉此機會更加鞏固他倆在「亞視」的地位和使他們吸收多些經驗。劇中曾、麥二人對手戲並不多。

有人問「亞視」是否覺得花這麼多錢製作一個長達六十集的劇集是一種冒險，徐小明表示目前長篇劇集是潮流，而且公司也接到不少觀衆來信，希望「亞視」拍多些類似《鱷魚淚》、《變色龍》的長劇，於是「亞視」就肯做這種投資。

廣東電視台訪港三位負責人右起：副台長紐祖印、麥世忠及主任羅遠峯

陳復生自加拿大歸來

娛樂②

加國要員又邀請 陳復生將再登台

華埠選美唱畢十月再去

陳復生上週四由加拿大返港。她說今次去為當地華埠小姐選美大會做演唱嘉賓，非常高興，因為認識了不少政府高官，其中有位女官員很喜歡她，帶她參觀政府人員辦公地方及一些一般人不能前往的場所，令她大開眼界，拍了很多照片來留念。

阿生說今次去表演時，台下觀衆多是華人，所以所唱大部份是國、粵語歌。但台下一些政府官員認為她演唱得很好，就邀請她於十月再去溫哥華專為政府人員演唱一場，阿生相信屆時需要像演「鬼佬騷」一樣，全部唱英文歌。

陳復生是由母親陪伴一起去溫哥華的，她在當地還遇上由港移民去那裏的「亞視」藝員黃植森。此外，她表示那些官員當她是特別嘉賓，並邀她逗留久些順便在加拿大遊玩，但因急於返來為她稍後在夜總會登台而做準備，陳復生就放棄了在加遊玩的機會。

陳復生覺得當地的華埠小姐不及香港女孩子漂亮。

林小羣與關國華 綜合八五演洛神

廣東粵劇團林小羣、關國華應亞視之邀今晚在《綜合八五》中演出《洛神》中之折子戲《勸歸》。節目主持人森森、黃浩義、李學斌、黃桂林及張美璉。

廣東電視台近年發展速 觀衆每天逾四千五百萬

該台副台長麥世忠紐祖印正訪港

廣東電視台副台長麥世忠、紐祖印，主任羅遠峯日前專程來港，拜訪了無線、亞視和香港電台。他們希望通過這次訪問，以便於日後加强省港電視台的聯繫和合作。

廣東電視台前身名廣州電視台，已有二十多年歷史，七四年底由黑白改為彩色，一九七九年改名為廣東電視台，現在已自辦兩套節目，分別為廣東電視一台和二台。在這幾年間，該台發展很快，由初期每週開播兩次，每次播兩三小時節目到今天每天平均播二十多個小時節目，建有四百三十多個大小差轉站，全省四千五百萬人收看到該台的節目。鄰近省分如廣西、湖南、湖北及港澳部份地區亦可收看到該台節目，節目內容亦不斷改進，日益豐富多采，生動活潑，深入人心，地方色彩較濃，並出現了一批頗有名氣的節目，蜚聲省內外，新聞、體育、教育、文化生活，少年兒童及綜合性節目等，都受到廣大觀衆的歡迎。

此外，他們亦在積極培訓電視人材，派人出國學習電視科技，參加西德基金會的雜誌式節目製作課程等。

廣東電視台計劃興建新的電視中心，佔地達五萬平方米，大樓高三十二層，原定今年內動工興建，一九八七年建成。

目前該台員工約七百多人，演員聘請來自全國各地，本台藝員人數不多。

麥世忠說，廣東和香港關係密切，省港一家親，因此他們此行來港，希望能多了解香港，帶回訊息。

廣東電視台與海外和港澳佔有地利，合作也較內地其他電視台方便。麥世忠說，他們和香港過去和無綫合作製作的宣揚正義的劇集《鐵橋三》反應很好，希望以後能合作搞長劇，他們的合作不限於無綫或亞視，今後只要雙方覺得題材合適，便可以談合作方法。

亞視舉辦「亞洲小姐競選」，曾希望內地多個省市派出佳麗參加。

麥世忠表示，亞視為此事也曾與他們接觸。他認為此非他們能作得主意的，何況亞視也接觸過上海及其他省市電視台，誰能有資格當中國小姐呢？此事亦非一個地區的電視台可以作出決策。

萬梓良與老虎拍戲

《薛仁貴》征東有連場驚險鏡頭

「無線」新劇《薛仁貴征東》昨天在清水灣製作中心開鏡，外將兼主角萬梓良自然有出席，其他演員還有鄧萃雯、廖啟程、劉淑儀、陶大汝、秦煌等。

《薛》劇其中一場戲是講述秦煌所飾的程咬金被老虎追咬，為萬梓良所救。為求真實，計劃赴深圳拍攝，並向廣州有關機構商借一隻真老虎協助拍攝。

監製蕭顯輝表示，目前已與廣州有關機構聯絡，借出一隻真老虎和一位馴獸師協助拍攝，大約一晚可拍完，若廣州方面答允的話，就會先替萬梓良和秦煌買保險，然後研究怎樣拍攝。不過亦會另製一隻假老虎作為後備之用。

左起：南紅、王祖兒、許冠傑、徐克

許冠傑年杪演唱 徐克拍三個女人

徐克導演的《打工皇帝》開工，許冠傑、王祖賢、南紅參加演出。

許冠傑自拍過《全家福》之後，也在美加登台，此後便沒什麼演出。阿森說，除拍《打工皇帝》之外，今年年杪想開演唱會。

近來歌手開演唱會，多開十幾場之多，好像要鬥破紀錄似的，阿森演唱，又想開幾多場呢！

他說，以前只想開二、三場，如今人家開這麼多場，是有錢賺的，但卻辛苦不已，他開演唱會，看情況，還不知會開多少場。

至於他搞的那部衛斯理片，他說正找女主角，可能在日本找。

徐克除了拍《打工》，亦為另一部片拍造型照，該片將於下半年開拍，但提早拍了造型照。該片還未有片名，由鍾楚紅、葉蒨文、林青霞主演，講述三個女人鬥一個男人的故事，背景是民國初期。徐克說要為林青霞塑造一個反串形象。

談到香港電影金像獎，徐克表示，張艾嘉憑《上海之夜》獲提名最佳女主角，他也為她感到高興，因為張艾嘉是個好演員。他認為選演員較易，因可看到演技，導演則較難。

人們對香港電影金像獎反應不一，徐克認為，這是提醒圈中人有一次聚會。徐克覺得，近年來多大製作，這是個惡性循環，人性的描寫越見減少。他希望自己能多搞人性方面的電影，為中國人爭光。

《蜀山》參加城堡影節，嘉禾另找人補鏡而不找徐克，他說他也不知情。

勞拾

葉麗儀約會歌迷 新城市表演歌舞

葉麗儀自三月初推出新唱片之後，就積極參與各項表演，除了她的新歌常在電台播放之外，更在電視演出。她的新歌《再不想記起》更打進流行榜十位之內，並有繼續上升的趨勢。

葉麗儀在舞台上的演出一向深受樂迷欣賞，所以每次表演均獲好評。

葉麗儀繼請歌迷遊埠之後，將會於三月三十一日下午三時至四時在沙田「新城市廣場」表演歌舞，免費招待歌迷，屆時亦會抽出二十位幸運兒，分別可獲得由國泰航空公司送出來回曼谷、台灣或菲律賓的機票。

初看《綜合八五》

阿帆

發咀篇

《綜合八五》，每晚十點半見觀衆。十點半，正是《歡樂今宵》熱鬧的時間。十點半，「亞視」的片集播完了，《歡樂今宵》應該說是壓力消失了，接上來的《綜合八五》能不能給《歡樂今宵》壓力？能不能搶去《歡樂今宵》一些觀衆？

阿帆看了第一個晚上，第一個意見是不能。為甚麼不能？從形式到內容都不能，因為都達不到《歡樂今宵》的水準。

有朋友說過，《綜合八五》千萬不要變了個《小今宵》。阿帆想，既然是綜合性節目，還能變出甚麼花樣？《歡樂今宵》變了十幾年，也跳不出那框框來，《綜合八五》怎麼跳？還是先別求突破，先求給觀衆一點新鮮感吧！

電視電影

★★越戰孤兒 Children Of An Lac

晚上九時三十五分　亞視英文台

越南戰爭打了十多年，做成了無數孤兒。美國婦人艾娜・巴蓮在西貢與一個越南婦女開辦孤兒院，收容孤兒。北越進軍西貢前夕，艾娜多方奔走，設法將院中孤兒送到美國。艾娜・巴蓮後來將過程寫成傳記，頗受歡迎，更有製片家購買版權，拍成電影，並由艾娜・巴蓮現身說法，重現當年情景。

★綠劇殺妙計擒兇 Rehearsal For Murder

晚上十一時五十五分　翡翠台

本片佈局一如占士・高賓主演的《死亡遊戲》。一個編劇家的妻子意外摔死，他懷疑是被劇團中人所殺。他邀約劇團導演及演員等到他家中，藉詞「排戲」偵查真兇。

洲立發行《莫扎特傳》

角逐本屆十一項奧斯卡金像獎提名的《莫扎特傳》洲立公司獲香港發行權，圖為《莫扎特傳》一鏡頭。

影語

拼湊西片 功夫一流

——再談《鬼馬超人》

白屏

西片《超人》是以玩特技為主，港片《鬼馬超人》則是以搞笑為主。香《鬼馬超人》，那完全是港產喜劇的特色，包括了港產喜劇取自西片中獲得橋段「靈感」這一點。

究其實，《鬼馬超人》的橋段「靈感」，還不僅止是來自「超人」，還來自其他的西片。例如片中的學生和老師滕查查在化驗室裏搞出了「超人丸」，體育教練得「超人丸」之助使他的球隊反敗為勝，在舞會活動過程裏男學生到女生宿舍播油擅板，等等，這在歐美製作的青春校園或科學幻想等類影片中，是常見的情節。

《鬼馬超人》可說是集以上各類影片的大全，拼湊在一部影片裏，再以港產喜劇的手法炮製之。拼湊這回事，有其取巧的地方，但也要講究工夫。譬如玩積木，拼湊工夫不到家的，就砌不成形，或者砌不穩，一下子就「散晒」了。

王晶在《鬼馬超人》此片裏，拼湊工夫卻是一流。他把各類西片的橋段，拼湊在一部影片裏，做到了無痕迹，全片頗為歸一和流暢，使到觀衆看此片，明知是拼湊西片，卻仍有過癮之感。作為一部商業製作，達到這樣的水準，可說是成功了，估計其票房是不會差的。

《鬼馬超人》也並不是全無特技。但那些特技難度不高，只是聊備一格，而且主要還是用以惹笑的。舉例而言，片中也有鍾鎮濤在天空飛行的特技，但這些飛行特技比起西片《超人》遜色得多，以此是不能取勝的，然而設計了成為超人時的鍾鎮濤威力無窮，想一腳踩死蟑螂，誰知卻將地板踩穿了個大窟窿，這惹笑效果就十分生鬼了。

寇鴻萍盼做司儀 戚美珍演《雪山》

・寇鴻萍多次提出調離《歡樂今宵》，但均被公司拒絕，她不敢再多想或另作打算，只希望在司儀方面求發展。

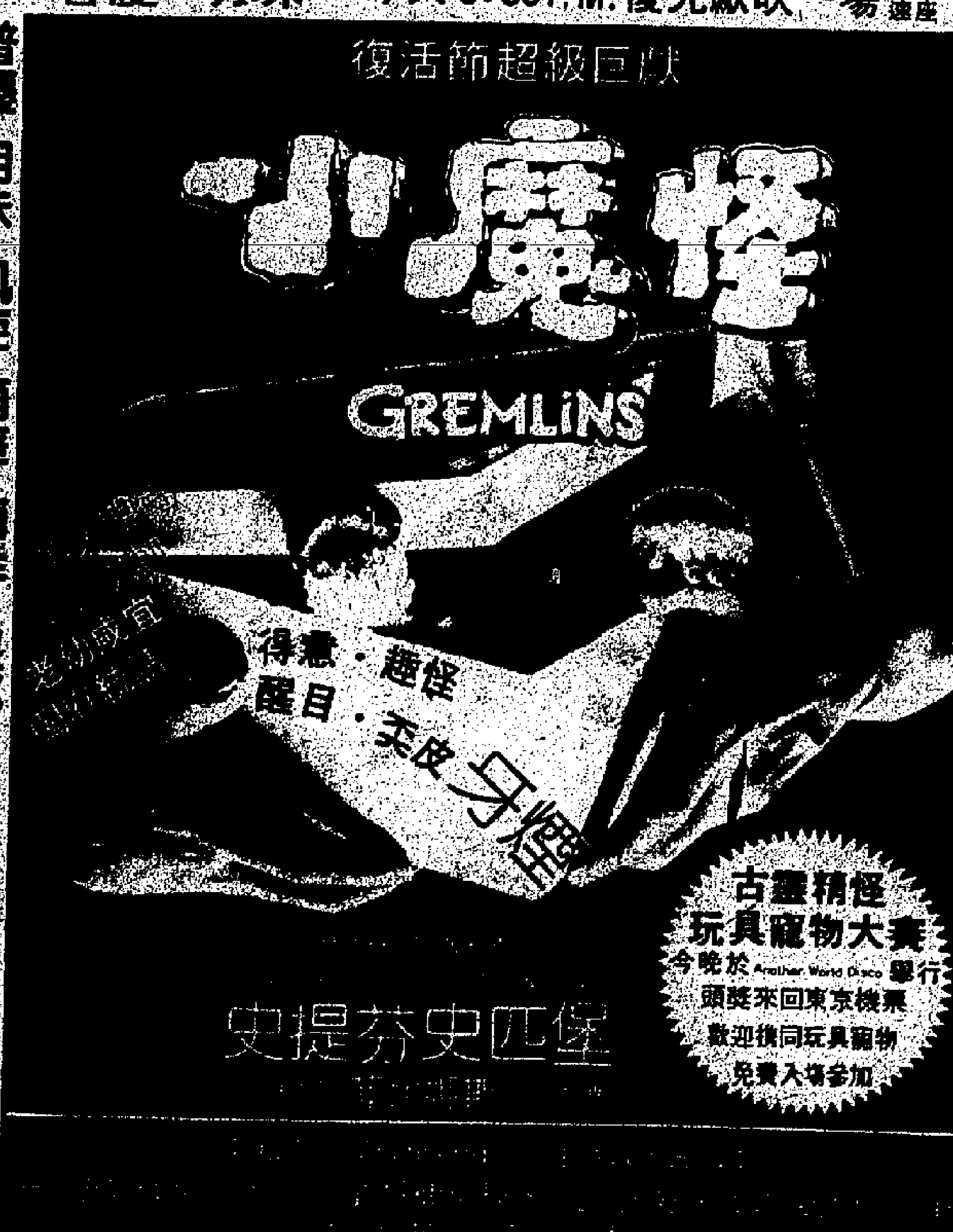
一直以來，她在《今宵》只是做閒角，沒有機會發揮。但最近有一個廣告商特約的節目，由她負責主持，她感到十分開心。

她說，她可以利用這個機會來鍛鍊自己，最大目標是做司儀。

戚美珍昨天以民初裝扮出現於清水灣製作中心，原來她參加《雪山飛狐》拍攝工作，扮演胡一刀的妻子，佔戲五集。

阿戚說，她剛從日本回來，以為可以休息，沒料臨時接王天林的通知拍此劇。本來她在三月十八日開始，正式脫離《歡樂今宵》，但公司表示《蝦仔爭氣》一劇繼續播映。

普慶・明珠　今天9:30P.M.優先獻映一場　請訂速座



普慶・明珠・凱旋・南華・南洋・銀都・珠江・新光・京華　後天隆重公映

華納公司精采奇特巨獻　聯合贊助

緊張刺激遠勝"魔域奇兵"　浪漫神奇媲美"ET外星人"

香港遊・香港遊・香港遊・香港遊・香港遊・香港遊・香港遊・香港遊・香港遊・香港遊・香港遊

廣東(香港)旅遊有限公司

主辦

廣東省居民"香港遊"

廣東(香港)旅遊有限公司創辦"香港遊"新業務，歷時一年多，統一辦理廣東省內居民的"香港遊"。現每日出三個團一百零八人，天天出發，報名手續簡便，隨到隨辦，出團時間快，不用長時間等候，報名後一個月左右可成行。歡迎參加。

A綫：
全程八天，住酒店七晚，其中參加遊覽三天半，收費3,000元。

B綫：
全程八天，住酒店三晚，遊覽三天半，收費1,988元。

C綫：
全程八天，住酒店七晚，其中參加遊覽二天，收費2,800元。

D綫：
全程八天，住酒店二晚，遊覽二天，收費1,588元。

GD 廣東(香港)旅遊有限公司

地　址：香港干諾道西21－24號十二樓、十四樓　電話：5-497194 5-591931
電報掛號：0071　電傳：72557 GDH HX

報名地址：香港營業部：干諾道中155號地下　電話：5-423551
九龍營業部：旺角彌敦道776-778號地下　電話：3-810311-6
"香港遊"駐美麗華辦事處：九龍金巴利道美麗華酒店東樓1523室　電話：3-7238360
3-681111轉1694 1695

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

所限片約　最後今明

太古溢利十億四千萬 較前年增百分之廿五

主席麥里士預料今年業績更佳

末期息A股八角七仙B股一角七仙四厘
資產淨值A股十一元二B股二點二四元

【本報訊】太古集團昨日公佈，該集團八四年的股東應佔溢利為十億四千八百八十萬元，較八三年的八億多元增加百分之二十五點三。太古主席麥里士預料八五年的業績表現會較去年為佳。

麥里士說：太古洋行集團一九八五年的前景大致良好，反映出集團多元化的業務。令他感到欣慰的，是自對香港前途的聯合公佈簽署後，香港的不明朗政治陰影已於近期大致上消除。雖然直至一九九七年尚有許多其他細節需要安排，其中部份對太古洋行集團部份業務會有直接影響，深信其總體結果會令該集團業務在長遠而言繼續興旺。

他估計，國泰航空公司預期於今年會保持優異業績，雖然其收益對於貨幣浮動非常敏感，並會受到港元對其他有關貨幣強勢的不良影響。太古地產的物業銷售需求有所改善，預料價格會較上一年度略佳。海洋開發業務部門的業務情況，未能預見有即時好轉跡象，盈利方面會保持不振。預料實業部門的業務於八五年會有良好增長，而貿易部門亦會有滿意業績。

談及去年的業績時，麥里士表示，國泰航空公司的純利再度增長。其負載量及收益有所上升。期內，銀行利率的下降，使國泰趁機作長線貸借以購買波音七四七及三叉戟客機，這是十分良佳的借貸。他們減低了資金的成本。同時，國泰出售飛機，賺取了資本性利潤。

麥里士說，國泰去年不可避免地受到外匯的影響。以開支方面而言，國泰主要耗用港元，少部分則用美元，所以強勢的美元和港元當然有利於國泰。另一方面，香港兌其它貨幣的強勢，多少使國泰的收益受到影響。特別是最近幾個星期，港元兌英鎊、西德馬克、日圓、澳大利亞元等轉強，影響了國泰的收益。

有記者問及國泰航機飛中國內地的問題，麥里士說，這是中國與英國政府商議之事，他們不宜作出任何評論。不過，中英雙方可能在最近的將來重新檢討此事。

至於太古是否擔心香港會出現新的航空公司，麥里士認為這點他倒不擔心。

他又談到地產業的表現。他說，八四年下半年的地產業實際沒有十分良好的發展。到年底才見有所回升。儘管成交樓宇數目比上一年度增加，但太古地產有限公司八四年的純利略低於早期預料。估計今年的地產業會好轉，樓價上升。太古城樓宇前些時銷量不錯，今後的前景同樣良好。

經濟 1

太古董事局將建議派發末期息A股每股八角七仙，B股每股一角七仙四厘。全年共派息A股每股一元二角六仙，較八三年派息增長百分之二十一點二。四月十五日至二十六日暫停辦理股票過戶手續。

圖為麥里士

末期息將再度採用以股代息方法派予A股及B股股東，但股東有權選擇收取現金以取代部份或全部以股代息派發的股息。

根據八四年的估值結果，太古地產及太古洋行的估值儲備經已撇減二億七千萬元，而八三年底則分別撇減十一億六千多萬元及八億四千多萬元。以八四年保留盈利及投資物業估值的撇減一併計算，太古洋行股份的資產淨值於八四年十二月三十一日結算為A股每股十一元二角及B股每股二元二角四仙。

美銀積極拓展市場 致力促進中美貿易

並在京滬等地舉辦經濟研討會

【本報訊】美國銀行發言人昨日在北京舉行的財務研討會上指出，中國採取開放的經濟政策，會促進中國現代化發展，美銀對中國充滿信心，並與中國在共同目標和互利原則下，致力促進商業交易及吸引外商到中國投資和開展業務。

美國銀行高級副總裁兼香港區總經理韓仕德說，去年中國貿易額高達五百三十六億美元，比八三年增百分之三十八點八，中美雙邊貿易且於去年首次逾六十億美元，八三年僅為四十四億美元。

該研討會約五十人出席，分別為政府高層領導人和北京各大企業的財務主管。議程包括討論美國及亞太區的經濟前景展望，亞洲區金融市場及中國經濟發展的重要因素。研討會由中國銀行贊助。

美國銀行並於本周四在上海舉辦相同的研討會。該研討會獲中國銀行、上海對外經濟貿易委員會及上海市投資信託公司贊助。

韓仕德說，「透過美銀環球業務網，可鑑定貿易和投資機會，支持中國推行現代化建設和繼續引進尖端科技。中國領導層採取完善的政策，以促進中國的經濟發展及增長，使人鼓舞。這些政策包括開放沿海地區供外商貿易和投資，不斷地頒佈有關改善外商投資的法律和條例，降低稅制和進口稅，以及其他誘導外國資本措施。所有這些均已改善與中國進行貿易的外國公司在華經營的環境，共同協助推行中國現代化計劃。」

美國銀行副總裁兼亞洲區高級經濟師嘉倫在研討會上討論美國及亞太區的經濟前景展望。他預測今年的美國經濟仍將保持穩健，雖然稅制改革和預算赤字的政策出現困難。

美國的四個主要環節——耐用消費品、工商業的固定投資、存貨累積及房屋——在今年將會放緩其增長步伐，因而意味着美國整個經濟的總體增長也相應放緩。嘉倫預期美國今年的實質增長將為百分之三點三。

美電七七九點八 較前下跌零點一

【本報訊】美電昨日在七七八〇至七七九點八之間徘徊，而以低價七七九點八收市，較前下跌零點一。

昨日美電以七七九點九開市，一度升為七八〇。下午外國美元回升，但港元做價未有追隨，卒以低價收市。

太古洋行業績驕人

林浩雨

經濟小圖

太古洋行八四年業績表現良好，增長高達二成五，相信已穩居洋行股中增長率最驕人的首席地位了。

雖然迄今為止，「四大行」中，還有和黃、怡和及會德豐沒有宣佈，但幾可肯定，這三家洋行的業績都不可能有如此的增幅。和黃已預期僅能保持上一年度的純利；怡和則受船務拖累，撇賬仍多；會德豐的業績也不見得好到那裏去。故太古洋行有此佳績，是值得自豪的。

以全年派息一元二角六仙及現價廿一元九角計，太古的周息率為五厘七五，又以每股盈利二元七角一仙二厘計，市盈率為十二點三倍，這些數字顯示現價仍值得投資。

國泰航空公司仍是太古洋行最重要的收益來源，這一方面估計在八五年仍有不錯的增長，而另一項主要收入來源的地產投資，則肯定八五年會比八四年為好。所以，該集團主席在展望八五年度業績時，也用上了「大致上良好」的字眼。事實上，以收益穩定及持續增長看，太古洋行是可以與和黃爭一日之長短的。

預料股市今日會對太古洋行的業績有好的反應，儘管現時仍乏上衝力，但也沒有多大的拋售力。現價水平在怡和宣佈業績前守穩，是理所當然的。

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎5-8268333

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（三月二十五日）

倫敦股市：金融時報指數：一〇〇一·二九六點四，跌六點五。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一二六二點，跌四點五。

東京股市：道瓊斯工業平均價：一二、四九三點二六日圓，跌四四點六九日圓。

新加坡股市：海峽時報指數：八三一點二六，升五點〇九。

香港股票行情

三月二十五日（港元計）

恒生指數1,352.23	+ 1.54	金指數1,203.29	+ 3.46
工商分類1,174.04	+ 0.35	銀指數 903.13	− 3.81
金融分類1,242.70	− 0.42	四會總成交	17,514萬元
地產分類1,581.80	−12.43	香港會成交	4,086萬元
公用分類1,623.91	+19.86	九龍會成交	30萬元
遠東指數6,174.91	− 2.01	遠東會成交	6,881萬元
金銀指數1,097.85	+ 1.63	金銀會成交	6,518萬元

十大成交金額

股票	金額
怡和	14,202,700
長江實業	14,145,100
置地	11,469,600
太古A	10,165,800
滙豐銀行	6,591,070
恒生銀行	5,665,900
和記黃埔	5,400,600
新地	4,196,400
九龍倉	3,808,200
中華煤氣	3,433,800

十大成交股數

股票	股數
希慎興業	2,590,000
置地	2,346,900
隆豐國際	1,627,000
國際城市	1,590,000
怡和	1,533,100
新鴻基	1,331,900
廣君	1,114,000
長江實業	1,043,000
愛美高	1,031,000
信和置業	1,014,000

十大上升股票

股票	收市價	上升	升幅
愛美高	1.21	0.10	9.01
力士地產	1.30	0.10	8.33
美居集團	1.50	0.09	6.38
偉進航運	0.0925	0.005	5.71
電話公司	72.00	3.00	4.35
永安集團	3.15	0.10	3.28
環球電子	1.08	0.03	2.86
四海地產	1.85	0.05	2.78
太古A	21.90	0.50	2.34
油麻地	3.75	0.075	2.04

十大下跌股票

股票	收市價	下跌	跌幅
美迪臣	0.09	0.03	25.00
新鴻基	1.69	0.19	10.11
忠德石油	0.80	0.05	5.88
康力投資	1.31	0.05	3.68
先施公司	32.00	1.00	3.03
聯利企業	1.75	0.05	2.78
夏利文	2.80	0.075	2.61
遠東發展	0.38	0.01	2.56
樂聲電子	0.80	0.02	2.44
華光地產	0.43	0.01	2.27

股票	收市	升或降	四會成交
■銀行財務			
恒生	47.50	+0.50	120,500
滙豐	8.35	−0.05	785,200
東亞(除淨)	22.30	−0.10	9,600
永隆	33.00	+0.25	1,300
海外信託(除息)	2.60	+0.05	536,000
友聯	5.35	+0.05	86,000
嘉華	1.38	+0.01	92,000
怡和證券	9.70	—	32,000
工商銀行(除息)	—	—	
永安集團	3.15	+0.10	11,000
嘉德投資	—	—	
泛印	—	—	
普通東方	—	—	
豐隆	1.24	—	176,000
新鴻基	1.69	−0.19	1,331,900
怡富特別	0.66	+0.01	10,000
雅利發	—	—	
■綜合企業			
聯合企業	3.30	+0.10	3,000
莊士集團	0.54	+0.01	51,000
和記黃埔	20.60	−0.10	270,800
和黃優先	1.01	—	18,000
和黃認股證	10.30	—	114,000
英之傑	3.50	—	68,000
怡和控股	8.35	—	1,533,100
怡和認股證	1.02	−0.04	259,000
利豐	4.10	+0.05	2,000
聯創興	1.76	−0.04	22,000
太古A	21.90	+0.50	468,000
太古B	3.725	+0.175	1,067,500
會德豐A	7.20	+0.05	101,300
仁孚	2.10	—	207,000
第一太平國際	0.35	+0.01	20,000
■工業製造			
港機工程	15.60	−0.10	18,200
青洲英泥	—	—	
忠德石油	0.80	−0.05	10,000
寶光	1.52	−0.01	28,000
愛美高	1.21	+0.10	1,031,000
文興	4.85	−0.05	16,000
南聯	4.20	+0.05	34,400
利民	—	—	
南綢	4.60	−0.10	33,000
康力	1.31	−0.05	158,400
康力認股證	—	—	
能達	0.70	—	670,000
環球電子	1.08	+0.03	134,400
捷協成	—	—	
鱷魚恤(除息)	4.30	−0.30	2,000
寶威	—	—	
其士	1.20	+0.02	18,000
生力啤	7.35	—	5,200
蜆光電器	1.63	+0.03	391,000
王氏工業	0.46	—	483,000
長江製衣	11.50	−0.20	1,000
真善美	—	—	
人頭馬	—	—	
金山實業	1.86	—	310,000
海化大同	—	—	
德昌電機	2.70	−0.10	136,000
依利安達	0.68	—	718,000
寶聯礦油	—	—	
彩星	1.40	+0.01	2,000
樂聲電子	0.80	−0.02	
■倉庫航運			
九龍倉	5.30	−0.05	717,300
東方海外	2.35	—	12,000
信德	2.25	−0.05	4,000
華光航業	1.83	—	10,000
隆豐	1.72	−0.09	1,627,000
隆豐認股證	1.44	+0.08	75,000
中華造船	1.18	—	70,000
會德豐船A	(暫停買賣)		
萬邦航業	—	—	
亞洲航業	0.66	−0.01	995,200
■公用事業			
中華電力	14.20	+0.10	172,800
香港電燈	9.90	+0.10	52,000
中華煤氣	8.80	—	398,000
煤氣股權	3.25	+0.10	423,600
油麻地	3.725	+0.05	170,000
港燈	7.20	−0.05	426,500
港燈認股證	12.60	−0.10	5,500
電話	72.00	+3.00	53,800
九巴	9.20	+0.05	133,500
中巴(除淨)	10.10	−0.20	101,000
■地產建築			
長江實業	13.60	—	1,043,000
遠東發展	0.38	−0.01	571,000

股票	收市	升或降	四會成交
綜利世界	—	—	
普利地產	—	—	
廣君	0.67	−0.01	1,114,000
恒隆	5.40	+0.05	169,000
亞洲置地	—	—	
置地	4.375	−0.05	2,346,900
置地認股證	6.55	+0.15	50,000
信託A	7.90	−0.05	27,200
合和	1.85	+0.03	1,010,000
新昌	1.27	+0.01	680,000
新昌地產	(暫停買賣)		
國際城市	0.67	−0.01	1,590,000
希慎興業	0.62	—	2,590,000
亨隆	1.70	−0.01	10,000
瑞煒	0.29	−0.01	420,000
利興	2.35	−0.05	16,000
順福企業	—	—	
瑞安	1.06	+0.02	92,000
第一太平實業	2.575	—	4,000
建築國際	—	—	
世紀城市	13¢	−0.25¢	372,000
莊士置業	0.20	—	139,000
莊士認股證	—	—	
遠東實業	—	—	
紀德置業	—	—	
保華	2.70	—	94,000
建生	—	—	
遠新	—	—	
聯邦A	5.50	—	107,000
森濤合	—	—	
新鴻基地產	8.80	−0.05	476,700
新地優先股	—	—	
新景豐	(暫停買賣)		
新時代	—	—	
新城市地產	1.57	−0.03	627,000
新城市認股證	0.045	—	100,000
新世界	6.05	−0.10	572,800
大新	4.00	−0.05	1,200
大昌	1.46	−0.01	550,000
大生	1.82	−0.01	1,200
大生認股證	—	—	
泰盛	2.10	—	250,000
泰盛認股證	—	—	
德榮	0.50	−0.01	60,000
大寶	0.285	—	630,000
大寶優先股	11¢	+ 1¢	405,000
華光	0.43	−0.01	156,000
永泰	4.10	+0.10	47,000
世界發展	—	—	
夏利文	2.80	−0.075	2,000
恒基兆業	1.70	—	604,000
星港地產	—	—	
信和置業	0.64	—	1,014,000
信和認股證	16¢	—	310,000
兆安地產	—	—	8,000
華信地產	0.91	+0.01	
國際京城	—	—	
百利保	—	—	167,000
百利保認股證	0.93	+0.04	300,000
美迪臣	9¢	− 3¢	
美迪臣認股證	—	—	
德智發展	—	—	
美居集團	1.60	+0.09	47,500
大元	—	—	
利安	—	—	
周生生	2.925	+0.05	26,000
協成行	2.10	—	2,000
亞細安	23.5¢	—	56,400
■酒店飲食			
凱聯	0.43	—	18,000
遠東酒店	1.15	—	28,000
海港企業	—	—	
大酒店	33.00	—	12,400
美麗華	29.80	−0.70	3,000
百樂(除息)	—	—	
富豪酒店	1.31	−0.01	423,000
富豪認股證	0.28	−0.005	60,000
紅寶石	—	—	
■百貨及其他			
連卡佛A	10.30	—	2,300
裕華國貨	1.38	−0.02	10,000
永安	1.48	—	40,000
先施	32.00	−1.00	12,300
瑞興	1.40	—	4,000
邵氏	3.225	+0.05	204,600
星島報業	8.25	−0.15	59,600
香港電視	5.95	−0.05	187,000

南順去年賺千五萬 派末期息每股八仙

【本報訊】南順有限公司昨日舉行董事會，宣佈將開派八四年度末期息每股八仙。

南順八四年度的營業總額為四億港元，除稅後純利為一千五百六十萬元。

南順主席黃大楷就香港南順新與發展方向，作出了三項政策性的提示：第一，以香港為中心，結合發揮集團擴大世界性貿易網；第二，加強多元化生產投資，第三，貫徹精品路線，更進一步地促進顧客消費福利。他說，面臨世界經濟大勢，及市場轉變，並在醞釀新的變化，他認為香港南順，能從遠處着眼，作出未雨綢繆的部署，是恰當和正確的。他說：雖然它是需要付出艱辛程度的代價，但追求「支付」，放眼前景，就是一種收益，也是企業應有的進取精神。在報告中黃氏指出刀嘜花生油、粟米油，以及各類清潔劑用品均能達到預期的理想成績，而附屬機構的「鮮美食品」，和聯營的「助致電腦」，「美特容器」實際上俱已跨越香港市場的局限，而成為國際性的企業，其業務比預期的成績更加理想。其他如貨倉，在經營上均有進步。

該公司將於五月十四日舉行股東週年大會。昨日出席會議的尚有副董事長伍秉堅，董事兼總經理錢果豐，董事羅廣志等。

圖為南順董事局成員會議後合影。由右至左：錢果豐、羅廣志、主席黃大楷、伍秉堅。

港產石英表價微降 今年出口仍增一成

【本報訊】製表廠商估計今年石英表的出口總值，將可比去年再增一成。

港製石英表現多採用日本、瑞士的表內，來作加工裝配。因港貨的品質與款式設計均符合歐美買家的要求，故預料這類高價表今年輸往歐美還會再有增加。

因石英表多是由一些大、中型廠生產，內部競爭不算激烈，廠商預料今年即使進口表內及其他配件的價格下降，石英表出口價也只會微降，即廠家之間將不會出現互相割價爭取訂單的情形。

現時一般表廠的手上存單不多，多數只可維持生產到四月底，但下月港商將參加在瑞士舉行的國際鐘表展覽會，展會中將有千餘名買家到場參觀和選訂貨品。港製手表今年輸歐將否續增，待展會結束後將會大致有個答案。

查去年電子表及跳字表、液晶體表的出口總值，為五十五億五千萬元，比前年增百分之八點四。

牛皮靜穩交投靜

太古電話恒生佳

股市昨日大牛皮，成交只有一億七千五百萬元，顯示觀望者衆。不過，大經紀仍然在若干藍籌牌下高掛買盤，作限價的緩緩吸納。由於大經紀明刀明槍現身接貨，故大市雖淡，卻頗為穩定。

普通股中，以太古、電話、恒生最為出色。太古因有業績支持，上升是合理的，較早時太古股價突然急挫至二十元邊緣，亂拋者又一次入了「老鼠籠」。太古昨日收廿一元九角，升五角之多。

電話之升，與市場預期它有份參與大東在內地的電話通訊投資計劃有關，本版昨日對此也有報道，電話收市七十二元，比上周升了三元。

看來，在現水平，大市仍會牛皮及個別發展，既不會「大散」，也乏上衝之力，市道的明朗化將有待怡和公佈業績之後。

恒生銀行始終有大買家吸納，而每次都是在收市前掃清沽盤。昨日也不例外，收四十七元半，又升五角，予人以「慢火煎魚」之感。

二、三綫股中，合和有多少熱力，收一元八五，升三仙，愛美高因較早時跌得多，昨日一挾而起，收一元二角一仙，升一角，蜆光收一元六角三仙，升三仙，永泰收四元一角，升一角。其餘的平平而已。

包榮

港股倫敦報價

三月廿五日

股票	報價
滙豐	8.375
怡和	9.40
和黃	20.00
會德豐	7.20
置地	4.90
太古	22.00
長實	13.60
九倉	5.30

（以港元計）

法國家巴黎銀行宣佈 發總值三億美元票據

【本報訊】法國國家巴黎銀行宣佈發行總值三億美元的浮動息率票據。

該批票據的聯合推銷由法國國家巴黎銀行及Credit Suisse First Boston Limited共同出任首席經理人，期限為二十年。此次發行的票據每月更改息率一次，以倫敦銀行同業半年期拆入息率為準，每六個月派息一次。

此批浮動息率票據在盧森堡掛牌上市，票面額為十萬美元。

付款日期定於四月十七日，由本年四月起，借方有權提早清還欠款。

同業折息略上升 長錢全部升八分一厘

【本報訊】有多間常拆借銀行的長錢到期要續期關係，昨日的一及三個月期求盤驟增，而拆出者則善價而沽，使長錢收市全部升八分一厘。「隔夜錢」收三厘，較上周末的兩厘升一厘。

港匯指數七七點五

【本報訊】昨日港匯指數繼續升至七十七點五，比上周末升高零點一。

兩座酒店招售

王華

尖沙咀金馬倫道一家營業中的酒店昨日登報招售，無獨有偶，跑馬地一幢新建成的樓宇也登報招售，並表示可作住宅酒店之用，換言之，一日內就有兩座酒店尋求買主。

位於尖沙咀的酒店屬於小型酒店，只有約七十個房間，而位於跑馬地的新廈只有四十八個單位，每個單位約七百方呎，內可間隔成兩房一廳，作為住宅酒店是很適宜的。

據悉，兩個物業的業主都希望能與中資機構洽談而達成買賣協議。其中原委，可由近期本港酒店業的發展找到。

本港旅遊業發展神速，遊客越來越多，去年本港酒店的房間入住率就超過九成，而且相信本港旅遊業仍將繼續有發展。在這情況下，不少財團都積極計劃發展酒店，尤其一些有自己客路的大機構更是爭取經營酒店，擴大收益。

其中最明顯例子就是日航在尖東興建日航香港酒店。在此之前，中資機構已是率先向酒店業進軍，跑馬地雅閣酒店和灣仔華國酒店的易手表明，中資機構去年在酒店業的發展重點是放在小型酒店及住宅酒店方面，而在本港經營酒店也屬初次嘗試，因此它們首先試辦這些酒店，是一種很穩健的做法。

因這樣，中資機構就成了一個不可忽視的潛在買家。

股市見沉寂

恒指一三六二升一點 交投平淡成交一億七

【本報訊】昨日股市先軟後揚，交投平淡，恒指以一三六二點二三收市，比上周五升一點五四。成交一億七千五百萬元，比上周五減少八千三百萬元。

大市再次顯示在現水平並無多大的拋售壓力，不過買家也不急於搶進，只作選擇性的限價吸納，故市道保持靜寂。

初時，由於恒指在上周的後半周連升三天，指數回升六十點，故一些人預期會出現回吐，便趁開市時低沽，以致不少股份以較低價成出頭盤，上午十一時，恒指報一三五一點一七，跌九點五二。

其後，跟拋的沽家並不多，而買家則有趁低吸入之意，於是市道轉穩，一些低價盤很快被買家吃掉。中午收市，恒指報一三六一點四三，反升〇點七四。

下午市況陷入牛皮，成交更靜，到太古洋行宣佈業績後，太古的股價才脫穎而出，引致其他股價也報高一兩個價位。結果以微升一點多結束全日買賣。恒生分類指數方面，升降互見。表現最佳的是公用股，升十九點。工商股升〇點三五，但金融股卻跌〇點四二，地產股跌十二點。

觀潮

美元上周出現暴跌

物極必反。多年來在世界外匯市場上翻騰上升的美元匯價，終於在上星期出現了暴跌，美元可能從此開始，進入一個從強轉弱的新時期。

國際外匯市場上的美元匯價在上星期四暴跌之後，在上星期五普遍回升。

倫敦外匯市場上，上星期五（本月二十三日）美元兌四種貨幣的收盤匯價如下（括弧內是上星期四收市價）：三·二二六〇西德馬克（三·二〇五〇），二·七二七五瑞士法郎（二·七二〇〇），九·八六法國法郎（九·八二），二五五·五五日圓（二五四·二〇）。英鎊兌美元的匯價，倫敦外匯市場上星期五收盤一鎊兌一·一七三五美元，在一天之內上升了一·四五美分。

美元開始從強轉弱？

本報記者 黃文湘

強勢因素明顯變化

迄今為止，美元還是西方主要貨幣中需求最大的貨幣。上星期五，世界外匯市場上，有人趁美元匯價低落而購入美元，於是美元匯價大跌小回。近期內，美元匯價能否回升到今年二月的高峯，現在看來可能性不大。原因是，多年來使美元在西方主要貨幣中處於相對強勢地位的因素，正在發生明顯的變化。

本月十五日，美國俄亥俄州發生銀行擠提事件，該州內七十一家儲蓄及貸款銀行被下令停止營業數天，是上星期四美元在重擊下暈頭轉向的一個原因。今年頭兩個月內，以西德聯邦銀行為首的西方主要工業國家的中央銀行，曾經一再干預外匯市場，據報道在外匯市場上共售出一百一十億美元左右，收到曾使美元從十多年來的最高水平下跌，收到了立竿見影之效。可是，這些銀行剛收手，國際金融市場上美元匯價就止跌回升。已有的事實表明，西方國家中央銀行干預外匯市場，可以緩和美元匯價的升勢，但是無能扭轉它的趨勢。俄亥俄州銀行擠提及被通知一「放假」的事件，卻使美元匯價在兩天之內劇跌百分之三點九，創美國尼克松政府在一九七三年二月十二日把美元正式貶值百分之十以來，兩天之內最大的跌幅。

俄亥俄州銀行事件是使美元遭受沉重打擊的突發因素。這宗事件正在逐漸平息之後，美元匯價在這宗事件平息之後，不大可能在近期內恢復今年頭兩個月的漲勢。

利率上升壓力減少

俄亥俄州銀行事件，歷時雖短，影響卻大。一般預料，美國聯邦儲備局主席保羅·沃爾克，至少在未來一段短時間內，收起他要抽緊貨幣政策的調子了。美國的實際利率上升的可能性減少了。如所周知，美國利率遠比西方其他工業國家為高，正是美國吸引大量外資，美元匯價反覆上漲的一個重要因素。

多年來，美國高經濟增長率及低通貨膨脹率，也是美元匯價賴以保持上升的重要因素。根據上周美國商務部發表今年首季美國經濟狀況的報告，這兩個因素正在向相反的方向變化。今年美國可能是低經濟增長率而高通貨膨脹率。這就削弱美國對外國資金的吸引力，美元匯價的漲勢也就受到它的牽制。

當然，目前美國與西方其他主要工業國家相比，美國的政局比較穩定，大的工潮較少，這仍是美國吸引外資的有利條件。可是，從總的方面看，在美國經濟增長由強變弱，美國通貨膨脹率從低轉高的情況下，美元叱咤風雲的日子，就難以持續了。

該台副台長麥世忠紐祖印正訪港

……站，全省四千五百萬人收看到該台的節目。鄰近省分如廣西、湖南、湖北及港澳部份地區亦可收看到該台節目，節目內容亦不斷改進，日益豐富多采，生動活潑，地方色彩較濃，並出現了一批頗有名氣的節目，深入人心，聲譽省內外，新聞、體育、教育、文化生活、少年兒童及綜合性節目等，都受到廣大觀衆的歡迎。

此外，他們亦在積極培訓電視人材，派人出國學習電視科技，參加西德基金會的雜誌式節目製作課程等。

……後能合作搞長劇，他們的合作不限於無線或亞視，只要雙方覺得題材合適，便可以談合作方法。

亞視舉辦「亞洲小姐競選」，曾希望內地多個省市派出佳麗參加。

麥世忠表示，亞視為此事也曾與他們接觸。他認為此非他們能作得主意的，何況亞視也接觸過上海及其他省市電視台，誰能有資格當中國小姐呢？此事亦非一個地區的電視台可以作出決策。

普慶·明珠

普慶·明珠·凱旋·南華·南洋·銀都·珠江·新光·京華 後天隆重公映
華納公司精采奇特巨獻
緊張刺激遠勝"魔域……

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
美因快輪	MAIN EXPRESS	美國	3月28	捷成
東虹	EAST RAINBOW	青島	3月28	華夏
東方總督	ORT. GOVERNOR	美國	3月28	港郵
恒光	HAND KWONG	日本	3月28	天祥
海隆	HAI LONG	基隆	3月28	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	3月28	永裕
東星	EASTERN MARS	日本	3月28	大源
南泰七號	NAN TAI 7	基隆	3月28	欣洋
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	3月28	馬士基
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	3月28	港恒
渣華利文	NL. CLEMENT	基隆	3月28	大阪
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	3月28	新興
苗尼亞	MEONIA	新加坡	3月28	寶隆
蘇聯夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	3月28	華林
麗爾基	PROF. RYLKE	日本	3月28	天祥
英偉猛士	DYNAMIC ACE	基隆	3月28	東洋
渣華萊亞	NL. LOIRE	基隆	3月28	渣華
巴隆星	BARON STAR	基隆	3月28	亞聯
比塔桑	BETARA SATU	日本	3月28	東源
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	3月29	總統
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	3月29	寶隆
海順	KAI SHUN	基隆	3月29	大榮
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月29	海陸
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	3月29	港郵
利碧嘉	NORASIA REBECCA	台灣	3月29	仕嘉
力康	NIHON	日本	3月29	寶隆
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	3月29	港郵
魯豐	LU FENG	福州	3月29	華夏
立恒	UNI FOREVER	地中海	3月29	利達
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	歐洲	3月29	仕嘉
陶南一號	DONAM No.1	釜山	3月29	港興
翩雅	PINYA	仰光	3月29	新興
嘉林榮衛	NATIONAL DIGANITY	馬尼拉	3月29	海豐
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	3月29	國光
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	3月29	馬士基
韓國元真	KOREAN.WONIS JIN	美國	3月29	利洲
東方琥珀	EASTERN AMBER	台灣	3月30	慧德
	BONA TIDE	新加坡	3月30	華夏
哈茂拉比	HAMMURABI	台灣	3月30	怡和
威富	WILLIS WAVE	日本	3月30	東源
寶利星	BONNY STAR	釜山	3月30	新興
長頌	EVER LYRIC	美國	3月30	利達
立慈	UNI MERCY	台灣	3月30	利達
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡	3月30	馬士基
紀發	KEE EXPANDER	日本	3月30	協成
淑玉泉	SHU YU QUAN	青島	3月30	華夏
納締	RATIH	印尼高雄	3月30	港郵
長衛	EVER GUARD	美國	3月30	利達
明和	MING HOPE	澳洲	3月30	華海
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	3月30	馬士基
萬達成	MENDAWAI	日本	3月30	中央
東方商人	ORT. MERCHANT	台灣	3月30	港郵
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特	3月30	森那美
林肯總統	PRES. LINCOLN	美國	3月30	總統
挑戰者	CHALLENGER	美國	3月30	海陸
亞拉斯	ATLAS	基隆	3月31	日郵
金巴士	KEMPAS	日本	3月31	南興
新海利	NEW HAILEE	上海	3月31	華潤
美新澤西	AM. NEW JERSEY	美國	3月31	美輪
麗德嘉	LITIJA	釜山	3月31	海運
晨惠	MORNING GRACE	日本	3月31	大阪
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	3月31	太古
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	3月31	沙晴
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	3月31	港郵
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	3月31	[illegible]
利文怡美利	RAMONEVERETT	釜山	4月1	福來
約克鷹	JORK EAGLE	台灣	4月1	旗德
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	4月1	東洋
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	4月1	天祥
台春	TAI CHUN	基隆	4月1	大榮
百保利	BARBER PERSEUS	新加坡	4月1	百保利
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡	4月1	港恒
保利安三號	BORNION TIGA	日本	4月1	中央
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	4月1	華林
明宇	MING UNIVERSE	美國	4月1	華海
花園口	HUA YUAN KOU	上海	4月1	鴻運
太陽神	JAPAN APOLLO	美國	4月1	汎洋
錦江	JIN JIANG	上海	4月1	金[illegible]
美西美	MAH II	曼谷	4月2	振盛行
亞達貝利禮士	ADABELLE LYKES	美國	4月2	怡和
金暉	GEMINI SUN	印尼	4月2	五洋
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	4月2	馬士基
比比	BIBI	美國	4月2	偉特
三光	SANKO SCORPIC	日本	4月2	天祥
他輔總統	PRES. TAFT	美國	4月2	總統
吉海	YO SHIUMI	日本	4月2	海聯
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	4月2	東亞
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	4月2	新興
長智	EVER GENIUS	台灣	4月2	利達
澳大利亞	AUSTRALIA	美國基隆	4月2	寶隆
發展者	SL. DEVELOPER	美國	4月2	海聯
金石	GAMZAT TSADASA	日本	4月2	華林
天躍	TIAN YUE	天津	4月3	華潤
南進	NP NAMJIN	釜山	4月3	東發
福朗	LUCKY PINE	日本	4月3	協成

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
蘇聯夫	KHUD. ZHUKOV	歐洲	3月28	華林
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	3月28	日郵
大紅橋	DAHONGQIAO	地中海	3月28	招商局
麗爾基	PROF. RYLKE	歐洲	3月29	天祥
利碧嘉	NORASIA REBECCA	歐洲	3月29	仕嘉
力康	NIHON	歐洲	3月29	寶隆
立慈	UNI MERCY	地中海	3月30	利達
寧泉河	LING QUAN HE	英國歐洲	3月30	招商局
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	3月31	港郵
東方琥珀	EASTERN AMBER	地中海	3月31	慧德
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	4月1	華林
約克鷹	JORK EAGLE	地中海	4月1	旗德
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	4月1	太古
亞拉斯	ATLAS	地中海	4月1	日郵
長智	EVER GENIUS	歐洲	4月2	利達
柯賴高	ALRAIGO	地中海	4月3	海柏
明福	MING COMFORT	歐洲	4月3	華海
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	4月5	寶隆
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	地中海	4月5	寶隆
地中海	MEDITERRANEA	地中海	4月5	天祥
高麗長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	4月7	朝陽
象寶	LUPIN	地中海	4月7	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	4月7	馬士基
萊拔加	RIJEKA	地中海	4月7	遠行
沙盈	KHUD. SARYAN	歐洲	4月8	華林
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	歐洲	4月8	華林
海道	KETA LAGOON	地中海	4月9	大阪
偉士達	VESTA	地中海	4月9	日郵
聖知武士	SAINT GERASIMOOS	歐洲英國	4月9	汎洋
航海家	NAVIGATOR	地中海	4月9	日郵
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	4月9	太古
唐河	TANG HE	英國歐洲	4月10	招商局
立恒	UNI FOREVER	地中海	4月10	利達

印・巴・中東線

奇士寶	CRESTBANK	紅海	3月28	大阪
麗爾基	PROF.RYLKE	遮打	3月29	天祥
利來利文	NL. CLEMENT	阿拉伯灣	3月29	大阪
力康	NIHON	遮打	3月29	寶隆
立慈	UNI MERCY	遮打	3月30	利達
哈茂拉比	HAMMURABI	阿拉伯灣	3月30	怡和
東方商人	ORT.MERCHANT	阿拉伯灣	3月31	港郵
翩雅	PINYA	仰光	3月31	新興
麗德嘉	LITIJA	馬德拉斯	3月31	海運
莉屏	KHUD.REPIN	遮打	4月1	華林
金加納	GOLDEN GHANA	紅海	4月1	[illegible]
亞拉斯	ATLAS	紅海	4月1	日郵
約克鷹	YORK EAGLE	紅海	4月1	旗德
利文怡美利	RAMONEVERETT	吉大港印度	4月1	[illegible]
他輔總統	PRES.TAFT	阿拉伯灣	4月2	總統
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	4月2	東亞
明福	MING COMFORT	遮打	4月3	華海
新依力士	ZIM EILAT	依力	4月4	新興
東方皇冠	ORT. CROWN	吉大港	4月4	港興
高華	GOWA	科倫坡加海	4月4	太平洋
昭川丸	SHOKAWA MARU	阿拉伯灣	4月4	川崎
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	遮打阿喀巴	4月5	寶隆
貴蘭戈蒂	BANGLAR PROGOTI	吉大港印度	4月5	展達
阿米卡布	AL. MIRQAB	阿拉伯灣	4月6	怡和
瑪利堡	MARIBOR	孟買卡拉奇	4月7	海運
象寶	LUPIN	遮打蘇合達	4月7	日郵
紀伊丸	KII MARU	遮打	4月8	日郵
沙盈	KHUD. SARYAN	遮打	4月8	華林
航海家	NAVIGATOR	遮打	4月9	日郵
偉士達	VESTA	遮打	4月9	日郵
班富	BANFF	科倫坡	4月9	日郵
東方丸	ORIENT MARU	遮打	4月10	大阪
立恒	UNI FOREVER	遮打	4月10	利達
太平	TAE PING	紅海	4月10	日郵
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	4月10	日郵
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	4月11	大阪
庫拉藏丸	CURACAO MARU	吉大港加爾各答	4月12	大阪
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	4月12	新興
若梅丸	WAKAUME MARU	吉大港加爾各答	4月13	日郵

非洲線

南泰七號	NAN TAI 7	南非	3月28	欣洋
渣華萊亞	NL. LOIRE	路易士港留尼汪	3月28	渣華
巴隆星	BARON STAR	南非	3月28	亞聯
利碧嘉	NORASIA REBECCA	西非	3月29	仕嘉
因薩	INSA	西非	3月31	安快
晨惠	MORNING GRACE	東非	4月1	大阪
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	4月2	天祥
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	4月4	大阪
江泉	HUANGHAI CAREER	西非	4月6	汎洋
阿比讀	C.H. ABIDJAN	西非	4月7	沙晴
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	4月7	馬士基
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	4月8	怡和
班富	BANFF	東非	4月9	大阪

東南亞線

利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡巴生庇能	3月28	馬士基
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	3月28	國光
利來利文	NL.CLEMENT	新加坡	3月29	山下
恒光	HAND KWONG	新加坡巴生	3月29	天祥
必達利	BETARA SATU	曼谷	3月29	東源
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	3月29	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月30	海陸
東星	EASTERN MARS	新加坡巴生	3月30	大源
立慈	UNI MERCY	新加坡	3月30	利達
哈茂拉比	HAMMURABI	新加坡	3月30	怡和
華意	WAH YEE	曼谷	3月30	莎遜初
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	3月30	東洋
納締	RATIH	雅加達泗水	3月30	港郵
英中英	XIRICHAI BULAKUL	曼谷	3月30	振盛行
永安	FORTUNE RUNNER	亞庇古晉詩巫	3月31	東安
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	新加坡	3月31	朝陽
威富	WILLIS WAVE	新加坡巴生庇能	3月31	東源
紀發	KEE EXPANDER	新加坡巴生庇能	3月31	協成
萬達成	MENDAWAI	新加坡巴生庇能	3月31	中央
金巴士	KEMPAS	新加坡巴生庇能	4月1	南興
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡	4月2	福來
保利安三號	BORNION TIGA	新加坡巴生庇能	4月2	中央
長智	EVER GENIUS	新加坡	4月2	利達
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡曼谷	4月2	港恒
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	4月2	港恒
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	4月2	馬士基
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	4月2	偉利
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	4月3	天祥
吉海	YOSHIUMI	新加坡	4月3	海聯
高華	GOWA	新加坡曼谷雅加達	4月4	太平洋
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	4月4	日郵
昭川丸	SHOKAWA MARU	新加坡	4月4	山下
美西美	MAH I	曼谷	4月4	振盛行
福朗	LUCKY PINE	新加坡巴生庇能	4月4	協成
路易馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	4月4	馬士基
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	4月5	海豐
美嘉	MERDEKA	曼谷古晉	4月5	天祥
金暉	GEMINI SUN	雅加達泗水	4月6	五洋
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	4月6	海陸
錦江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	4月6	東宇
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	4月6	港郵
好利	HORN	新加坡巴生	4月6	大源
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	4月6	怡和
亞洲猛士	ASIA ACE	馬尼拉	4月6	東洋
海潤	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生庇能	4月7	中央
大正丸	TAISHO MARU	新加坡巴生庇能	4月7	中央
高麗運氣	KOREAN CHANCE	新加坡	4月7	朝陽
迪嘉	TEKAD	新加坡巴生	4月8	天祥
莎露達二號	SARUNTA I	新加坡巴生	4月8	天祥
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	4月11	大源
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	4月11	港恒
英偉猛士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	4月12	東洋
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	4月12	馬士基
萬利	WANCIK	新加坡曼谷	4月13	偉利

東亞・東北亞線

快樂星	HAPPY STAR	釜山	3月28	新興
歌莉亞	GLORIA	釜山仁川	3月28	港興
英偉猛士	DYNAMIC ACE	日本	3月28	東洋
星河	XING HE	新港上海	3月28	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	3月28	華潤
金華	KING HWA	高雄	3月28	東海
長衛	EVER GUARD	台灣釜山	3月29	利達
光大二號	KWANG TA 2	高雄	3月29	[illegible]
海順	KAISHUN	日本	3月29	[illegible]
順江	SHUN JIANG	大連	3月29	[illegible]
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	東京神戶	3月30	馬士基
長頌	EVER LYRIC	台灣釜山日本	3月30	利達
陶南一號	DONAM No.1	釜山	3月30	港興
光榮貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣釜山	3月30	成高
寶利星	BONNY STAR	釜山	3月31	新興
翩雅	PINYA	日本	3月31	新興
東南	HP DONGNAM	釜山	4月1	東發
台春	TAI CHUN	日本	4月1	大榮
民利	MIN LIE	台灣	4月2	偉利
海興	HAI XING	上海	4月2	招商局
華麗	HWA LIE	台灣	4月2	偉利
碧嘉	PICAPORTE	日本	4月2	美孚
金星	VENUS	日本	4月3	[illegible]
飛航猛士	CLIPPER ACE	日本	4月3	[illegible]
南進	HP NAMJIN	釜山	4月4	東發
華勝	HUA SHENG	海口	4月4	[illegible]
錦春	CHIN CHUN	日本	4月4	大榮
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	4月4	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	4月4	華潤
皇星	ROYAL STAR	釜山	4月5	新興
彩虹	RAINBOW	釜山	4月5	港興
育志三號	YU ZHI 3	廈門	4月5	華潤
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	4月6	招商局

北美洲線

太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	3月28	東宇
苗尼亞	MEONIA	加州西北太平洋	3月28	寶隆
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	3月28	港恒
東方總督	ORT. GOVERNOR	加州紐約	3月28	港郵
銀洲	NGAN CHAU	加州	3月28	香島
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	3月28	馬士基
美因快輪	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	3月28	捷成
莉莉星	LILY STAR	美國西岸	3月28	大榮
查樂禮士	CHARLOTTE LYKES	檀香山加州	3月28	怡和
高麗元真	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	3月29	利洲
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	3月29	海豐
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州西北太平洋	3月29	總統
長衛	EVER GUARD	紐約西北太平洋	3月30	利達
長頌	EVER LYRIC	加州	3月30	利達
美新澤西	AMERICAN NEW JERSEY	加州紐約	3月30	美輪
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	加州紐約	3月30	馬士基
林肯總統	PRES.LINCOLN	加州西北太平洋	3月31	總統
挑戰者	CHALLENGER	西北太平洋	3月31	海陸
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	4月1	華海
太陽神	JAPAN APOLLO	美國西岸	4月1	汎洋
百保利	BARBER PERSEUS	西北太平洋紐約	4月2	百保利
他輔總統	PRES. TAFT	加州西北太平洋	4月2	總統
比比	BIBI	加州	4月2	偉特
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	4月2	新興
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	加州紐約	4月3	美輪
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	4月3	捷成
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋	4月3	海陸
亞達貝利禮士	ADABELLE LYKES	檀香山加州	4月3	怡和
東方賢傑	ORT. PRINCE	加州紐約	4月3	港郵
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	美國西岸	4月3	川崎
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	4月4	港郵
韓國元哲	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	4月4	利洲
長衡	EVER LEVEL	加州	4月4	利達
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	4月5	海豐
美維珍妮亞	AMERICAN VIRGINIA	加州紐約	4月6	美輪
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	4月6	馬士基
太平洋橋	PACIFIC BRIDGE	加州	4月7	東宇
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	4月7	海陸
門羅總統	PRES. MONROE	加州西北太平洋	4月7	總統
保佛島	BEAUFORT ISLAND	加州	4月7	香島
康科迪亞	CONCORDIA	加州	4月8	日郵
山新丸	YAMASHIN MARU	加州	4月8	山下
長惠	EVER GRADE	紐約	4月8	利達
長旺	EVER LIVING	加州	4月9	利達
查理士禮士	CHARLES LYKES	檀香山加州	4月9	怡和
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	4月10	美輪

中南美洲線

渣華萊亞	NL.LOIRE	南美	3月28	渣華
長衛	EVER GUARD	加勒比海	3月30	利達
美新澤西	AMERICAN NEW JERSEY	加勒比海	3月30	美輪
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	4月2	天祥
百保利	BARBER PERSEUS	加勒比海南美	4月2	百保利
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	巴拿馬	4月3	美輪
美維珍妮亞	AMERICAN VIRGINIA	巴拿馬	4月6	美輪
福他德班	FROTADURBAN	南美	4月7	豐利行
長惠	EVER GRADE	加勒比海	4月8	利達
大西洋丸	ATLANTIC MARU	基利士多寶	4月10	大阪
東峯	EASTERN SUMMIT	加勒比海	4月12	川崎

澳洲・新西蘭線

新布里斯班	ZIM BRISBANE	澳洲	3月28	新興
明和	MING HOPE	澳洲	3月31	華海
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	4月1	鴻運
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	4月2	華林
澳大利亞	AUSTRALIA	弗里曼特爾	4月2	寶隆
遠東橋	F.E. BRIDGE	弗里曼特爾	4月3	川崎
愛比	ELBE	新西蘭	4月6	森那美
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	4月7	怡和

香港・廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午8.25	上午11.40	上午8.45	上午11.25
	下午1.05	下午3.45	上午10.30	下午1.11
	下午2.35	下午5.15	下午6.39	下午9.20
巴士	上午7.00	下午1.00	上午9.30	下午6.30
	(逢雙日開)		(逢單日開)	

(飛機時間另見《中國民航來往各地時間》表內)

	香港開		廣州開	
飛翔船	上午8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午8.45	約3小時	下午2.00	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

(上午8.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船)

星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

(星湖雙日由港開,單日由廣州開,31日停航)
天湖號(天湖單日由港開,雙日由廣州開,31日停航)

北秀湖	上午8.30	約3小時	下午2.15	約3小時
荔灣湖	上午9.30	約3小時	下午2.30	約3小時

廣州—深圳火車表

班次	廣州開	到深圳	班次	深圳開	到廣州
105	6.25	8.57	104	8.10	11.16
97	7.20	9.52	106	10.00	12.47
91	8.45	10.39	96	9.11	11.40
99	9.00	11.32	98	10.52	13.46
543	6.50	12.40	100	12.45	15.02
501	9.12	15.16	92	13.51	15.45
93	10.30	12.24	244	14.20	17.34
101	10.42	13.44	94	15.21	17.15
115	13.50	16.19	102	15.50	18.70
103	16.50	19.40	502	16.30	21.45
95	18.39	20.33	16	17.10	19.21

註:3月6日至3月31日施行

九龍—大埔墟—上水—羅湖火車時間表

九龍開 頭班上午六時廿六分 尾班下午十一時十二分 到大埔墟 上午六時五十一分 下午十一時卅七分
大埔墟開 頭班上午五時五十六分 尾班下午十一時四十二分 到九龍 上午六時廿一分 下午十二時零七分
九龍開 頭班上午五時五十二分 尾班下午十一時五十二分 到上水 上午六時廿五分 下午十二時二十五分
九龍開 頭班上午七時零五分 尾班下午十一時廿一分 到羅湖 上午七時四十二分 下午十一時五十四分

說明:繁忙時間來往大埔墟至九龍列車,每小時對開十六班,上水至九龍對開十二班,九龍至羅湖對開四班,非繁忙時間,大埔墟至九龍對開九班,上水至九龍對開六班,羅湖至九龍對開三班。

九龍—羅湖快車時間表

九龍開 上午九時三十五分(星期一至星期六) 到羅湖 上午十時十分
九龍開 上午九時三十五分(星期日及公衆假期) 到羅湖 上午十時十分
上午十時三十二分 上午十一時零二分

商品交易所行情

3月25日(每磅美仙計)

原糖

交收月份	開市	收市
5/85	4.16	無報
7/85	4.54	4.57
9/85	4.70	4.73
10/85	4.70	4.75
1/86	5.28	5.28
3/86	5.81	5.88

①未平合約:246
②成交合約:531

黃豆

4/85	無報	126.80
5/85	126.40	126.40
6/85	126.60	126.60
7/85	126.40	126.60
8/85	127.40	127.20
9/85	127.60	127.80

①未平合約:408
②成交合約:776

九九金　期金

三月二十五日 (每安士美元計)

(每兩港元計)		三月	四月
開市	2,933.00	315.00	316.00
最高	2,946.00	—	—
最低	2,920.00	—	—
收市	2,925.00	315.00	316.00
升降	−16.00	−1.00	−1.00
息價	−3.50	—	—
成交手數		0	0

成交期金共24手　成交總值1.0百萬美元
期金未平合約共0手
飾黃金(每兩)3,130.00(平)
飾白金(每兩)2,830.00(平)
富格林金幣買入:2,510.00賣出:2,630.00
白銀(十安士)495.00(平)
銀行拆息:隔夜3.0厘　一個月7.625厘

外幣對人民幣匯價表

(三月二十五日)

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	1110.15	1115.71
比利時法郎C	一萬	433.73	435.91
比利時法郎F	一萬	436.51	438.69
丹麥克朗	一百	24.40	24.52
加拿大元	一百	204.36	205.38
西德馬克	一百	88.08	88.52
法國法郎	一百	28.52	28.66
英鎊	一百	333.95	335.63
美元	一百	282.42	283.84
挪威克朗	一百	30.73	30.89
荷蘭盾	一百	78.07	78.47
香港元	一百	36.31	36.49
新加坡元	一百	125.60	126.22
奧地利先令	一百	12.45	12.51
意大利里拉	一萬	13.75	13.81
瑞士法郎	一百	103.25	103.77
瑞典克朗	一百	30.70	30.86
澳洲元	一百	196.88	197.86

(材料來源:中國國家外匯管理總局)

外幣對港幣買賣價

(三月二十五日)寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.40	779.40
美匯	每百	779.70	779.90
英鎊	每鎊	9.02	9.12
西德馬克	每百	239.00	240.00
瑞士法郎	每百	283.00	284.00
法國法郎	每百	77.80	78.80
荷蘭盾	每百	211.50	212.50
意里拉	每千	3.70	3.85
加拿大元	每百	563.00	566.00
澳洲元	每百	537.00	541.00
日圓	每萬	303.80	304.50
新加坡元	每百	345.70	346.70
菲披索	每百	42.00	44.00
泰國銖	每百	28.30	29.80
印尼盾	每萬	70.00	73.00
新台幣	每百	18.50	18.80
澳門幣	每百	95.50	97.00
人民幣	每百	274.04	275.40

港匯指數　77.5(+0.1)

香港・廈門線客輪

鼓浪嶼號(航程約十八小時)
香港開:中午十二時卅分(三月五、八、十二、十九、廿六)
廈門開:下午三時(三月一、三、六、十、廿二、廿九)
集美號(航程約十八小時)
香港開:中午十二時卅分(三月一、三、十五、廿二、廿九)
廈門開:下午三時(三月二、四、八、十九、廿六)

中國民航來往各地時間(星期二)

由港開往各地:
廣州 CA三二六上午九時三五
CA三〇四中午十二時〇五
CA三一八下午四時〇五
CA三〇六下午八時二五
上海 CA五〇二中午十二時〇五
*CX三〇〇下午四時(國泰)
北京 CA一〇六下午一時二〇
昆明 CA三四二下午一時四〇
南京 CA五〇三下午五時四〇

由各地到港:
廣州 CA三二五上午八時三五
CA三〇三上午十一時一〇
CA三一七下午三時一五
CA三〇五下午七時三〇
上海 CA五〇一上午十時五〇
*CX三〇一下午九時四五
北京 CA一〇五上午十一時四〇
昆明 CA三四一下午十二時五〇
南京 CA五〇四下午四時四〇

註:有*符號者為國泰公司航機

香港—廣東各線客輪

蛇口線—飛翔船(航程約四十五分)
香港開:上午八時、上午九時十五分、上午十時十五分、下午二時十五分、下午三時三十分、下午四時二十分
到蛇口:上午八時四十五分、上午十時、上午十一時、下午三時、下午四時十五分、下午五時〇五分
蛇口開:上午八時、上午九時十五、上午十時十五分、下午二時三十分、下午三時二十分、下午五時
到香港:上午十時、上午十時、上午十一時、下午三時十五分、下午四時〇五分、下午五時四十五分

黃埔線—飛翔船(航程二時三十分)
香港開:上午七時三十分、上午九時四十五分
到黃埔:上午十時、下午十二時十五分
黃埔開:上午十一時、下午二時四十五分
到香港:下午一時三十分、下午五時十五分

珠海線—大力神—精海神(航程約一小時)
香港開:上午七時十五分、上午七時四十五分
到珠海:上午八時十五分、上午八時四十五分
珠海開:上午十一時、下午二時四十分、上午九時三十分、下午一時、下午四時三十分
到香港:中午十二時、下午三時三十分、上午十時三十分、下午二時、下午五時三十分

中山線—秀麗湖(航程兩小時)
香港開:上午七時、下午一時
到中山:上午九時、下午三時
中山開:上午十時、下午四時
到香港:中午十二時、下午六時

江門線—明珠湖輪(航程約四小時)
香港開:上午八時十五分　江門開:下午二時

江門線—銀洲湖輪(航程約四小時)
香港開:上午九時　江門開:下午二時三十分

汕頭線—鼎湖號
香港開:下午五時(三月一、七、十五、十九、廿二、廿五)　到汕頭:上午八時
汕頭開:下午五時(三月六、十二、十六、廿、廿四、卅)　到香港:上午十時

汕頭線—蓮湖號(航程約十三、四小時)
香港開:下午五時(三月三、五、九、十三、十七、廿一、廿三、廿七)
汕頭開:下午五時(三月二、四、八、十、十四、十八、廿二、廿六、廿八)

汕頭線—龍湖輪(航程十三、四小時)
香港開:下午五時三十分(三月六、八、十、十四、十八、廿四、廿六、廿八、卅)
汕頭開:下午五時(三月三、七、九、十三、十五、廿一、廿五、廿七、廿九)

海口—三亞線—馬蘭號(航程約十八小時到海口後轉三亞)
香港開:中午十二時卅分入閘(三月七、廿六)
三亞開:下午三時入閘(三月三、十一)
海口開:上午八時入閘(三月三、十二)

海口線—南湖號(航程約十八小時)
香港開:下午二時(二月四、十二、十六、廿四、廿八)
海口開:上午十一時三十分(二月六、十四、十七、廿六)

湛江線—南湖號(航程約十六小時)
香港開:下午二時(三月八、廿)
湛江開:下午四時(三月十、廿二)

三埠線—灌江號(逢卅一日停航)
香港開:下午七時三十分(雙日開,約十二小時到)
三埠開:下午六時(單日開,約十四小時到)

三埠線—金山湖(航程約六小時)
香港開:上午十時四十五分(逢單日開)
三埠開:上午十時四十五分(逢雙日開)

肇慶線—西江號(逢卅一日停航)
香港開:下午七時三十分(單日開,約十三小時到)
肇慶開:下午五時三十分(雙日開,約十四小時到)

太平(東莞)線—流化湖號
香港開:上午十時三十分(每天開,約一小時四十五分到)
太平開:下午三時三十分(每天開,約一小時四十五分到)

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
馬蘭	MALAN(上午八時)	廣州	油蔴地	招商局
泰蓮寶	THAI PAILIN(下午十時)	曼谷	國際橋	港鄭
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(上午六時)	日本	現代橋	馬士基
探險者	SL. EXPLORER(下午二時)	美國	國際橋	海陸
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN(上午六時)	美國	國際橋	總統
五蓮泉	WU LIAN QUAN(上午八時)	青島	B39	華夏
興華	HSING HWA(中午)	高雄	油蔴地	永裕
東海六號	TUNG HAI 6(上午十一時)	高雄	油蔴地	東海
索諾拉	SONORA(上午八時半)	美國	黃埔塢	偉特
太平洋貿易	PACIFIC TRADER(下午三時)	高雄	現代橋	日鄭
普蘭廷	PLANTIN(下午八時)	美國	現代橋	川崎
東方雅士	ORT. ACE(上午五時)	日本	B5	大源
衢江	QU JIANG	寧波	招商局碼頭	招商局
瀘定	LU DING(中午)	南通	B2	招商局
福春	FU CHUN(下午六時)	基隆	B	大榮
喜路華	HILOVERAS(中午)	日本	B16	東源
歌仙奧士基	J.C. KORZENIOWSKI(上午六時)	歐洲	A9	天祥
南星	NANSING I(上午一時)	台灣	油蔴地	國光
美中美	XIRICHAI BULAKUL(上午六時)	曼谷	A17	振盛行
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(下午十時)	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
宇宙	COSMOS(中午)	沙巴山打根	B5	川崎
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND(下午)	新西蘭	A13	森那美
馬蘭	MALAN(下午)	海口三亞	油蔴地	招商局
寶星	BONA STAR(下午)	丹絨馬尼	B15	海豐
萬利	WAN LIE(上午九時)	新加坡	A25	煒利
太武山	TAI WU SHAN(下午八時)	福州	江聯碼頭	華潤
皇威星	ROYAL VIKING STAR(下午五時)	上海	海運	多利順
安利達	SITI ANITA(下午二時)	新加坡	B18	中央
鼓浪嶼	GU LANG YU(下午十二時半)	廈門	深水埗	益豐
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	B6	永裕
森榮四號	SUM WING 4	珠海	西區	永利

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬春	WAN CHUN(上午五時)	高雄日本	B14	大榮
東平二號	TUNG PING 2(下午)	高雄	油蔴地	海昌
新華八號	XIN HUA 8(下午)	曼谷	B19	三寶
金星	GEMINI STAR(下午)	印尼	B7	五洋
高東	GOTONG ROYONG(下午五時)	新加坡巴生	B20	天祥
海皇瑪瑙	NEP. AGATE(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
海洋	OCEAN EXPLORER(下午五時)	新加坡	A28	海聯
索諾拉	SONORA(下午)	加州	黃埔塢	偉特
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN(下午)	加州西北太平洋	國際橋	總統
天代丸	TENDAI MARU(下午)	新西蘭	A9	太古
大阪灣	OSAKA BAY(下午)	歐洲	現代橋	太古
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK(下午)	釜山日本	現代橋	馬士基
永安	YONG AN	福州	B22	華潤
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	東海
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	永裕
東方雅士	ORIENTAL ACE	新加坡	B5	大源
泰蓮寶	THAI PAILIN(上午)	曼谷	國際橋	港鄭
探險者	SL. EXPLORER(下午三時)	西北太平洋	海陸橋	海陸
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	現代橋	川崎
南星	NAN SING I(上午)	沙巴山打根	油蔴地	東亞
太平洋貿易	PACIFIC TRADER	加州	現代橋	日鄭

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
奇士寶	CRESTBANK(上午)	日本	A	大阪
怡春	YI CHUN(上午)	基隆	B	大榮
快樂星	HAPPY STAR(上午七時)	釜山	B	新興
衢江	QU JIANG	寧波	招商局碼頭	招商局
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK(上午二時)	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
美國百靈	AM. LARK(下午十時)	美國	國際橋	美輪
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A	招商局
利物浦灣	LIVERPOOL BAY(下午五時)	歐洲	現代橋	太古
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	現代橋	日鄭
早川丸	HAYAKAWA MARU(中午)	基隆	現代橋	川崎
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS(下午)	高雄	現代橋	東宇
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	東海
歌莉亞	GLORIA	釜山	B	港興
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	國際橋	寶隆
天翔	SKY HOVER	天津	現代橋	輝騰
安達馬士基	ANDERS MAERSK(下午十時)	歐洲	現代橋	馬士基
查樂禮士	CHARLOTTE LYKES(下午四時)	美國	現代橋	怡和
金線泉	JIN XIAN QUAN(上午八時)	青島	B	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
怡春	YI CHUN(下午)	高雄日本	B	大榮
上海	SHANGHAI(下午三時)	上海	A32	招商局
福春	FU CHUN	高雄日本	B	大榮

輪船停泊表

船名		公司	停泊處
育志三號	YU ZHI 3	油蔴地	華潤
士必快	SPECO EXPRESS	B39	國光
新安順	NEW ANGELITA	A35	聯航
美虹	WELL RAINBOW	A49	華夏

港澳 永利船務公司
WING LEE SHIPPING COMPANY
澳門內港22號碼頭三樓
電傳：88310 WLCOM 電話：77312,78703

香港—珠海 定期航線

船名	航次	開航
森榮四號／永順利	315	26/3
森榮四號／永順利	317	29/3
森榮四號／永順利	402	2/4

收貨站：葵涌碼頭卸站內

每日航次
船名：永勝利
香港收貨站：屈地街船卸站內
九龍收貨站：葵涌碼頭卸站內

WORLD LINE
直航星加坡·巴生
ORIENTAL ACE 東方雅士 泊B5泡即日收貨 3月27日開
EASTERN MARS 東星 3月28日到 3月30日開
HORN 好利 4月4日到 4月6日開
總代理：大源船務有限公司
電話：5-468151, 5-461521

港粵汽車來往各地時間表

	廣州	汕頭	梅縣	肇慶	[illegible]沙	東莞	惠陽	惠東	西麗湖	太平	香蜜湖	海豐	佛山
由九龍開往各地	雙日上午七時	每日上午六時一五	每日上午六時一五	雙日上午六時四五	單日上午六時四五	每日上午六時四五	每日上午七時一五	每日上午七時一五	每日上午七時三〇	每日上午七時四五	每日上午七時四五	每日上午八時一五	單日上午七時
由各地開來九龍	單日上午九時三〇	每日上午五時	每日上午五時	單日上午六時三〇	雙日上午六時	每日下午一時	每日下午一時	每日下午一時一〇	每日下午三時	每日下午一時	每日下午三時三〇	每日上午八時四〇	雙日上午八時三〇

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"HUANGHAI CAREER"
江業輪
四月三日到港
直航：Douala, Pointenoire, Owendo, Cotonou, Lome, Apapa, Abidijan, Freetown, Dakar.
兼收：Banjul, Conakry, Nouakchott Bissau 經Dakar轉
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中13-14號歐陸貿易中心14樓
電話：5—216461(6 Lines)

名神汽船株式會社
Meishin Line

海洋 "OCEAN EXPLORER"	3月24日到 3月26日開	新加坡 泊A28泡
吉海 "YOSHIUMI"	4月2日到 4月3日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
電話：5-412821-4 5-439504

定期客貨班輪
馬蘭號 M.S."MALAN" 三月廿六日由廣州抵港 三月廿六日直放海口三亞
衢江 M.S."QU JIANG" 三月廿六日由寧波抵港 船泊堅尼地城招商局碼頭
瀘定 M.S."LU DING" 三月廿六日由南通抵港 船泊B十2泡
定期客貨班輪
海興號 M.S."HAI XING" 三月廿七日由上海抵港 四月二日直放上海
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船股份有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓 電話：440555,440557,447402

五蓮泉 M.S."WU LIAN QUAN" 三月廿六日晨由青島抵港 泊B39泡
金線泉 M.S."JIN XIAN QUAN" 三月廿七日晨由青島抵港
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▲
華夏企業有限公司

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
閩安[illegible]運企業有限公司
香港⇄福州 貨箱班輪(可兼收散貨)

船名	航次	載貨	到/離期
永安 "YONG AN"		26/3	23-27/3
華安 "HUA AN"		泊B5泡	22/3

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO
香港⇄天津(新港)貨箱班輪
兼收北京市包箱貨、散裝箱及天津市包箱貨

船名	航次	載貨	抵/離期
天翔輪 "SKY HOVER"	V.67B	25/3	27-28/3
天園輪 "TIAN YUE"	V.31B	2/4	3-4/4

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (MODERN TERMINALS LIMITED)

NYK LINE
總代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：海運中心一座卅一樓
電話：五——二九五五四一
澳洲全貨櫃航線 +M.S."AUSTRALIAN EXPLORER" 澳洲開發 四月六日落貨 七日開行
M.S."ASIAN JADE" 亞洲翡翠 直往：悉尼、墨爾本、布里斯班（有+者不去布里斯班） 四月十三日落貨 十四日開行
全貨櫃運輸、直往達打、阿擯巴 +M.S."KII MARU" 紀伊丸 四月八日落貨開行
M.S."ORIENT MARU" 東方丸 +(只收達打貨) 四月九日落貨 十日開行
渣斯灣全貨櫃航線 M.S."NEDLLOYD CLEMENT" 利來利文 三月廿八日落貨 廿九日開行
M.S."SHOKAWA MARU" 昭川丸 四月四日落貨開行
M.S."NEDLLOYD VANNECK" 利來萬力 四月十三日落貨開行
紅海地中海航線 M.S."ATLAS" 亞拉斯 直往：荷鐵達、亞婆、亞丁 三月卅一日落貨 四月一日開行
M.S."LUPIN" 魯賓 直往：荷鐵達、達打、阿擯巴、塞得港 四月七日落貨開行
M.S."NAVIGATOR" 航海家 直往：達打、荷鐵達、派拉斯、伊斯坦堡 四月九日落貨開行
M.S."FUSO MARU" 扶桑丸 直往：達打、塞得港、賓加西、的黎波里 四月十日落貨開行
M.S."BANFF" 班富 直往：荷鐵達、達打、拉塔奇亞 四月八日落貨 四月九日開行
M.S."WAKAUME MARU" 若梅丸 直往：科倫坡及東非蒙巴薩、海灣東非各埠、坦加、達尼斯薩拉 四月十三日落貨開行
M.S."TOZAN" 東山 直往：仰光、加爾各答 四月十四日落貨 十五日開行
A VESSEL 直往：喀剌蚩、孟買、班達鴨巴斯 四月六日落貨 七日開行
M.S."HAYAKAWA MARU" 早川丸 直往：馬他地、拉各斯、杜亞那 三月廿七日落貨開行
T.S.K. LINE 直往：南非德班、開普敦、伊利沙伯港 M.S."SOVEREIGN ACCORD" 蘇華倫 直往：新加坡、雅加達、泗水 四月四日落貨開行
M.S."HERLMES ACE" 夏美雅士 四月十八日落貨開行
M.S."SOVEREIGN ACCORD" 蘇華倫 五月二日落貨開行
M.S."HERMES ACE" 夏美雅士 五月廿日落貨開行
澳門接洽處：日發船務公司 澳門新馬路32號大豐銀門大廈306室 電話：4798

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線——接載電話：H—216461
M.S."SAINT GERASIMOS" 聖知武士
四月七日到港 九日開行
漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、侯路
Fcl Containers Available For Hamburg/Antwerp/Rotterdam.
Also Accepting Cargo For:—Malmo, Bremen, Bergen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre.
歐陸貿易中心14樓 Tel：5-216461
香港干諾道中13-14號(6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘K7179988
高輝道24號 TEL：K-7271838
澳門代理：星華船務公司 電話：2797
地址：巴素打爾古街95號
歐洲入口船期 "PRES. QUIRINO" 季里諾總統 四月十日抵港 十一日直航上海

CO
明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號 廣東省銀行大廈301-2室
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：74835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204,85614,86159

中國定期航綫貨櫃服務
全貨櫃、散貨櫃及各類貨運

	船名	航次	載貨	開航
香港—湛江	華勝	8513	14/4	17/4
香港—海口	華勝	8511	1/4	4/4
	華勝	8513	14/4	17/4
香港—廈門	錢塘江	75	24/3	27/3
	錢塘江	77	2/4	5/4
香港—汕頭	錢塘江	75	24/3	27/3
香港—上海	華盈	8509	27/3	30/3
	星河	1E	25/3	28/3
	汾河	20E	8/4	11/4
香港—新港	星河	1E	25/3	28/3
	熊岳城	174	3/4	6/4
香港—青島	平鄉城	148	1/4	4/4
香港—大連	順江	90	5/4	8/4
	順江	92	27/4	30/4
香港—黃埔	津星	8511	29/3	1/4
香港—張家港	沭河	77	4/4	7/4
	華盈	8509	27/3	30/3

景華船務有限公司
5-414877(14線)
香港德輔道中272-284興業商業中心1703-5室

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.
M/V"JIN JIANG" 錦江輪
香港⇄上海定期客貨班輪　快速貨運服務

上海開	抵港	收貨	載貨	香港開	抵上海
3月29日	4月1日	4月1日	4月5日	4月7日	4月10日
4月14日	4月17日	4月16日	4月20日	4月22日	4月25日
4月29日	5月2日	5月1日	5月5日	5月7日	5月10日
5月14日	5月17日	5月21日	5月25日	5月27日	5月30日

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西45—47號 啓發大廈10字樓（港澳碼頭對） 電話：5—461001 電傳：72927 RITHA HX 貨物交收站：青衣島TYTL60地段 電話：0—4978866
客票售票處：香港德輔道中19號環球商場143號（中環地鐵總站樓上） 電話：5—214106
代售票處：中國旅行社（香港九龍各分社及辦事處） 大角咀碼頭售票處1號窗

渣華輪船公司
香港：5-455633 澳門：76463 殷理基洋行

航線	船名		開航日期
西非	EARNEST VENTURE		4月4日
	NEDLLOYD MADRAS	渣華馬德斯拉	4月29日
東非	MORNING GRACE (FOR MAHE ONLY)		4月1日
	OCEAN ELITE (OMITTING MAHE)		4月11日
南非	HAYAKAWA MARU		3月27日
	S.A. VAAL		4月8日
加勒比海	SALLAND		4月16日
拉丁美洲	NEDLLOYD NASSAU	渣華拿素	4月16日
南美西岸	NEDLLOYD ALKMAAR	渣華安曼	4月16日
南美東岸	NEDLLOYD LOIRE	渣華萊亞	3月28日
	NEDLLOYD NASSAU	渣華拿素	4月16日
毛里球斯	NEDLLOYD LOIRE	渣華萊亞	3月28日
	NEDLLOYD LEUVE	渣華里富	4月26日

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6 3-309003 3-301183
廣州聯絡處：廣州市糧油食品進出口公司
地址：廣州市人民南路163號
電話：83530，89661
香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免舊租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。
承接陸路全貨櫃拖運服務

華潤(集團)有限公司
屬下機構
捷勝貨運有限公司
Rapid Win Company Limited
承辦本港運輸業務，代客拆箱、入箱，提供貨櫃車、吊機車、拖車和各種大小噸位貨車運輸服務與各式貨車租賃。
經營管理火炭鐵路貨場，承辦火車包卡直達全國內各省市運輸業務，服務週到，手續簡便，安排迅速，收費合理，歡迎垂顧。
包卡直達省市：北京、天津、青島、大連、上海、杭州、寧波、南京、重慶、成都、昆明、瀋陽、哈爾濱、烏魯木齊、西安、江西九江、廈門、福州、廣州、韶關、深圳北站等地。
地址：香港灣仔港灣道二十八號灣景中心二樓。
電話：運輸業務部—5-7569301、5-7569328
出口火車業務—5-8937023，5-7569315

M.V."XIRICHAI BULAKUL" 美中美 三月廿七日落貨 三十日下午開行 直達：曼谷 泊A17泡
M.V. MAH I 美西美 四月二日落貨 四月四日下午開行 直達：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：@48749 @40490

香港—曼谷定期班輪
新華輪八號 M.V."XIN HUA 8" 船已抵港泊B19泡 三月廿六日開行 直放：曼谷
接洽處：三寶船務有限公司 德輔道中156至164號通用商業大廈1004室 電話：5—411455，5—414567

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
NANSHING I 南星 V.95/85 3月26日落貨 3月27日開行 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
SPECO EXPRESS 士必快 V.23/85 3月27日落貨 3月28日開行 直航：汶萊、古晉、詩巫
SPECO TRUST 士必信 V.19/85 4月10日落貨 4月11日開行 直航：汶萊、古晉、詩巫
PRAVADE SEA 巴越海 V.81/85 4月10日落貨 4月11日開行 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
總代理：國光船務公司
九龍瑞興大廈9樓 電話K7224868

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S."KEE EXPANDER" 紀發輪 直透：星加坡 三月三十日到 三月卅一日開
M.S."LUCKY PINE" 福朗輪 直透：星加坡、巴生港 四月三日到 四月四日開
總代理：協成輪船(香港)有限公司
香港皇后大道中華商大廈1106室 電話：H249426，250241(十線)

入口船期

船名	
美國快輪	MAIN EXPRESS
東虹	EAST RAINBOW
東方總督	ORT. GOVERNOR
恒光	HAND KWONG
海龍	HAI LONG
光大二號	KWANG TA 2
東星	EASTERN MARS
南泰七號	NAN TAI 7
安達馬士基	ANDERS MAERSK
海皇琥珀	NEP. AMBER
渣華利文	NL. CLEMENT
新布里斯班	ZIM BRISBANE
苗尼亞	MEONIA
朱葛夫	KHUD, ZHUKOV
賈爾基	PROF. RYLKE
英偉雅士	DYNAMIC ACE
渣華萊亞	NL. LOIRE
巴隆星	BARON STAR
比塔拿	BETARA SATU
菲路摩總統	PRES. FILLMORE
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA
海順	KAI SHUN
多沙灣	SANDYS BAY
泰國翡翠	THAI JADE
利碧嘉	NORASIA REBECCA
力康	NIHON
香港貨櫃	H.K. CONTAINER
魯豐	LU FENG
立恒	UNI FOREVER
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN
東南一號	DONAM No.1
彬雅	PINYA
國林榮衛	NATIONAL DIGANIT
士必快	SPECO EXPRESS
利達馬士基	LEDA MAERSK
韓國元寶	KOREAN.WONIS JIN
東方琥珀	EASTERN AMBER
	BONA TIDE
哈茂拉比	HAMMURABI
威富	WILLIS WAVE
寶利星	BONNY STAR
長領	EVER LYRIC
立慈	UNI MERCY
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK
紀發	KEE EXPANDER
漱玉泉	SHU YU QUAN
納坍	RATIH
長衛	EVER GUARD
明和	MING HOPE
馬士基天保	MAERSK TEMPO
萬達威	MENDAWAI
東方商人	ORT. MERCHANT
麗華碧琪	RAGNA BAKKE
林肯總統	PRES. LINCOLN
挑戰者	CHALLENGER
亞拉斯	ATLAS
金巴士	KEMPAS
新海利	NEW HAILEE
美新澤西	AM. NEW JERSEY
麗迪嘉	LITIJA
晨惠	MORNING GRACE
利物浦灣	LIVERPOOL BAY
威佛騎士	CHEVALIER VALBEL
中華貨櫃	CHINA CONTAINER
賓蘇利亞	BUNGA SURIA
利文怡美利	RAMONEVERETT
約克鷹	JORK EAGLE
寶利雅士	BONITA ACE
沙巴邵山	MOUNT SABANA
台春	TAI CHUN
百保珮	BARBER PERSEUS
蘇寶亞	SUPANYA
保利安三號	BORNION TIGA
科屏	KHUD, REPIN
明宇	MING UNIVERSE
花園口	HUA YUAN KOU
太陽神	JAPAN APOLLO
錦江	JIN JIANG
美西美	MAH II
亞達貝利提士	ADABELLE LYKES
金暉	GEMINI SUN
盛利馬士基	CECILIE MAERSK
比比	BIBI
三光	SANKO SCORPIC
他輔總統	PRES. TAFT
青海	YO SHIUMI
斯里馬尼	LANKA SRIMANI
新沙灣那	ZIM SAVANNAH
長智	EVER GENIUS
澳大利亞	AUSTRALIA
發展者	SL. DEVELOPER
金石	GAMZAT TSADASA
天園	TIAN YUE
南過	NP NAMJIN
福朋	LUCKY PINE

廣州—深圳火車

班次	廣州開	到深圳	班次	深圳開
105	6.25	8.57	104	8.1
97	7.20	9.52	106	10.0
91	8.45	10.39	86	9.1
99	9.00	11.32	98	10.52
543	6.50	12.40	100	12.48
501	9.12	15.16	92	13.51
93	10.30	12.24	244	14.20
101	10.42	13.44	94	15.21
115	13.50	16.19	102	15.50
103	16.50	19.40	502	16.30
95	18.39	20.33	16	17.10

註：3月6日至3月31日

在廣東省銀行香港分行協助下 佛山將在港發債券

具體金額目前尚未決定

最大投資項目化纖廠達四千五百萬美元

【本報訊】廣東省銀行香港分行助理總經理何力驥昨日對記者表示，該行將協助佛山市在本港發行有關債券。

他說，具體金額目前尚未決定，但相信本港有關的財務機構會感到極大興趣。現時，該行一方面協助佛山市了解本港債券市場的情況，另一方面物色可擔任此項業務的顧問諮詢公司。

他認為，佛山市的財經情況反映出有能力在本港發行債券，而所涉及的問題將包括外匯收入以及外匯管理程序等，不過，他說，這方面肯定要得到中國人民銀行同意才行。

目前位於珠江三角洲的江門、中山、肇慶市的投資貸款業務均由廣東省銀行分行負責。何力驥表示，該行積極與當地中國銀行、外經委等機構聯繫，介紹適當的項目給本港客商，又歡迎客戶到該行中國投資部商問洽談有關事項。去年經過該行洽談的客商達一千多人次以上，規模較大的投資項目有三十多個。

其中，在佛山最大的投資項目是生產滌綸絲的化纖廠，整個項目投資額達四千五百萬美元，由該行提供百分之七十的貸款。何力驥說，目前，該行給予客商往內地投資的貸款額可達七成至八成，個別項目達百分之一百。

最近達成協議的佛山發電廠，投資額八百萬美元，全數由該行貸款，由佛山市政府擔保。他說，貸款額的多少主要視每個項目的可行性程度而定，以往的貸款額大約只佔投資金額的五成或六成左右。

他表示，有些收益決的項目，該行也有興趣參與，例如順德縣的風景遊覽區，總投資額二千四百萬美元，由銀行、港商、佛山市三方面共同合作，預計今年內可以完成，明年初啟用。

今後廣東省銀行將根據實際情況，以多種靈活的方式，提供優惠的條件，支持到內地投資的客商。

他說，如進入國內的機器設備、房產、股權等可抵押給銀行取得貸款額。貸款如用美元，利率可按照倫敦銀行拆放息酌加手續費，如用港幣則按優惠利率酌加，如需要開出信用證，有關手續費匯價可以優惠，總之，該行可以最靈活的方式和最優惠的條件支持協助到內地投資的客商。

經濟 ②

九九金價反覆下跌

收市報二九二五比前降十六元

【本報訊】九九金價昨日表現乏力，做價反覆下跌。收市時，每兩報二千九百二十五元，比上周末收市價每兩下跌十六元。

由於外圍金市未開，九九金市昨日主要是圍繞美元上落。下午在美元上升底下，做價無力，以致收市時做價偏低。不過，一些交投商表示，目前已有些擔家候低吸納，可以看到，昨日若不是下午美元上升，金價是可以支持在較好的水平。

昨日九九金以每兩二千九百三十三元開市，比前收市每兩即跌八元。由於買家吸納，此價成為上午低點。午前做價節節上升，最高升至二千九百四十六元，成為全日高點。在小量外盤套現底下，午前金價回順，以二千九百三十九元收市，較上午開市價上升六元。低息改為三點五元。場內交收縮減為只有三百兩。

下午金價以二千九百三十二元開出，因為美元上升關係，做價轉順。開市後反覆下跌，最低降至二千九百二十元，成為全日低價。其後一度回升至二千九百二十七元左右，但卒無力，以二千九百二十五元收市。與上午開市價比較，下跌了八元，比前收市下跌了十六元。全日波幅為二十六元。

收市時，本地倫敦金報每安士三百一十四點五美元，比上周末收市價跌二美元。飾金牌價不變，每兩為三千一百三十元，飾白金每兩為二千八百三十元正。

萬國商業機器 委任業務總監

【本報訊】香港萬國商業機器公司（IBM）昨日在記者會上宣佈，委任安榮生為該公司的新業務總監。他將向該公司經理文偉舜直接匯報該公司在本港的營業情況。

安榮生在會上並介紹兩款新型電子打字機（Wheelwriter 3）型和（Wheelwriter 5）型，該兩款打字機可配合電腦使用，並能選配五萬字的字典，能在打出一個字後迅速檢查出拼字錯誤。

怡富與南朝鮮投資 設三千萬美元基金

【本報訊】怡富有限公司常務董事史密夫，與南朝鮮CITC投資公司總裁金昌洛，昨日在文華酒店正式簽署一份合約，成立一項三千萬美元的南朝鮮增長信託基金，由怡富出任首席經辦人，CITC公司負責管理。

這項基金將投資於南朝鮮證券市場的證券及票據上，由五家南朝鮮主要經紀商分任包銷商。這項基金的每單位為十點五美元，最小認購一千單位。該基金將會申請在香港證券交易所掛牌。

金昌洛表示，這項基金的成立，將會使南朝鮮證券市場國際化的努力獲得重大進展。這項基金主要以外國顧客為對象，在管理方面，將會聽取一個國際投資顧問團的意見，這個顧問團包括香港怡富投資服務公司、倫敦的富林明投資管理公司，以及東京的日興國際資金管理公司。

怡富常務董事史密夫說，該基金的持有人將會分佈於香港、美國、英國、澳洲、日本、歐洲及中東。

南朝鮮增長信託基金是第四次外國投資在南朝鮮資金市場的機會。連同這次的三千萬美元，南朝鮮發行予非本地人士投資的基金總數共為一億四千萬美元。

日遠期優惠利率會上升

▲日本銀行界人士預測，日本銀行計劃把五年期債券息率從六厘半，提高到六厘八，因此預料，日本遠期優惠利率將會於四月一日開始，提高零點三厘，提高到七厘七。優惠利率通常較債券利率高零點九厘。

泰國將提高定期存款稅

▲泰國財政部長透露，泰國政府不久將會對銀行定期存款徵收的預扣稅，從十二厘半提高到十七厘五。

印度胡椒價格漲破紀錄

▲印度馬拉巴（音譯）胡椒價格上漲到創紀錄的三千七百盧比一公擔，較一年前的一千九百盧比升逾一倍。價格的大漲，是由於世界胡椒需求大增加，但主要胡椒產區的印度，胡椒產量則告下降。

截至今年三月為止的八四至八五年度，胡椒產量僅為二萬九千噸，上一年度達四萬噸。然而由於胡椒價格大漲，印度八四年度胡椒出口總值將會達到創紀錄的五億六千萬盧比。

美購買力依然強盛 港貨出口仍會增加

【本報訊】部分航商認為，今年港－美線的出口貨運量，仍可企穩於去年的高水平或稍有增加。

這些航商指出，目前美國市場的購買力依然強盛，這是支持港貨銷去可以企穩或稍增的一個重要因素。據美國方面的統計顯示，年來美國人的消費開支確增加了不少，但他們的儲蓄存款額卻增加更多。同時，他們的消費開支，一般也未超過信用限額。這表明美國市場依然有購買力，因一般人購置消費品都未致花錢過度。所以在價格、款式、品質等方面具有競爭力的香港製品，今後在美國市場上肯定仍有生意可做。

據航商估計，在四月至九月這半年內，港－美線出口貨將進入例行的旺季。船公司的生意將肯定比首季為佳。事實上，今年初此線出口貨物運費已提高約百分之十，公會船至今仍能有效地維持這一加價比率。另據統計，今年頭兩個月公會船由港運去美國西岸的貨量，約比去年同期增加百分之七。原因之一是某家原為獨立經營的船公司，今年已加入西岸線貨運公會為會員。

航商認為，港製玩具、手袋、鞋類和內地轉口貨等輸美，今年都可望增加。紡織品輸美近因美國拒絕內地產地來源規例作實質修改的影響，造成悲觀看法較多，但他們估計，紡織品與成衣始終是輸美最大宗貨類之一，今年輸美數量的增減幅度，只為百分之二、三左右，即大旺大淡的情形都不易出現。

內地會計制度待改善

港會計師在研討會上有此表示

【本報訊】香港會計師公會副會長黎明昨日在一研討會上表示，目前中國缺乏一套完善的會計制度，但鑑於現今科技發達及資訊流通迅速，相信內地可盡速改善其會計制度，進而成功地推行四個現代化。

他指出，教育及有關會計訓練對改善內地會計制度很重要。目前香港會計師公會與內地已經有初步接觸，但至今仍限於學術性，其中包括將一些西方會計標準翻譯成中文。

黎明表示，內地會計制度存在很多不完善之處，舉例而言，內地在成本計算方面，沒有一套真正成本計算方法。如外商往內地投資合營酒店，雙方合夥人的關係並不明確，譬如內地提供土地及勞工，外商提供資金包括外匯等，由於成本計算比例並不明確（如內地政府津貼），以致雙方在利潤分配時，便出現問題，引致內地政府與投資者造成對立關係。又如內地價格釐定方面不是由自由市場調整而是由某方面釐定，故毫無競爭可言，亦不能反映實際價格。

美國成衣市場近況

鋒金

據一份美國市場報告說，美商再用一段時間銷疏存貨之後，下半年訂購成衣入口可望重新增加。這當是港商所喜見樂聞的一個好消息。

至去年底為止，棉質與毛質的成衣輸入美國，仍以香港居於首位。尤其是在棉質成衣方面，港貨的輸美數值更是遙遙領先。不過，因美國實施產地來源規例的影響，近期美商來單訂購毛衫已大減，反而意大利貨輸美因不受限額限制，現在去貨已超過香港而居首了。目前港商正積極研究用部分內地織片和部分本地織片縫合毛衫輸美，又準備購用意大利織片，縫接成毛衫而當作共市的產品輸美。倘若這兩項計劃都能順利施行，則下半年或明年的毛衫輸美生意，應有漸復回增的機會了。

目前一件香港出口離岸價約十美元的成衣，在美國市場上總要賣四元多美元。美國的入口商和零售商指出，美國的製衣業工人工資，平均每小時已超過三美元，而產品的品質和款式又無甚特點，這是造成一般消費者漸多改購入口成衣的一個重要原因。美國成衣的生產成本高昂，產品比諸入口貨亦不覺優勝多少，在競爭中自是較吃虧。這種局面決非是加強「保護主義」就能扭轉的。據美國入口商指出，去年十一、二月成衣入口已停滯，今年一月更減退，美國國會實無任何理由通過「詹金斯法案」的。

星洲一家建築集團 收購港一投資公司

【本報新加坡航訊】新加坡一家建築公司林增控股計劃將業務發展到中國內地和香港。該集團最近收購了香港一間投資公司，以便將業務向這兩個地區發展。

林增收購的是一間沒有活動的公司，柯達利亞投資有限公司。林增在本月十二日已將該公司改名為林增（香港）投資有限公司。

林增董事部說，該集團收購這間公司的目的，是準備在香港和中國內地進行投資。

試三一〇支持力

黃金滿貫　高源

美元又出現回升走勢，使反彈後的金價節節回落，昨日本港金價就下跌了三美元。不過，目前還未回落至三一三的水平之下，相信新的買家未致大量開手吸納。

金價經過急升之後例有調整，況這次升市在上周短短兩日之內上升近五十美元一安士，現在回降調整下來，十分合理。美元亦乘此機會，略為上升了十多美元，按月來的平淡市道計算，需要一段較長時間，方可消化。況且目前並無利好消息，諸如美元下降之類，買家作低價吸納，顯然不及周前容易。不過，經過幾日牛皮之後，市況仍未致過淡，說明也有短線客入市。故此短期看金價上落，除了視乎美元走勢之外，還得看金價回降下來的成交量，能否起支承作用。眼前仍要試試三一〇的支持力。

國際經濟爪鱗

▲路透社東京消息，因三月底接近，以及許多公司的財政年度在三月底結束，許多投資人採觀望態度，二十五日當地股市下挫。成交二億三千萬股，上星期六半日買賣成交一億四千萬股。收市道瓊斯平均價為一一、四九二·二六日圓，下降四四·六九日圓。

▲美聯社東京消息，二十五日當地外匯市場上，美元兌日圓匯價略回升。開市一美元兌二五五·九〇日圓，收市二五六·三五，上星期五收市二五四·九〇。

美元現貨，二十五日成交十五億八千一百萬美元，上星期五共十四億三千二百萬美元。

▲合衆國際社倫敦消息，二十五日上午，歐洲金融市場開市時，美元匯價上升，黃金價在蘇黎世無變動，在倫敦微跌。

蘇黎世開市黃金價為每安士三一四·五〇美元，與上星期五收市價相同。倫敦黃金開市每安士三一五·〇〇美元，上星期五收市三一五·五〇。

東京股市下跌 美元匯價略升

倫敦英鎊兌美元匯價下降，開市每鎊兌一·一六四七美元，上星期五收市一·一七一〇。

美元兌歐洲其他貨幣，開市匯價如下（括弧內是上星期五收市價）：三·二二四〇西德馬克（三·二一八五）；二·七四二八瑞士法郎（二·七二七五）；九·八四五〇法國法郎（九·八三七五）；二、〇六三意大利里拉（二、〇四三·五〇）。

▲路透社新加坡消息，二十五日下午當地股市獲投資人追貨及補倉支持，收市價上升。成交八百四十萬股，上星期五共七百八十萬股。收市《海峽時報》工業指數為八三一·二六，上升五·〇九點。

▲路透社悉尼消息，二十五日當地股市交投活躍，資源股獲買家強烈支持，推動價格上升。成交四千一百三十四萬股，收市全普通股指數為八二一·一，上升一〇·五點。

▲路透社法蘭克福消息，二十五日上午，美元定價上升為每安士三·二二四七馬克，當時聯邦銀行沒有干預外匯市場。

一九八四年末期業績

太古洋行

截至一九八四年十二月三十一日止年度業績
及一九八四年末期股息

太古洋行有限公司之一九八四年溢利增長25.3%達港幣1,048,800,000元。
經審核綜合業績如下：

	一九八四年 港幣百萬元	一九八三年 港幣百萬元
營業總額	11,996.8	10,119.6
營業溢利	1,720.4	1,553.0
利息支出——淨額	13.9	245.7
營業純利	1,706.5	1,307.3
應佔聯屬公司溢利減虧損	58.9	58.0
除稅前溢利	1,765.4	1,365.3
稅項	300.9	221.8
除稅後溢利	1,464.5	1,143.5
少數股東權益	415.7	306.3
股東應佔溢利	1,048.8	837.2
每股盈利：A股	271.2仙	232.4仙
B股	54.2仙	46.5仙
每股股息：A股：中期息	39.0仙	31.0仙
末期息（建議）	87.0仙	73.0仙
	126.0仙	104.0仙
B股：中期息	7.8仙	6.2仙
末期息（建議）	17.4仙	14.6仙
	25.2仙	20.8仙
每股資產淨值：A股	港幣11.20元	港幣11.09元
B股	港幣 2.24元	港幣 2.22元

太古洋行有限公司股東應佔純利於一九八四年增長25.3%。國泰航空公司之純利再度增長，負載系數改善及收益增加，加以設備再作財務安排獲得資本性盈利增長。香港飛機工程有限公司業績增長40%。在香港地產市道方面，一般情緒自一九八四年九月已有明顯轉變，但太古地產有限公司之純利略低於早期預料。海洋開發方面盈利下跌，而船務及船塢業務方面則有所虧損。實業部門整體營業溢利再度較上年度爲佳。貿易部門於一九八四年再度有出色表現。

末期息　太古洋行有限公司董事局將於一九八五年五月二十三日召開之股東週年大會上建議派發末期息A股每股87.0仙（一九八三年：73.0仙），及B股每股17.4仙（一九八三年：14.6仙），定於一九八五年六月七日派發予一九八五年四月二十六日名列股東名冊股東。並定於一九八五年四月十五日至一九八五年四月二十六日（首尾兩日包括在內）暫停辦理股票過戶手續。

末期息將再度採用以股代息方法派予A股及B股股東，但股東有權選擇收取現金以取代部份或全部用以股代息派發之股息。有關此項以股代息之詳情將另函通告，並連同選擇收取現金股息之表格於一九八五年五月一日寄發全體股東。

投資物業及每股資產淨值　按太古地產有限公司之政策，一九八四年十二月三十一日太古地產集團具專業資格之行政人員，對該集團之投資物業按公平市值作週年估值。根據一九八四年之估值結果，太古地產及太古洋行之估值儲備經已撇減港幣270,000,000元，而一九八三年底則分別撇減港幣1,160,200,000元及港幣841,200,000元。以一九八四年保留盈利及投資物業估值之撇減一併計算，太古洋行股份之資產淨值於一九八四年十二月三十一日結算爲A股每股港幣11.20元及B股每股港幣2.24元，而於一九八三年十二月三十一日結算則分別爲港幣11.09元及港幣2.22元。

前景展望　國泰航空公司預期於一九八五年會保持優異業績，雖然其收益對於貨幣浮動非常敏感，並會受到港元對其他有關貨幣强勢之不良影響。太古地產之物業銷售需求有所改善，預料價格會較上一年度略佳。海洋開發業務部門之業務情況，未能預見有即時好轉跡象，盈利方面會保持不振。預料實業部門之業務於一九八五年會有良好增長；而貿易部門亦會有滿意業績。

本人認爲，太古洋行集團之前景於一九八五年大致上展望良好，反映出本集團多元化之業務。本人尤感欣慰，乃自對香港前途之聯合公佈簽署後，近期以來香港之不明朗政治陰影已大致上消除。雖然直至一九九七年尚有許多其他細節需要安排，其中部份對太古洋行集團部份業務會有直接影響，本人深信其整體結果會令本集團業務在長遠而言繼續興旺。

一九八四年度年報將於一九八五年五月一日寄發與全體股東。

香港一九八五年三月二十五日

主席
麥里士

太古洋行
太古集團
香港太古大廈

YAMASU

山壽牌自量式
微電腦脈搏血壓計

20～290mmHg
40～160次/每分
006P 9V 乾電池

中國總經銷：中國廣東省日用雜品公司
中國總代理：香港永泰國際貿易公司
SAMOTRA PRINTING PAPER CO. LTD. (H.K.)

管理與領導

伍淑清

「我在中國所見，太多人相信只要有浮光掠影的觀察，就可以速成當專家。因此，即使在今天，中國很少酒店是被認為管理得好的，受稱譽的真是如鳳毛麟角。我們從經驗所得的結論是，需要有來自香港一隊五十名具經驗的職工，加上良好的管理人員，酒店才可以有穩步的開端，並且至今在開業三年後仍維持水準。」到中國投資建酒店的企業家說。

「我在中國注意到的另一個問題，是經理人員並不是在管理酒店，而只是執行中國股東方面的上級領導指示。因此，管理成為嚴格的請示報告制度，經理不成獲授權去進行設計、組織、推動和管理操作。經理沒有決定權，而無經驗的外行人干預管理，一個普遍的結果，就是很多新酒店，甚至一些已設立好一段時間的酒店，都不存在全面的管理，每個部門各有自己的制度，較像一個「雜碎煲」，而不是有機體的結合運作。

「「管理」與「領導」，應是有分別的。內地的朋友應當明白，一個企業裏，如果經理人員不管理業務，只是接受上司級領導的指示，就很難開創自己的路。到頭來，甚至那些渴望幫助中國現代化而並非懷着商業動機的人，也會因為勞而無功而變得心灰意懶，中國朋友現在需要認識和珍視專家和專業科技人員的價值，以取用他們的經驗，以加快中國各方面的進步。」

容身之處

郁德芬

住處附近的天橋底，來了一位不速之客。我不知道他是在什麼時候搬來的，總之發覺天橋底下的草叢花叢毯上，每日多了一件日常用品，當我發現有一具炭爐和一個瓦煲時，我已提醒外子，着他看看是否來了個「非法居民」。

外子說我多疑。直至搬來了一張牀，一套沙化，大廈的管理員才忽忽的跑來通知我們，請我們出入小心。他還說，這位新來者像是精神不健全的。

我一向都以住所附近的治安和清潔為榮。這或許不是因為住戶本身的功勞，而是叨了我們鄰居的光，因此，不論在東方還未破曉的清早或在夜幕低垂而沒有月亮的晚上，我總仍安心的往來於居所與地鐵站之間。但現時可不同了。

那天我小心翼翼的推開大廈的鐵閘，就驀然看見他站在小路口，兩眼發直的望着我。我鎮定的向前走了幾步，自言自語的假裝忘記了些東西在家裏，急急的轉身往大廈跑。

所有大廈的住戶都認為要把他趕走。我當然極之渴望可以早日回復以前的平靜安全，但又感到把他趕走並沒有解決這位懷疑是有精神病的流浪漢的問題。果真天地之大而無容身之所？

管理公司把警察請來，但警方見他「正常」而無惡意的行為，表示愛莫能助，只是勸戒他把沙化搬掉，白天把床收好，說也奇怪，這人，從此早出晚歸，就是老遠的看見我們，也急忙躲開。

管理員說，算了吧！這兒空地多，多一位住客又何妨呢！

心聲

360°　馮若婷

甫踏進偌大的成田機場大樓，一切是何樣諗熟！

在海關櫃枱工作的，一如往昔地，一臉凝重，對這像歪了腿般緩緩慢走的「支那婦人」，一視同仁。倒使我內心釋然，有幸並未被視作「弱小人兒」，「傷殘之輩」。

寄身日產豪華房車，暖洋洋的車廂內，迷濛春雨簾幕下，重見那傲人的東京鐵塔……

夜已靜，半醒、半睡間，啊！綻開笑靨相迎的嬌俏李花朵兒，桃紅的櫻花，俊秀的「富士」，山上頂峯仍罩蓋了寡薄的雪霏、一一在夢中隱現着……

「動盪的時代，你們信心十足，雖關全不足道。」

「香港、中國？本是同根生，何用說相煎？ 相輔才對！」

「新的年代，新的挑戰，毋用退縮……」

「遼闊的一片，讓我尋覓、拓展，絕不用墨守成規。」

「地域環境制肘下，香港定能繼續大展拳腳，一舒所長，金融地位穩如泰山。」

日政府通商產業省課長的一夕話，道說了片片心聲。

志願機構的宣傳

公關寶

本港的工商業機構及志願服務機構都很多。

工商機構由於有大衆關心資料及廣告費用預算，所以報上頻頻有新聞報道，容易達到宣傳效果，有些志願服務機構人員則時常為了宣傳問題感到氣餒，認為他們所舉辦活動，許多時是受了經費所限，得不到應有宣傳效果。

其實，本港的報章許多都設有社會新聞版及社會服務版，均是以刊載服務機構或非牟利機構活動報道為主，所以一些辦理得較有組織的公益活動，多數都可以獲得宣傳，至於歎息着不能獲得適量宣傳的，相信是在策劃工作計劃時，沒有週詳地討論如何推動宣傳的緣故吧！

非牟利機構雖是受經費限制，但由於它們不是商業機構，獲媒介支持的宣傳機會也相應提高。

志願團體推行活動，整體策劃是很重要的，要是它們能夠在草擬計劃的同時，以客觀態度釐定宣傳策略，則日後獲報刊支持登載稿件或作專題報道的機會也就增多了。志願服務團體的活動，是很容易受社會人士及報界支持的，不過推動的時侯肯定需要認真處理及化更大的精神和努力，才能達致預期效果。

形象篇

郵趣　西班牙鬥牛

彭光中

牛年介紹牛郵票，免不了提到西班牙的鬥牛郵票。

這是西班牙去年七月發行的節日郵票第三枚——潘普洛納鬥牛票。潘普洛納位在西班牙北部，是座有名古城，以葡萄酒、農業、皮革業為中心。每逢七月，這地方就有節日，舉行音樂會、唱歌、舞蹈之外，還有家畜選評會，施放煙花等。

最高潮就是鬥牛了。但這地方鬥牛並不是站在場中，手持紅布，引誘狂牛。而是大家時常在電視鏡頭上看到的牛追人，大約要追一公里遠，驚險百出。

這枚郵票繪着兩個向前狂奔的人，眼看就要被觸倒了。

大魚食細魚

江怡

凌晨時份，下班回家的路上，到那間通宵營業的粥麵店去小食，已成了過去一個月來的習慣。事實上，由於時間已久，人們得知這間食肆不夜天，廿四小時有粥麵供應，雖則在早上三、四時，光顧的人已是愈來愈多。據食肆一位夥伴說，店老板起初是試辦性質，如今見生意不惡，已將屬下的八家同類型食肆全部通宵營業，以廣招徠。

前天，當我慣常的進食一碗雲吞麵，付賬時，發覺掌櫃的少收了五角錢，初時還以為他弄錯了，追問之下，掌櫃說不是少收，而是公司減價，原來賣每碗五元五角的雲吞麵，如今減為五元，實行以益街坊的姿態出現。

廿四小時通宵營業，一間窗明几淨、以大集團為號召的食肆，凌晨二、三時，雲吞麵仍只賣五元一碗，的確算得上益食家，可是這樣一下來，附近設在橫街窄巷以夜間做街坊生意為主的大牌檔，生意豈非大受影響，甚至可能被這間食肆的通宵營業改策「擊倒」而遭受淘汰出局的命運？

真想不到，大魚食小魚的情況，也出現在小本生意之上！世界難搞，信焉。

凌晨時

當頭棒喝

曉嵐

許多香港人回內地旅行時會有很大的優越感，因為感到自己的物質生活豐富，亦自認為知識水平較高，加上內地對外開放只有一段很短的時間，一切仍在變化中。這新舊交替的過程，一些事物在外人看來可能有不倫不類之感，香港人看到這種情景就會竊笑。

我以前也曾有過這樣的心態。今年一月到四川重慶公幹的時候，有機會觀看中國大陸一個頂尖兒的樂團的演出，眼看演出者盡量模仿西方的表演技巧及服裝，但又顯得不倫不類，因為香港藝人在大型表演時通常盛裝麗服，而這次的表演藝人卻一個T恤牛仔褲一道，有如制服似的。我又聽到鄰坐的女同志說，這個改變很好，因為比以前隨便得多了。我當時認為她很膚淺，也很可笑，難道隨便就是好的嗎？

後來與另一位香港記者談及這問題時，猛然被他當頭棒喝。他說：不錯，一個小孩子在學走路的時候經常會跌倒，但是若我們只管隔岸觀火，而不對他作出幫忙及鼓勵，對這小孩又有何作用，難道我們忘了自己也曾有學走路的時候？

好勝

子眞

小孩子多好勝。他們下棋、打井、或者玩任何其他要分勝負的遊戲，總是要吵咀的。我小時跟同屋的孩子玩象棋，經常是互相指斥對方「奸茅」的時間多於下棋的時間，吵得大人不勝其煩，走過來弄翻棋盤，方才了事。現在我和女兒玩遊戲，她也是輸不得的。輸了必堅持要再玩一局，直至勝了方肯罷休，否則便撅着咀兒老半天不說話。

孩子們不服輸，主要是因為不肯承認技不如人，而把自己的落敗歸咎於偶然的因素。隨着年齡的增長，這種幼稚的心理是要改變過來的。然而，儘管幼稚，不服輸的心理也有其可貴的一面。試想想，假如孩子在遊戲中敗了，竟立即向對方俯首稱臣，恐怕這才是沒出色的表現。

隨着孩子的成長，不服輸的心理朝着兩個相反的方向轉化。如果在某一類的活動中，孩子經常獲得成績，自信心和成功感便漸漸代替了無知的好勝，這時，如果在比賽中敗了，他便會懂得怨天尤人沒有用處，要反敗為勝，得靠自己努力。

反之，如果孩子在某些活動中反覆受到挫敗，他漸漸就會認為自己的能力的確比人差，不再在這些活動裏與別人爭長短，好勝的心理也就消失了。

學校把孩子集中起來，使他們經常處於競爭的狀態中，並且對他們的表現不斷的加以公開的肯定或否定，這就促進了這種兩極分化。大抵在完成初中階段之前，孩子們便都有了「自知之明」，每個班裏都有公認的「電腦」、「科學怪人」和「汝牛」了。

賽馬話當年

叔合

論賽馬熱鬧情況與深入民間，往日那裏比得起今朝，不過曩昔省港澳巡迴大賽，亦無復見於今日矣。

澳門馬場在黑沙灣，戰後改為工業區，廣州馬場則在石牌，現亦已另有發展，三地之中，僅存者香港馬場。不過五十年前，香港馬場已是最完善的一個。

所謂巡迴大賽，亦不過一年一度盛會罷了。廣州與澳門各有馬廐，惟馬匹不若香港之多，是以每逢大賽，必有若干馬匹由香港運往，騎師亦如此，客串演出。

香港早就有兩個馬場，快活谷其一，另一個是今日粉嶺聯和墟現址，戰後才發展為市鎮，當日賽事每兩週一次，或是快活谷有時亦移師粉嶺。

戰前賽馬稱得上是特殊階級玩意，場內全部英文，由是演變為紳仕淑女富豪巨紳社交場合，每逢賽馬日，名門閨秀，趁會者無不花枝招展，鬥麗爭妍，男仕們亦穿着整齊，衣飾講究。

當年賽馬前夕，馬會例必在中英文報刊登廣告，電車前面亦掛出告示牌，內容約為：「是日賽馬，××時首次鳴鐘」，光復後，馬會開始見有滿字了。溯起源來自日治時期廢棄所有英文不用，全部改用中文，戰後歸來，中英文並重，加上報章刊載賽馬消息，從此便深入各個階層了。

談到三四十年前的騎師，業餘制度，參予者以興趣為依歸，多屬公子哥兒、洋行大班，亦不少，蓋與當時馬會審查入會資格有關，是以每逢週年大賽之日，洋行一般呈現半休息狀態。

馬匹方面，大致分為中國馬與澳洲馬，中國馬即蒙古馬，身材矮小，速度較慢，但擅跑長途，戰後已全被淘汰了。當日市面交通不若今日繁忙，馬主與騎師們興之所至，大可騎馬出來遊山玩水，亦奇趣也。

駿達汽車中心 ☎3-390118 3-360257
85年全新 豐田農夫車、麵包車
1·5噸雙排座·長期現貨供應·九龍太子道270號地下

專營日本全新／翻新建設機械及零配件
客車 貨車 運泥車 農夫車 礦山器材 石屎泵 履帶吊 汽車吊 碎石機 打樁機 發電機 打風機 剷車 挖泥機 震路機 平路機 推土機 剷泥機
8-120噸吊車　馬力125-350匹推土機　0.1-3立方米挖泥機
亞積邦建設機械有限公司
電報掛號：AJAXPONGCO HK　電傳：40781 AJAXP HX
商業

豐田DYNAYU-60 1.75噸雙排座農夫車
大量現貨即買即送 全新空調收錄機齊備
85年新款 現貨1.75噸 豐田農夫車
今產業香港有限公司　電話K-7235161 K-7237915

九龍明園賓館
新開位尖沙咀旅遊中心方便交通與購物豪華雙人套房，設備一流招呼週到取價廉宜
歡迎海外華僑內地公幹探親人士
金馬倫道29A二樓 3-7219266 7241637

現貨麵包車（6-12座位）前後空調 收錄音齊全
豐田農夫車及的士頭農夫車（雙排座）
中國貿易　電話K-7235161 K-7237915

日本麵包車 萬事得 左軚
E 1800 cc 原裝12座位 原裝空調收錄音機齊備
今產業香港有限公司　電話K-7235161 K-7237915

現貨 華雄公司 特平
全新豐田、五十鈴、萬士得麵包車、豐田雙排座農夫車
九龍漆咸圍10-12號601室 電話：3-7231812、3-7232719

皮帶腰帶

建築機械總匯
小松D75S-2奇仕輪胎揮斗CAT93 1.977.955 大小風機發電機風鑽機探土機美國推土機裝載機各款大小震聰拖機垠車水缸車14座小巴各種大小掘坑機租售0-293668
全球建築機械公司

偉記汽車冷氣零件公司　威威貿易行
總代理　日本第一牌COOL ACE汽車冷氣機　進口豪華型麵包車座椅
日本三菱MITSUBISHI TM汽車冷氣散熱網　日本樂聲牌NATIONAL汽車冷氣總經銷
常備各類汽車冷氣零配件·大量現貨供應·歡迎零沽、批發及安裝·轉口國內，特價優待
總公司：香港九龍土瓜灣馬頭圍道324號地下 ☎3-7110050 3-7128831 電傳：52482 WAKEE HX
分公司：香港新界沙田大圍城運路1-7號交通城大廈9號地下 ☎0-6058933 0-6058938

適行汽車公司
專營：日本汽車，轉口國內
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車
品種多，價格公道，查詢電話：5-768687,767755
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

富士水泵
自吸式發動機水泵　常備現貨供應
口徑：1½" 2" 2½" 3"
永成五金行
九龍旺角廣東道927號地下 電話：3-884003 3-884092 歡迎國內垂詢
郵箱：P.O.BOX 87851 電報掛號："WSINGMA" 電傳：40160 WIVEC HX
EAP-5

經辦贈車回鄉業務
特別貢獻熱門產品
中外合資優質產品嘉陵牌摩托車及本田CG125摩托車
1. 上海牌SH760A小轎車 2. 嘉陵金杯牌SY132C、天津雁牌TJ133雙排座客貨兩用車
3. 幸福牌250C.C.及50C.C.摩托車；東風貨運三輪摩托車
4. 嘉陵（Honda）JH70及CJ50摩托車
5. 豐收牌180-3型四輪拖拉機，農田運輸兩用，及各類汽車歡迎查詢
提貨地點：1. 廣州市摩托車俱樂部（廣州石牌橋） 2. 福建省華僑企業公司（福州五四路華僑大廈）
3. 廣東省華僑企業公司（廣州三元里華僑旅行社）（贈車回鄉服務中心）
（委託人負責辦理報批手續簡便快捷）
代辦處：香港中國旅行社總社及九龍分社 5-217163 3-7214481
澳門中國旅行社貿易服務部 574185 573611
文滙貿易服務有限公司 5-729537 3-7779164
元朗三江國貨有限公司　西林貿易有限公司
粵興船舶用品公司　冠都有限公司　中都國貨公司
星馬普豐私人有限公司 3388555
加拿大永氏集團（604）8731115

●全新豐田、五十鈴、1.5噸、1.75噸雙排座農夫車
●全新豐田、五十鈴、萬事得、6至12座麵包車
●日本翻新貨車、自卸泥車（4-10噸）及麵包車
佳寶來有限公司汽車貿易部
九龍旺角彌敦道612-618號好望角大廈19字樓1905室 電話：3-853757 3-845878

各式墻紙窗簾 太陽眼鏡
貨源充足
零售批發 無任歡迎
總代理：高雅墻紙公司
K7546808 K7565863 0-6995482

特價左軚農夫車
全新豐田RY21L 1.5噸雙排6座
電油（左軚中國款）現貨即送
恒達車行 K7600423至5

中井牌HK7
電化鋁（燙金紙）
歡迎轉口國內
電5-651386洽

85年新款 農夫車 1.5噸
現貨特平 空調收錄音機齊備
今產業香港有限公司

液晶電子遊戲機 LCD GAMES
百利達電子有限公司 Ballanda Limited

荷蘭日本 快餐盒及廚房設備
每日產量20,000份，為國內需要經實地調查，而特別設計請電特光有限公司K-336144洽

英國PARROT鸚鵡牌高級電腦磁碟
5¼"及8"各型號磁碟 高級塑料盒包裝
永久保證質量
總代理：冠林電腦有限公司
地址：九龍勵業街5號一樓
電話：3-7566978 電掛：QUANTUM

日本二手車批發 摩托車
利發 3-303365 合國內需求
旺角格格中心1207室 電掛：54957 GADIC HX

歡迎設廠來料加工
東莞北栅工業區位於廣深公路傍車行一小時即達深圳以最優惠靈活方式歡迎各業廠商合作請電K873809洽辦

拆車呔機
美國製先進汽車修理業和輪胎店必備，安全快捷適合國內需要
益泰公司 ⑧7234930

中文打字
各類合同文件及印刷業務

香港東方貿易公司　電報掛號："ORIENTALTC"　電話：3-306679，3-306531
直線電傳：37977PMLPB HX　地址：香港九龍九龍中央郵箱-71675
●承辦國內外貿易諮詢服務，經理進出口生意●
出口品種代理：高級成藥、著名土特產、乾貨、兔毛、羊毛、珍珠、工藝品，適合歐美市場消費者
進口業務項目：①微型計數器：精裝光能、超薄型光能、全聲寶IC838、506P.H.②小型發電機，類③電視、錄像機類，④玩具類：中下價錢電動公仔、車船，⑤電子錶類：錶連收音機，耳筒，報時響錶，⑥不銹鋼材，廚具、保溫爐、箱、消毒箱，⑦建築機械類：新舊各噸吊機車、壓風車、剷泥車、鑽頭
●歡迎有實際進出口文件、外匯、指標的貿易單位：來電、來函、來人垂詢，本廣告不常刊，請剪存●

出口入口不可少 轉口貿易一定要 3-7236033
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄　台灣鞋業廠商名錄
歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄　印度進口商名錄　中東進出口商名錄
台灣電子電器商名錄　台灣工商實業年鑑　日本工商實業年鑑　南韓工商名錄　日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄
萬種110珠寶設計　萬種100珠寶設計　海外首飾圖鑑85　鑽石價格85版　日本首飾設計季刊　日本金飾設計　世界名表圖鑑85版
世界工商刊物有限公司　尖沙咀星光行1421室　現貨供應

電話機

KCA錄影帶 E120
大量批發平售
旺角中心 3-918471

迷你原子筆
金屬鑲漆可印字作禮告禮品用途
插袋式88MM@$2.00
附匙扣66MM@$3.00
附頸鍊66MM@$4.00
5-223687麗生公司

美元匯價略升

十五億八千一百萬美元，二十五日成交美元現貨，……

期五共十四億三千二百萬美元。

▲合衆國際社倫敦消息：二十五日上午，歐洲金融市場開市時，美元匯價上升，黃金價在蘇黎世無變動，在倫敦微跌。

蘇黎世開市黃金價為每安士三一四·五〇美元，與上星期五收市價相同。倫敦黃金開市每安士三一五·〇〇美元，上星期五收市三一五·五〇。

倫敦美鎊兌美元匯價下降，開市每鎊兌一·一六四。

▲路透社悉尼消息：……資源股獲買家強烈支持，……三十四萬股。收市全普通股指數為八……〇·五點。

▲路透社法蘭克福消息：……上升為每安士三二二·四……預外匯市場。

太古洋行有限公司之……

營業總額
營業溢利
利息支出——淨額
營業純利
應佔聯屬公司溢利減虧損
除稅前溢利
稅項
除稅後溢利
少數股東權益
股東應佔溢利
每股盈利：A股 B股
每股股息：A股：中期息 末期息（建……
B股：中期息 末期息（建……
每股資產淨值：A股 B股

我隨王姓後裔出金庭觀向右，見一座石牌坊上題「晉王右軍墓道」，背署「道光二十九年己酉季冬浙江學政吳鍾駿題」，道柱聯「嗣孫秀清重建」。自此向北數百步，地勢漸高，為一丘陵，就是瀑布山。墓地就在山麓上。舊有墓碑立在碑亭內，現在碑亭無存，墓碑為附近王姓農民收藏……

毛澤東和賀子珍相會在廬山

編者按：毛澤東與賀子珍在三十年代……

……起來，走上前去，彭老總忙不迭伸出一雙大手，兩手握得很緊，但沒有說話，賀子珍意外地緊握彭老總的眼角有些濕潤。賀子珍躡手躡足走進了大廳。她看到……

近些年來，中國的節育工作開展得比較好，在國際間普獲佳評，而人口自然增長率也在逐年下降，人口暴長的勢態已受到基本控制……曾經轟動了世界，並獲得聯合國世界衛生組織高度評價，另外，別的一些地區所研究成功的避孕藥物，如天津製成的一種，近年就風行海外，成為暢銷商品……

此地有銀

收集與派發

羅奇

有升有跌，有上有落，是股市的循環規律。當利好因素佔上風時，人心振奮，配合市場充裕的資金，可以將股市推向一個又一個高峯；當利淡消息出現，引致人心虛怯，加上市場資金乾涸，利率上升等等，則又可以將股市推向一個又一個的低點。因此，推測股市，不可避免地應以基本因素為主，至於一些圖表分析，則只看走勢，不理會政經形勢和市場狀況，每每出錯。

當前，好淡的一個最大爭論點就是：現在的股市，是處於「派發」還是「收集」區呢？

如果是派發，意即財團和基金在吐出股票，使股票落在小戶手中，到派發完成後，就會藉一些不利的消息推倒大市，然後才在較低水平吸回已派出的股票。這是上述升、跌循環中常見的現象。

如果是收集，意即財團和基金仍在伺機吸納股票，以充實持貨量。有一句話是「大戶入貨，越入越低」——為了達到吸納的目的，不惜「揼低」大市，以方便從容買貨。當收集完成後，大市便會藉一些利好消息而上升，甚至大升特升。到升至相當高的水平時，又是大戶開始新循環中的派發了。

因此，弄清楚現在是處「收集」抑或「派發」期，就特別顯得重要。（上）

東南西北

本地亦非不辣

香港賽馬，自從轉入「職業化」以後，有設備一流的跑道，看台，馬厩。產馬國賽馬圈人士看了，也投以羨慕的眼光。就算是訓練騎師，也比外國為佳，設在金錢村的騎師訓練學校，有一套完整的課程，還有經驗豐富的導師。受訓的學員，每人打理一匹馬，不但學騎術，也學習料理馬匹的日常生活，學成之後，不做騎師，也可以做個「騎馬人」，再而升任馬房副手，這樣的專業訓練，在業餘賽馬時代是沒有的。而受訓是免費的，使每個受訓者，安心接受訓練。阿池那個時代，在壽山村學騎馬，要付出一筆不大不少的學費，學成之後，未必有機會做騎師。今之視昔，有如天淵之別。

由馬會騎師訓練學校出來的人，一般來說，騎術不會比外國的差。每個人的體格，資質不同，因此成績也有高有低，有些身手不錯，但苦無策騎機會，以致不能施展出來。馬場人事複雜，要掙出頭來，並非易事，練馬師照顧你，座騎會多些，若然有什麼挫折，一顆初起的明星，也會忽然黯然無光。

香港本地騎師，來來去去只認識兩條跑道，這是吃虧的地方。澳洲及英國，馬場之多，多如天上繁星，今日去呢度，明日去嗰度，什麼樣的跑道也經歷過，對判斷力，對應付瞬間的變化，均有作用，英國之賓柏葛去世界各地策騎，今日到埗，明日就披甲上陣，也應付得來，這個本事，是由經歷得來。

我是冷艷梅

算我抵諗賣大包

冷艷梅

電視台那個蕭小小，而憎想借我的虎頭皮。哼！他一定是在發春秋大夢。一切損壞由他負責？他負得起嗎？二十年前當達華借過我這塊虎皮去拍《虎頭太子鬧金鑾》，虎尾左將處給煙頭燒穿一個小洞，結果把葉浦的當達片場整座賠了給我，我還不太滿意，不過念在一場交情，就放過了他。唉！現在連茄哩啡都想來借，可以！當然可以！不過要先拿出五十萬股電視台股票作抵押。

蕭小小辛辛苦苦求得我再開對講機，重開談判之門，以為鴻鵠將至，一聽我的條件，嚇得臉色灰白，小麻雀變成大禿鷹，拍拍翼飛也似的走掉。

不要以為我自高身價，我的老虎皮是從泰山電影那隻美洲虎身上剝下來，五十年來，歷久常新，而且齒牙尖利，目露凶光，不要說披在身上，即使隨隨便便鋪在木椅上，阿高揩來那個狐狸精當年一入大廳，就嚇破了膽。

那麼多年來，老虎皮一直跟着我，形影不離。那班製片人個個眼甘甘，千方百計想我借出給他們拍《武松打虎》，我都來個不瞅不睬。李小黑脾氣剛烈，見我老是不肯借給他，一塊槍砲說：「難道沒有老虎皮就拍不成？」跑去美國借真老虎來拍，拍了幾個月，用錢如流水不要說，把個俊俏郎君狄阿龍抓得青一塊紅一塊，拍出來還是不湯不水，公映了幾天就割蓆收檔。哼！沒有我冷艷梅天天坐過的老虎皮，誰還能拍得到老虎電影？自此以後，那班製片人員見到老虎如見鬼，斬統死了心。

唉，什麼薛仁貴肉搏母老虎，見那個蕭小小怪可憐的，真怕他找不到我的老虎皮會去自尋短見，於是我一通電話打到電視台給細路梓，給他一個好提議，不要拍老虎了，乾脆轉轉橋段，搞一個「薛仁貴夢會衛夫人」，纏綿悱惻。至於衛夫人這個角色麻！由我客串來演算了，看在我和老六一番交情，算我抵諗賣大包了吧！

四方談

無形的刀

葉特生

一個即將結婚的準新娘告訴，未來夫婿，他們不能結婚了，理由是女方家人認為他們不合襯。

是否合襯可以從不同角度去看，有人看相貌，也有人看財富，家世、文化背景與及生活圈子，不同人有不同看法，都只是代表某一種局外人的意見，是不是真的不合襯，必須由當事人作個評價，才算真確。很可惜，我們聽人的意見多，對自己有足夠信心，堅持原則還是比較少，這段犧牲了的婚姻，只是其中一端。

在這個年頭，路見不平，拔刀相助的很難找，但隨意開口評價的倒還不少。講話的人總是以為「講講而已」，忽略了一言喪邦的威力。如果因為君子一言而打倒惡勢力，對社會不平事以口誅之，那當然很好，問題是：這種不平不一定是真不平，而且往往是一些只涉及當事人而無關大衆事務的事，開了口即等如放出把無形的刀，把意志薄弱，優柔寡斷的當事人劏成片片碎。

自己在一些事上得了教訓，才明白古人教導君子慎行之餘，更要加上慎言。「口德」一方面表示不要把蜚短流長隨意傳揚，一方面更是不要胡亂評價。所以年齡漸長，人事物看多了，就愈發沉默起來。證諸少年人到中年人的分野：少年總是喳喳講個沒完，說話又快又多，言不及義，而到了中年呢！變成滿月方圓，靜黙秋光，整個人內斂含蓄，恐怕這就是經一事長一智，合符生命規律吧！

很奇怪！這麼一轉念，在街上見到巴無霸型肥太太拖着矮一個頭的小丈夫，我會首先注意到他倆臉上滿足的笑容；一個瘦小靦覥的巡邏警員牽着壯碩大威武的狼犬，我會留意到警員的神氣和犬的忠心。凡事有兩面，如果當事人雙方都覺得愜意，我們憑什麼說他們不合襯呢？

自由港

「怕老婆」的話題

白蘭

不知道為什麼，在社交場合裏，不少男士，也許是名流或者準名流，喜歡拿「怕老婆」做話題。他們不是誇張地說某人如何怕老婆，就是自詡如何怕老婆來開玩笑，彷彿很光彩。據說怕老婆的人會發達，從他們的情況看，也差不多，因為知名度越高的，往往越多怕老婆的笑話。雖然旁人聽起來，有時難免覺得不是有趣而是肉麻。

不知內情的人，只憑這些半真半假的說法，會覺得香港的女人真有無上的權威。她們的丈夫主宰企業、商行、社團以至某一部分社會事務，而她們則主宰丈夫，那還不夠厲害嗎？

實情如何，說不清楚，反正人們心中有數。

也許中、下層人士少一點矯飾，或者沒有必要也沒有心情去說笑話罷，文雅一些的叫虐待妻子，俗一些便直接說打老婆的事情，常有發生。貧賤夫妻百事哀，固然是其中的一個原因，有錢的人可能用物質去暫時填補感情上的裂縫，然而說到婦女的地位，並不高。如果說，由於有鈔票在上面遮蓋了，所以有些事情便不那麼容易表露出來，還比較接近事實。有些社會團體提出設立被虐待妻子的臨時宿舍，成稱為「避難所」，可見情況相當的嚴重。而這還只是指肉體的虐待而言，至於可能痛苦得多的精神虐待，又避得到哪裏去？

洋相・腔調

心急多怪責

唐約翰

香港生活節奏快，也許由於這原因，是出現了頗一些「心急人」的。

過去，還在中英兩國政府未達成聯合聲明前的談判階段，已經有人嫌進展太慢，於是搶先寫下基本法草案，那是個可觀的嘗試，雖然基本法是要體現以後中英聯合聲明內容的。

現在，起草基本法已經提上了議事日程，但還得等待中國的最高立法機構全國人民代表大會正式作出決定，使香港將來設立特別行政區，並且訂出有關於基本法起草委員會的工作原則。多年來人大都是在五、六月間召開，今次提前到三月就舉行。在這以前，香港人也盡可以敞開發表意見。人們認為看了人大的決議後再好確定怎樣的諮詢形式，然而就被「心急人」指責為「踟躕不前」了。心急，表現了一種可愛的熱心和關切，辦事卻總還得按部就班。

新園地

納集

面對立法局的部署

方平

看來，各方磨拳擦掌，繼區議會選舉後，九月的立法局選舉，雖然是間接，也會引起一場大決戰。

區議會選舉是決戰前奏，看中西區的十二子連環、東區的東區聯盟的順利取勝，都會意味着這些聯盟的背後力量，是爭取他日立法局間接選舉的選舉團票數，而委任區議員，可能對大局舉足輕重。

一些當選區議員之間的非正式接觸，在三月七日之後，已經開展了。有志問鼎之士，已經橫槍躍馬。

雖然說，在今屆區議會中，新興利益團體和壓力團體力量，取得一定勝利，但細心分析，他們並未在某特定的選舉團中取得足夠力量，正如李植悅接受《焦點》訪問時表示，他們只是有實力的少數派。看來，在九月的立法局間接選舉中，經由選舉團選出壓力團體成員進入立法局的可能性不大，他們晉身立法局的階梯，還得依靠功能團體的選舉。

市政局的情況也差不多，委任議員的票數足以主宰大局，相信分散的民選議員力量，難以組成聯合陣線，來大舉進攻。

一點明顯事實，是通過上次市政局和今次區議會選舉，這些公共團體中會有更多不同意見，就民意的反映來說，這會是好事。

Objecto-selectology 對象選擇學入門

女性額型（D）（E）（F）

莊公

（D）相當於男子的（D）型，但一般自雙眉至上邊髮際間不如男子之高。

這一類額型的女子比較普遍，性情溫和可親，重感情多於重理智，對人接物較圓滑，是以大多為男性所喜愛，而且對文藝等具廣泛興趣，甚至家頭細務，樣樣皆能，作為家庭主婦，大抵可望婚姻生活美滿幸福。

（E）這一額型，可不便與男子的（E）型對比，雖同樣上下寬、左右窄，但骼體的形狀大相徑庭。

具這種額型的女子，內心常覺孤獨，本性人情味甚豐，不難成為男性追求的對象，但往往帶有「遇人不淑」的命運，命中「情人運」與「老公運」均欠佳，屬於「薄倖」之相。

本來，這一類型的女子，相當得人愛，而且婚後也會表現得百依百順，通常堪稱「賢妻」，但由於自少可能家境欠佳，在經濟上備嘗艱苦者較多，因而養成了刻苦耐勞，能任勞任怨，甚至逆來順受的習性。此一習性積重難返，雖善刻苦，卻欠積極的進取氣魄與獨創性，故爾大抵只知保守，難成「內助」。

（F）與男子的（F）同型，上下窄，左右亦窄，乍看之下，已覺無甚發展餘地。

具此額相的女子，同（E）型一樣，少時環境欠佳者居多，才智亦有限，運氣一般不大理想，雖不乏異性對象，但苦多甜少，婚後亦難望美滿，始終好心不得好報。（五一）

銷金術

理想人選

簡而清

今回歐遊，東道主之一是斯里蘭卡航空公司，所以來回程的必經中途站之一，自然是斯里蘭卡的首都科倫坡。

原定行程，來回都是在該地機場轉機而已，但因回程為着銜接回港的班機，所以平白多了一個逗站，就是科倫坡。

因為是臨時加上去的一站，事先自然沒作什麼節目編排，團中人也多歡喜騰空點時間來可以買點地道特產。

科倫坡的各大酒店門外，有若干人等，是每遇遊客模樣的人，就必然自動過來問是否要兌換外幣的，即使你推搪說沒此需要，此類人依然會糾纏不清。

外幣換不成，就自動請纓，帶引你去一些遊客們比較少去之處，買一些比較便宜的東西。

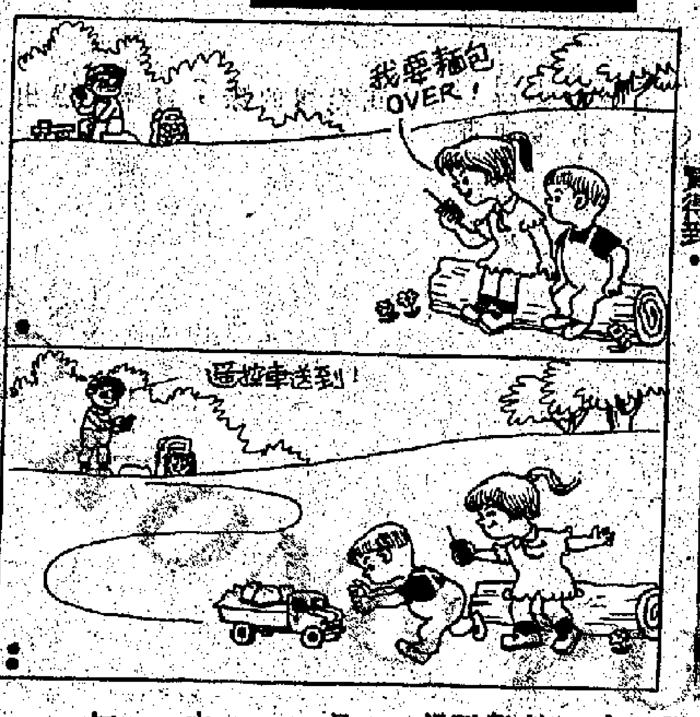
這一點順從了他，卻有意外的收穫，因為透過這麼一種識途老馬，果然買到了不少相當便宜的貨。

假如是沒人指點，當然就不易會有相同的收穫了。而且沿途又肯指點捷徑，少跑許多路，又肯代拿東西，種種方便，令人事後付他一點服務費，付得很稱心。

這種人，在香港則根本上不可能遇到了。

小強的故事　現代化

林小平



花卉

報春花

正園居士

有朋友自澳洲回來，他告訴我在當地看到許多五光十色的報春花，每盆報春花的售價都很便宜，算起來只不過五、六元港幣一盆，在香港就沒這麼便宜了。

報春花屬報春花科之一或多年生花草，原產地為中國。現在世界各國都廣為栽培，成為春天缺少不得的矮性盆栽花卉。

報春花喜半蔭環境，適宜生長的溫度是攝氏十五至二十度之間，在香港栽種，一般都在十月左右播種，十一月移植，十二月初定植，到明年二月左右便開花。現在栽培的報春花，都是經改良的，品種非常多，種子可在花店買得到。

江湖三女俠

梁羽生

第卅六回　以愛消仇　魔頭復人性　為朋冒險　俠女入京華

毒龍尊者戀戀不捨，忽然跪了下來，向呂四娘、甘鳳池、唐曉瀾、馮琰等四人行了大禮。衆人連忙將他扶起。毒龍尊者指天誓道：「我在這裏已經住慣，到外面去混，我是不願了。但我發誓每年必要出外三月，救治瘋病者十人，每年外出三月，為患者一同回此島，治好之後，再送出去。你們別瞧我的毒蛇可惡，他們卻是醫治瘋病的聖藥。」

呂四娘合什道：「善哉，善哉！尊者既有此念，也就不必限定十人，盡力而為便了！」

衆人離開蛇島，揚帆歸國，舟中說起毒龍尊者之事，衆人無不佩服呂四娘見識深遠，同表讚嘆。

舟行兩日，經過唐瀾二人以前住過的小島，島上樹木光禿禿的，只有新長的野草一片青綠。唐曉瀾倚欄遙望，觸景傷情，想起在此小島數月，乃是平生最歡樂的日子，而今重歸大陸，憂患復生，不覺百感交集。呂四娘見他臨風灑淚，上前笑道：「世外桃源，究是幻境，喧囂塵世，卻是家鄉。唐兄何故戀戀不捨？」唐曉瀾強笑了笑，愁懷仍未解開。只有馮琰心無雜念，但覺能在叔叔身邊，便已心滿意足，不管它是世外桃源還是喧囂塵世。

過了此島，再行數日，已到了黃海海面。魚殼遙望，海外隱隱現的幾個島嶼，都是自己以前所創的基業，而今卻如海外神山，可望而不可即，想起以前海外稱王，有如惡夢，不禁老淚縱橫。

此時他們翁婿早已和好如初，白泰官上前勸慰，魚殼道：「我暮年晚日，得佳兒佳婿，侍奉身邊，勝於海外稱王多矣！我有何憂？只是適才遙望各寨，為弟兄悲傷，亦為自己醒悟太遲悔惜而已。」

出了黃海，一路順風，登陸之後，衆人改裝易容，偷入京師。此時已是端陽節後。

甘鳳池帶領衆人到醫會的龍頭家中住宿，問起近事，始知年羹堯在山東班師之後，已遠征青海去了。京中各皇子，或被殺害，或被貶黜，或被剪除羽翼，大修宮殿，挑選秀女，點綴得一片昇平氣象。

呂四娘來到京師，第二日便去拜訪一位名醫。這醫生姓葉，乃是呂留良的故交，醫術精湛，以前生性怪僻，平日讀書自娛，不輕易給人治病。呂四娘料到了京師訪問時，力說有法可想，原不是指望於他，而今已不幸知道這個姓葉的醫生卻因不肯醫治貴人，被下獄，家出走，幾乎被殺，而今已不知道逃何方了。（五六二）

食飲皆談

美心皇宮吃炆米

秀官

此日應了一位跑體育的新聞界朋友之請，在美心皇宮喝午茶。這地方我是十分陌生的，午茶還是第一次。但這處地方之大，卻是人所皆知的，許多大場面的宴會，都選定這地方。因此，我就有如劉姥姥之初進「大觀園」一樣。此處的氣派是一望無柱，由頭望到尾，桌不須間，廳開多少，就是隔音設備特別好，坐滿那樣多人，卻一點也不覺得有吵耳難入耳之聲，寧靜得很。

點心是一般的點心，水準自是不錯，因為我相信價錢是大有原因。如一碟腸粉，「美心皇宮」是六元半，而「溫莎皇宮」卻是六元二，不要以為相差只三角，但差在哪裏呢？卻也是不無原因的。

吃完點心，我們老一輩的飲茶人，都例必叫些炒粉或炒麵來吃，但我那位朋友卻介紹了一味「炆米」。他是常客，自然知道什麼是好吃的。「炆米」，就是「炆米粉」，平時少吃，自是隨他的主意，吃來也十分滿意。因為既沒有炒麵的因煎過而油膩，二來也不至如炒粉的濃油濁口，都是糊不開，很好。這碟「炆米」所用的料，是火鴨絲加上「雪裏紅」，這個配搭，常見用之於「雪菜火鴨絲湯米」，是一窩的，這一招也變得好，以配牛肉、豬肉一類少吃，而且因為未經湯水浸過，所以雪菜的酸味仍是十分濃郁。這對於喜歡吃點酸菜的人十分合口味。價錢雖不知，相信也不會太貴。

生命誠可貴

鳳鳴社

（二十六）失戀了才來

阿倩把自己的酒遞給阿香，「先喝點酒潤潤喉。」

阿香伸手接酒杯，阿倩按着他的手，把杯送到他唇邊。阿香興奮的呷了一小口。

「我來這裏是朋友拉我來的。」

「我知道，是大衆情人胡公子。」

「你認識他？」阿香的神情立刻有點不自然。

「認識，只是普通朋友。你那麼緊張做什麼？」

阿香靦靦的笑笑，「阿胡拉我來，是因為知道我失戀。」

「那時才失戀？」

「失戀很久了，不過我一直存希望，不肯來這些地方。」

「怕被污染，學壞了，是不？」

阿香不好意思的笑笑，「我以前一直不肯來，即使是談生意，也不肯來。」

「失望了才來。」

「我知道她決定嫁給張正川，約她又不肯見，我很傷心……」

「香哥你好癡情。」

「阿胡說，天下美女多的是，張正川搶了你阿珍，你應該找個更靚的向他示威。倩文，俗語說，情人眼裏出西施，我那時很傻，根本不信世界有女人靚過阿珍。」

「你的阿珍其實也很美。」

「你不要笑我了。她不是我的阿珍，她是張太。張正川很蠱惑，他不但滾了我的錢，還滾了我的女朋友。」

「香哥，胡公子帶你來又怎樣？」

「第一次來很多人，小姐也很多，我根本不敢望小姐，所以誰跟誰，我根本弄不清。」

「香哥好純情，其實香哥第一次來我就知道，我也有上檯。」

「你也有，怎麼我記不得？」

「你根本不看人。」

戲院聯合廣告

金門・民樂　最後兩天獻映　[illegible]主演　拍檔闖情關　・恒生公司出品・　後天盛大獻映　摩登神探　民樂：今午場・夜晚

總統・麗聲　最後兩天獻映　[illegible]主演　拍檔闖情關　・恒生公司出品・　後天盛大獻映　摩登神探　麗聲：今午場・夜晚

海運・雅都　沙田凝源　今天五場　拍檔闖情關　全一口氣笑爆新時代女狂史　第三週映　本奧斯卡七項金像獎提名　戰火屠城　不宜兒童　今午場・夜晚：鬼馬飛人

金聲・百樂　今天五場請早訂座　第三週映　本年度奧斯卡七項提名獎　戰火屠城　不宜兒童　血屍火天・河山下烽煙　金像製片大師精製目矩鉅

華聲・新聲　今天五場　滿座日日　洲立公司發行　未來戰士　主演：舒華辛加力等　地址沙田凝源樂城　聲光座位一流設備

京都・凱聲　大滿　今天五場　請早訂座　未來戰士　不宜兒童　洲立公司85年科幻奇片　京都今早場十點半：金倫馬精作　隆品

珠江・銀都　最後兩天　中國神童　後天獻映　小魔怪　銀都今早場：飛禽走獸三十形

九龍影院聯合廣告

普慶・明珠　最後兩天　奧斯卡七項金像獎提名　我心深處　普慶：今午場・夜晚　明珠：今午場・夜晚

倫敦・國都・影都・宇宙　絕早滿座　今天五場請早訂座　未來戰士　不宜兒童　洲立公司85年科幻奇片　影都十點半：拍拖更

新樂・寶石　今天五場　慾火高漲　徹底的接觸大樂在其中　新樂今早場：魔鬼廳　寶石：魚橋

新都・快樂　今天五場　慾火高漲　徹底的接觸大樂在其中　新都今早場：為色迷　快樂：小心一件情夜未

樂聲・富都・美都　今天五場　追女仔　拍檔闖情關　富都今早場：玩玩上　美都：阿甘出

龍華・福星・油麻地　今天五場　龍華：拍檔闖情關　福星：打令我要　油麻地：欲拒還迎　今早場：龍華　阿福有　殺星入情愛　油麻地

大光明・UA6院線　今天五場　慾火高漲　未來戰士　山東狂人　智勇三寶　烈火危城　今早場：驚魂別

凱旋　片廳最新　限時天後　魔域奇兵　小魔怪　後天獻映　十點九時出世三點四倫情絲

入剡謁拜書聖墓

——浙東遊蹤之七

紱之

我隨王姓後裔出金庭觀向右，見一座石牌坊，上題「晉王右軍墓道」，背署「道光二十九年己酉季冬浙江學政吳鍾駿題」，柱聯「蘭亭秀清蓮」。自此向北數百步，地勢漸高，為一丘陵，就是瀑布山。墓地就在山麓上。舊有墓碑立在碑亭內，現在碑亭無存，墓碑為附近王姓農民收藏，碑陽為「晉王右軍墓」，碑陰勒有「大明弘治十五年三月二十五日吉旦，浙江等處承宣布政司右參議吳□□重立」字樣。我站在墓前，環眺四周，秀麗山色，盡收眼底。前為五老峯，翠巒逶迤；背靠桐柏溝，澗水潺潺；右臨獅子峯，又一松濤低鳴；左有香爐山，青靄縹緲，真是一處勝似蘭亭的幽雅勝境。難怪古人稱「越中山水奇麗，剡為最；剡中山水奇麗，金庭洞天為最。」王羲之晚年棄官而去，選擇如此山明水秀的僻靜山野，來煉丹服石，以求永生，不能不說他有眼力啊！

陪同我謁墓的王姓後裔，還在墓地旁給我講了一個關於書聖之死的傳說，頗有妙趣，現錄於下：一日，王獻之在鑒湖旁遇一老道，交予他一信，說有急事，速報右軍。獻之連夜從會稽趕回金庭家中，呈上書信。羲之拆看，上首「端午過五，趁為歸府」。羲之大喜問兒子：「今何日？」獻之道：「五月初十。」又問：「路上是有為否？」獻之再答：「碧水潭見一白鵝。」羲之大笑：「鵝，我鳥也，你且領我看去。」來到潭邊，果見一紅蹼火眼大白鵝。羲之騎上鵝背，鵝不見大，人不見小，遂展翅順瀑布徐徐上飛，升向碧空。獻之忙呼：「父飛升去，留何物予我？」羲之在天上答道：「留汝一滴水，得之垂千古。」獻之送別父親，沉思良久，忽然悟得，一滴水，即永字。於是歸家，朝夕臨摹永字，終於創立「永字八法」，概括了中國字用筆的八法：點、橫、豎、挑、划、撇、捺……一說，《蘭亭集序》的第一字是永，意含永垂千古。這些，當然都是後人對書聖王羲之的緬懷和讚美！

從金庭歸來，一路上我還在回味那個有趣的傳說，興味猶濃，我在車中也胡謅了幾句，聊以記述謁墓之行：「為謁書聖塚，踏訪古剡路。高山懸飛瀑，深潭戲白鵝。右軍騎鵝去，猶留金庭墓。永字傳八法，墨香垂千古。」（下）

毛澤東和賀子珍相會在廬山

編者按：毛澤東與賀子珍在三十年代分手後，一九五九年，他們又在廬山相會了一次。上海《萌芽》增刊一九八五年第一期發表的、根據賀子珍口述寫成的報告文學《一個偉大的平凡的女性賀子珍》，記錄了當時的情景。現摘錄如下——

這是一九五九年。在廬山廬林別墅的幽靜的內廳裏，毛澤東站在廳的中央，抽着煙，凝神深思。此時，方志純應召而來，毛澤東請他坐在沙發上，然後和藹可親地說：「我要叫你辦樁事情。」方志純聽後有點坐不穩了，主席在這樣的時候，這樣慎重地叫自己辦樁事，可想而知是樁極重要的事情了。

「這個事情不要聲張出去。」毛澤東返回書桌，取了一封信遞給方志純。方志純拆開緘口，抽出信箋，匆匆掃了一眼，立即問：「什麼時候？」毛澤東答：「馬上。」方志純點點頭，只回答了一個：「好！」

一輛黑色的轎車幾下廬山，疾馳而去。信送到了賀子珍的手裏。因為這封信，賀子珍從上海來到南昌，又從南昌坐轎車趕往九江，沿着蜿蜒的盤山公路疾馳而上。轎車馳到一幢具有中國特色的大樓前，緩緩停了下來。

蹬上石級，賀子珍邁着穩重的腳步，走向外廳的吸煙室。驀然，內廳裏突然傳出雷鳴般的吼聲，把賀子珍嚇了一大跳。「我調查過，我有發言權。」這是彭德懷的聲音。「德懷同志，你太固執了，容易犯錯誤！」這是毛澤東的聲音。賀子珍永遠也想像不出，一個傑出的領袖和一個著名的驍將有什麼理由爭吵。隔了一會兒，毛澤東和彭德懷的爭吵平息了下來。沒多久，彭老總走出內廳。賀子珍從沙發上跳起來，走上前去，彭老總忙不迭伸出一雙大手，兩手握得很緊，但沒有說話，賀子珍意外地發現彭老總的眼角有些濕潤。

賀子珍躡手躡足走進了大廳。她看到了毛澤東的背影，毛澤東正踱着步，回首見是賀子珍，楞了一下，幾乎同時出口：「潤之」，「自珍」。

毛澤東壓抑着自己的感情，盡量平靜地說：「自珍，我對不起你……」賀子珍搶在前面說：「是我不好，那時太年輕，太任性，要是聽你的話，不去蘇聯，也就……」賀子珍沒有往下說，毛澤東也沒往下問。兩人在椅子上坐下了。賀子珍呷了口茶，緬懷地說：「你還記得黃洋界下的茅坪嗎？……」兩人閒扯着往事，俯拾零碎的記憶。這時，賀子珍想起了早想說而沒機會說的話，直打直地講：「剛才我看見彭德懷同志，他好像……」「他是個痛快人，就是這個。」毛澤東用中指戳戳自己的太陽穴，「靠不過嘛。他說我不謙虛，我說我還是我，你想當就當嘛？」（上）

《追蹤「紅十月」號》

東翻西看集　龔念年

美國政治驚險小說《追蹤「紅十月」號》（The Hunt for Red October）已經連續十五個星期列入「本周十大暢銷書」。

這是「一登龍門，身價十倍」所出現的結果。去年聖誕節時，一名「女遊說家」（在華盛頓活躍的政治掮客）把它當作節禮送給美國總統里根，希望他一閱。里根抽出時間一口氣讀完之後，立即在白宮內部廣事推薦，助理顧問迪維，發言人維克把這個訊息透露出來，《紐約時報》當作花邊消息向讀者介紹，這本書馬上洛陽紙貴。

美國三軍都有自己的軍官學校。陸軍有西點軍校，與西點齊名的海軍軍官學校則是座落在馬里蘭州的安納波利斯軍校。這本《追蹤「紅十月」號》是由安納波利斯軍校的附屬機構——海軍研究所出版社出版的。有了這個關係，書名中的「紅十月」號指的乃是一艘軍艦，也就不解自明了。

「紅十月」號在書中乃是蘇聯一艘最新精銳核潛艇，不僅有先進的推進裝置，而且可以攜帶蘇聯新型彈道導彈。故事一開頭便是「紅十月」號駛離了蘇聯北方艦隊設在波利亞爾內（Polyarnyi）核潛艇基地。斷絕了音訊。

原來核潛艇上發生了喋血事件。艦長馬爾科·濕米烏斯海軍上校在艦長室打死了政委浦丁中校，下令駛向美國。

這位艦長原來並非等閒人物。他的父親是蘇共政治局候補委員，叔父是蘇聯海軍總政治部主任。「紅十月」號失蹤四天之後，一封艦長親函送到他叔父的辦公桌上，說明了逃亡計劃。面色蒼白的總政治部主任馬上與海軍總司令聯繫，動員已在北大西洋水域的核潛艇五十八艘、軍艦二十八艘，搜索「紅十月」號，一經發現，立予擊沉。

美國海軍情報部，中央情報局在電訊上發覺了蘇聯海軍異動，不知是準備向美國進擊，還是準備救援。這時，中央情報局一名負責人經過詳細推理，斷言這是「紅十月」號正向美國逃亡，白宮根據這個推斷，下令美國海軍準備救援。於是美蘇海軍之間展開了一場核潛艇爭奪戰。

作者的寫作手法大概是吸收電影劇本的技巧，時空不斷交叉、跳躍。一會兒寫白宮，一會兒寫中央情報局，跟着場景又換到「紅十月」號核潛艇內部。難得的是，連潛水艇專家都認為作者在描寫上有深刻研究，讚揚書中細節描述頗為內行。

事實上，作者湯姆·克蘭西（Tom Clancy）既沒有參加過海軍，也沒有去過莫斯科。他出生於巴爾的摩市，在大學時專攻英文。由於眼睛有深度近視，所以也沒有參加越南戰爭。可以說，軍事上完全外行。畢業以後，很想寫書，但為照顧生計，就開了一家保險經紀公司。

九年前的一九七六年，蘇聯有一艘驅逐艦造反，企圖亡命瑞典，全艦開足馬力向西疾駛，在離開瑞典僅五十公里的地方，被蘇聯的轟炸機及艦隊趕上，被押解回程。克蘭西受了這段新聞的感染，便決定寫一冊有關蘇聯海軍的小說。為了彌補自己軍事知識不足，一方面閱讀美蘇有關海軍、海事的書籍，一方面向美國海軍潛艇官兵進行採訪，積累甚多。從構思到寫作完成，共用了九年時間。

他到海軍研究所出版社接洽出書事宜。這家出版社一向只出版專書，從未出版過小說，但編輯閱讀之後，一致認為可以付梓。最初以為，能夠賣到一萬冊便已成功，殊不知這本既有國際政治又有軍事內容的書，正合華盛頓美國大小官員的胃口，從去年底第一版到現在，只是四個月時間，已經發行了五版，大大超過了原來的想像，即將出版袖珍版。到了有袖珍版面世時，暢銷書的地位就已奠定了。

「紅十月」號這一政治驚險故事，明顯地反映了美國朝野對目前美蘇關係國際局勢的看法。下一步，如果有人寫出「星球大戰」的小說，也勢必受到歡迎。

神妙的避孕新術

談天說地　祝丹

近些年來，中國的節育工作開展得比較好，在國際間普獲佳評，而人口自然增長率也在逐年下降，人口暴長的勢態已受到基本控制，人口問題已經逐漸不成其為大問題了。

中國人口問題之所以逐漸受到控制，關鍵的一點是政府高度重視，人民認識提高，再有一點，就不能不提到科學家在這方面作出的貢獻。

關於節制生育的科學研究工作，近年在中國受到空前未有的重視，從中央到地方，都有專門機構去主理其事，而其所獲成果，也相當驚人。比如，河南科學家搞出來的棉酚避孕劑（一種在棉籽中提取的物質），就曾經轟動了世界，並獲得聯合國世界衛生組織高度評價，另外，別的一些地區所研究成功的避孕藥物，如天津製成的一種，近年就風行海外，成為暢銷商品。之外，按照中醫中藥傳統或民間驗方而發掘所得的一些避孕藥，也一新國際耳目。

近日消息傳出，中國新近研究成功的一種避孕方法，更是有點神妙了。這種方法，既不須動手術，也不須任何藥物，就能使人達到避孕目的，而想恢復授精能力也十分容易，完全不用動刀動槍，且又安全有效，可謂奇妙之至。

不須手術或藥物的避孕方法，詳情明日再說。

一鮮

蕭平

▲男：我們明天結婚吧。我父親是當地的牧師，一切手續不成問題。

女：但你也該知道，我的父親是當地一位有名的律師。

▲母親：囡囡，來！和這位阿姨親個嘴。

女兒：媽媽，我怕啊！

母親：怎麼啦？

女兒：我昨天看見爸爸去吻她，結果給她打了個巴掌呢。

武德頌

高旅

七十八　準備海船

「送魯王出海，我也想到。」張勇說，「還有一千多弟兄怎麼辦？也跟得去嗎？」

「不跟去，」袁宦說，「方國安一定要追，那時便在陸上攔阻，和他廝殺……」

「啊呀！糟了！」張勇說，「我要回去廝殺。」

「怎麼回事？」袁宦說，「不是說派你來一起找船的？」

「不瞞你說，」張勇說，「打前鋒，探消息，一向是我先行，今天師叔公不派我，卻叫你下去，心裏不服，才趕過來。你這麼一說，可誤了大事了。原來要留我下來廝殺。」

「這不忙，」袁宦說，「找到了船，回去覆命，才能動手，也不為晚。」

「這也說得是。」張勇說。

正在說話，後面智淨和尚追了上來說：「不要船了？」「不要船了！回去，快回去！」

「不要船了，」智淨說，「方國安狡猾，我們一過河，回來之後，他就開拔，向南到台州去。」

「怎麼知道的？」

「柳英着人來報的。」

「有意丟開我們？」

「也不一定，總之是他想逃得快些。」

「魯王呢？」

「自然挾持了一起走。」

「孫師叔公怎麼說？」

「沒說什麼，只叫你們一起趕回去。」

於是一起趕回來，將近半夜，張勇以為亂鬨鬨地開拔，去追方國安。哪知一切，只是高張明燈，卻靜悄悄地坐在那兒。張勇、袁宦回來，張國維說：「你們回來就好了。軍情瞬息萬變，方國安又向南逃去了。」

「馬上追去嗎？」

「不必。」孫六奇說，「他剛才傳來軍令，叫我們不妨慢慢走，到台州報到就是。如果趕緊追去，反而驚動了他，說不定於魯王不利。」

「我知道了。」張勇說，「方國安的狡計，是要我們在後面搭轎子，慢慢地走也不妨，他有好心腸嗎？」

「這話說得是。」張國維說，「不過清軍還遠，也不敢去驚動弟兄們，歇宿一宵，明日便走。」

「說不定方國安要到福建去，挾持了魯王，和唐王去爭皇位，這倒不怕，就怕他挾持了去投韃子。現在既已南去，還可以放心。」（七〇六）

天仙茶園聯

聯趣　梁羽生

有一類戲台聯，是只能用於特殊場所的戲台的。某地有一戲院，與妓院為鄰，名「天仙茶園」（舊日北方所謂茶園，即南方之戲院。）有人為此茶園擬嵌名聯云：

天道好還，許多興廢存亡，造端皆由粉黛；

仙才誰是，只此喜怒哀樂，中節便是文章。

「興廢存亡」都是在戲台上演出的，「喜怒哀樂」亦都是做戲。而「戲假情真」亦是妓女的慣技也。上比的「天道好還」寓有警世意味，是對客人說的；下比的「仙才誰是」則有雙關意義，喻戲子，亦喻妓女。（妓女中如何才能稱仙才呢？演得戲假情真就行了。）

此聯論技巧，此一戲台聯堪稱上乘。但「造端皆由粉黛」則不脫舊士大夫的「紅顏禍水」的迂腐觀點。

民初有林步青者，提倡改良灘簧。「灘簧」，曲藝的一個類別，蘇州、上海、杭州、寧波等地均有流行。辛亥革命後，不少地區的灘簧相繼發展為地方劇種，如蘇州灘簧改稱蘇劇，杭州灘簧改稱杭劇，寧波灘簧改稱甬劇。民初，上海愚園內之梅亭，為林步青的改良灘簧上演處，劉葆良為題聯云：

談言微中可解紛，當人古史記滑稽列傳；

聲音之道通乎政，請看新世界戲曲改良。

吳恭亭評此聯云：「顧盼自喜，所謂獨往獨來者也。」

銀髮志願者

咖啡茶座　張散

日本報紙上刊登了「銀髮志願者」（Silver Volunteer）的新聞，說明中國很歡迎他們前往。

如果不譯為「銀髮」，而單稱「銀」色，可能與電影界、電視界混淆起來。西方歌曲中有一首「金髮中的銀髮」，那是說老之已至矣。所以銀髮志願者乃是老年志願者之別稱。

一九六七年時，日本在原亞洲開發銀行總裁渡邊武的提倡下，組織了以「將退休後第二人生貢獻給對海外的技術援助」為目標的「銀髮志願者」協會，協助已屆退休年齡、但身體尚健康的科技人員，出國工作，把自己的專長貢獻給亟需提高科技水平的國家。

中國已經在去年邀請過一批「銀髮志願者」來華，一共二十三人，並不是長期工作，只在當地停留並指導兩個星期到兩個月不等，就回到日本了。

指導的範圍，包括精密機械設計、桑田管理、服裝設計等等，各方面都有。由中國方面將希望吸收的技術列出，寄到日本，再由這個協會翻查已經登記的「銀髮志願者」名單，看看有沒有對口的合適人選，可以派出。

大概是去年的二十三名「銀髮」的確做出了貢獻，所以今年中國各方面提出的求人項目比去年多出十倍，要派出二百二十七人才夠用。但目前全部已登記的日本「銀髮志願者」只有四百人，所以這個協會通過報紙廣事宣傳，希望有更多的人報名。

來往旅費是由兩國政府或大企業付給，在華費用及工資由各邀請單位負擔。發出邀請的地區遠至甘肅、廣西都有了，專業方面，最多的是機械、化學，其次是教育、訓練、農林、水產等。

眾眼看荊公

吳其敏

魯迅對有宋一代的覆滅，曾經發過了一番感慨。他說當時的讀書人重道學，倡理學，幾乎是清一色地在尊崇孔子。其間雖也出過幾個革新的人物，如王安石，便試行過他的新法。「但不得大家贊同，失敗了。從此大家又唱老調子，和社會沒有關係的老調子，一直到宋朝的滅亡。」

王安石推行均輸、青苗、免役、市貿、方田均稅、保甲保馬等新法，從當世的現實意義言，應是一定程度上有利於興革社會，祛除生民疾苦的。莫奈抵抗不了大官僚大地主們的強大聲勢，受到他們的無情打擊和堅決反對，這才迫得敗下陣來。看他那樣重用的呂吉甫等人，倚畀方殷，而掉轉頭來卻成為了荊公一大排斥勢力，便覺得情形彷彿有點滑稽。魯迅說得輕鬆一點，認為那是「半當真半取笑的變法」，說重一點的，便成為洪咨夔《平齋文集》中《詠荊公》詩的「養就禍胎身始去，依然鍾阜向人青！」既憤慨又挖苦的語言了。

其實世之詆斥荊公者，古今殊不乏人。特別是清代的詩家文彥，如王士禛、李慈銘便都有過頗不客氣的說法。阮亭《香祖筆記》云：「王介甫狠戾之性，見於其詩文，可望而知。如《明妃曲》等，不一其作。《平甫墓誌》，通首無兄弟字，亦無一天性之語。敘述漏略，僅四百餘字。雖曰文體謹嚴，而人品心術可知。《唐宋八家文》選取之，可笑。」李慈銘《越縵堂日記》又謂：「自宋王安石變法，馴致大亂，後世以為大戒。少有更張，則羣起而非之曰：『又一王安石也。』由是相率為循默，不敢少出意見。」（同治戊辰十一月三十日）這裏存在的，主要都是一個立場問題。但越縵看到變法失敗，宋代社會遂至愈來愈加凝固僵化，便很見他的眼力。阮亭情緒化用事，怒罵嘲笑，聲疾色厲，不免有情過其份之嫌。

畫魚點睛

悠然集　唐瓊

畫龍點睛，畫龍即飛去。殊不知後世亦有畫魚點睛之一說。

《濠梁知樂集》作者女畫家金章認為，畫金魚的落筆次第應為：㈠唇，㈡鼻，㈢眼泡，㈣頭，㈤背，㈥腮，㈦肚，㈧尾根，㈨尾，㈩鰭，⑪眼，⑫勾鱗，⑬勾筋，⑭鰓罩，⑮施金，⑯點睛。

她說：「點睛是最後事，雖只一擢，有關全神，不可造次。先看定其精神集結處，以焦墨如漆者點之。」

古人畫魚的故事，以李思訓為最神：「李思訓畫一魚，甫完，未施藻荇之類，有客扣門出看，尋入，失去畫魚。使童子見之，乃風吹入池水，拾視之，唯空紙耳。後嘗戲畫數魚投池內，經日夜終不去。」（《容台集》）雖不知是否最後點睛，但也神奇得很。

她引述的這個唐代大畫家故事，真可與南北朝張僧繇畫龍點睛的故事媲美。畫上的魚不能飛，但可藉風力吹入池水，畫魚既得水，竟只剩下空紙，可見他畫的那幅魚如何具有生命力。然而，草率的遊戲之作則不然，再無此神奇效果。她評論道：「……思訓遺箋，繪魚竟杳。縱曰傳聞罕信，詎非筆墨參神？緬邈古人，我心嚮往。故次之史傳。」卷一為諸卷。卷三作法，有許多見解很令人折服，如論佈局：「一幅畫中當畫魚若干尾雖無定數，但為水所留出之分位，必廣於魚所佔之分位，此一定不易之法也。」又說，但要知畫魚即是畫水，於是「不畫水而水已在。魚鰭之一鼓動，魚尾之一轉一掉，若能細體其迴旋舒卷之勢，乃知無水是因水而成其姿態。」這些藝術見解，可以引伸於其他藝術形式，亦有益。

「霜鐮寫出我猶疑，閑拔刺聲。願早成龍騰空去，好施霖雨慰蒼生。」（題為《畫鯉魚為眼覺作》）女畫家原來還是女詩人，願無成龍，飛去濟蒼生，她的題詠以五古，五七言絕句為多。

末代皇后

王慶祥

有一段時間，婉容的病竟越來越見好。神智清醒的時候多了。過去，婉容在宮裏時，每天能見到的只有保姆和太監，根本找不到其他說話的人。現在，有李玉琴常到她跟前陪她說話，她也能笑笑說：「嗯，嗯，我明白了。」後來她還能拿筆寫字了。她身體也壯實點了。這時，李玉琴發現，她長得着實很漂亮，身材高，瓜子臉，頭髮黑而密，寬額頭，細彎彎的眉毛濃淡適宜，眼睛秀氣，在發呆時也挺明亮，凸鼻子，小嘴，厚嘴唇恰到好處，皮膚細白。若是沒病，打扮起來，真是一位漂亮的正宮娘娘。那時李玉琴想，如果不是因為戰爭，找個好的神經科醫生給她治療，她會好的。

這羣人在通化又住了近兩月。關於婉容在此之後的經歷，當時的國民黨中央社曾發表一篇《傀儡帝后行蹤》的通訊，根據一名散落的溥儀侍從的敘述，作過如下一段報道：

……共軍攻陷長春後，彼等（指婉容等人）又隨共軍於四月二十九日來長，三日後再轉永吉，時同行者僅秋鴻及溥儀之弟婦子女等六人，國軍進駐永吉前數日，彼等又被送押通化，途中即分散，如今尚不知其下落。

由是可知，其時婉容正隨着解放戰爭的拉鋸戰而動蕩，在隨部隊去通化的途中離散不久，她便病死在敦化了。關於這一段婉容最後的時日，先後有兩位歷史見證人寫了回憶，此外還有一篇關於婉容之死的報道。現在看來，這可能是現存的最可資信的歷史材料了。我想就以這些原始證據，來還原這位末代皇后的悲慘結局吧！

李玉琴在她發表的回憶錄中寫道：

至今，有件事想起來就使我難過，那就是我沒有力量把皇后婉容一起接走。當時八路軍同志跟我商量，問我能不能把婉容接回家去，因為婉容的父親榮源被抓到蘇聯去了，別人不收留婉容。真是富貴人家妻妾多矛盾多，人情關係也越疏遠——事實就是這樣。我可以回到我那只擔了個「皇親」名的窮家，而婉容卻去不了她那麼多的享受了「皇親」待遇的富貴親戚家。八路軍同志當我講，部隊以後還要行軍打仗，實在無法照顧一個病皇后。可能是他們在通化時看見我不嫌棄婉容，並且照顧她，所以才讓我把她接回家去，當時我同意了。（二十五）

戲院聯合廣告

金都：今天五場　笑聲沒法擋　拍檔闖情關　梁醒波·區瑞強·梁嘉麗 主演　四點金都　小無不魂銷

金城：今天五場　洪金寶監製　智勇三寶　許冠文·岑建勳 主演　四點金城　性愛歡樂屋

金花・華富閣：今天五場　中國神童　四點場　愛性大解放

粉嶺：今天五場　山東狂人　四點　春滿淫娃

今天四場　中國神童

金茂坪・環球・寶麗宮：今天五場　色慾大三元　四點場　表錯七日情　女處的飢渴　慾火紅唇

國華・金龍：今天五場　春之妓　今天五場　金瓶三艷

百麗殿・華都：今天五場　中國神童　今天五場　花旗豪放女

南華・新光：今天五場　中國神童　星期五獻映　小魔怪　最後兩天　中國神童

香港仔・國際：今天五場　拍檔闖情關　最後兩天　春之妓　後天大獻映　鬼馬飛人

金門·民樂：最後兩天獻映　拍檔闖情關　恆生公司出品　後天盛大獻映　摩登神探

普慶・明珠：最後兩天　提名本屆奧斯卡七項金像獎

利舞台・華盛頓：第三週　戰火屠城　榮獲七項金像獎提名　手指出擊

南洋・金冠：今天五場　中國神童　第三週　戰火屠城

好運・紅磡：最後兩天　請早　智勇三寶　後天獻映　鬼馬飛人

嘉禾・嘉華：最後兩天　智勇三寶　最後兩天　山東狂人　鬼馬飛人

萬年・榮華：今天獻映　性愛小玩偶　今天獻映　木棉袈裟

皇后・皇都：最後兩天　許冠文·岑建勳·吳耀漢　智勇三寶　洪金寶監製　後天獻映　鬼馬飛人

大華・新大華：今天五場　多少柔情多少夢　第二週　御准神偷

梅格即人格，花魂亦詩魂

——談蘇軾《紅梅》詩

湯高才

宋神宗元豐五年，蘇東坡謫居黃州，閒來瀏覽古今文章，無意中讀到宋初著名詩人石曼卿的兩句詩：「認桃無綠葉，辨杏有青枝。」意謂有一種花，看去似桃花，卻沒有綠葉，又像是杏花，卻有青青枝條。這兩句詩有點類似詩謎，寫的原來是紅梅。

的確，這兩句詩對紅梅的描摹，可說做到了「形似」，但讀來卻味如嚼蠟，了無情趣，東坡很不滿意。

詩歌寫景詠物，旨在言志抒情，景為情而設，物為情而用，不能離開抒情這一根本目的，只滿足於描摹事物的外形。所以，東坡吟詩作畫，反對遺神取貌，只求形似。他曾說：「論畫以形似，見與兒童鄰。賦詩必此詩，定知非詩人。」（《書鄢陵王主簿所畫折枝》）以石曼卿《紅梅》詩來說，雖然外形描摹很像，終究是沒有意義的文字遊戲。蘇東坡感到這是文學藝術創作上一個帶根本性的理論問題，包括一些前輩詩人也未能自覺地認識它。他決定用自己的創作實踐來說明問題，於是，亦以紅梅為題作詩曰：

怕愁貪睡獨開遲，自恐冰容不入時。
故作小紅桃杏色，尚餘孤瘦雪霜姿。
寒心未肯隨春態，酒暈無端上玉肌。
詩老不知梅格在，更看綠葉與青枝。

蘇東坡寫紅梅，不僅寫外形之絢麗，更寫出其內在的美。與松竹並稱「歲寒三友」的梅花，具有傲霜鬥雪的品質，這是隨俗媚世的桃杏所沒有的。東坡又用擬人化手法，寫得「似花還似非花」，花似美人、美人似花，把紅梅寫活了。「怕愁貪睡獨開遲」，「怕愁貪睡」，擬人；「獨開遲」，指花。梅花開在臘殘春未之際，指時令的「遲」，是一層意思。她的好睡懶起，是出自不爭春、不媚世的情操，又是一層意思。「自恐冰容不入時」，補足一筆。梅花生就一種孤高自賞，冷若冰霜的姿質，怎麼會去媚世隨俗呢？接着，正面描畫紅梅的美姿丰神，不說紅梅天生紅色，卻說美人偶爾「故作」紅妝，竟似嬌豔動人的桃杏，卻又不似桃杏，她「尚餘孤瘦雪霜枝」，自有一種高雅脫俗的氣質。這兩句繪形繪神，可謂攝紅梅之魂！

下面兩句是進一步渲染之筆。「寒心未肯隨春態」，承「尚餘孤瘦雪霜枝」而來，說紅梅自有冰清玉潔的情懷，不肯像桃杏那樣作媚人的春態。然而，為何又「故作小紅桃杏色」呢？原來是美人金樽微醺，玉肌生暈，才面如桃花呀！詩人以美人醉酒的風韻為紅梅傳神寫照，真是絕妙的筆墨！

更妙的是，這首詩句句寫紅梅，卻又不僅僅寫紅梅。東坡寫這首詩時，正是政治上失意時期，在黃州貶所過着孤獨寂寞的生活。此時，他曾以「幽獨」的海棠花自喻，寫道：「江城地瘴蕃草木，只有名花苦幽獨。嫣然一笑竹籬間，桃李漫山總粗俗。也知造物有深意，故遣佳人在深谷。自然富貴出天姿，不待金盤薦華屋。」這首海棠詩所流露的「空谷佳人」的情緒和他的紅梅詩是多麼相像，他筆下的紅梅，那「尚餘孤瘦雪霜枝」的「梅格」，不正是自我品格的寫照嗎！

當然，這是可以意會而不可言傳的「韻外之致」「味外之旨」，卻是詩之靈魂所在。所以，從根本上說，詩就是通過寫景詠物，表現隱藏在詩人心靈深處的真實的情緒。這種「韻外之致」「味外之旨」是中國古代詩藝追求的最高境界，不諳個中三昧者，便如東坡所說：「賦詩必此詩，定知非詩人。」東坡《紅梅》詩之成功，就在於寫出了梅格與人格，花魂與詩魂，而石曼卿只會一個勁兒描摹紅梅的外形，無怪乎東坡要笑他「詩老不知梅格在，更看綠葉與青枝」了。

文采　新八期

談錢鍾書的《讀伊索寓言》

馬力

錢鍾書散文的特點，就是用睿智而鋒利的筆力來表達自己與眾不同的議論，並擅於借諷。他在《寫在人生邊上》的序中，把人生喻成是一部大書，而他的散文只能算是寫邊零星的隨感，「因為是隨時批識，中間也許先後矛盾，說話過火，……也懶得去理會。」書中的《讀伊索寓言》，雖然是立意要校正《伊索寓言》，但實際上卻和伊索一樣，都是借題發揮，諷刺的是當時的社會人生。由於用的是曲筆，時至今天，已難得其解，但如果細心琢磨，我們就不難發現，篇中摘取的九則寓言，都是借古諷今，各有所指。

《伊索寓言》裏的蝙蝠的故事，本來是諷刺蝙蝠遇鳥充鳥、遇獸充獸的兩面派作風，在《讀伊索寓言》裏，錢鍾書借來諷刺讓政學人的兩面三刀的鑽營手法，他們往往是慷慨激昂地為民請命，暗地裏卻又挾民以求分一杯羹。

螞蟻和促織的故事，伊索說的是積穀防冬的道理，但由於促織死後，又成了螞蟻的糧食，錢鍾書就借此諷刺文壇怪現狀，促織就是魯迅，螞蟻指出版商，也指文人。出版商在魯迅生前將他的版稅七除八扣，死後又乘機發財；許多文人在魯迅生前都肆意攻擊魯迅，魯迅死後，一下子就冰釋前嫌，甚至寫起「我的朋友魯迅」一類的紀念文章了。

狗和它的影子的故事，寓言的本意是戒貪得，錢鍾書則用以諷刺文人的偽善。本來，照鏡子是一種自我反省，以見自己的不足之處，但文人的鏡子卻能照出自己之長，別人之短，以己之長，攻人之短，結果是既害自己，又害別人。

天文家的故事，本是勸人全面兼顧，但當時有的政客也如天文家一樣，眼睛永遠向上，一味要往上爬，不顧後果，所以錢鍾書說：「只向高處看，不顧腳下的結果，有時是下井，有時是下野或者下台。」

烏鴉的故事，錢鍾書把烏鴉用來遮羞的方法，引申為人性的奸險。人，當偽裝被揭穿之後，就會老羞成怒，露出一副流氓相，以十倍的瘋狂來攻擊人家，甚至連人家的祖宗三代，也在所難免。

牛跟蛙的故事，本來是喻蛙的不自量力，要和牛比偉大。錢鍾書卻反其意而用之，借以諷刺世俗的虛偽。處世之「道」就是把吝嗇說成是經濟，愚蠢說是誠實，卑鄙說是策略，無才便說是德，要是背「道」而馳，就是不識時務。

老婆子和母雞的故事，眾所周知，原是戒貪心不足，由於雞越喂越肥，不下蛋了，錢鍾書便從「肥」字，引申出腦滿腸肥的富翁，諷刺其一毛不拔。他們越是積累財富，就越是小心眼，越是貪心不足。

狐狸和葡萄的故事，寓言諷刺狐狸的自我安慰，錢鍾書卻用來諷刺人性的貪得無厭：喫不到的葡萄固然是酸的，即使吃到了，也還要說是酸的。這有兩方面的原因，一是既得的東西永遠不如還沒得到的，另一則是希望人家不要來爭。

驢子跟狼的故事，原是戒不安份守己，錢鍾書則借以諷刺庸醫害人。

由此看來，《讀伊索寓言》的精妙之處，就在於能夠把《伊索寓言》的寓意，和作者所要諷刺的知識分子的庸俗、偽善、奸詐、卑鄙的劣根性，有機地聯繫起來，也在於能把杜甫的「語不驚人死不休」的寫作態度，發揮得淋漓盡致。

韓愈贈序「冠絕前後」

殷勤

「文起八代之衰」的韓愈，一生寫過三十多篇屬於臨別贈言性質的序，大都短小精悍，寓意深遠，其中《送孟東野序》《送李願歸盤谷序》《送董邵南序》《送石處士序》等篇，向來被認作韓文中的精品，為自宋迄今各種古文選本所必錄。說到序，人們就會想到書序，也就是寫在一部書的正文之前的文章。書序有作者自己寫的，多說明寫書宗旨和經過；也有別人寫的，多介紹或評論本書的內容。讀書先讀書序，這是多數讀者的習慣。但是上述韓愈所寫的序，卻是另外一種性質，它們並不是書序，而是贈序。

贈序不同於書序，而又來源於書序。原來自從魏晉時代起，一般文人學士在參加盛大宴會或者送別親朋故舊的時候，照例要賦詩，把這些詩彙編在一起，就成了一本詩集，再寫一篇文章綴於詩集之前，用以說明事實原委，即名之為序，這與一般的書序還是相近的。如東晉王羲之的《蘭亭集序》，初唐王勃的《滕王閣詩序》，就是這樣的作品。韓愈《送石處士序》：「於是東都之人士……遂各為歌詩六韻，遣愈為之序云。」說的也就是這種情況。不過到了後來，也有並不賦詩，只寫一篇臨別贈言的文章，而仍然名之為序的，這種風氣開始於初唐，盛行於中唐，並且作為一種新的文體——贈序，與書序分開來。韓愈乃是寫作贈序的能手，他寫得最多，也寫得最好，宋代曾有人把他寫的《送李願歸盤谷序》推崇為唐朝的第一篇文章，可見其地位之重要。

清朝桐城派大師姚鼐在編輯《古文辭類纂》時，特設贈序一類，其前言有云：「唐初贈人，始以序名，作者亦眾，至於昌黎（指韓愈），乃得古人之意，其文冠絕前後作者。」這說明贈序之始，唐朝作者之眾，韓愈作品之冠絕，都是至為恰當的。

文章裏的無聲英雄

譚全基

標點符號的作用出神入化，有人稱之為文章中的無聲英雄，此話不假。如能再配上斷句和句段排列的作用，就更如虎添翼。像杜牧名詩《清明》：「清明時節雨紛紛，路上行人欲斷魂。借問酒家何處有，牧童遙指杏花村。」竟能改編為一個小劇本，不改動原意而能神態畢現。這首詩還可以不增減一字而改寫成一首詞：

清明時節雨，
紛紛路上行人，
欲斷魂。
借問酒家何處？
有牧童——遙指杏花村。

句法長短不一，音節變化無定，有三言、五言、六言、八言，儘管並無這個詞牌，卻是詞的句法。此詞與原詩意思相同。更有人將此詞末兩句作另一改動：

借問酒家：
何處有牧童？
遙指杏花村。

這樣仍是詞的句法，但與原詩意思不同了。原詩問的是牧童，打聽哪裏有酒家，此詞問的是酒家（掌櫃），打聽哪裏有牧童。

改編為劇本也好，詞也好，無非作為一種趣談，助人認識斷句、標點符號、句段排列的神奇作用。神奇作用來自漢語言的特性和原詩的精煉，沒有這兩個要素，任何標點句段都難起作用。

筆記文選讀

尉遲恭富不易妻

周南

太宗㊀謂尉遲敬德㊁曰：「朕㊂將嫁女與卿㊃，稱意否？」敬德謝曰：「臣婦雖鄙陋，亦不失夫婦之道。臣每聞古人云：富不易妻，仁也。竊㊄慕之，願停聖㊅恩。」叩頭固㊆讓，帝嘉㊇之而止。

——（宋）王讜《唐語林》

【註釋】

㊀太宗——唐太宗李世民。㊁尉遲敬德——唐初大將尉遲恭，字敬德。㊂朕——皇帝自稱。㊃卿——君主對大臣的稱謂。㊄竊——猶言私，常用作表示自己意見的謙詞。㊅聖——臣民對帝王的尊稱。㊆固讓——固，堅決；讓，辭謝。㊇嘉——贊許，表揚。

【譯意】

尉遲恭是唐初大將，在幫助李世民消滅各地割據勢力、建立新的王朝的鬥爭中，曾經立下很大的功勞。

李世民做了皇帝以後，有一次對尉遲恭說：「你是唐朝的開國元勛，為了酬謝你的功勞，我準備把我的一個女兒下嫁給你為妻，不知你是否稱意？」

「我雖然出身行伍，但是多少懂得一點應該怎樣正確處理夫妻之間的關係。我和妻子結婚多年，感情一直很好。古人說得好：富貴了，不要丟棄貧賤時的妻子。我是始終記住這句話的。皇帝的恩情，我只好心領了。」尉遲恭一面磕頭一面說。

李世民聽了表示贊許，於是打消了原來的念頭。

【說明】

在男尊女卑的封建時代，男子富而易妻，或者富而多妻，是司空見慣的事。尉遲恭以開國元勛之尊，始終恪守夫婦之道，確實十分難能可貴。當然他也曉得皇帝的女婿是不好當的，所以堅決辭謝了。

錫茶壺的故事

字詞辨正

孫稚雛

據說張之洞手下有一小吏，自命飽學而又經常寫錯字，張之洞有一次寫了「鍚荼壼」三字問他，此公不加思索，信口而答：「錫茶壺」！樂得張之洞哈哈大笑。「鍚荼壼」比「錫茶壺」每字各多一橫，形雖近而義卻有別。

錫從金易聲，而鍚則從金昜聲，後者音陽，《說文》釋鍚為「馬頭飾也」，一曰「鍱車輪鐵」。其實赤銅亦謂之「鍚」（見《廣雅·釋器》），陝西長安張家坡出土的五年師事簋銘中，有賞賜給師事「十五鍚登」的話，有學者以為「鍚登」即「鍚鐙」，也就是鍚兜，可為佐證。

荼音途，是一種苦菜，與茶音意皆別。

壺、壼二字最易混淆，後者音綑，《爾雅·釋宮》：「宮中衖（同巷）謂之壼」，可見壼的原義為宮中巷道。此二字在小篆中分別是明顯的，壺作壺，壼作壼，可是變為楷書時，它們就只有一筆之差。

成語典故

上下其手

光禮

「上下其手」，如望文生義，當作「抬起和放下他的手」解釋，但這句成語的特定含義是指玩弄手法，串同作弊的行為。

據《左傳·襄公二十六年》的記載，楚國於是年攻打鄭國，縣尹（即縣長）穿封戌俘虜了鄭國的守將皇頡，不免祝捷邀功一番。這時，楚王的弟弟王子圍意圖爭功，聲稱皇頡是被他擒獲的。為此爭吵起來，雙方要求楚國大臣伯州犁裁決。伯州犁有心偏袒王子圍，又要假作公正，便叫俘虜出來作供。在辯證的時候，伯州犁抬手指着說：「這位王子圍，是我們國君的寵弟。」又垂手指着說：「這位穿封戌，是邊遠小縣的縣尹。」然後讓皇頡指認被誰俘虜。皇頡受到暗示，心領神會，馬上回答：「王子神武英勇，我打不過他，被他抓住了。」在這齣審判活劇中，伯州犁和皇頡為了私己的利益，討好王子圍，串同作供。《左傳》的作者，以簡煉的語言，記錄了這一事實。這就是「上下其手」的本來意思。

Sm成功車行　現貨
九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3－5樓
電話：3-7144111（4線）電訊：61953 SSMTR HX
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部
為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷
●全新豐田雙排座農民車
●全新日產雙排座農民車
●全新三菱左軚農民車
●全新豐田12座麵包車·前後冷氣·收錄機·太陽紙。
●全新日產12座麵包車·前後冷氣·收錄機·太陽紙。
●日本翻新豐田12座麵包車·冷氣·音響·太陽紙。
●日本翻新豐田·日產的士小輸車·冷氣·音響·計程錶。

商業　分類廣告

錦興車行　珠海市斗門縣進口車維修中心
贈車回鄉　代辦手續　送文錦渡
●全新豐田五十鈴麵包車農夫車的士頭●
●9座12座配前後冷氣收錄機太陽紙●
●1.5-1.75噸雙排座農夫車●日本翻新4-10噸平板自卸泥車
●麵包車各類型巴士建築機械●
九龍大南街146號地下　直線電話：3 953273

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應，卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

范強記
承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務
常備各類型吊雞車大小拖車各款拖頭排卡
歡迎來電查詢詳情　香港地址：元朗安寧路89號地下電話：0-773344 0-771933

左右軚　豐田·五十鈴·日產　農夫車·麵包車·豪華型的士頭·私家車·吉普車　大量現貨
聯都　3-335562 3-336705　紅磡高山道6A地下

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號二樓　☎5-754356 0-716071
翻新日野、實力、五十鈴十二噸自卸車
全新豐田、實力原廠冷氣機、收錄機
豪華型九位及十五位客車

日發機器供應有限公司
全新豐田、五十鈴、三菱農夫車。9座、12座、15座客車。翻新日野、實力、五十鈴5噸至12噸自卸車，貨車。各式全新及翻新剷泥機、推土機、挖坑機、吊機、剷車。代辦回鄉手續、價格最平。
香港軒尼詩道188號二樓　☎5-754356 0-716071

錦昌鋼具公司
專業出品：特價批發　時裝鋼架·人像模型　超級市場用·購物車　餐廳酒樓枱腳·鋼椅　歡迎參觀，來圖訂造
大角咀道壹號地下3-961629
土瓜灣上鄉道27號壹樓3-338117

全港最平　梳　刷　鏡　文件架
永翔廠·出口批發　九龍長沙灣道223號 0-238825

現貨建材，鋼筋水泥，大量供應
香港買單，國內提貨，價錢相宜
廣鴻興企業公司
九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室 3-812873
電話：3-812615

全新農民車麵包車
現貨，左、右軚任擇
代辦手續、包送文錦渡
國泰汽車公司　電話：③955172—3
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1207室

現貨建材·水泥·鋼筋·紅磚
香港買單·國內提貨
台山、開平、恩平、新會
南海、順德、廣州、番禺
國泰貿易公司　電話：③955172
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1207室

國內雪櫃買家用戶一大喜訊
本公司專科製造各類大小不銹鋼冷藏肉食櫃、飲品汽水櫃，設計及安裝一切冷房、冷凍設備。特別適合國內單位及個體戶使用，超貨快捷，價錢特平，代客辦理進口國內手續
景生冷氣雪櫃工程公司
查詢地址：九龍窩打老道311號地下　☎③7564570 ③7567663

實運貿易有限公司
九龍渡船角文昌樓40號二樓　☎③323351～4
全新翻新　五十鈴左右軚4-6噸貨車　翻新4-12噸自卸泥車　翻新汽車機器
★日本進口·日本翻新·可交國內港口或文錦渡★

實運貿易有限公司
九龍渡船角文昌樓40號二樓　☎③323351～4
豐田五十鈴麵包車　豐田日產農夫車　全新翻新農夫車·麵包車·電單車
★常備現貨·代辦手續送交文錦渡★

日本名廠「三電」汽車空調機
適合各款客貨車·麵包車等，配備原廠機器。
總代理：適豐貿易公司
地址：九龍紅磡高山道9號地下B舖
電話：3-337728 337383

現貨豐田·五十鈴·萬事得總滙
大量左右軚豪華麵包車·農夫車
三菱左軚1.75噸油渣農夫車　HK$42500
柏益有限公司　荃灣街市街124號地下　☎0-469137 0-467892

煒泰車行　現貨
HK36,500元　豐田全新　電油　油渣　農夫車
豐田、意蘇蘇面包車　全新九座、12座、15座　翻新豐田12座冷氣HK19,000元
豪華26座　全新意蘇蘇　HK120,000元中央冷氣　音響
全新　翻新　各種牌子標準豪華型小轎車、回鄉特價

德勝車行
現貨供應·送文錦渡
豐田五十鈴麵包車　日產的士頭農夫車　全新翻新農夫車、貨車　三四五噸
旺角洗衣街39號　3-305289　3-7157521-4
冷氣空調

利濟隆車行　☎⑤463186⑤470451　香港上環普仁街7號地下
日本辦事處：日本神戶市中央區，榮町2丁目　☎078-33137333
直接由日本進口●價錢特平●現貨供應
全新豐田、五十鈴農夫車、麵包車
1.5／1.75噸雙排座位、9-12座、左右軚、前後冷氣、收錄音
翻新五十鈴4-8噸SBR、SCR、JCR貨車、自卸車
翻新實力8-10噸CK20貨車、自卸車

上朗貿易有限公司　全新豐田左軚農民車、麵包車、吉普車　翻新豐田HI-ACE LITE-ACE 小松D75-S3型
進出口貿易部：專營中國、日本及世界各地進出口貿易、電子、電腦、汽車配件、攝影器材、電視機、錄影機。
本公司歡迎國內客戶蒞臨、電報來函查詢詳情及索取報價
電話：3-808378　TELEX：57317 UPFTL HX
廣州辦事處：廣州環市東路368號花園酒店1628室　電話：73388　歡迎電洽

上朗貿易有限公司　香港辦事處：彌敦道789號健寧保險大廈704室　電話：3-808378　TELEX：57317 UPFTL HX
廣州辦事處：廣州環市東路368號花園酒店1628室　電話：73388　歡迎電洽
汽車／機械部：
專營日本全新／翻新汽車、機械、各類型豪華巴士、平斗什貨車、自卸泥頭車、摩托車、建築機械
小松日本翻新及全新開山機械　D75-S-2/3　D95S　D155A　D75S-5　D80A　D60A　20HT